

LEIJI MATSUMOTO'S

Queen EMERALDAS

VOLUME

1



LEIJI MATSUMOTO PRESENTS



QUEEN VOL. 1 EMERALDAS



QUEEN
EMERALDAS

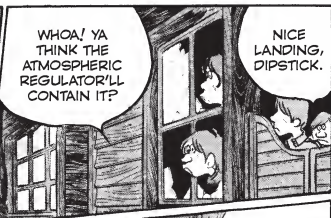


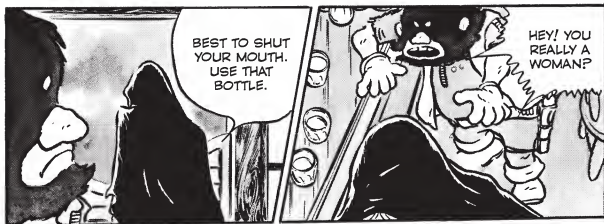
WARNING!!... CLASS
D SHIP MISCALCULATED
ENTRY NEAR DEIMOS
ORBIT!! OUT OF
GRAVITATIONAL
ALIGNMENT!

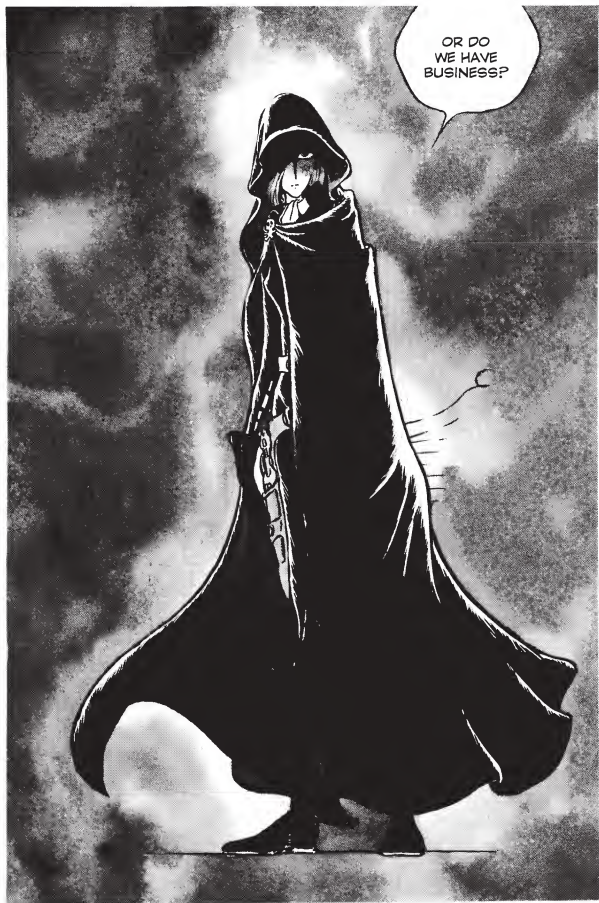
ESTIMATED
IMPACT POINT:
NORTHERN ARGYRE
PLANITIA, CENTRAL
GORGES.

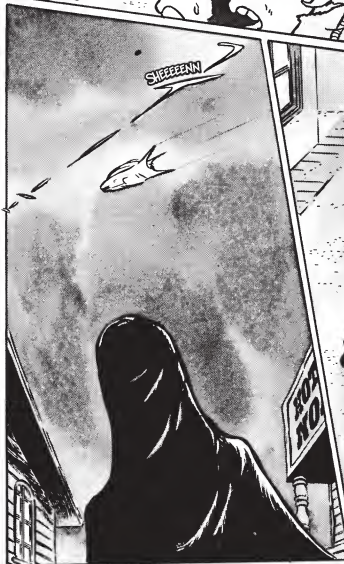
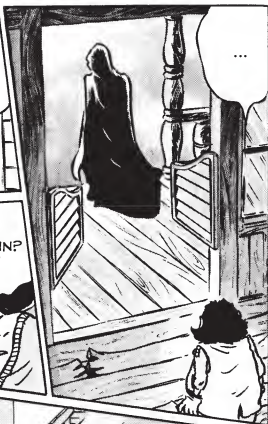
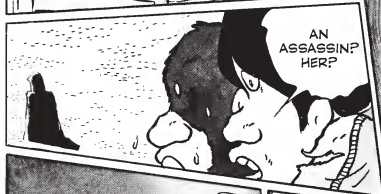










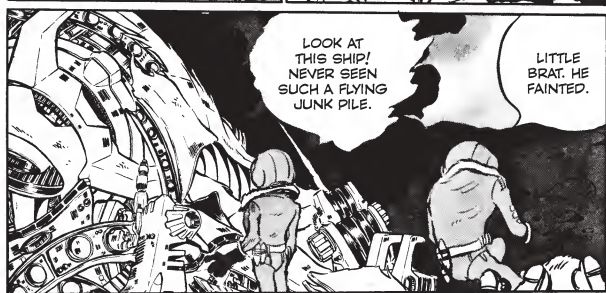
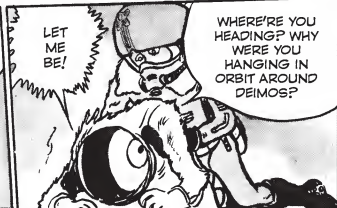
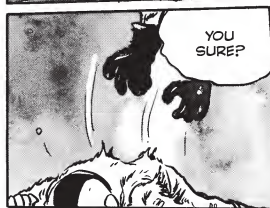
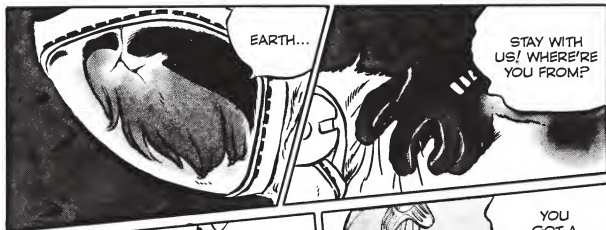




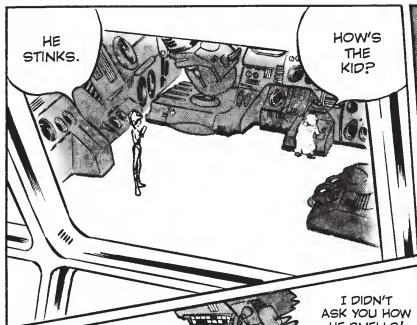




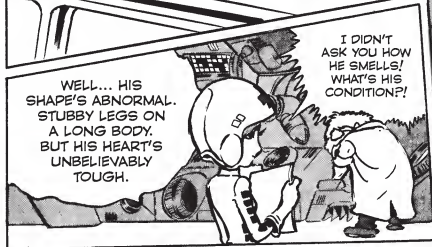








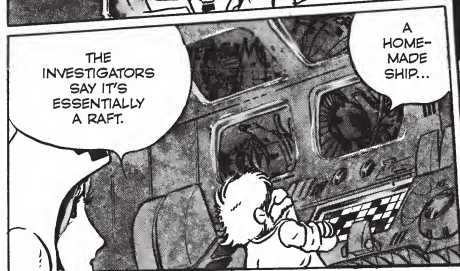
HOW'S
THE
KID?



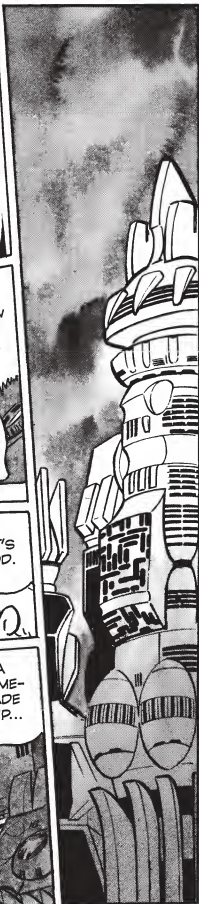
I DIDN'T
ASK YOU HOW
HE SMELLS!
WHAT'S HIS
CONDITION?!

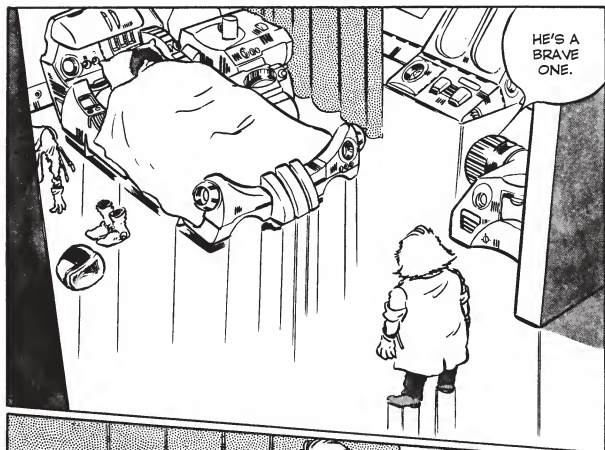


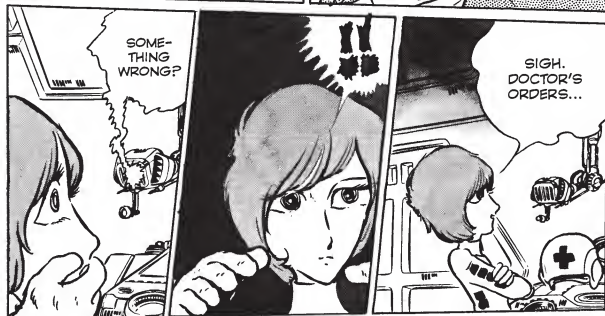
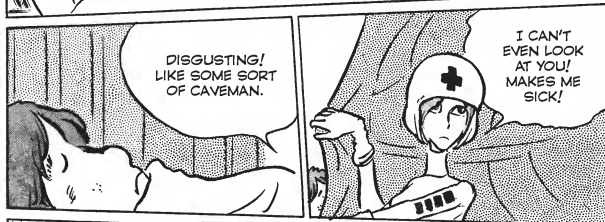
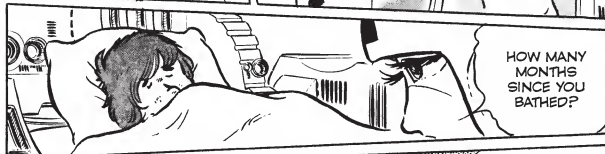
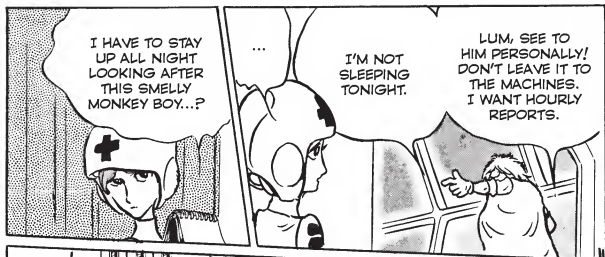
THAT'S
GOOD.

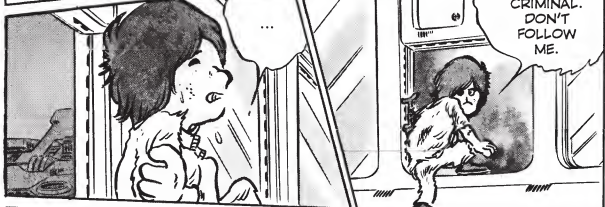
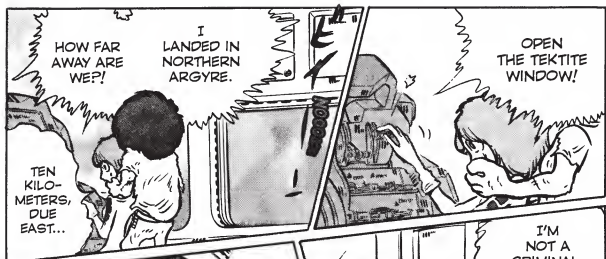


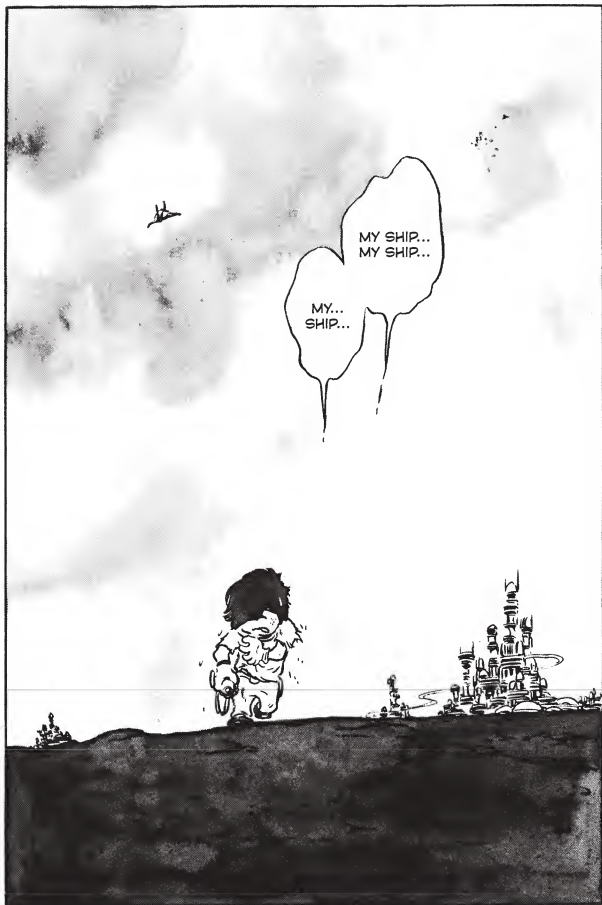
A
HOME-
MADE
SHIP...

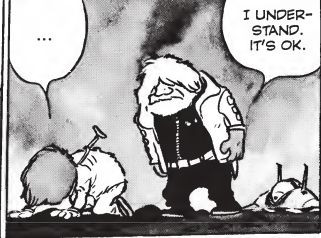
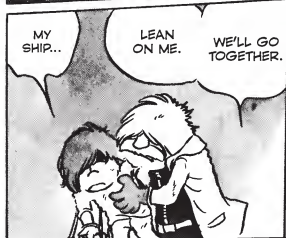
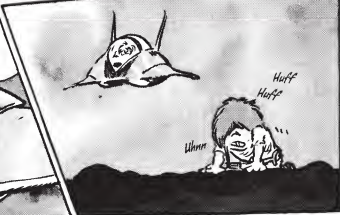
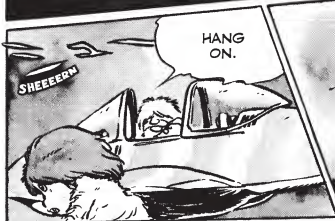
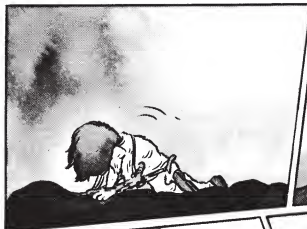




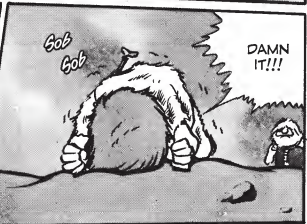
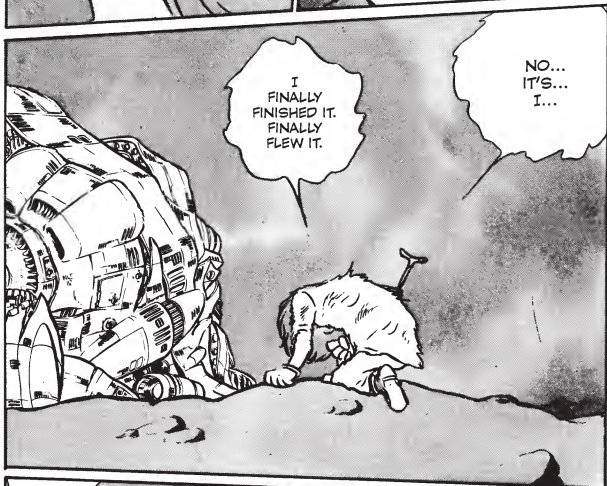
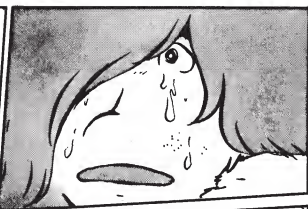


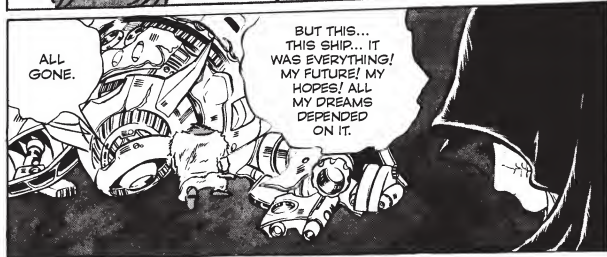
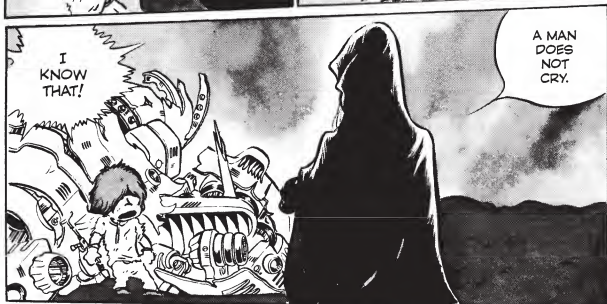


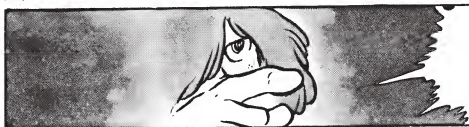
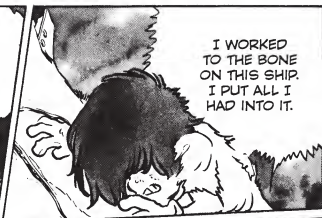
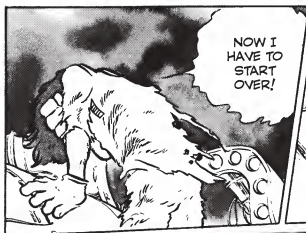


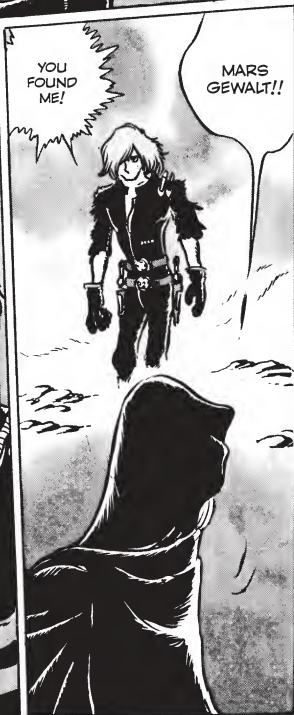
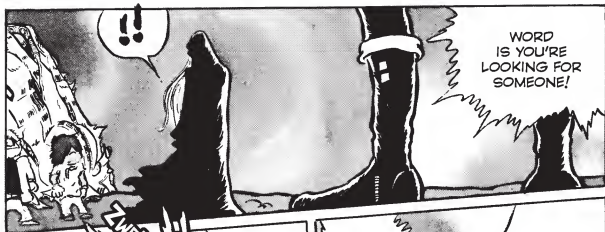










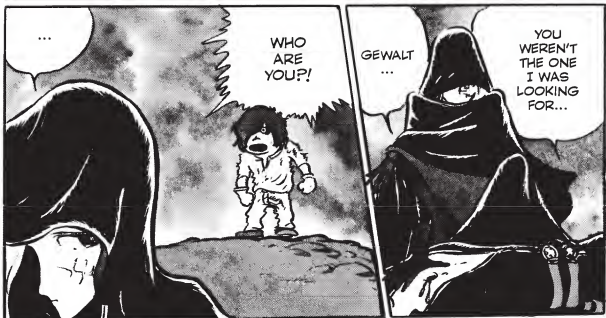




YOU WERE
STRONG. BUT
NOT STRONG
ENOUGH...



...



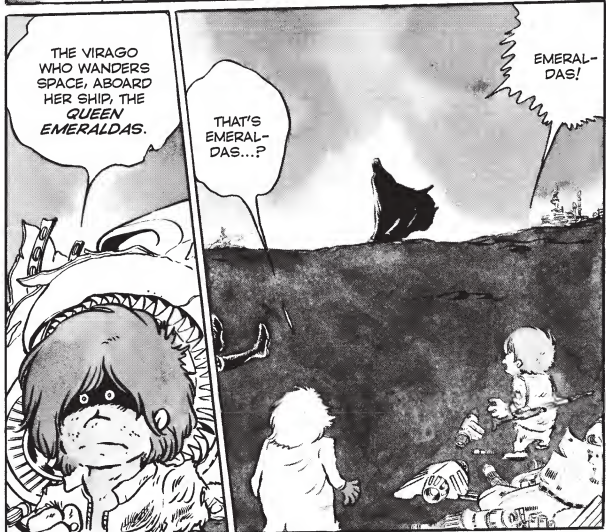
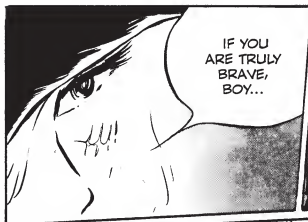
WHO
ARE
YOU?!

GEWALT
...

YOU
WEREN'T
THE ONE
I WAS
LOOKING
FOR...



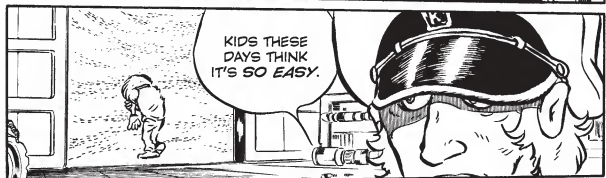
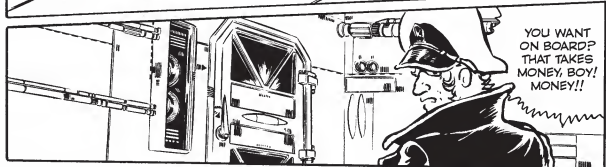
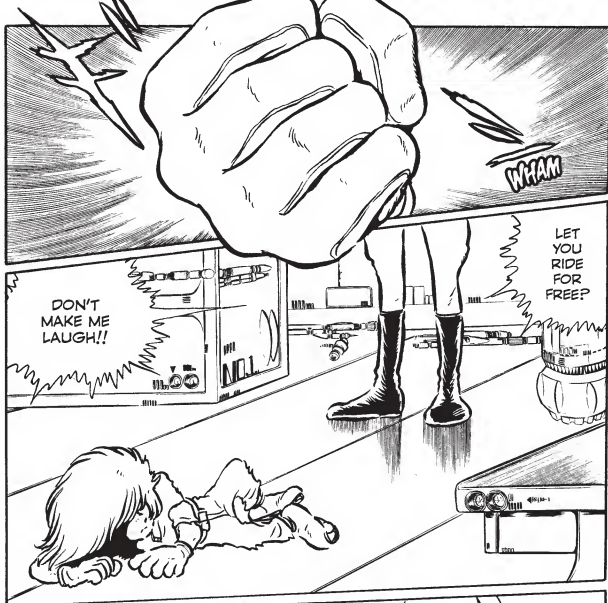
EMERALDAS.

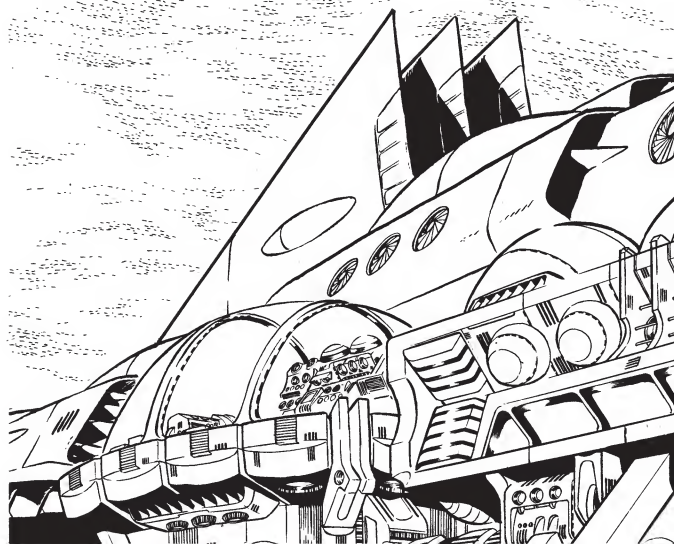
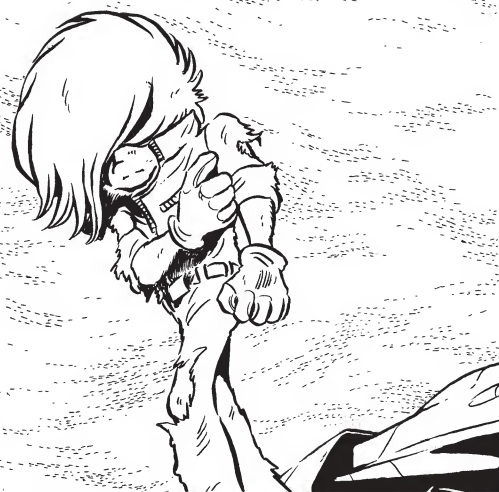


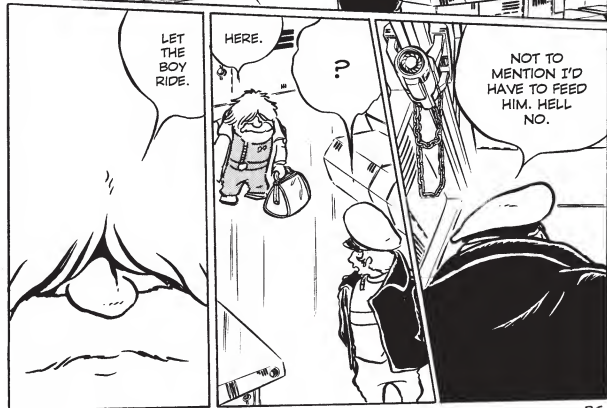
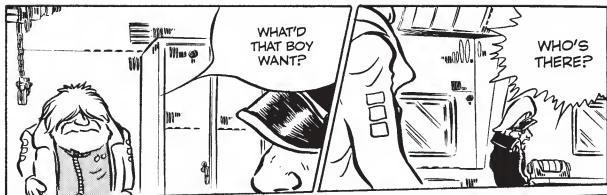


I AM
EMERALDAS.

EMERALDAS...
PEOPLE CALL HER THE WITCH OF THE SPACEWAYS...
AN IMMORTAL WHO BATTLES HER WAY THROUGH
THE INFINITY OF SPACE...
NO ONE KNOWS FOR WHAT PURPOSE THIS LONELY
WANDERER DRIFTS THROUGH THE SEA OF STARS.
SHE IS A WOMAN OF PROFOUND SORROW. DEATH IS
THE ONLY REWARD FOR THOSE WHO ENCOUNTER
HER OR HER SHIP, THE QUEEN EMERALDAS.
HIROSHI UMINO MET EMERALDAS ABOVE THE RED
SANDS ON ARGYRE... AND ON THAT DAY, HIS LONG
AND MELANCHOLY TALE BEGAN.











YOU
CAN MAKE
SOMETHING
OF YOUR-
SELF
THERE.

FULL OF
DESPERATE
PEOPLE,
BUT UNLIKE
MARS...



GANYMEDE...
A SATELLITE
OF JUPITER...



THAT IS,
IF YOU'RE
STRONG
ENOUGH...



HE'S GOT
WILLPOWER.

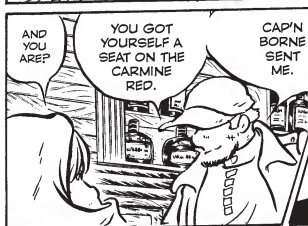
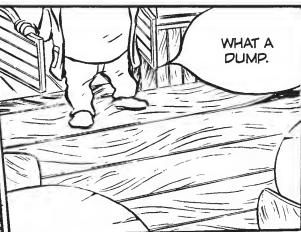
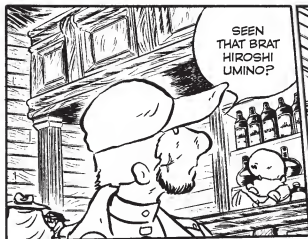


FINE.



SHREEENNN

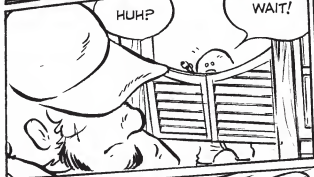
SALOON





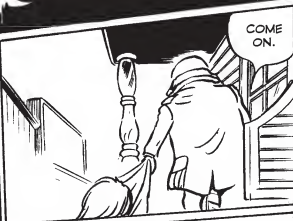
YOU GOT A
SEAT, BUT THAT
DON'T MEAN
YOU'LL MAKE IT TO
GANYMEDE ALIVE!!
HEAR ME?!

SHUT
YER BIG
MOUTH!



HUH?

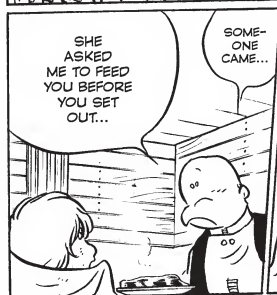
WAIT!



COME
ON.

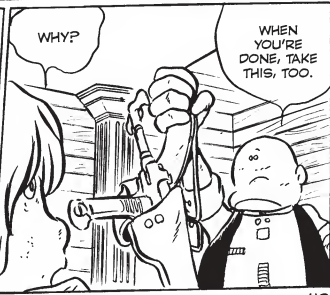


EAT
THIS.



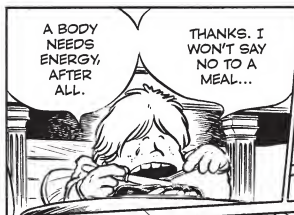
SHE
ASKED
ME TO FEED
YOU BEFORE
YOU SET
OUT...

SOME-
ONE
CAME...

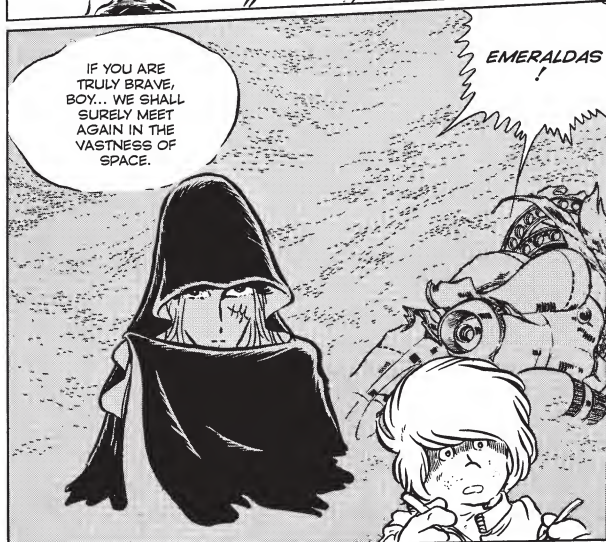
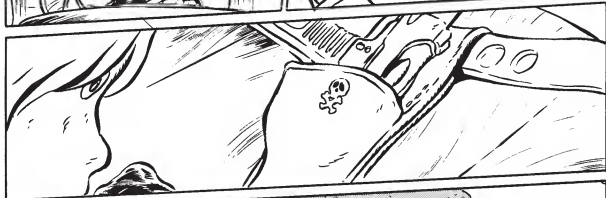


WHY?

WHEN
YOU'RE
DONE, TAKE
THIS, TOO.



THANKS. I WON'T SAY NO TO A MEAL...





AND SO
I WILL NOT
SAY GOOD-
BYE.



...



LIKE THAT SCARY
BITCH'D HAVE
ANYTHING TO DO
WITH THIS BRAT!

OLD MAN, QUIT
BULLSHITTING THE
KID. YOU FEEL SORRY
FOR HIM, SURE. BUT
SPINNING TALES OF
EMERALDAS...

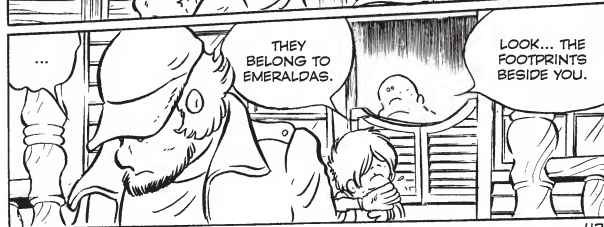


BUT
SHE
DOES.



MEH.

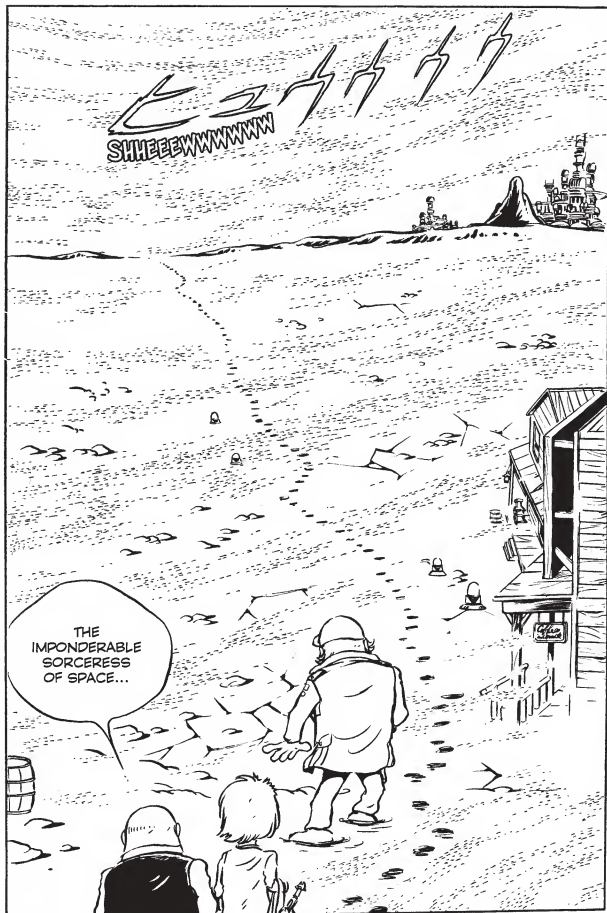
EMERALDAS
ADMIRE MEN
WHO ARE TRULY
COURAGEOUS
AND FAITHFUL.

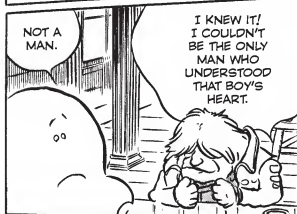


THEY
BELONG TO
EMERALDAS.

LOOK... THE
FOOTPRINTS
BESIDE YOU.

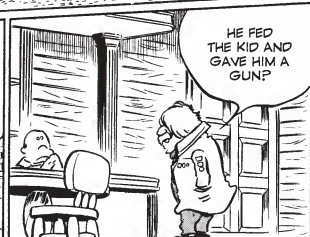
...





NOT A
MAN.

I KNEW IT!
I COULDN'T
BE THE ONLY
MAN WHO
UNDERSTOOD
THAT BOY'S
HEART.



HE FED
THE KID AND
GAVE HIM A
GUN?



A
WOMAN?

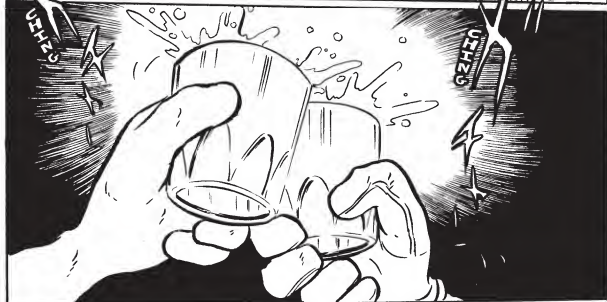
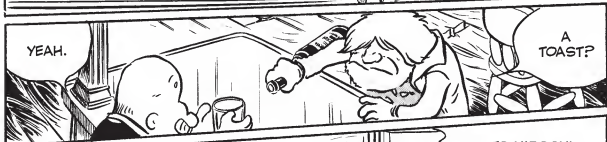


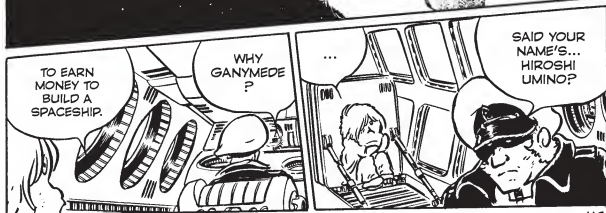
NOT...
EMERALDAS?!

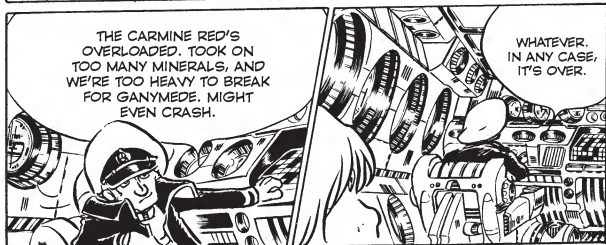
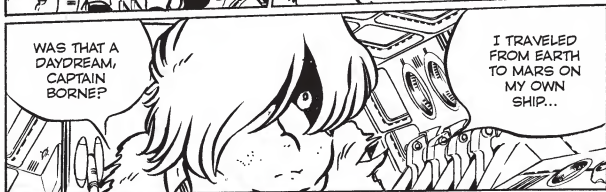
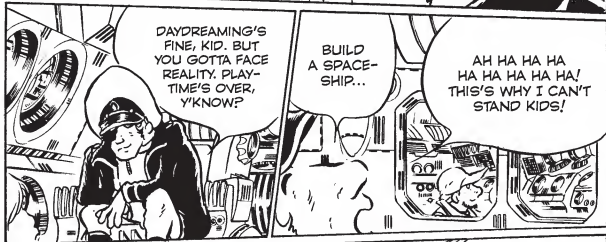


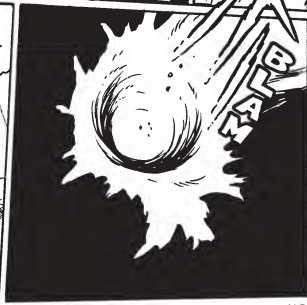
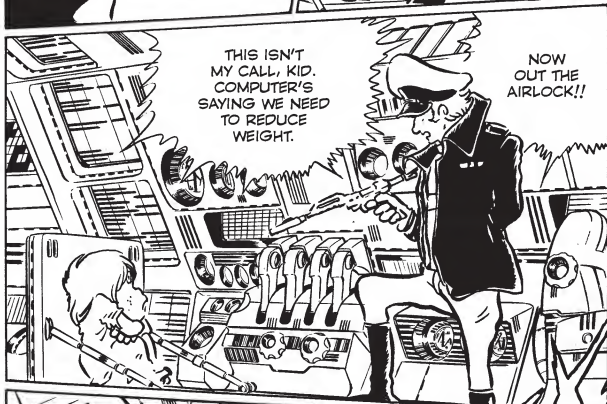
HIROSHI UMINO...
IT SEEMS YOU'RE
UNDER THAT
WITCH'S SPELL.

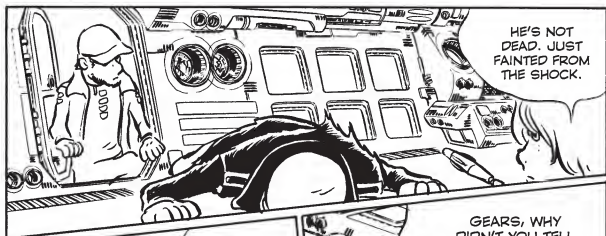
...











HE'S NOT DEAD. JUST FAINTED FROM THE SHOCK.



THE CODE OF OUTER SPACE.



GEARS, WHY DIDN'T YOU TELL THE CAPTAIN I HAD A GUN?

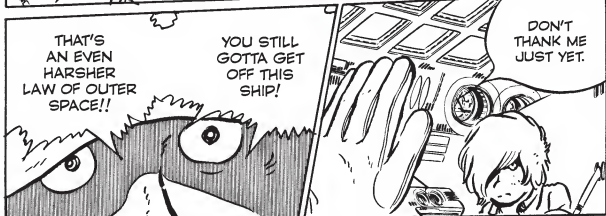


THAT'S WHAT IT MEANS TO BE A MAN OF SPACE.

THERE ARE RULES YOU NEVER BREAK, NO MATTER HOW CRUEL...



NOW CAPTAIN BORNE HERE, HE DIDN'T FOLLOW THE CODE.



THAT'S AN EVEN HARSHER LAW OF OUTER SPACE!!

YOU STILL GOTTA GET OFF THIS SHIP!

DON'T THANK ME JUST YET.

CAPTAIN
STAYS.
THAT'S
THE
CODE.

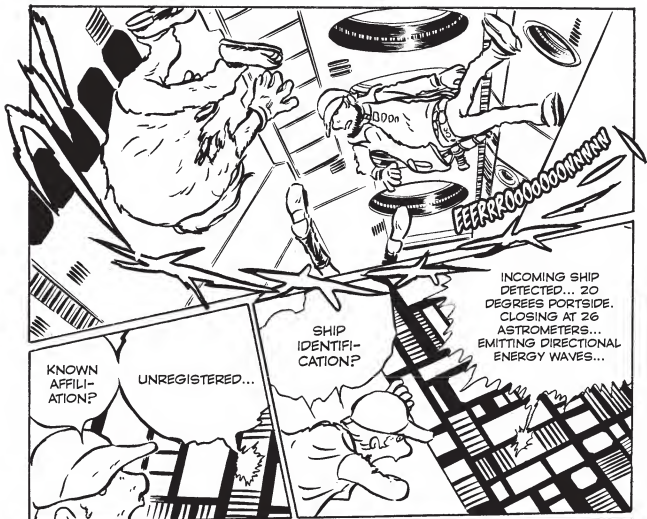
THROW
THE
CAPTAIN
OUT!

IT'S
NEVER
WRONG.

COMPUTER'S
TELLING US
WE'RE OVER-
LOADED.

VROOOON

IT'S
EITHER
ME OR
YOU!!





I AM EMERALDAS.
I CAN NO LONGER
REMEMBER HOW LONG
I HAVE WANDERED THE
DARK SEAS OF
SPACE...

FADING LIKE
THE DREAMS OF
YOUTH... MEMORIES
OF A GREEN LAND
WITH GREAT BLUE
SKIES... A DIFFERENT
WORLD. ALL THAT
REMAINS... IS
EMERALDAS...

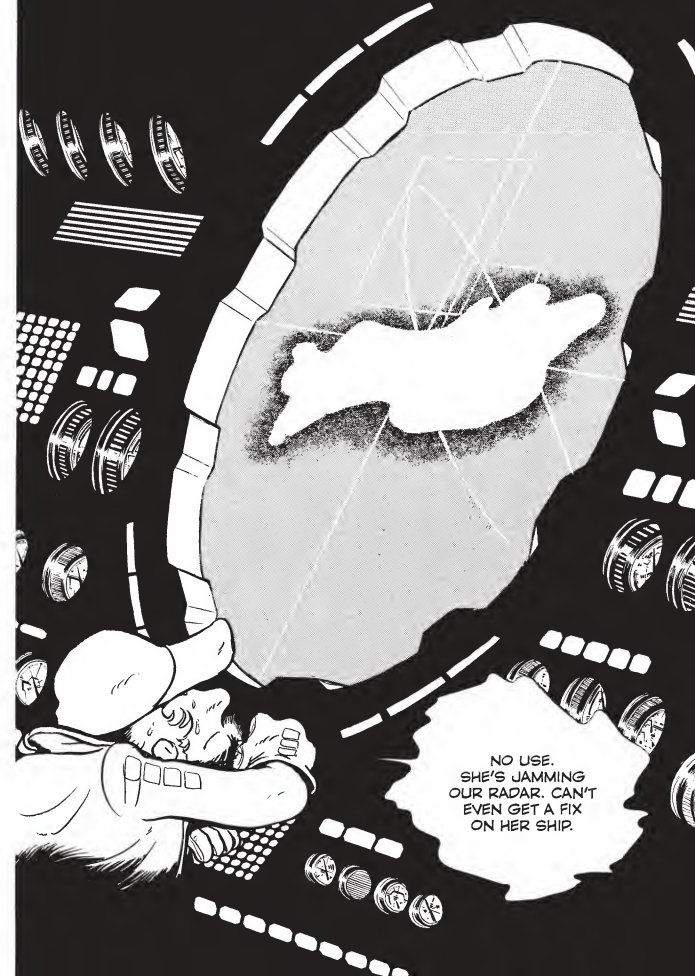


NO ONE'S
SURVIVED AN
ENCOUNTER WITH
EMERALDAS!!

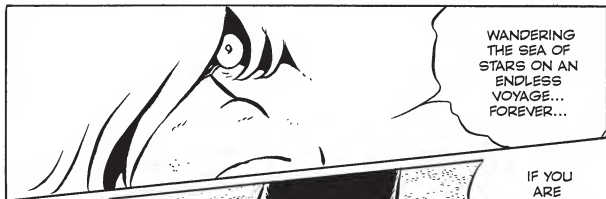
HEY KID!
LEND A HAND
IF YA DON'T
WANNA DIE!!



SO THAT'S THE
NOTORIOUS *QUEEN*
EMERALDAS...



NO USE.
SHE'S JAMMING
OUR RADAR. CAN'T
EVEN GET A FIX
ON HER SHIP.



WANDERING
THE SEA OF
STARS ON AN
ENDLESS
VOYAGE...
FOREVER...

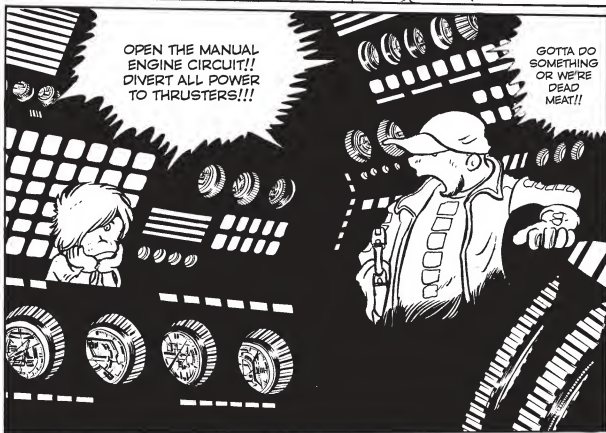


WE SHALL
SURELY MEET
AGAIN IN THE
VASTNESS OF
SPACE.

IF YOU
ARE
TRULY
BRAVE,
BOY...

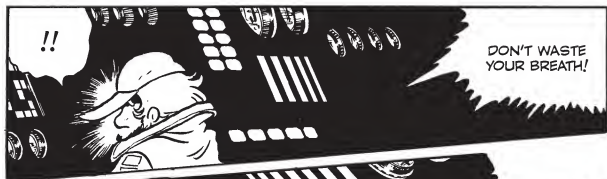


AND SO I
WILL NOT SAY
GOODBYE...



OPEN THE MANUAL
ENGINE CIRCUIT!!
DIVERT ALL POWER
TO THRUSTERS!!!

GOTTA DO
SOMETHING
OR WE'RE
DEAD
MEAT!!



!!

DON'T WASTE
YOUR BREATH!



Emeraldas
!!



YOU GRANT TOO MUCH CONTROL TO YOUR AUTOMATED SYSTEMS. I ENTER AS I PLEASE.

H... HOW THE...P! OUR AIRLOCKS ARE SEALED!



Y... YEAH.

NOW, CHIEF ENGINEER GEARS. IN ORDER TO BRING THIS SHIP SAFELY TO GANYMEDE, ONE OF YOU MUST GO... CORRECT?



S... S... SEVEN...

DON'T LIE TO ME.

TELL ME, HOW MANY PEOPLE HAVE YOU KILLED?

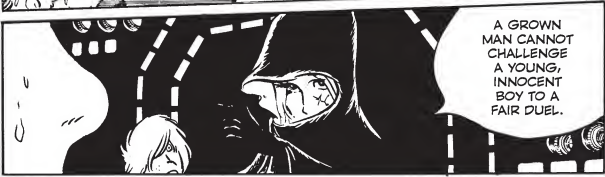


THE ONE YOU DON'T COUNT... YOU SHOT HIM IN THE BACK, THAT NIGHT ON VENUS.

EIGHT!



...
BREAKING THE CODE OF SPACE. AND NOW YOU BURY IT WITH YOUR GUILT... DO YOU DENY IT?



A GROWN MAN CANNOT CHALLENGE A YOUNG, INNOCENT BOY TO A FAIR DUEL.



DRAW YOUR
WEAPON,
GEARS!!

I STAND IN
HIS PLACE!



STOP, PLEASE! THIS
IS MINE! I FIGHT
MY OWN BATTLES!!



DO YOU
WISH TO DIE
HERE?



DO YOU
SEEK DEATH,
IN A PLACE
LIKE THIS, AT
THE HANDS OF
SUCH A MAN?



IS THAT THE
REASON YOU
CAME HERE
ALONE?



IF THAT UPSETS
YOU, GROW
STRONG ENOUGH
TO FIGHT MEN LIKE
THIS. AND *SURVIVE*.
UNDERSTAND,
HIROSHI?

HEED ME
NOW. YOU
ARE WEAK.

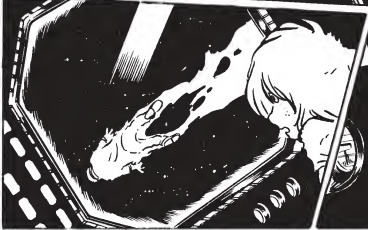
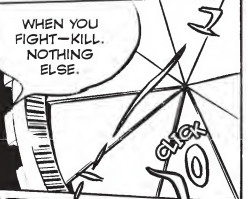
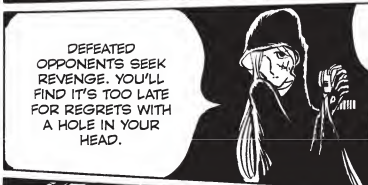
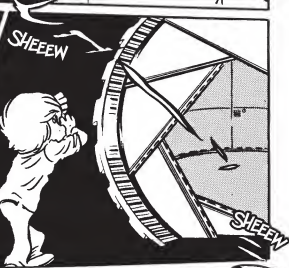


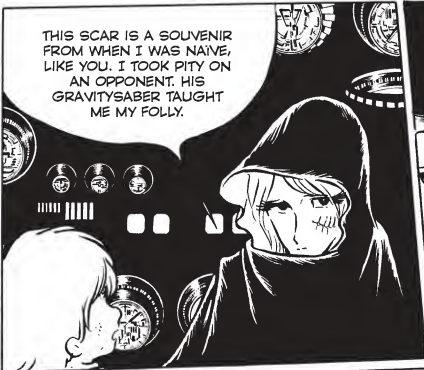
N...
NO!



NOW,
GEARS!







THIS SCAR IS A SOUVENIR
FROM WHEN I WAS NAÏVE,
LIKE YOU. I TOOK PITY ON
AN OPPONENT. HIS
GRAVITYSABER TAUGHT
ME MY FOLLY.



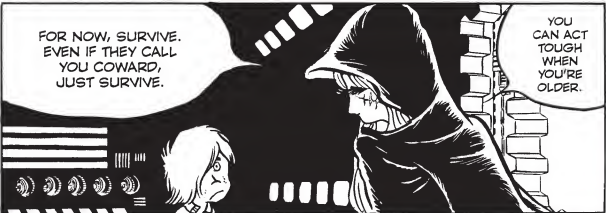
LOOK
HARD
AT MY
FACE.



A REMINDER
FOR THE REST
OF MY LIFE...



THEY CALL ME WITCH.
A COLD-BLOODED WOMAN.
AND I AM... IF I WERE TO FORGET
THE LESSON THAT DAY TAUGHT ME,
I WOULD NOT BE ABLE TO
SURVIVE IN SPACE...
FIGHT ME AND YOU DIE.



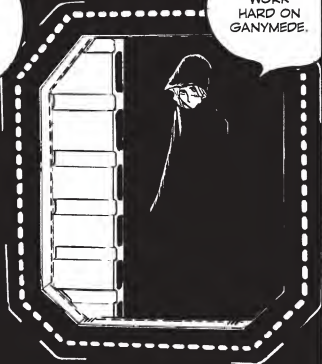
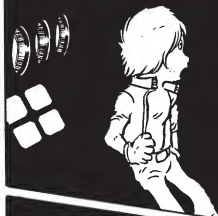
FOR NOW, SURVIVE.
EVEN IF THEY CALL
YOU COWARD,
JUST SURVIVE.

YOU
CAN ACT
TOUGH
WHEN
YOU'RE
OLDER.

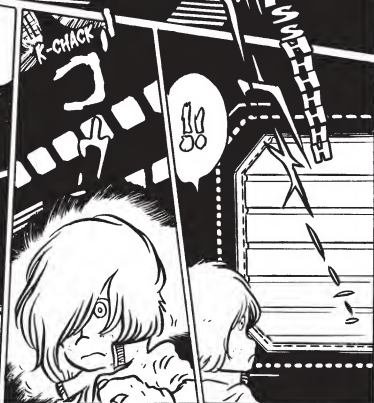
IN A HOLE
TO HELL, DIG UP
GANYMEDIAN GOLD.
EARN THE MONEY TO
BUILD YOUR SHIP...
IF YOU CAN...

TEST
YOURSELF,
100 METERS
UNDER-
GROUND.

WORK
HARD ON
GANYMEDE.

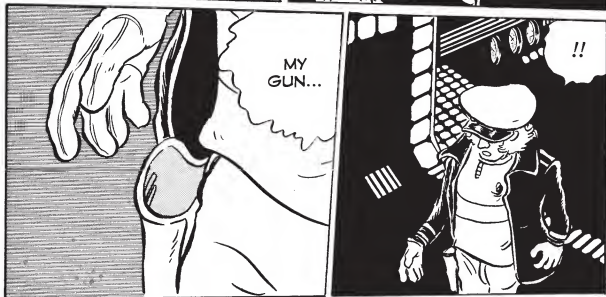
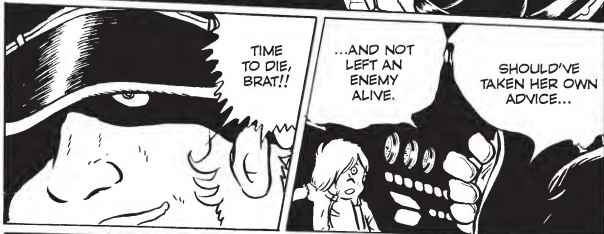
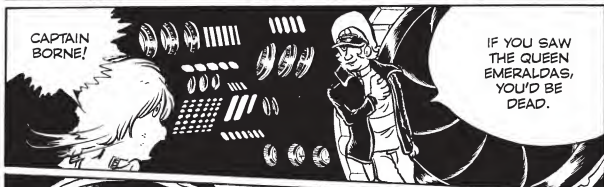


SOMEDAY...



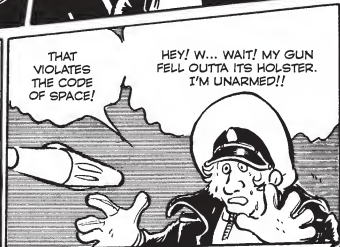
11
00







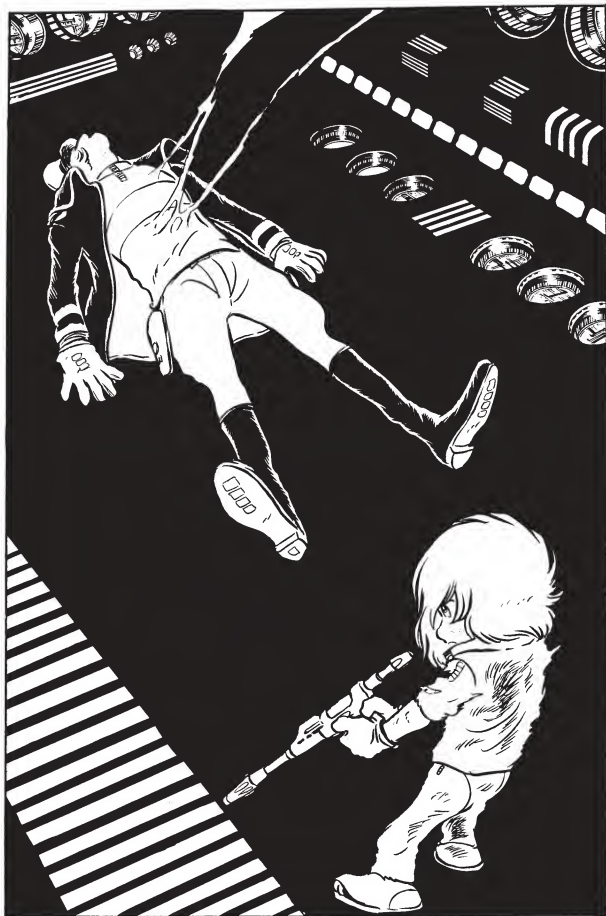
PLEASE. JUST WAIT!!

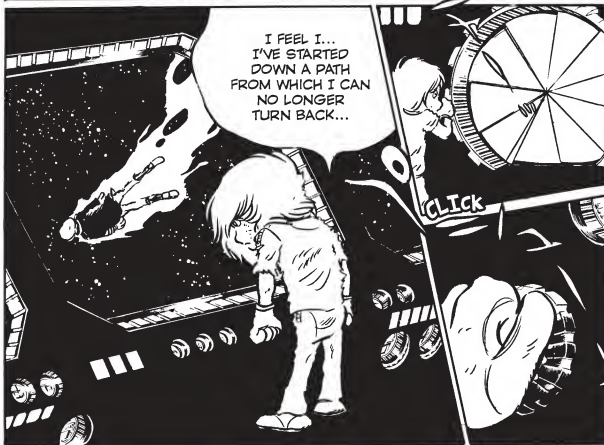


THAT VIOLATES THE CODE OF SPACE!

HEY! W... WAIT! MY GUN FELL OUTTA ITS HOLSTER. I'M UNARMED!!





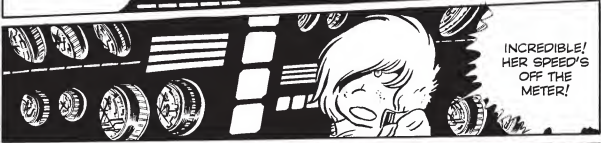




THE QUEEN
EMERALDAS...

HER ENERGY
SIGNATURE...

SHE'S
ACCELERATING...



INCREDIBLE!
HER SPEED'S
OFF THE
METER!



WHIRRRRRR



AND I'LL
SEE EXACTLY
WHAT SHE
LOOKS LIKE.

ONE DAY I'LL
CATCH HER. WITH
A SHIP I BUILT.



SO BE IT.
I'LL SEE THIS
THROUGH TO
THE END.

ONE OF
US MAY
DIE...



GOTCHA,
COMPUTER.

ENTERING JUPITER'S
GRAVITATIONAL PULL.
DO NOT TOUCH THE
CONTROLS. ALLOW THE
AUTOMATED SYSTEMS
TO GUIDE YOU IN.



ENTERING
GANYMEDE
LANDING
TRAJECTORY.



THIS IS THE REAL
BEGINNING!!

TAKE ME
STRAIGHT
TO HELL!



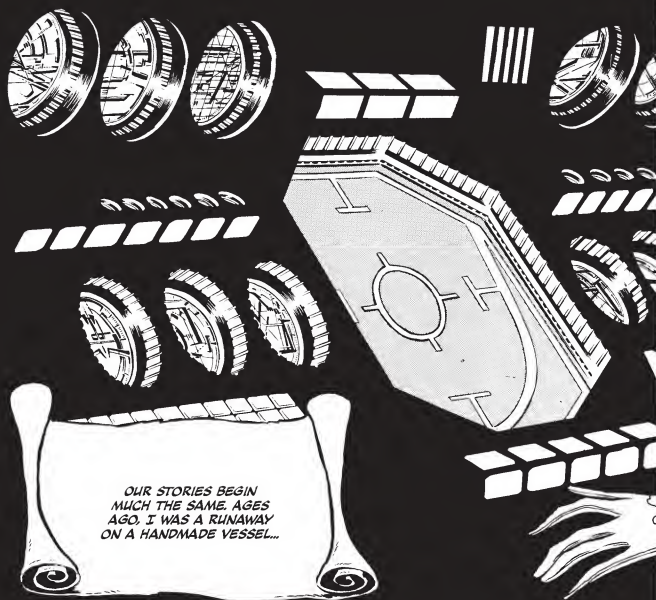
THOSE WHO QUIT THEIR
NATIVE LANDS SEEKING
DREAMS FACE MANY
HARDSHIPS, OBSTACLES
TO OVERCOME. AND EACH
TRIAL VANQUISHED LEAVES
SCARS ON THE BODY
AND HEART.

AS I KNOW WELL.
I, WHO SHALL
WANDER THE SEA
OF STARS UNTIL THE
FIRE OF MY LIFE FADES.
A FREE WOMAN...



A black and white illustration of a scroll floating in a dark, star-filled space. The scroll is unrolled, showing text. In the background, a bright comet streaks across the sky, leaving a long, glowing trail that curves from the bottom left towards the upper right. The stars are small white dots of varying sizes.

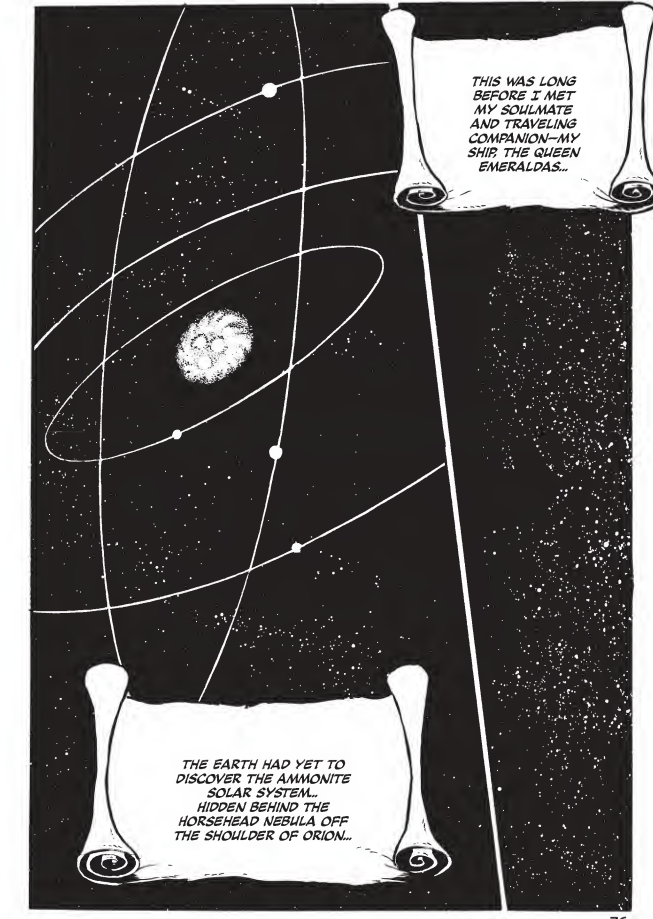
I AM
EMERALDAS.
MY HOME IS
ENDLESS SPACE...
AND NO MATTER
WHERE MY
JOURNEY ENDS,
WHEN MY LIFE
EXPIRES, I
SHALL HAVE NO
REGRETS...



OUR STORIES BEGIN
MUCH THE SAME. AGES
AGO, I WAS A RUNAWAY
ON A HANDMADE VESSEL...



I NOW SET
ASIDE THE TALE
OF MY MEETING WITH
HIROSHI UMINO, WHO
HAD LEFT THE EARTH
BEHIND. I RECALL
MY PERSONAL
VOYAGE...

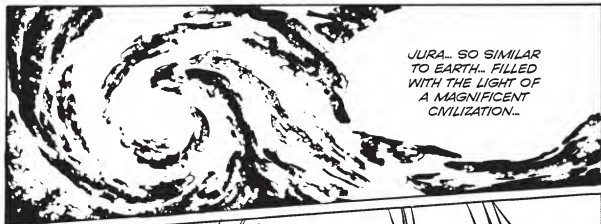


THIS WAS LONG
BEFORE I MET
MY SOULMATE
AND TRAVELING
COMPANION—MY
SHIP, THE QUEEN
EMERALDAS...

THE EARTH HAD YET TO
DISCOVER THE AMMONITE
SOLAR SYSTEM...
HIDDEN BEHIND THE
HORSEHEAD NEBULA OFF
THE SHOULDER OF ORION...

I LANDED ON
THE THIRD PLANET
IN THE SYSTEM, A
PLACE WITH THE
ROMANTIC NAME
OF JURA...

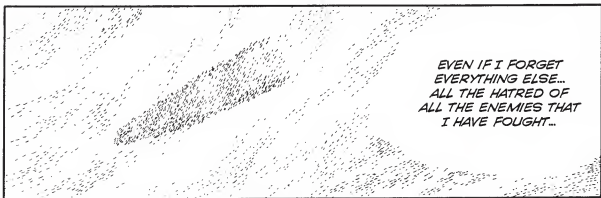




JURA... SO SIMILAR
TO EARTH... FILLED
WITH THE LIGHT OF
A MAGNIFICENT
CIVILIZATION...



MY
HELL.

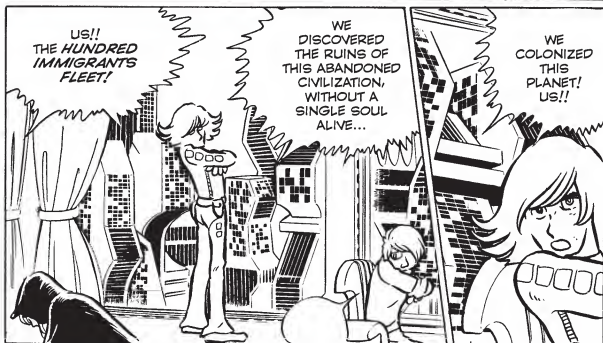
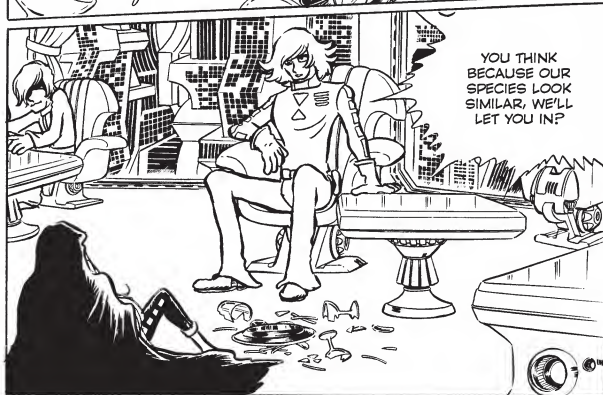


EVEN IF I FORGET
EVERYTHING ELSE...
ALL THE HATRED OF
ALL THE ENEMIES THAT
I HAVE FOUGHT...



UNTIL
THE DAY I
DIE, I SHALL
CURSE THAT
PLANET.





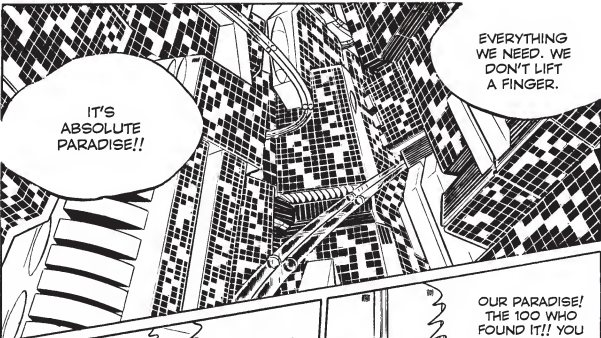
BY WHAT
RIGHT,
YOU ASK?

WE 100
RULE
HERE!

THIS PLANET IS
STOCKPILED WITH
ENOUGH TOOLS AND
ENERGY TO SUSTAIN
GENERATIONS.

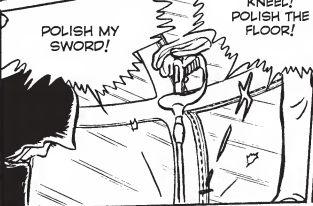
WE
DON'T
CARE
WHY!!

RIGHT OF
SALVAGE! SOME
GREAT CIVILIZATION
MAY HAVE BUILT THIS
PLACE, BUT THEY LEFT
IT BEHIND!!



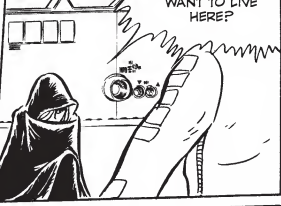
IT'S
ABSOLUTE
PARADISE!!

EVERYTHING
WE NEED. WE
DON'T LIFT
A FINGER.

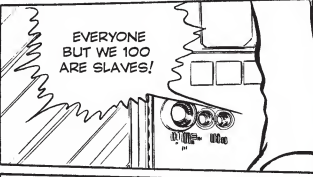


POLISH MY
SWORD!

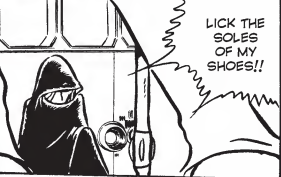
KNEEL!
POLISH THE
FLOOR!



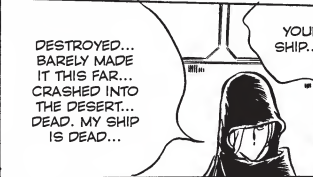
OUR PARADISE!
THE 100 WHO
FOUND IT!! YOU
WANT TO LIVE
HERE?



EVERYONE
BUT WE 100
ARE SLAVES!

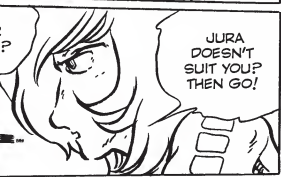


LICK THE
SOLES
OF MY
SHOES!!



DESTROYED...
BARELY MADE
IT THIS FAR...
CRASHED INTO
THE DESERT...
DEAD. MY SHIP
IS DEAD...

YOUR
SHIP...?



JURA
DOESN'T
SUIT YOU?
THEN GO!

OR CRAWL
BACK TO THE
DESERT AND HANG
YOURSELF FROM
THE WRECKAGE.

YOU
CAN BE
A SLAVE
TO THE
100...

THAT
LEAVES
YOU TWO
OPTIONS.

WELL
THEN...

...

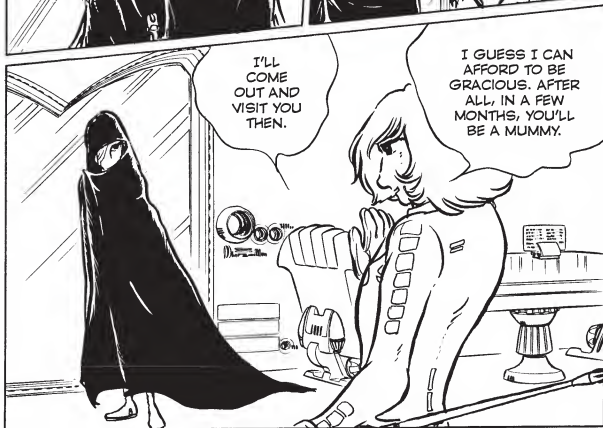
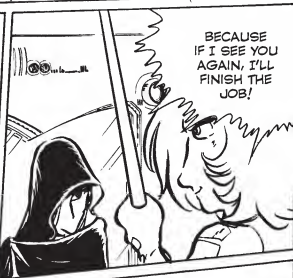
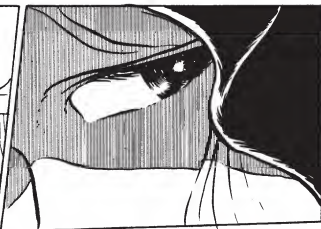
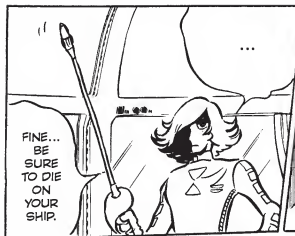
I WILL
RETURN
TO MY
SHIP.

FOR
THE BEST,
REALLY...

OH
YEAH?
THAT'S
FINE...

...
THOUGH
ARE YOU SURE
YOU WOULDN'T
RATHER LIVE
AS MY SLAVE?

Whoosh





WHO
ARE
YOU?



JURA
WAS A
STRANGE
WORLD...



A WOMAN
SWORN TO
LIVE AND
DIE FREE.

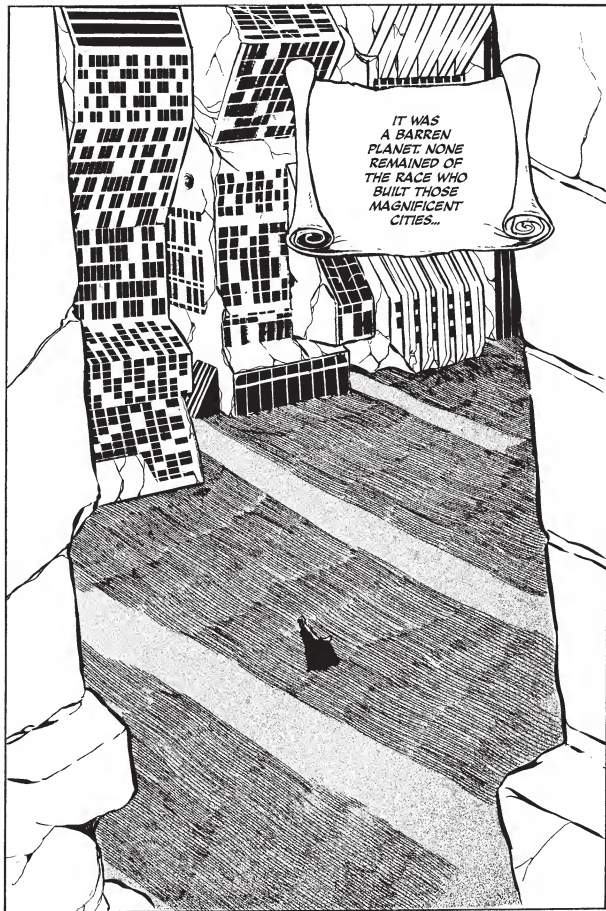


I'M A PROUD
WOMAN... I SET
OUT ALONE ON MY
JOURNEY INTO THE
SEA OF STARS
IN SEARCH OF...
SOMETHING...

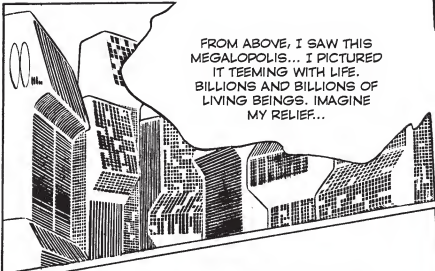


I AM
EMERALDAS...

BUT
THIS
MAN
WOULD
NEVER
KNOW
MY
NAME.



IT WAS
A BARREN
PLANET. NONE
REMAINED OF
THE RACE WHO
BUILT THOSE
MAGNIFICENT
CITIES...

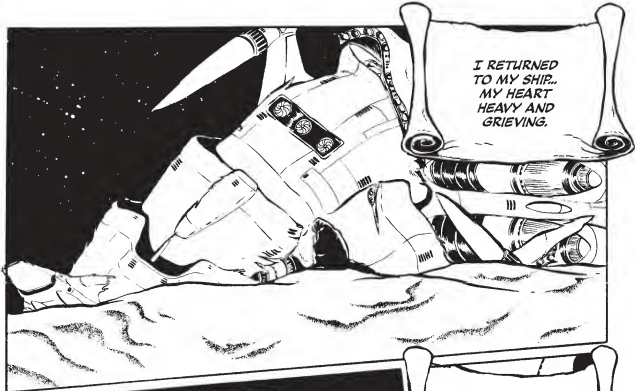


FROM ABOVE, I SAW THIS
MEGALOPOLIS... I PICTURED
IT TEEMING WITH LIFE.
BILLIONS AND BILLIONS OF
LIVING BEINGS. IMAGINE
MY RELIEF...

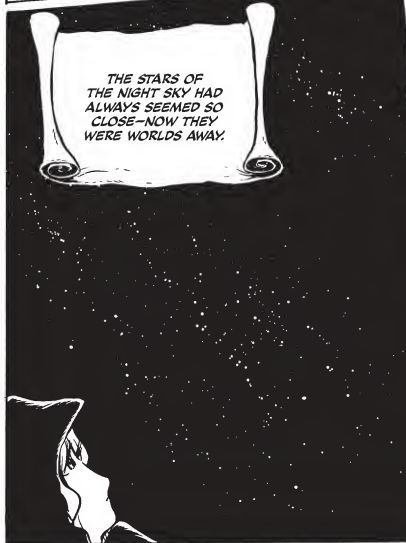
WHEN THE
SHIP I BUILT
FALTERED, I WAS
SUCKED INTO THIS
PLANET'S GRAVITY
WELL...



BUT WHATEVER GREAT
PERFORMANCE PLAYED
OUT HERE, IT HAD ENDED...
ALL THAT WAS LEFT OF IT
WAS THE STAGE. SHADOWS
AND SILENCE...



I RETURNED
TO MY SHIP...
MY HEART
HEAVY AND
GRIEVING.



THE STARS OF
THE NIGHT SKY HAD
ALWAYS SEEMED SO
CLOSE—NOW THEY
WERE WORLDS AWAY.



FOR
THE FIRST
TIME, I FELT
HELPLESS AND
ALONE.



ONLY
ENOUGH
FOOD FOR
THREE
MEALS...

MY SUPPLIES
WERE SCATTERED
ON THE SAND
DURING MY
CRASH.

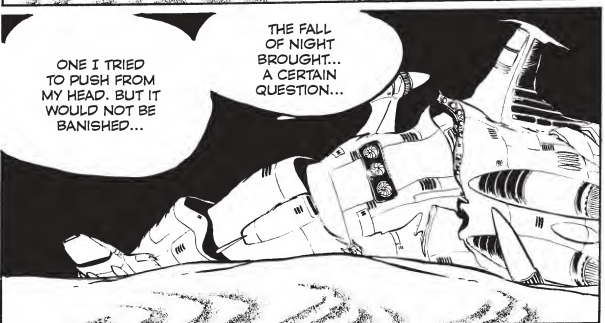


WITH STRICT
RATIONING I
COULD LAST
TWO WEEKS...



RESOURCES
ENOUGH TO
SUPPORT
MILLIONS...
WASTED...

THE CITY
OF THE 100
GLOWED
LIKE A
BEACON.



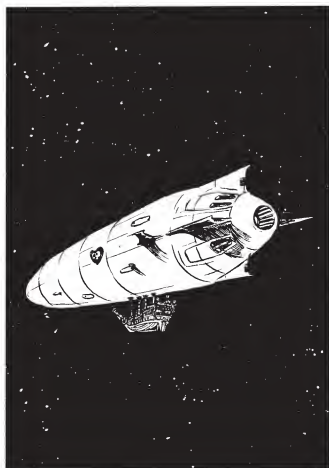
ONE I TRIED
TO PUSH FROM
MY HEAD. BUT IT
WOULD NOT BE
BANISHED...

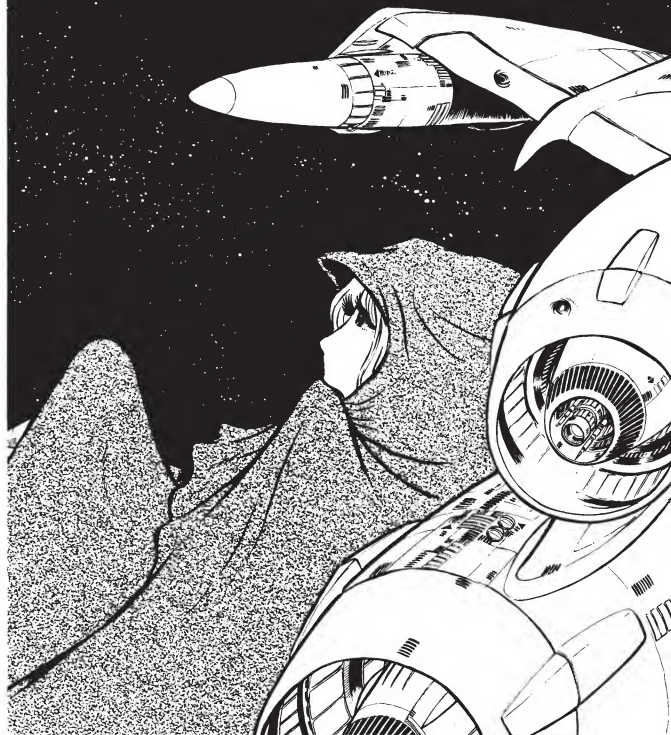
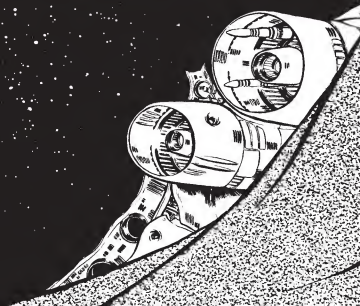
THE FALL
OF NIGHT
BROUGHT...
A CERTAIN
QUESTION...

WHERE
WERE
ALL THE
PEOPLE...?

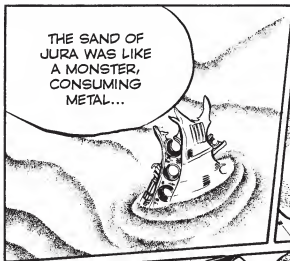
I AM
EMERALDAS.
AND JURA
WAS A
STRANGE
WORLD
INDEED...



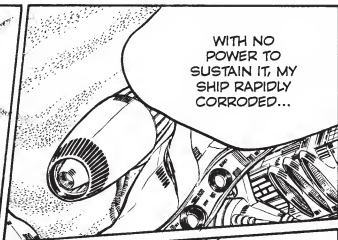




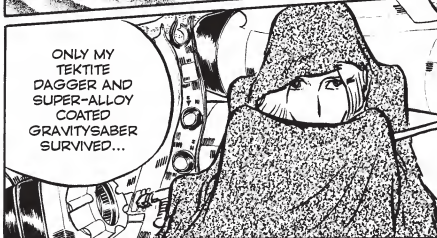
THE SAND OF JURA WAS LIKE
A MONSTER,
CONSUMING
METAL...



WITH NO
POWER TO
SUSTAIN IT, MY
SHIP RAPIDLY
CORRODED...



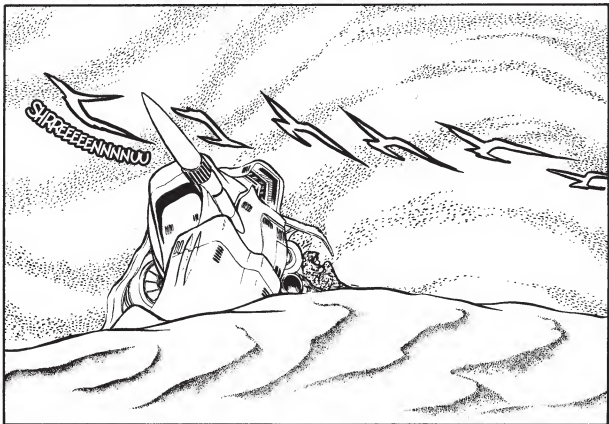
ONLY MY
TEKTITE
DAGGER AND
SUPER-ALLOY
COATED
GRAVITYSABER
SURVIVED...



MY SHIP
TURNED TO
DUST...
EVEN THE
BUTTONS.



SHRREEEEENNNUU



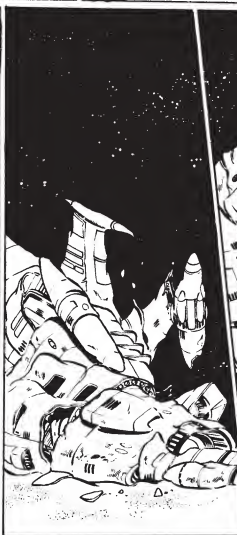
I
THOUGHT
SPACE WOULD
WELCOME ME
HOME.

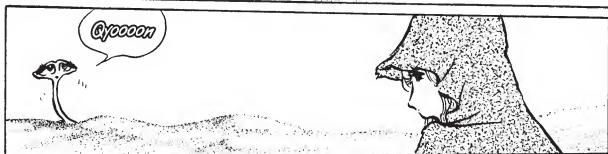
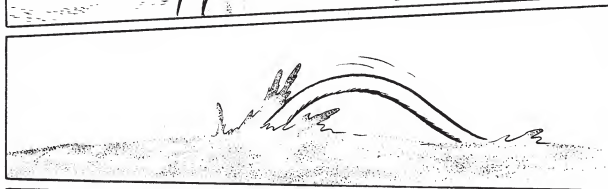
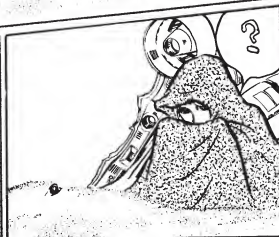
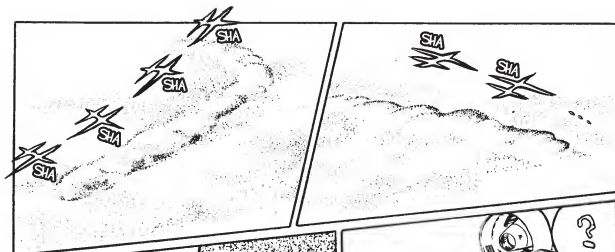
I NEVER
IMAGINED...

DEFEATED BY
THE GRAVITY
AND SAND OF
JURA. I NEVER
THOUGHT...

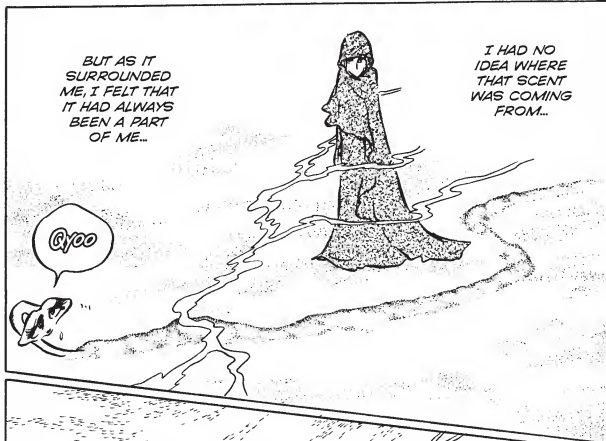
SO LONG
AS I HELD
ON TO MY
HOPES AND
DREAMS.

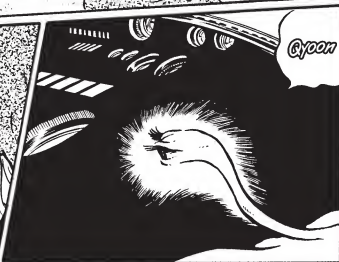
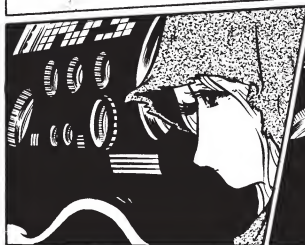
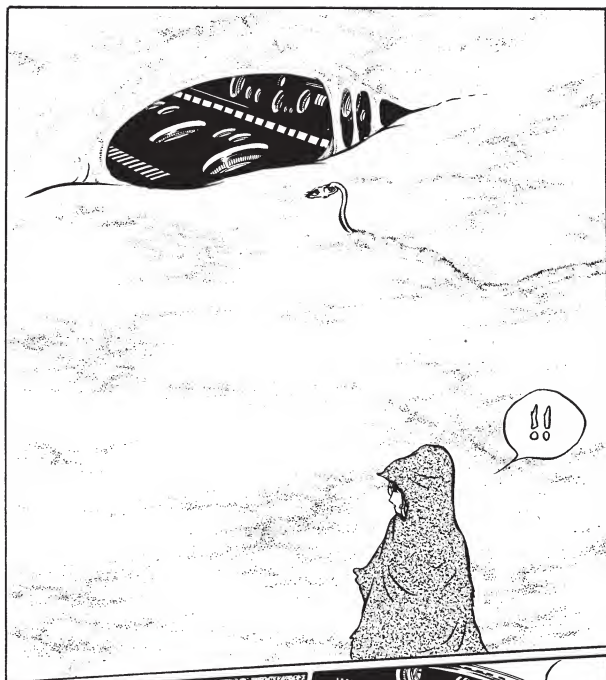
WHEN I LEFT
THE EARTH, I
THOUGHT MY
HARDSHIPS
WERE OVER...

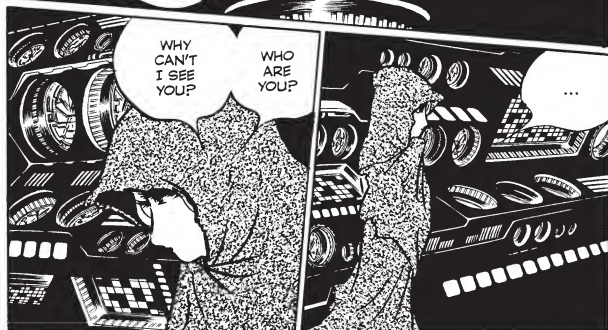
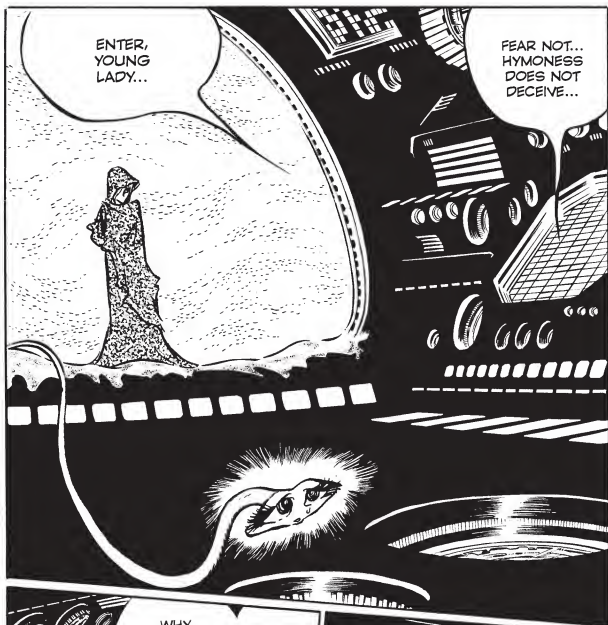


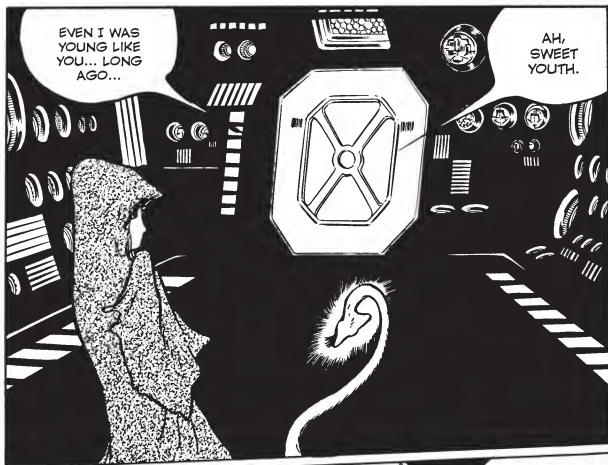












EVEN I WAS
YOUNG LIKE
YOU... LONG
AGO...

AH,
SWEET
YOUTH.



AND
BELIEVED
IN MY
FUTURE...

I
WALKED
TALL,
BREATHED
DEEP...



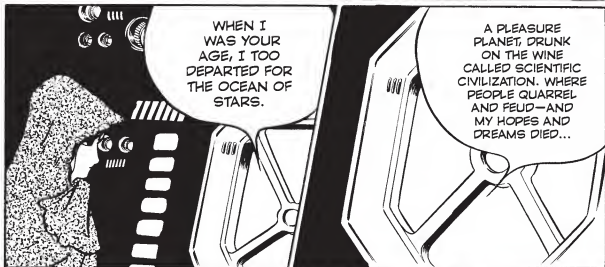
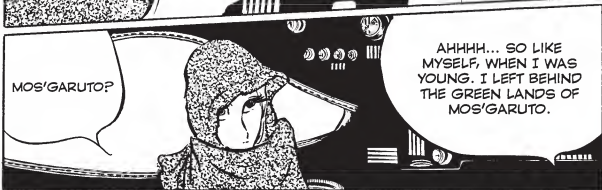
EMERALDAS
...

MY NAME IS
ZONARANA, OF
MOS'GARUTO.
AND YOU?



EARTH.

BIRTH-
PLACE?



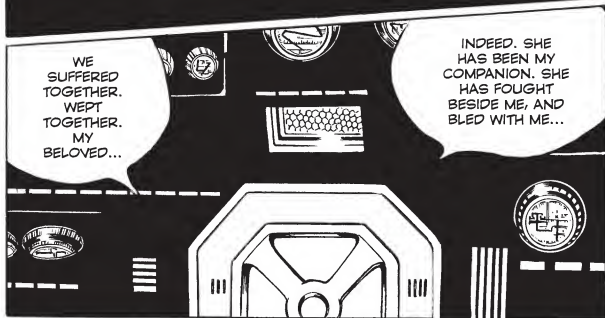


I GIVE
YOU MY
SHIP. AND
DIE...

AND NOW... TO
MEET ONE WHO
IS SO VERY LIKE
MY OLD SELF... I
AM CONTENT,
EMERALDAS.

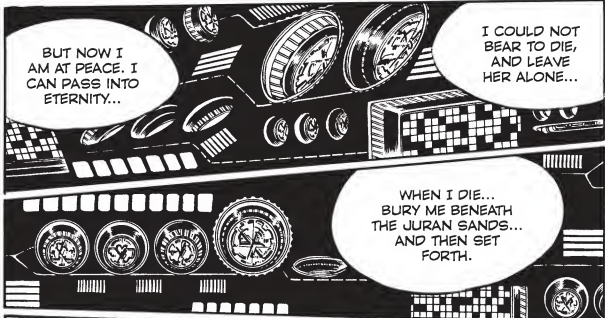
YOUR
SHIP?

Gyoon



WE
SUFFERED
TOGETHER.
WEPT
TOGETHER.
MY
BELOVED...

INDEED. SHE
HAS BEEN MY
COMPANION. SHE
HAS FOUGHT
BESIDE ME, AND
BLED WITH ME...



BUT NOW I
AM AT PEACE. I
CAN PASS INTO
ETERNITY...

I COULD NOT
BEAR TO DIE,
AND LEAVE
HER ALONE...

WHEN I DIE...
BURY ME BENEATH
THE JURAN SANDS...
AND THEN SET
FORTH.

...

THIS SHIP
WILL TAKE YOU
WHEREVER YOU
WISH...

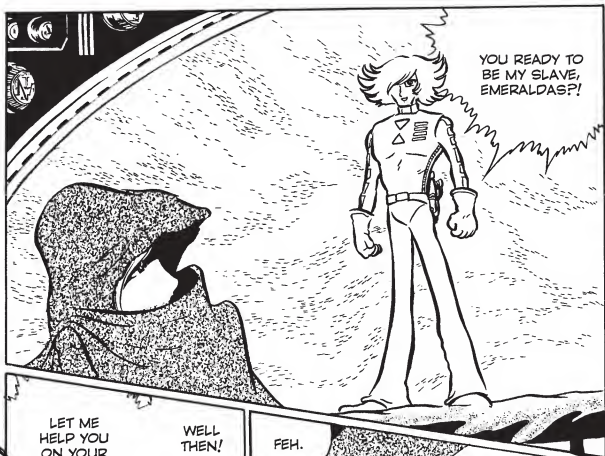
BUT
WHERE...
IS THIS
SHIP?

!!

YOU
ARE
INSIDE
HER
NOW.

HAD
ENOUGH
YET?

!!
!!



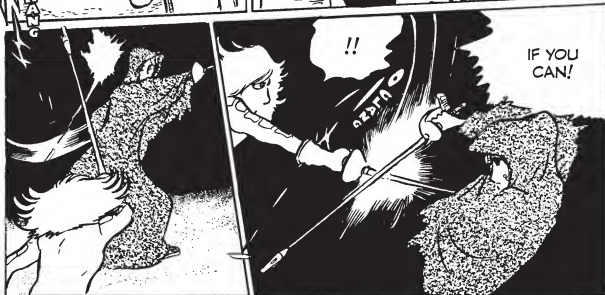
YOU READY TO
BE MY SLAVE,
EMERALDAS?!

LET ME
HELP YOU
ON YOUR
WAY!

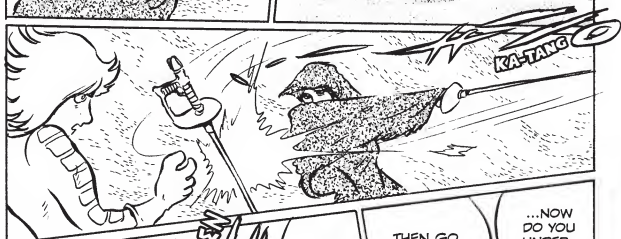
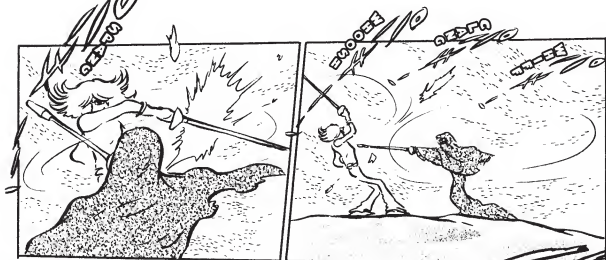
WELL
THEN!

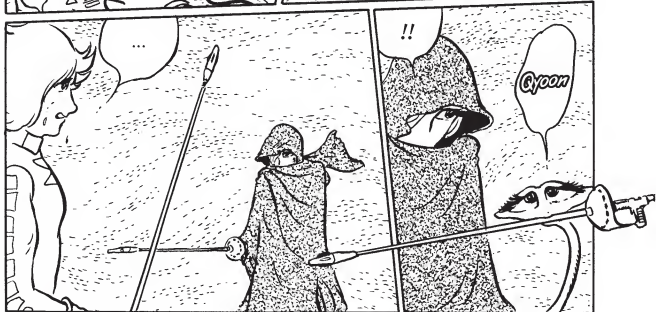
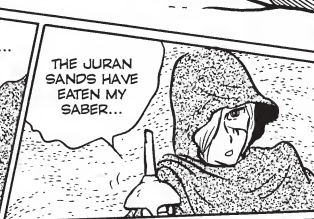
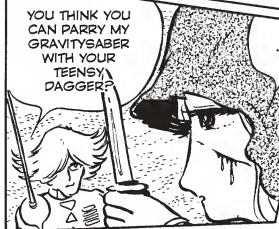
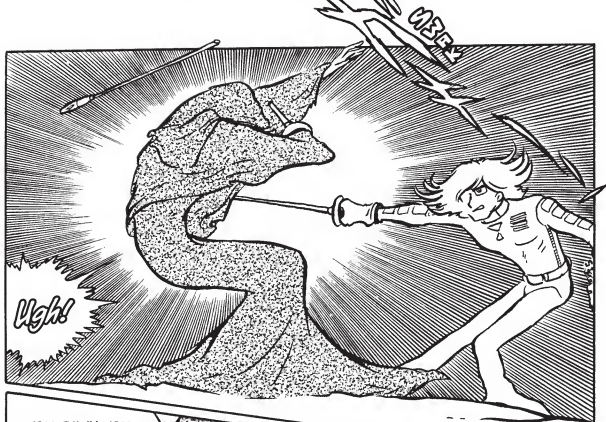
FEH.

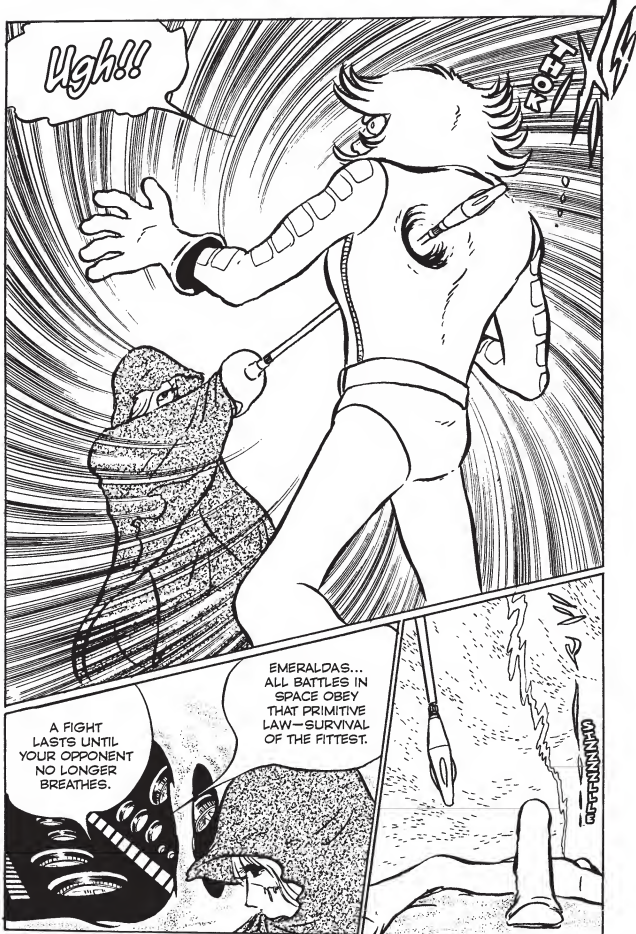
I WOULD
RATHER
DISSIPATE INTO
THE SANDS OF
JURA THEN
SERVE YOU.

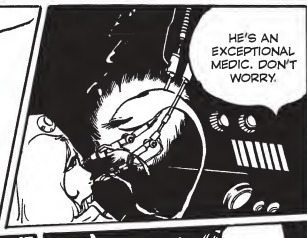
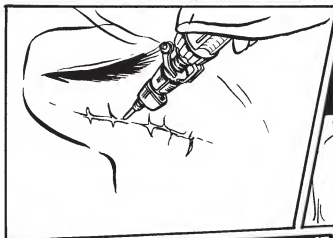
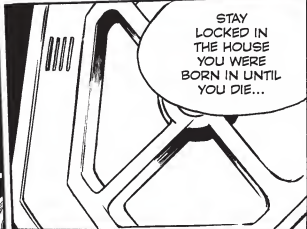
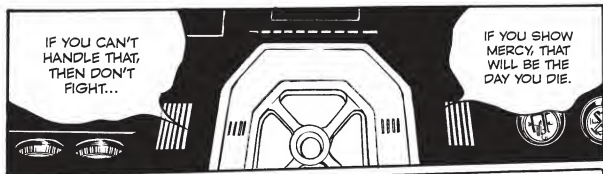


IF YOU
CAN!









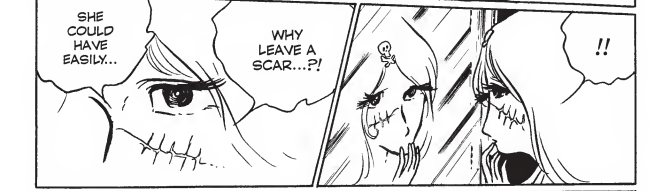


SHE HAD THE
FACE OF AN OLD
WARRIOR, WELL-
TRAVELED AND
WEARING MANY
WOUNDS...
SHE BREATHED
HER LAST.

IT WAS
THEN I SAW
ZONARANA OF
MOS'GARUTO
FOR THE FIRST
TIME.



IN ALL MY LONG
JOURNEYS I HAVE
NEVER SEEN ANOTHER
FACE LIKE IT. UNBELIEVABLY
BEAUTIFUL. UNBELIEVABLY
SERENE.



SHE
COULD
HAVE
EASILY...

WHY
LEAVE A
SCAR...?!

!!



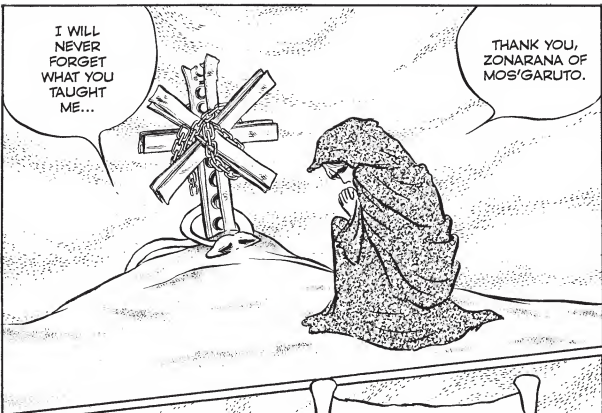
I UNDERSTAND...
ZONARANA LEAVES
ME A REMINDER,
THAT I SHOULD
NEVER FORGET
THE LAWS OF
SURVIVAL THAT
GOVERN SPACE...



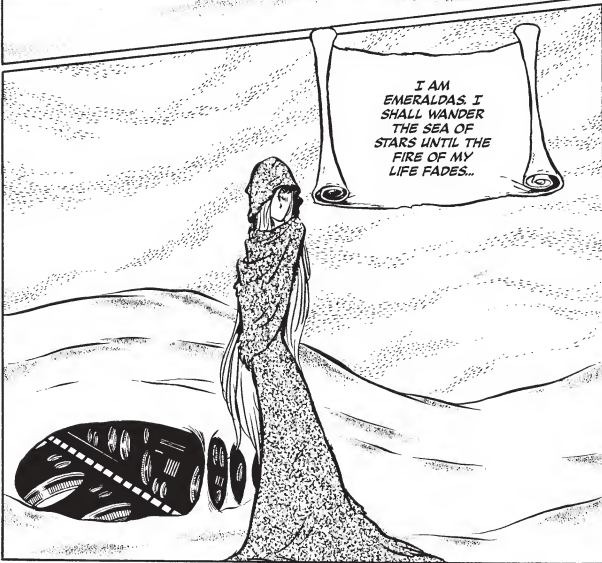
EVERY TIME I
LOOK INTO THE
MIRROR, I REMEMBER
THE LESSON... NO
MERCY FOR MY
ENEMIES...

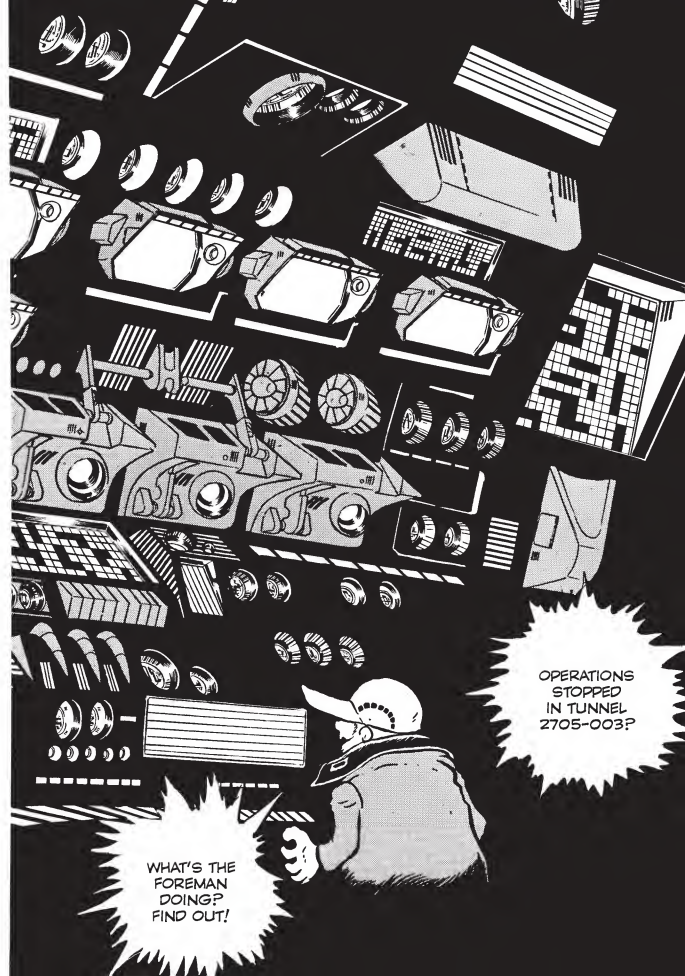
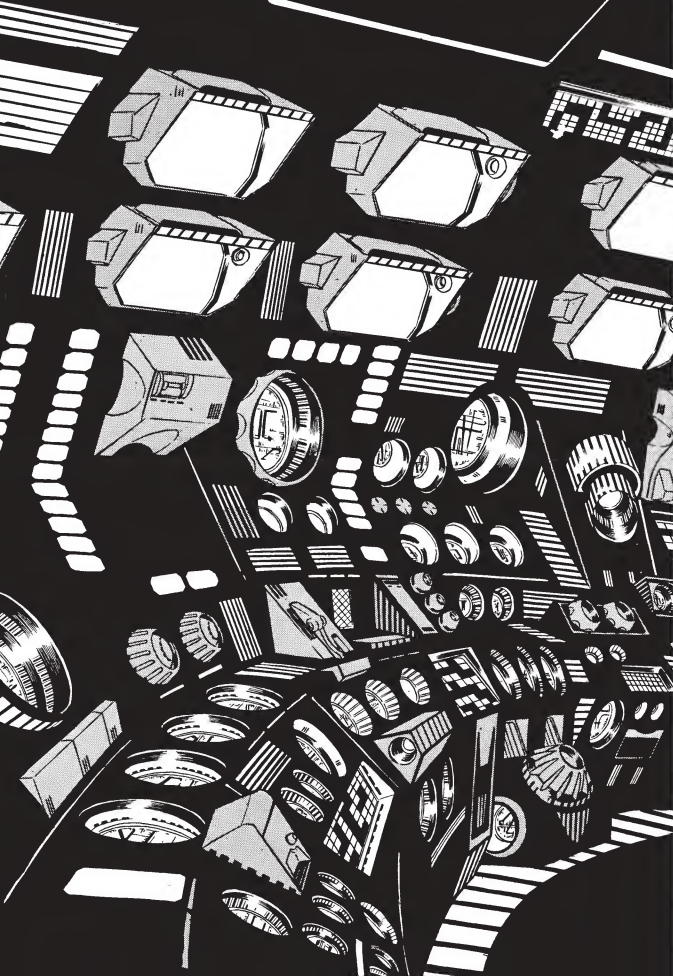
I WILL
NEVER
FORGET
WHAT YOU
TAUGHT
ME...

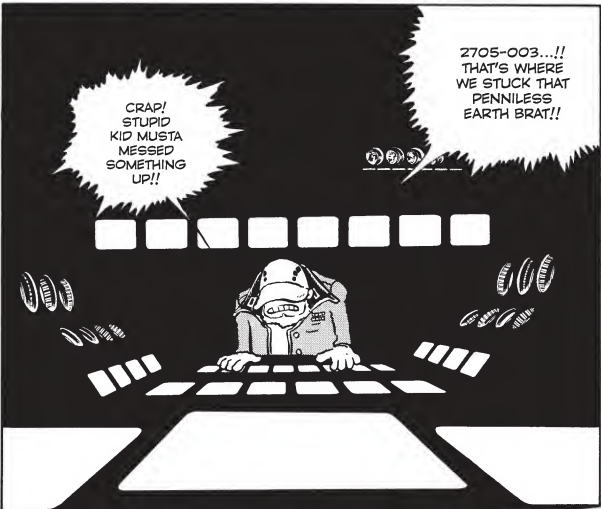
THANK YOU,
ZONARANA OF
MOS'GARUTO.



I AM
EMERALDAS. I
SHALL WANDER
THE SEA OF
STARS UNTIL THE
FIRE OF MY
LIFE FADES...





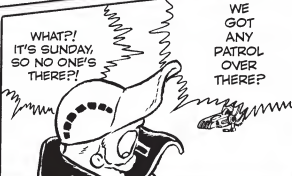


CRAP!
STUPID
KID MUSTA
MESSED
SOMETHING
UP!!

2705-003...!!
THAT'S WHERE
WE STUCK THAT
PENNYLESS
EARTH BRAT!!

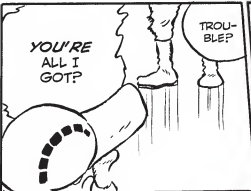


OF ALL THE...
SUNDAY COMES
15 TIMES A MONTH
ON GANYMEDE...
WHAT A MESS.



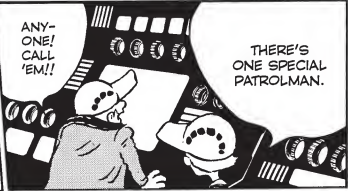
WHAT?!
IT'S SUNDAY,
SO NO ONE'S
THERE?!

WE
GOT
ANY
PATROL
OVER
THERE?



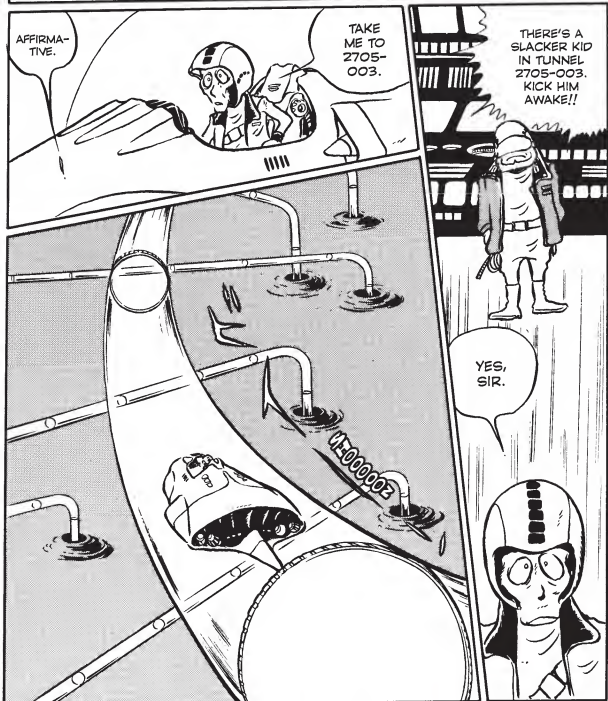
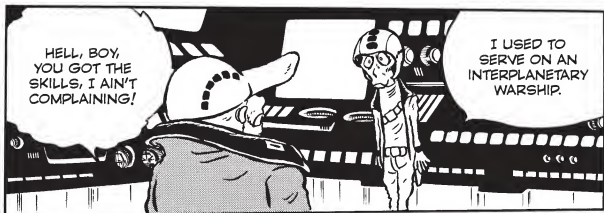
YOU'RE
ALL I
GOT?

TROU-
BLE?



ANY-
ONE!
CALL
'EM!!

THERE'S
ONE SPECIAL
PATROLMAN.

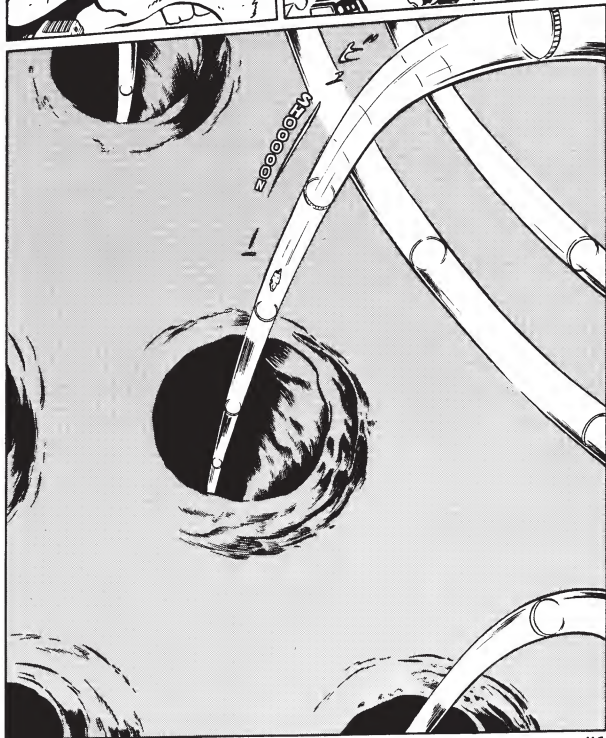


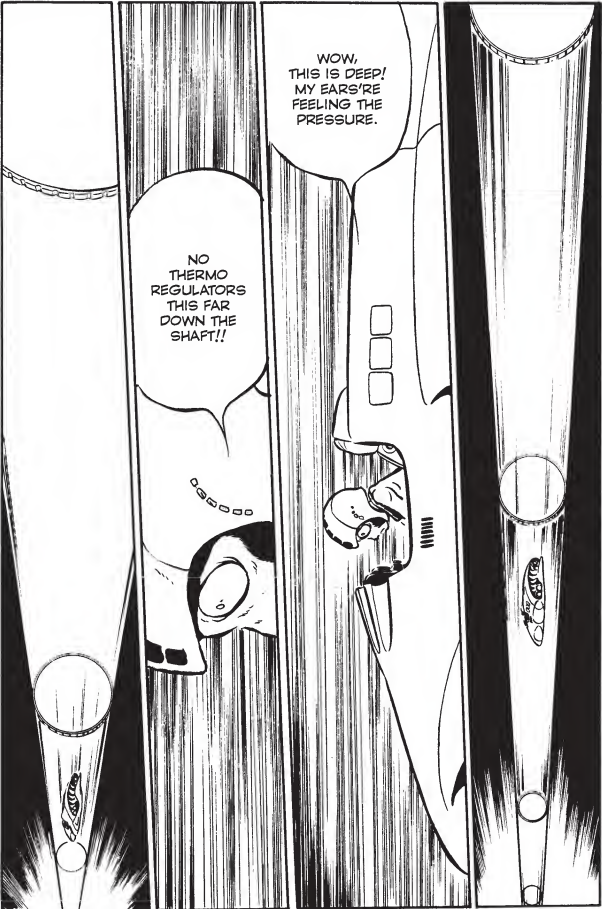
WE GOT
NO PLACE
FOR DEAD
WEIGHT!!

THIS IS
GANYMEDE!
WORK!!
EFFICIENCY!!

HELL,
SHOOT HIM
IF YA WANT.
KILL HIM!

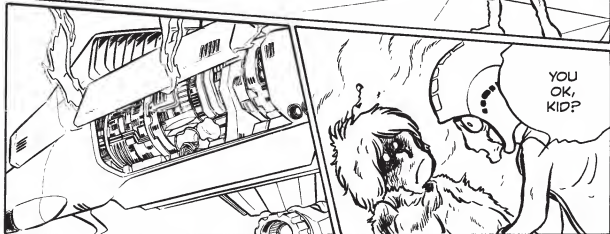
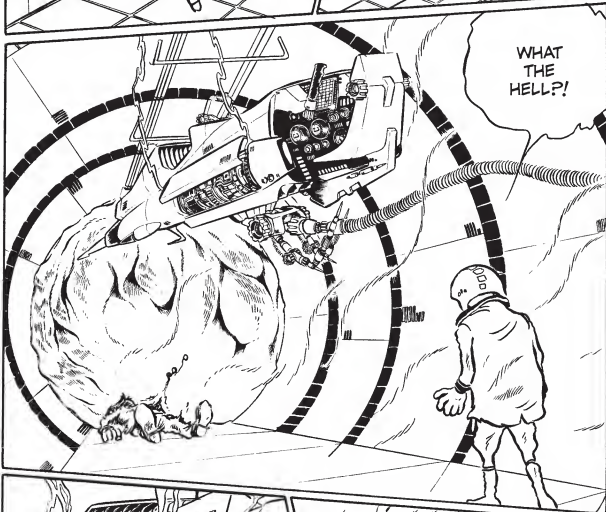
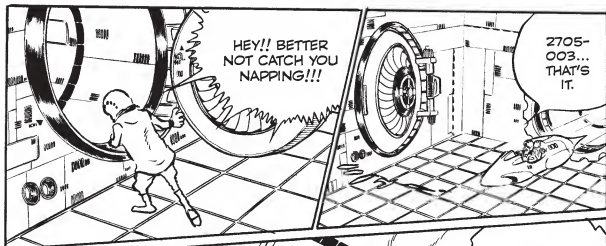
HE DON'T
LISTEN,
WALLOP
HIM
GOOD.

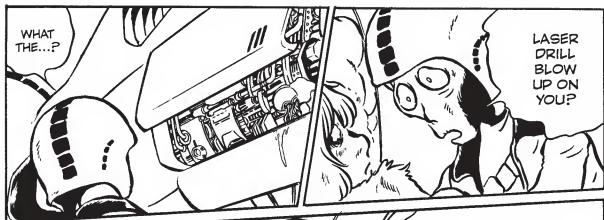




WOW,
THIS IS DEEP!
MY EARS'RE
FEELING THE
PRESSURE.

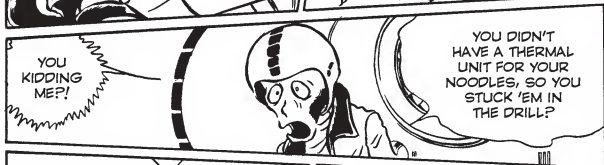
NO
THERMO
REGULATORS
THIS FAR
DOWN THE
SHAFT!!





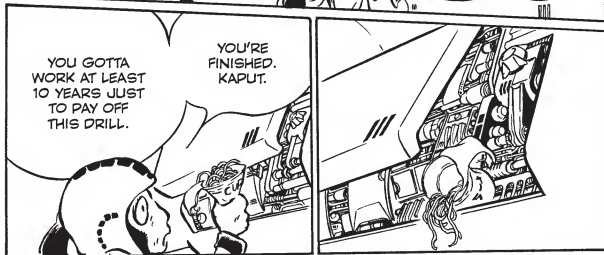
WHAT
THE...?

LASER
DRILL
BLOW
UP ON
YOU?



YOU
KIDDING
ME?!

YOU DIDN'T
HAVE A THERMAL
UNIT FOR YOUR
NOODLES, SO YOU
STUCK 'EM IN
THE DRILL?



YOU GOTTA
WORK AT LEAST
10 YEARS JUST
TO PAY OFF
THIS DRILL.

YOU'RE
FINISHED.
KAPUT.



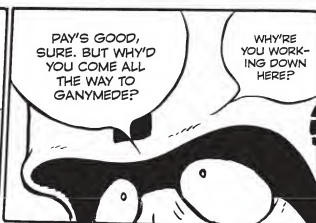
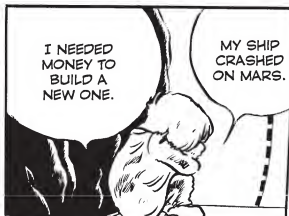
IT'S ALL I
GOT... BUT
YEAH. IT'S
DELICIOUS.

YOU
LIKE
RAMEN?

HIROSHI
UMINO...

WHAT'S
YER
NAME?

...





A
SPACE-
SHIP...



HAVE
YOU
MET
HER?

BE PRETTY
SWEET TO GET
YOUR HANDS
ON SOMETHING
LIKE THE QUEEN
EMERALDAS.



WHEN
I WAS
YOUNG...



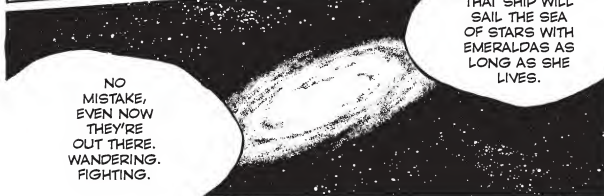
ALL
ALONE...

SHE WAS ON
THE DECK OF THE
QUEEN EMERALDAS...
FLYING THE FLAG OF
THE WHITE SKULL,
ON BLOOD RED.



THERE'S NO
SHIP IN THE
UNIVERSE THAT
CAN MATCH
THE QUEEN
EMERALDAS.

APART FROM
*CAPTAIN
HARLOCK'S
ARCADIA...*



NO
MISTAKE,
EVEN NOW
THEY'RE
OUT THERE.
WANDERING.
FIGHTING.

THAT SHIP WILL
SAIL THE SEA
OF STARS WITH
EMERALDAS AS
LONG AS SHE
LIVES.

NO ONE
KNOWS
WHY SHE
WANDERS
THROUGH
SPACE...

NO ONE
KNOWS
WHY SHE
FIGHTS...



BUT
EMERALDAS
WAS MY
DREAM WHEN
I WAS
YOUNG.

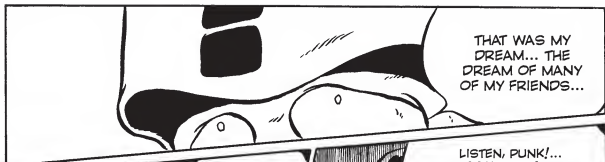
NO
ONE ELSE
NEEDS TO
KNOW.

HER
MOTIVES ARE
HER OWN...
JUST LIKE
YOU...

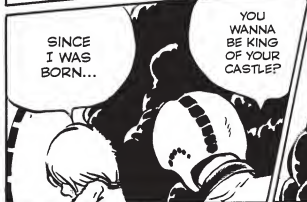
KING OF MY
OWN CASTLE,
NO MATTER
THE SIZE!!!



I WENT INTO
SPACE TO FOLLOW
MY OWN COURSE,
NOT TO BE RULED
OR HELD BACK
BY ANYONE...

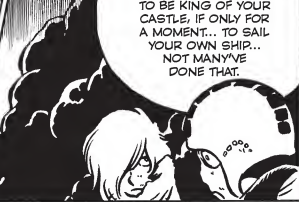


THAT WAS MY
DREAM... THE
DREAM OF MANY
OF MY FRIENDS...

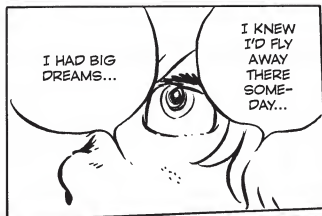


SINCE
I WAS
BORN...

YOU
WANNA
BE KING
OF YOUR
CASTLE?

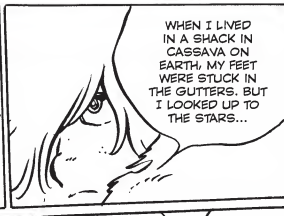


LISTEN, PUNK!...
TO BE KING OF YOUR
CASTLE, IF ONLY FOR
A MOMENT... TO SAIL
YOUR OWN SHIP...
NOT MANY'VE
DONE THAT.

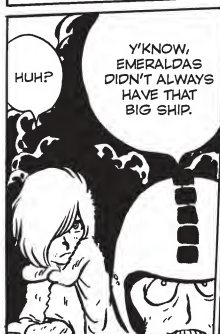


I HAD BIG
DREAMS...

I KNEW
I'D FLY
AWAY
THERE
SOME-
DAY...

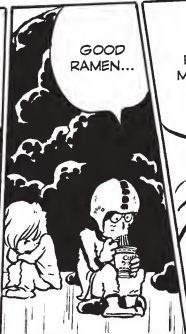


WHEN I LIVED
IN A SHACK IN
CASSAVA ON
EARTH, MY FEET
WERE STUCK IN
THE GUTTERS. BUT
I LOOKED UP TO
THE STARS...



HUH?

Y'KNOW,
EMERALDAS
DIDN'T ALWAYS
HAVE THAT
BIG SHIP.

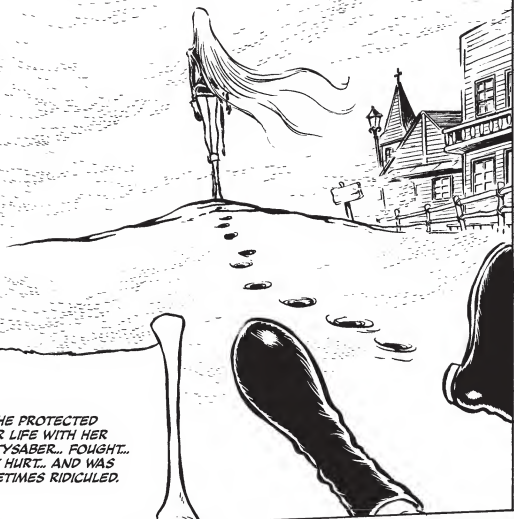


GOOD
RAMEN...



I WAS
BORN A
MAN! I'LL
DO IT...

I CAN'T
GIVE UP
NOW!!

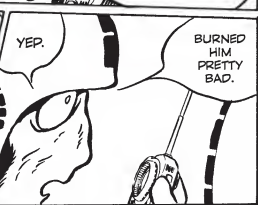
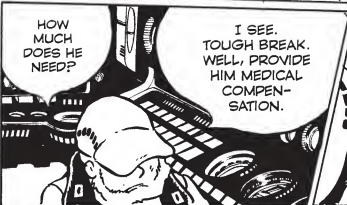
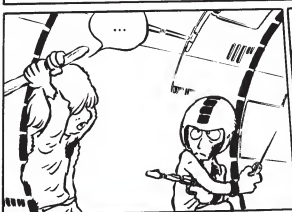
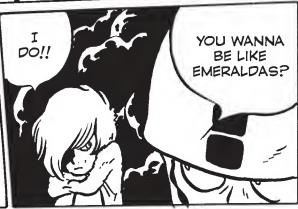


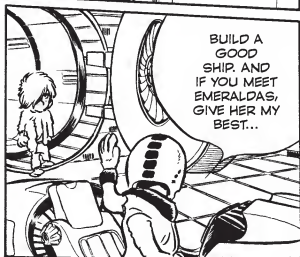
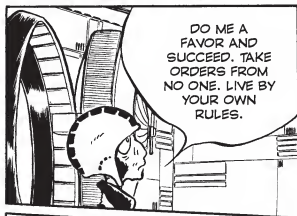
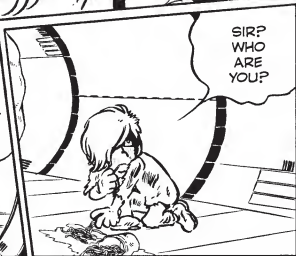
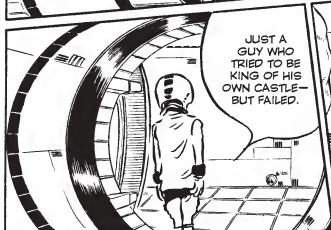
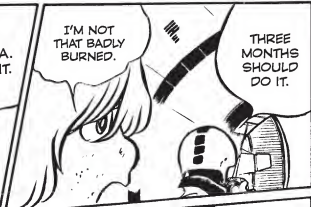
WHEN SHE WAS YOUNG—
SAME AGE AS YOU—
SHE BIT DOWN HARD
AND BUILT HER OWN SHIP.
WANDERED FROM PLANET
TO PLANET, LIKE YOU.

SHE PROTECTED
HER LIFE WITH HER
GRAVITYSABER... FOUGHT...
GOT HURT... AND WAS
SOMETIMES RIDICULED.



BUT NOW? NO
ONE LAUGHS AT
EMERALDAS.





HUH. EVEN
EMERALDAS
DIDN'T START
OUT WITH HER
OWN SHIP...



Spooooo

A TIME
WHEN I
LOOKED
UP AT THE
STARLIT
SKY IN
DESPAIR...

YES,
LIKE THAT
PENNYLESS
EARTH BOY,
THERE WAS
A TIME WHEN
I HAD NO
SHIP...



I MET
THE QUEEN
EMERALDAS
ABOVE THE
SHIFTING
SANDS OF
JURA...



A GIFT FROM AN
OLD WARRIOR,
WHO CLUNG TO
LIFE JUST LONG
ENOUGH TO GIVE
HER TO ME. WHY...?



BEEP

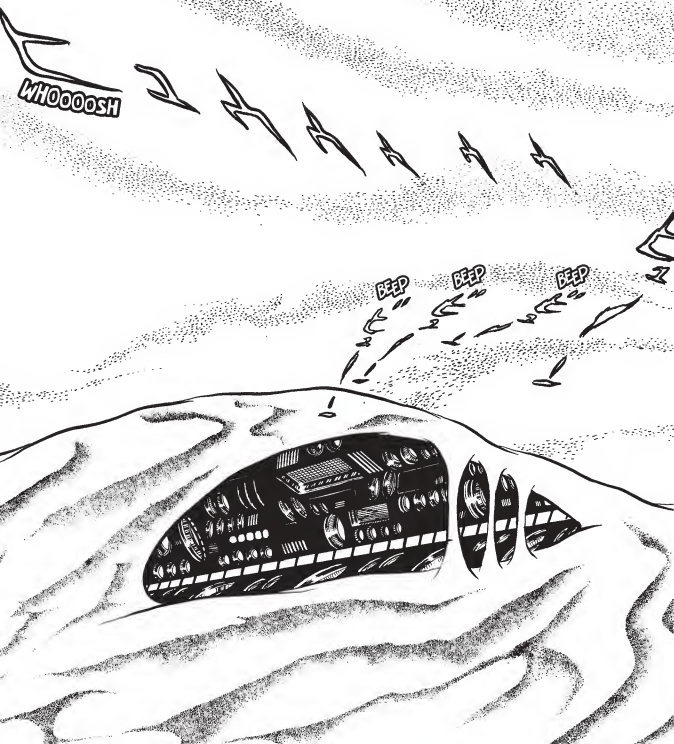
BEEP

!!

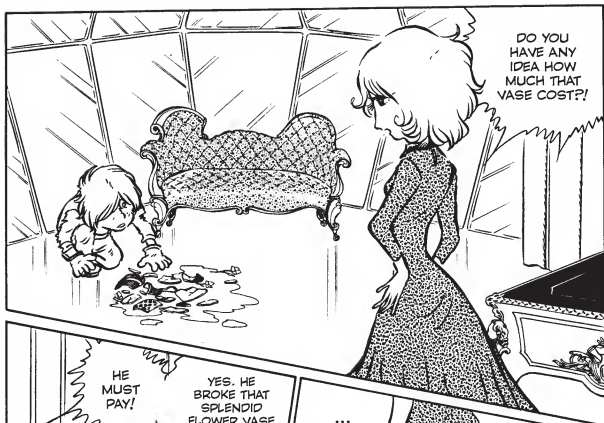
BEEP

I AM EMERALDAS...
AND THAT WAS THE DAY
I MET MY LIFEMATE.

I AM EMERALDAS...
A SOLITARY TRAVELER
ON THE SEA OF STARS...
PEOPLE WONDER WHY I
WANDER THROUGH SPACE...
BUT THEY COULD NEVER
FATHOM MY REASONS.
ONLY I CAN UNDERSTAND.
A WOMAN ALONE, MY
DREAMS ARE MY OWN...







DO YOU
HAVE ANY
IDEA HOW
MUCH THAT
VASE COST?!

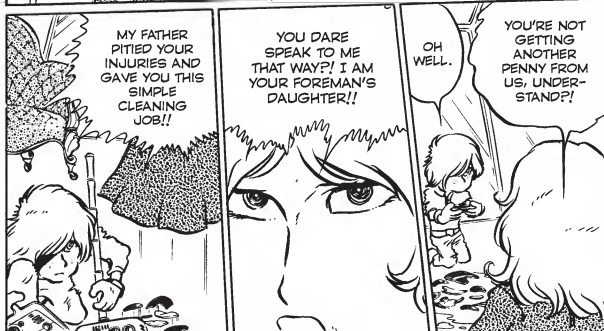


HE
MUST
PAY!

YES. HE
BROKE THAT
SPLENDID
FLOWER VASE
WE BROUGHT
FROM EARTH.

...

FATHER! I
INSIST YOU
FIRE THIS
RIDICULOUS
MENIAL!



MY FATHER
PITIED YOUR
INJURIES AND
GAVE YOU THIS
SIMPLE
CLEANING
JOB!!

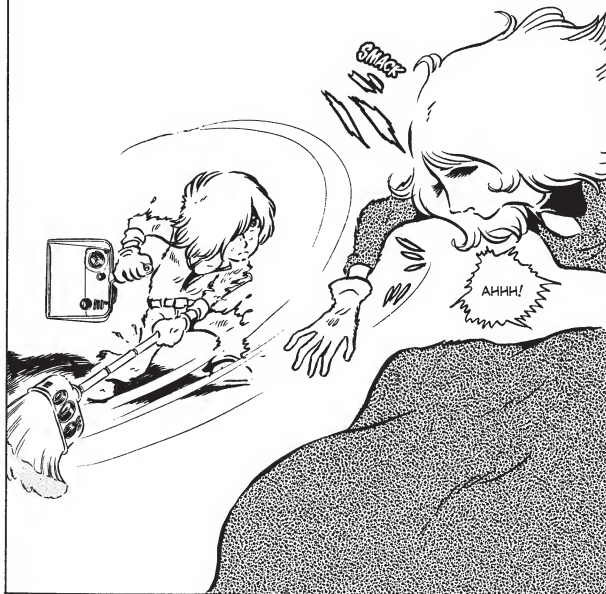
YOU DARE
SPEAK TO ME
THAT WAY?! I AM
YOUR FOREMAN'S
DAUGHTER!!

OH
WELL.

YOU'RE NOT
GETTING
ANOTHER
PENNY FROM
US, UNDER-
STAND?!

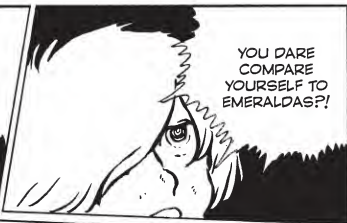


IF I WERE
EMERALDAS, I
WOULD TEAR YOUR
BODY TO PIECES
RIGHT NOW.
UNDERSTAND?

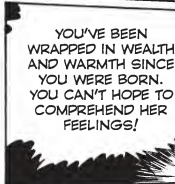




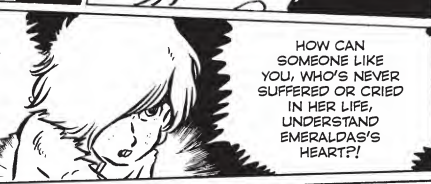
YOU'RE
NOTHING
LIKE HER!
NOTHING!!



YOU DARE
COMPARE
YOURSELF TO
EMERALDAS?!



YOU'VE BEEN
WRAPPED IN WEALTH
AND WARMTH SINCE
YOU WERE BORN.
YOU CAN'T HOPE TO
COMPREHEND HER
FEELINGS!



HOW CAN
SOMEONE LIKE
YOU, WHO'S NEVER
SUFFERED OR CRIED
IN HER LIFE,
UNDERSTAND
EMERALDAS'S
HEART?!



AND
YOU
CAN?



I
WANT
TO!!



ONE
DAY I
WILL...



THAT'S
WHY I
LEFT
EARTH.

I'LL
KILL
YOU!!

AND
IF YOU
MENTION
HER NAME
AGAIN...

AND I'M
NEVER
GOING
BACK...

I'LL SAY HER
NAME AS MANY
TIMES AS I
WANT! THAT
OUTLAW BIT...

Stop!!

YOU RAISE
A HAND TO MY
DAUGHTER?!
YOU'RE
FINISHED!!

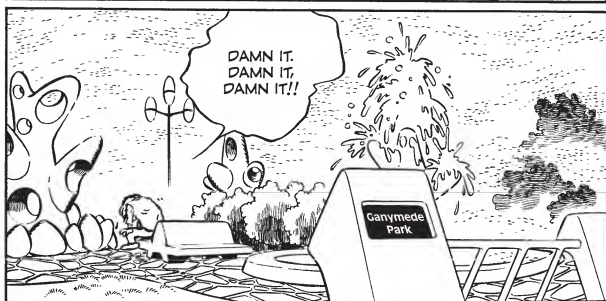


COUNT
ON IT!

ONE DAY...
ONE DAY I'LL
MAKE YOU PAY
FOR HITTING
ME...

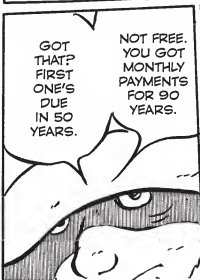
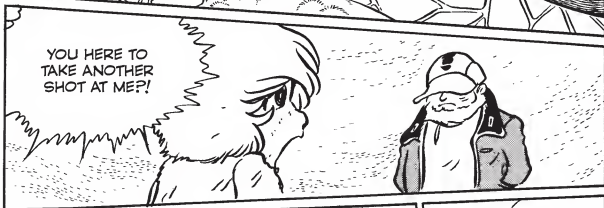
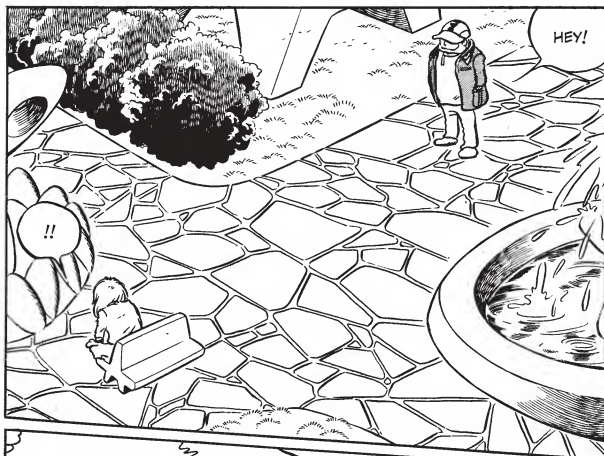


BUT
WHAT WILL
I DO IF THAT
DAY NEVER
COMES...?

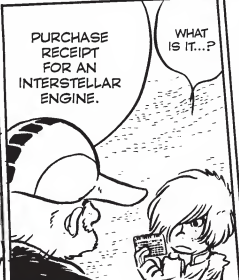


DAMN IT.
DAMN IT,
DAMN IT!!

Ganymede
Park



GOT THAT?
FIRST ONE'S DUE
IN 50 YEARS.



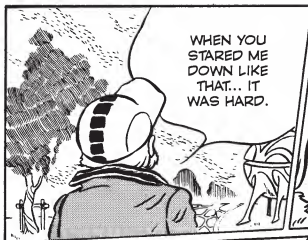
PURCHASE
RECEIPT
FOR AN
INTERSTELLAR
ENGINE.

WHAT
IS IT...?

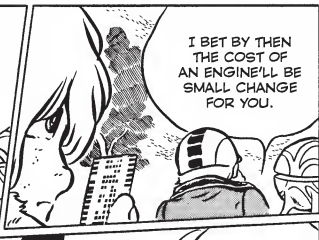


TAKE
THIS.

INTERSTELLAR ENGINE
PURCHASED BY
J. K. RILEY
ON 10/10/99
FOR \$100,000.00
RECEIVED
10/10/99



WHEN YOU
STARED ME
DOWN LIKE
THAT... IT
WAS HARD.



I BET BY THEN
THE COST OF
AN ENGINE'LL BE
SMALL CHANGE
FOR YOU.

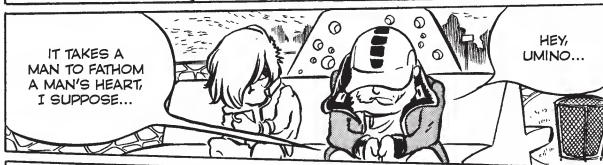


IT'S TOO
LATE FOR MY
DAUGHTER.



AS YOU SAID.
OVERPROTECTED.
SHELTERED. SHE'S
NEVER KNOWN
HARDSHIP.

SHE... SHE'S
THE DAUGHTER
I RAISED...

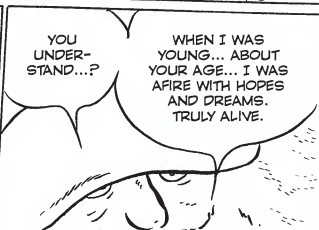


IT TAKES A
MAN TO FATHOM
A MAN'S HEART,
I SUPPOSE...

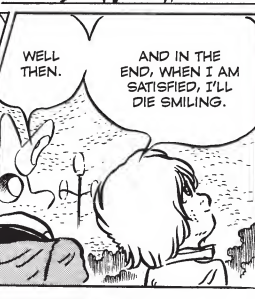
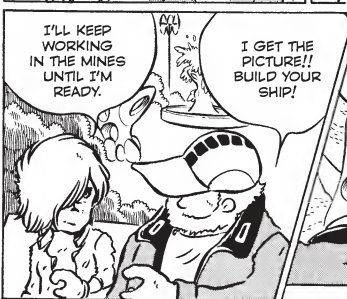
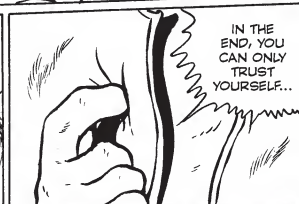
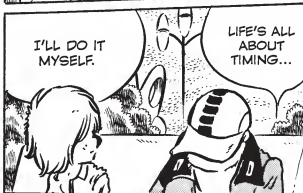
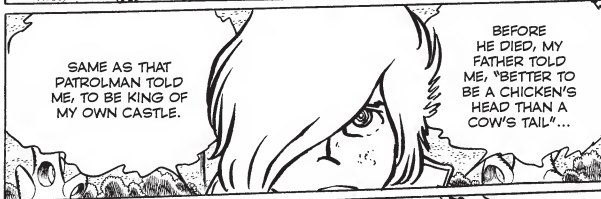
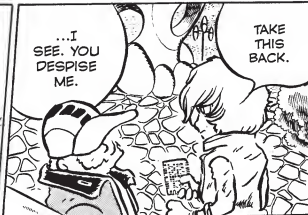
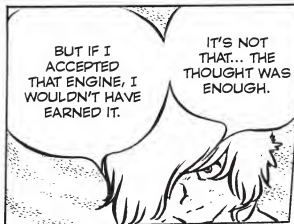
HEY,
UMINO...

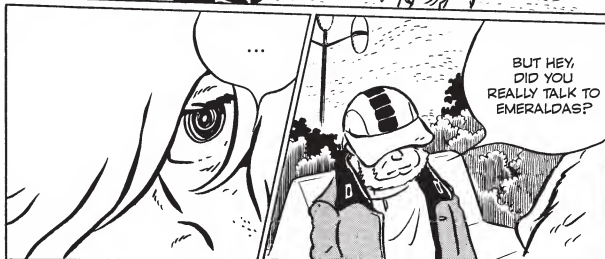
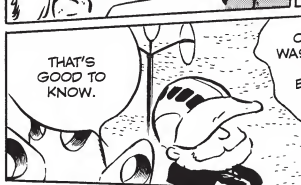
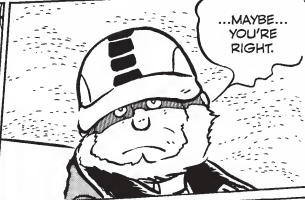


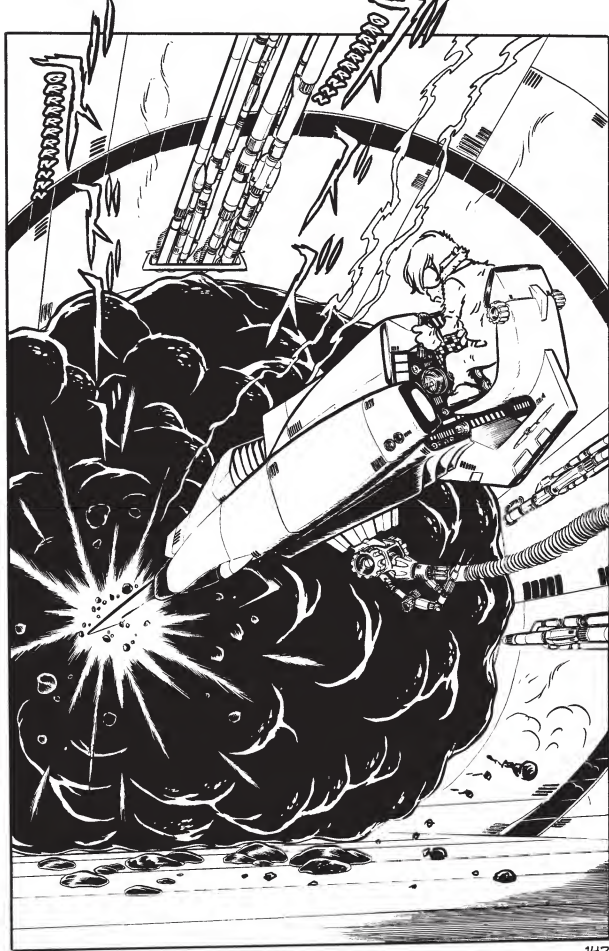
YOU
UNDER-
STAND...?

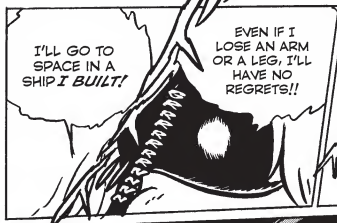


WHEN I WAS
YOUNG... ABOUT
YOUR AGE... I WAS
AFIRE WITH HOPES
AND DREAMS.
TRULY ALIVE.



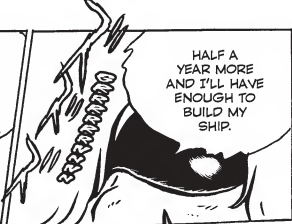




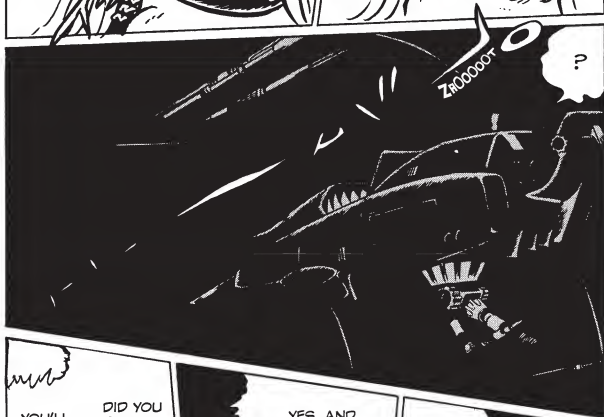


I'LL GO TO SPACE IN A SHIP I BUILT!

EVEN IF I LOSE AN ARM OR A LEG, I'LL HAVE NO REGRETS!!

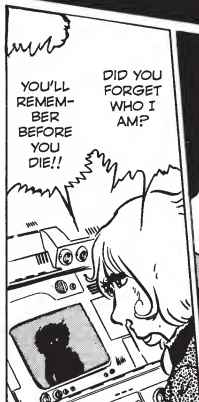


HALF A YEAR MORE AND I'LL HAVE ENOUGH TO BUILD MY SHIP.



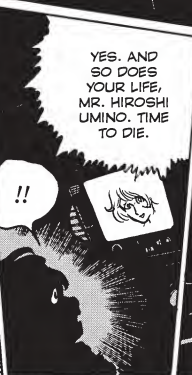
Zr00000T O

?



YOU'LL REMEMBER BEFORE YOU DIE!!

DID YOU FORGET WHO I AM?

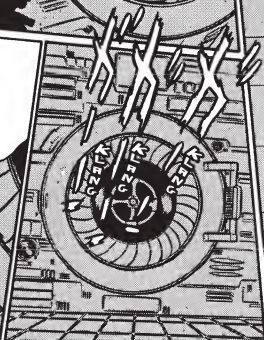
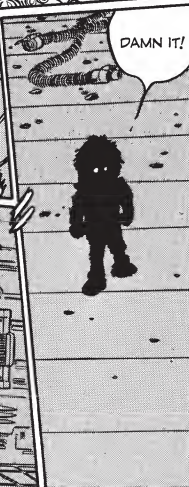
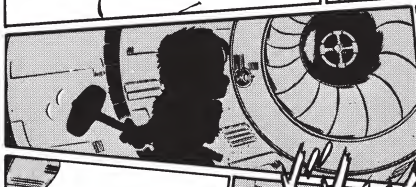
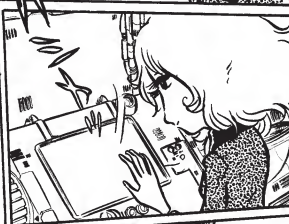
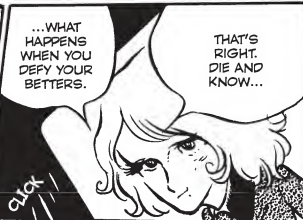
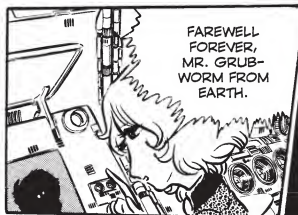


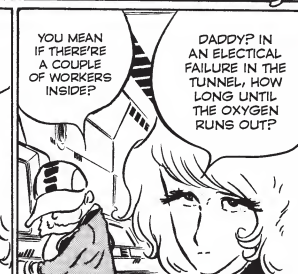
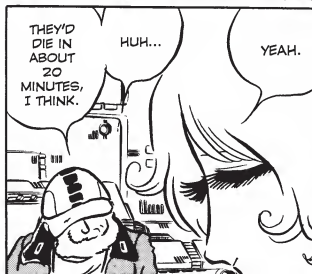
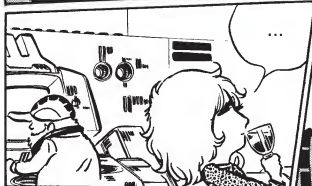
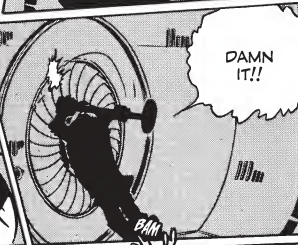
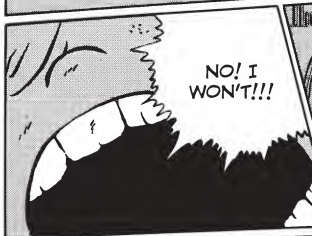
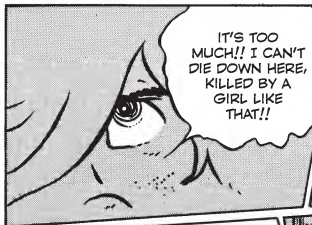
YES. AND SO DOES YOUR LIFE, MR. HIROSHI UMINO. TIME TO DIE.

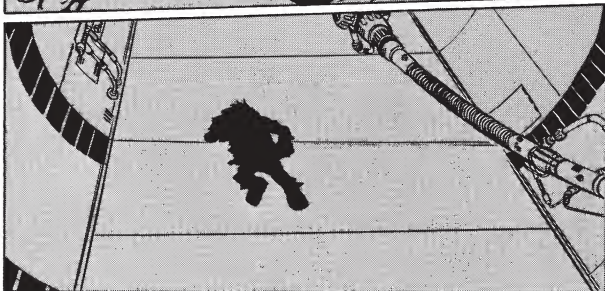
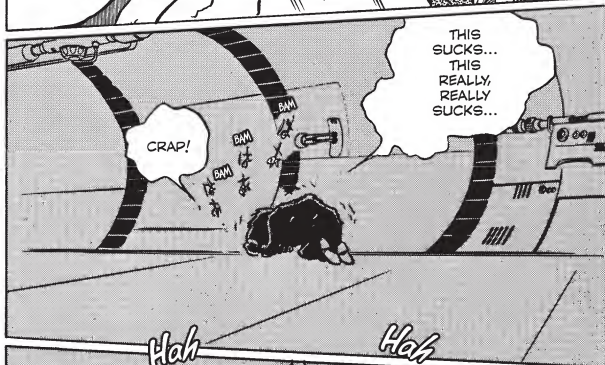


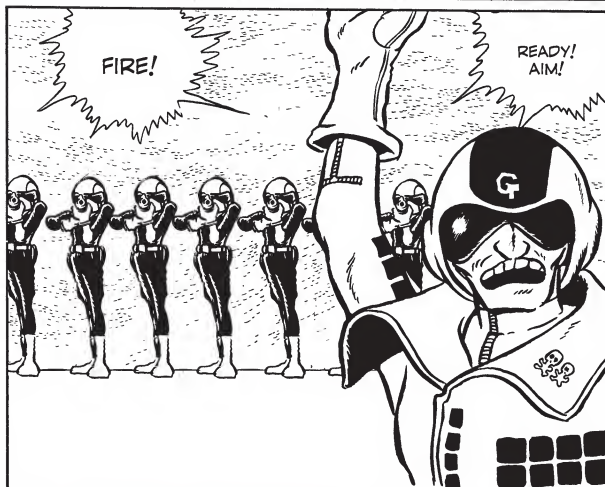
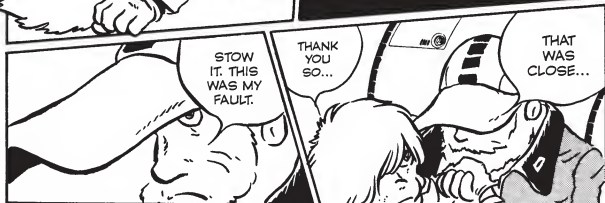
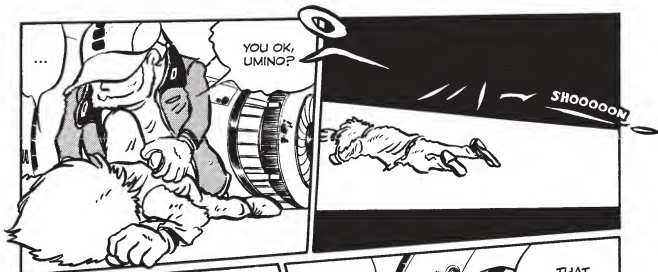
EVEN THIS SHINY NEW EQUIPMENT NEEDS POWER, HUH?

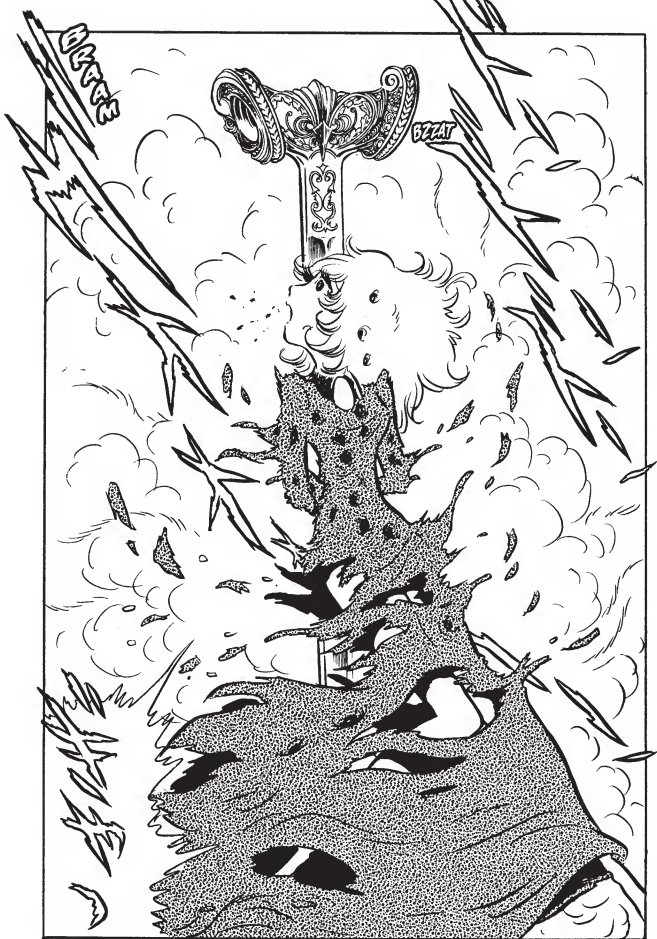
WHAT THE...? BLACK-OUT?!

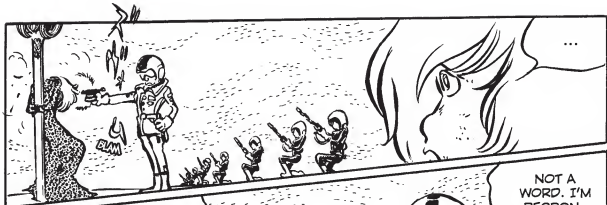






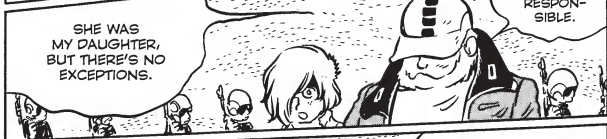






SHE WAS
MY DAUGHTER,
BUT THERE'S NO
EXCEPTIONS.

...
NOT A
WORD. I'M
RESPON-
SIBLE.



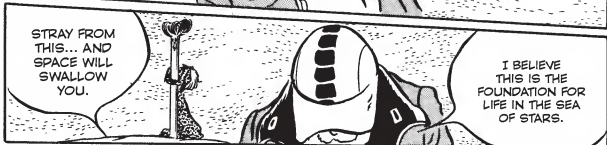
IF HE CAN'T DO
THAT, HE SHOULDN'T
HAVE BEEN BORN A
MAN. IF HE CAN'T
COMPLETE HIS TASKS,
HE SHOULDN'T
HAVE ACCEPTED
THE JOB.

A MAN HAS
CONVICTIONS.
RESPONSIBILITIES.
HE MUST FULFILL THEM,
EVEN IF PEOPLE CALL
HIM A COLD-BLOODED
DEMON.



STRAY FROM
THIS... AND
SPACE WILL
SWALLOW
YOU.

I BELIEVE
THIS IS THE
FOUNDATION FOR
LIFE IN THE SEA
OF STARS.

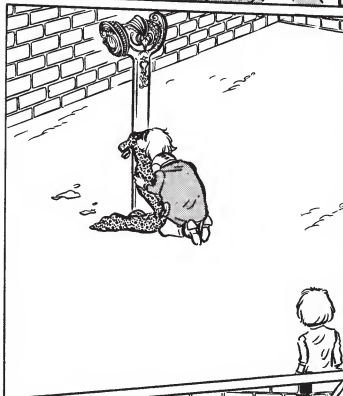
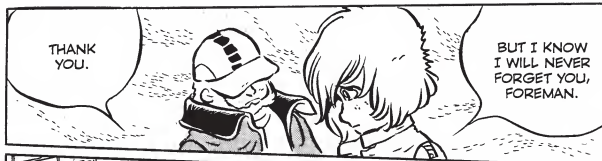


YOU THINK
I'M WRONG,
UMINO...?



I DON'T... I
STILL DON'T
KNOW...







THE QUEEN
EMERALDAS...
WITH WHOM I
SHALL WANDER
THE SEA OF
STARS UNTIL
THE FIRE OF
MY LIFE
FADES...



FATE
ARRANGED
THE MEETING
BETWEEN
MYSELF AND
THE QUEEN
EMERALDAS.
IN TRUTH,
SHE HAD
BEEN
WAITING
FOR ME
FOR A
LONG
TIME.

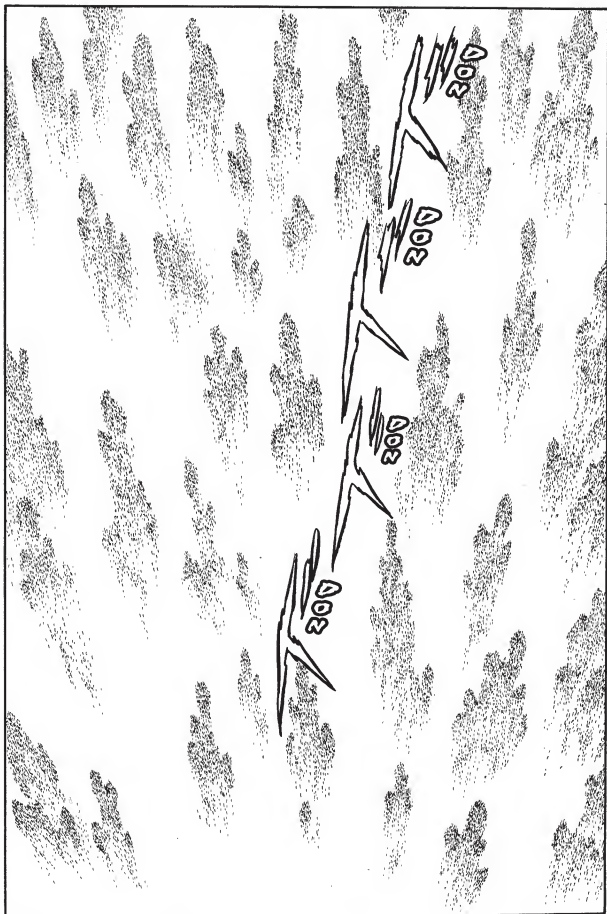


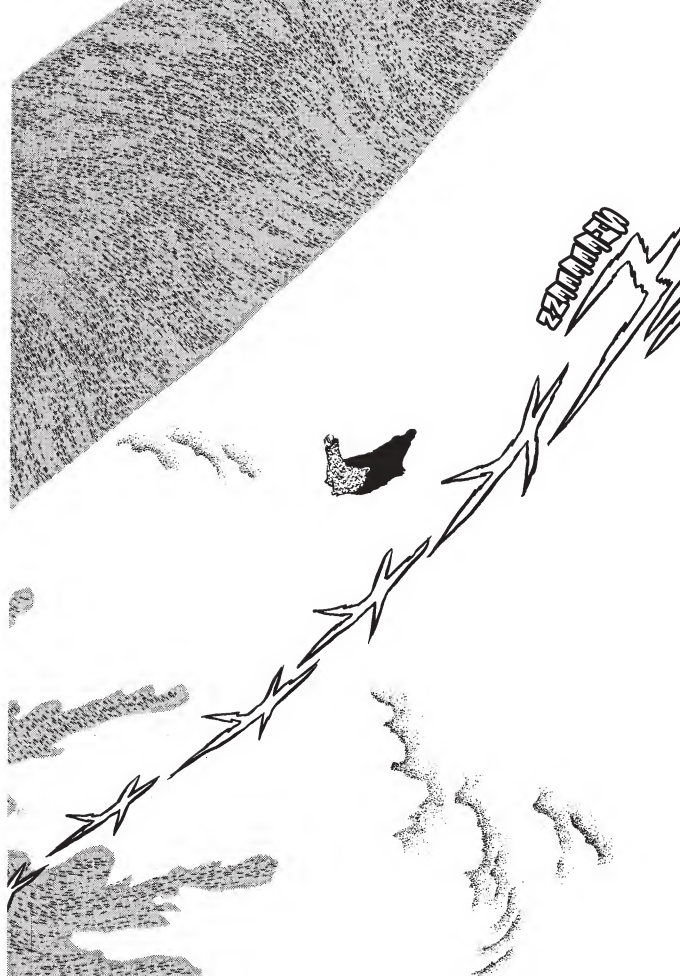


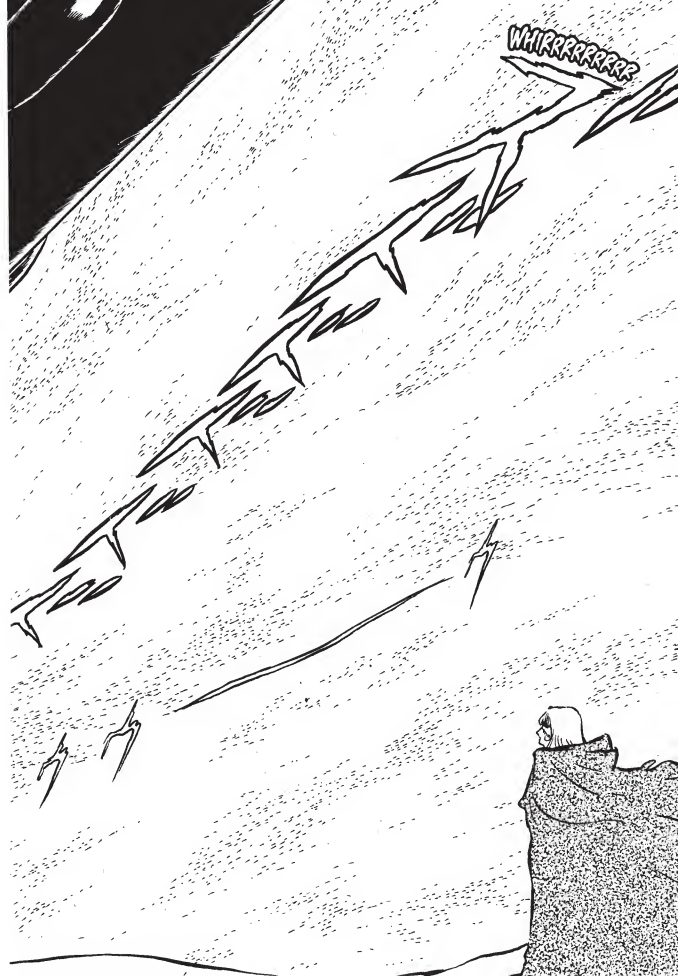
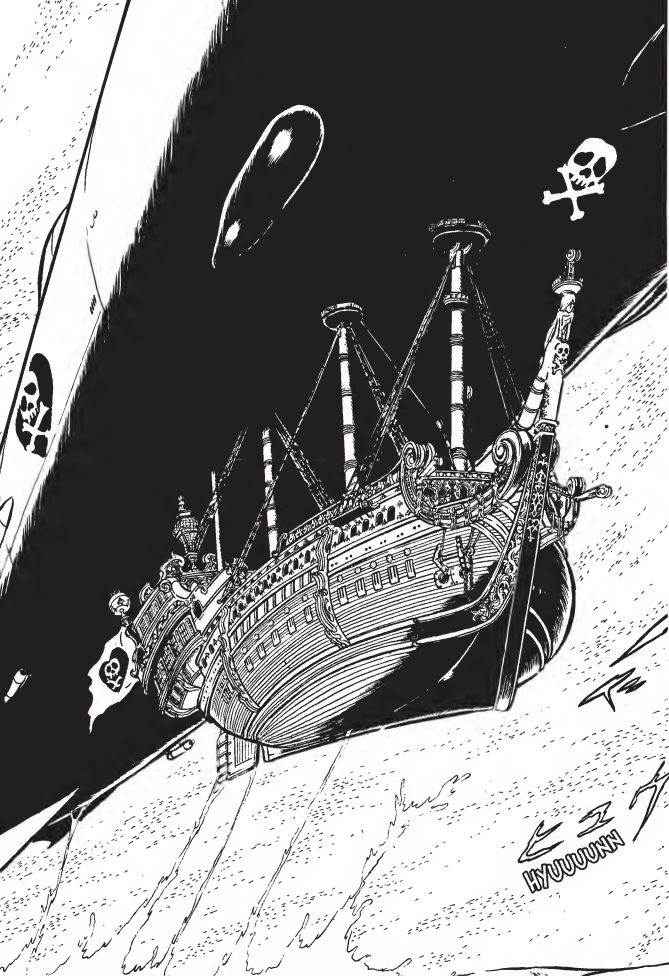
THE QUEEN
EMERALDAS
ROSE TO
GREET ME,
SURFACING
FROM BENEATH
THE SHIFTING
SANDS OF
JURA... BLAZING
WITH THE FIRE
OF LIFE, SHE
EMERGED.

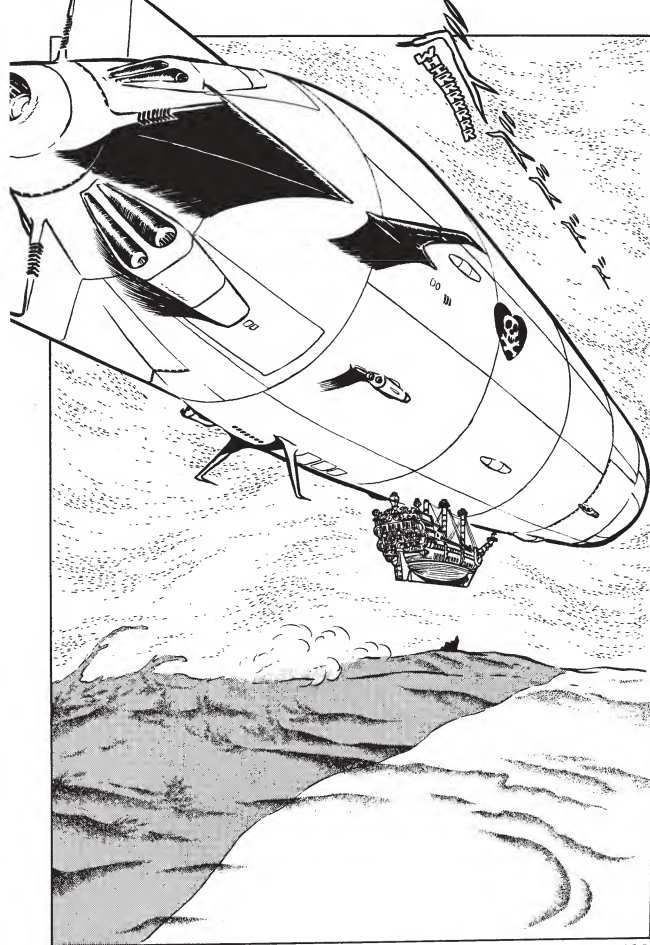


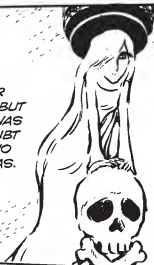












I'LL
NEVER
KNOW... BUT
THERE WAS
NO DOUBT
OF WHO
SHE WAS.

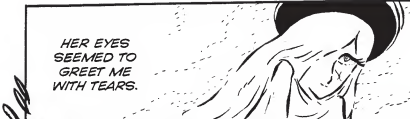
WAS
HER NAME
COINCIDENCE?
OR DID THAT
ANCIENT
WARRIOR HAVE
SOME GIFT OF
FORESIGHT,
KNOWING I
LAY IN HER
PATH?



THE QUEEN
EMERALDAS.
SHE APPROACHED
ME GENTLY, LIKE
AN EMBRACE.
GENTLE; GENTLE,
AND WARM...

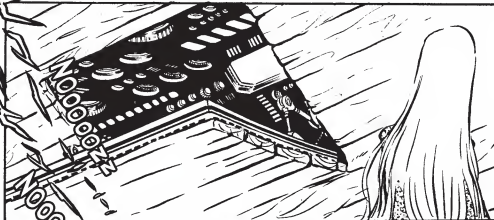


FROM
BENEATH
THE SANDS
OF JURA,
SHE
APPEARED
BEFORE
ME...

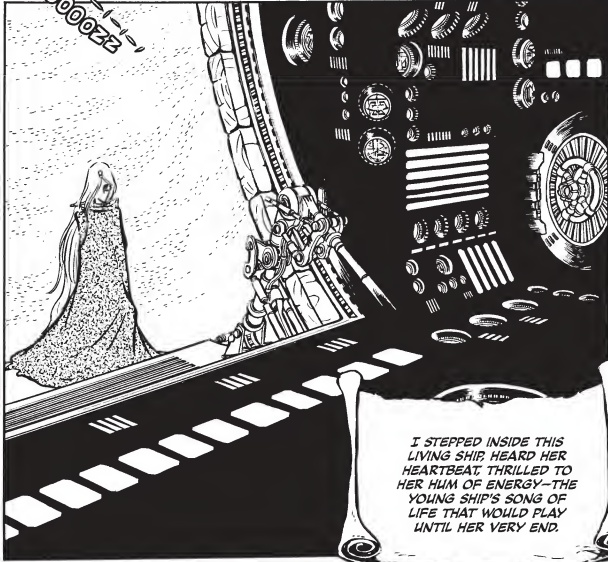


HER EYES
SEEMED TO
GREET ME
WITH TEARS.

SEEING THE
FIGUREHEAD
DECORATING THE
BOW, I FELT LIKE
SHE WAS MY TRUE-
BLOOD SISTER.



QUEEN
EMERALDAS
WELCOMED
ME IN...



I STEPPED INSIDE THIS
LIVING SHIP, HEARD HER
HEARTBEAT, THRILLED TO
HER HUM OF ENERGY—THE
YOUNG SHIP'S SONG OF
LIFE THAT WOULD PLAY
UNTIL HER VERY END.



I HAVE NO
EXPLANATION
OTHER THAN
THAT THE QUEEN
EMERALDAS
AND I WERE
BONDED BY SOME
MYSTERIOUS
DESTINY...

IT WAS MY
FIRST TIME, YET
I KNEW HER. I
WALKED HER
STRUCTURE
UNERRINGLY.

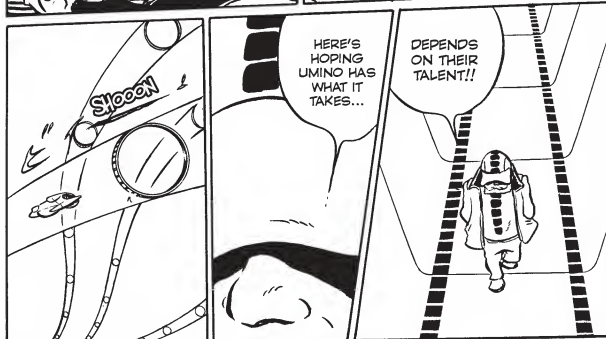
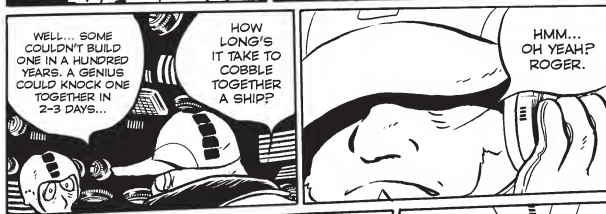
AND SO WE DEPARTED
FOR THE OCEAN OF
SPACE, HOLDING FAST
AND SAFEGUARDING
ONE ANOTHER...

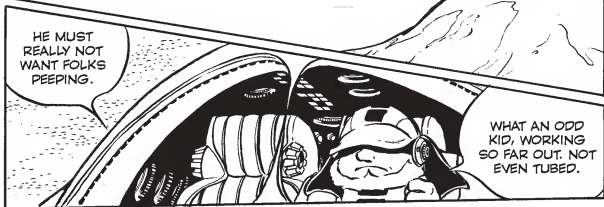
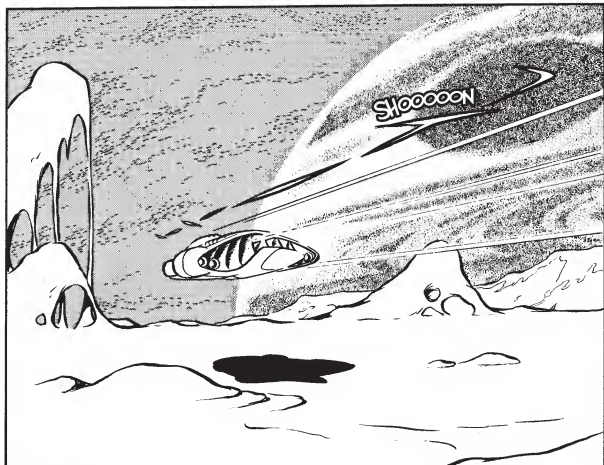




I AM
EMERALDAS...
THE WITCH OF
THE SPACE-
WAYS, WHOSE
GOAL IS HIDDEN
DEEP WITHIN
HER HEART...

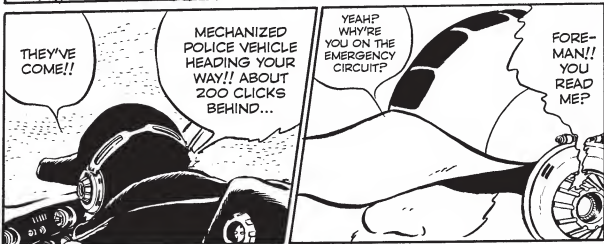
I
HAVE NEVER
TOLD A SOUL
WHY I JOURNEY
THROUGH SPACE,
NOR WHAT I
SEEK...





HE MUST
REALLY NOT
WANT FOLKS
PEEPING.

WHAT AN ODD
KID, WORKING
SO FAR OUT. NOT
EVEN TUBED.



THEY'VE
COME!!

MECHANIZED
POLICE VEHICLE
HEADING YOUR
WAY!! ABOUT
200 CLICKS
BEHIND...

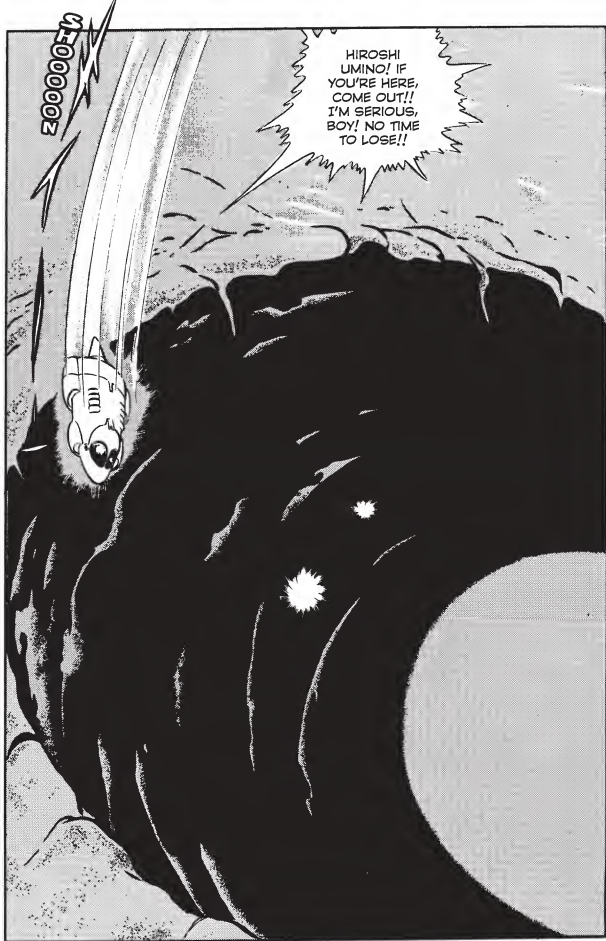
YEAH?
WHY'RE
YOU ON THE
EMERGENCY
CIRCUIT?

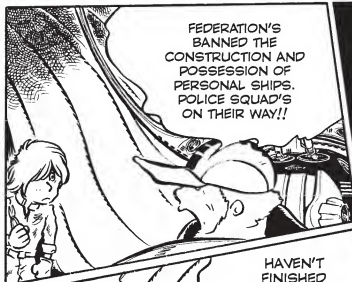
FORE-
MAN!!
YOU
READ
ME?



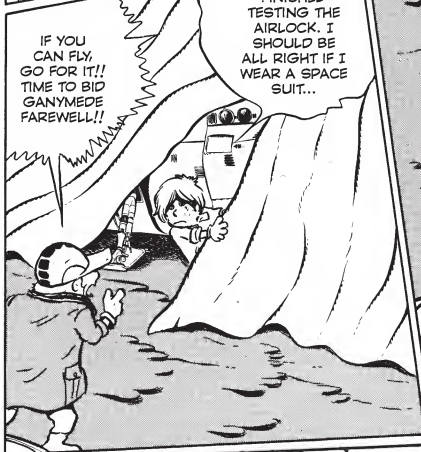
SHOONNN

HIROSHI
UMINO! IF
YOU'RE HERE,
COME OUT!!
I'M SERIOUS,
BOY! NO TIME
TO LOSE!!





FEDERATION'S
BANNED THE
CONSTRUCTION AND
POSSESSION OF
PERSONAL SHIPS.
POLICE SQUAD'S
ON THEIR WAY!!



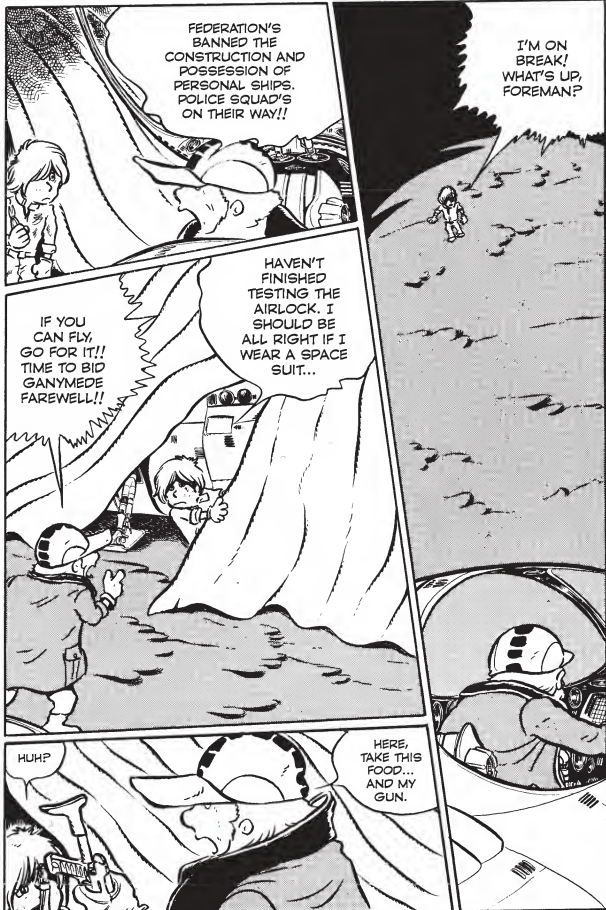
IF YOU
CAN FLY,
GO FOR IT!!
TIME TO BID
GANYMEDE
FAREWELL!!

HAVEN'T
FINISHED
TESTING THE
AIRLOCK. I
SHOULD BE
ALL RIGHT IF I
WEAR A SPACE
SUIT...

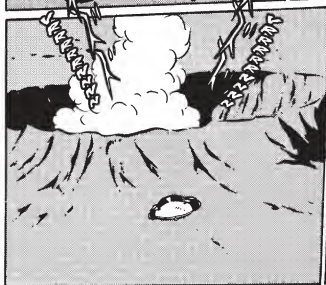
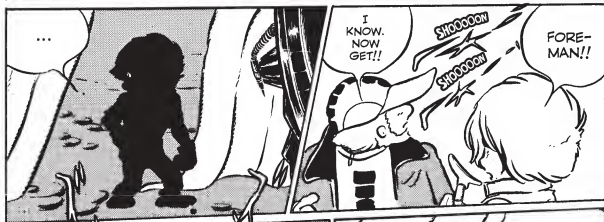
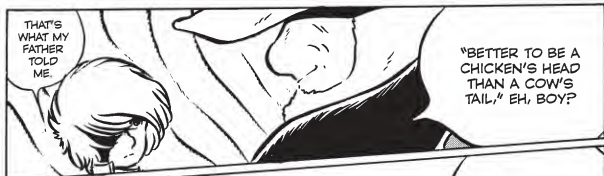


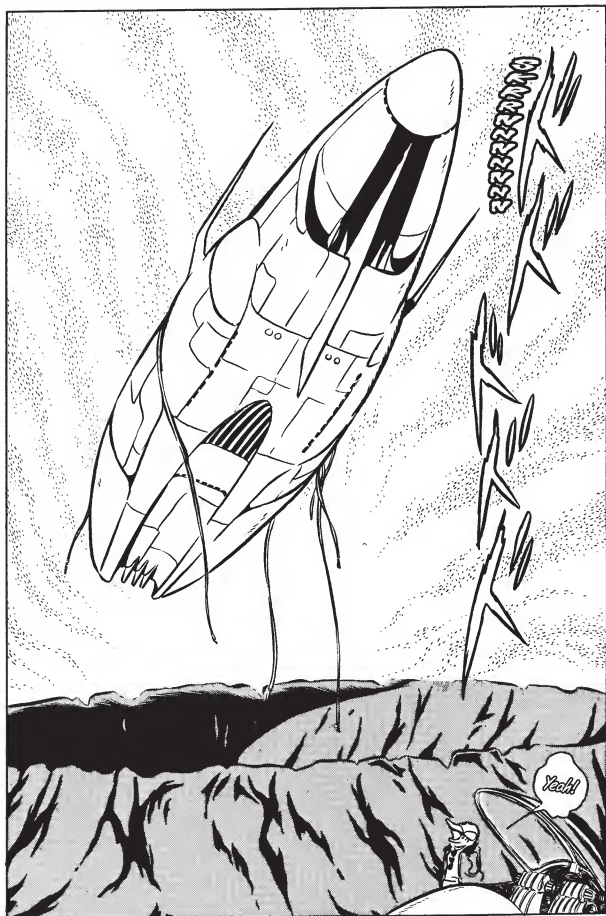
HUH?

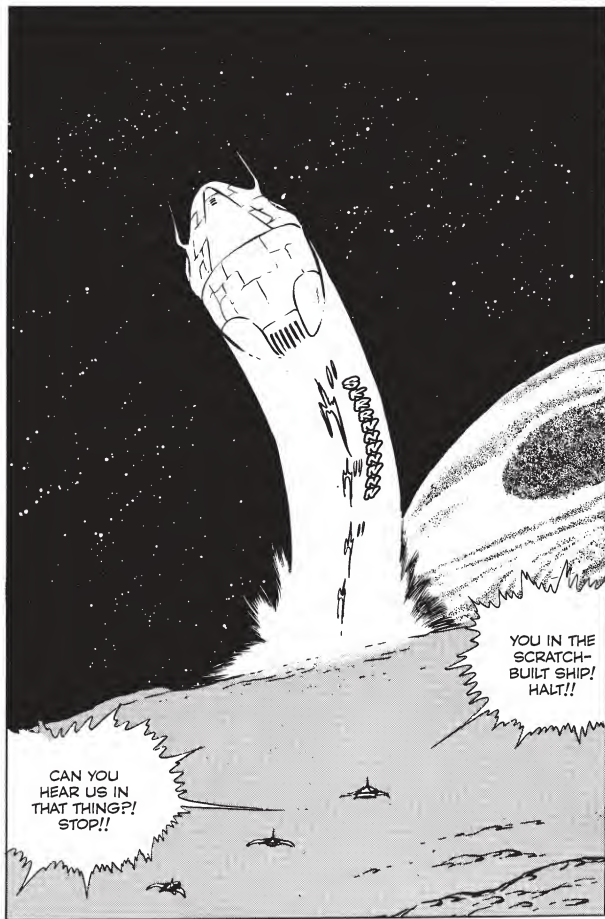
HERE,
TAKE THIS
FOOD...
AND MY
GUN.



I'M ON
BREAK!
WHAT'S UP,
FOREMAN?

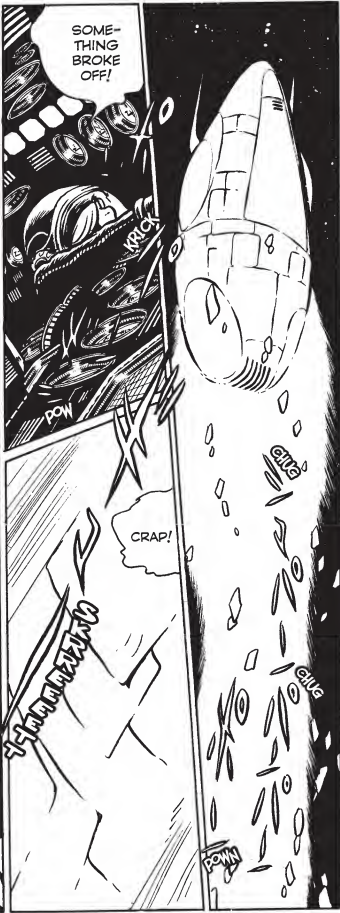


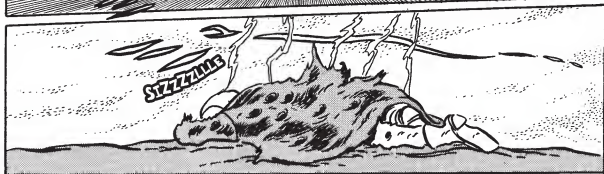
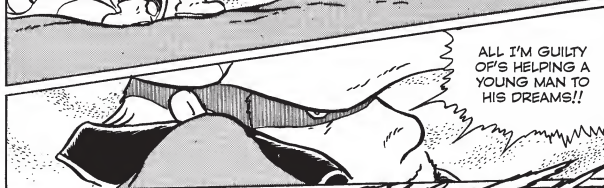
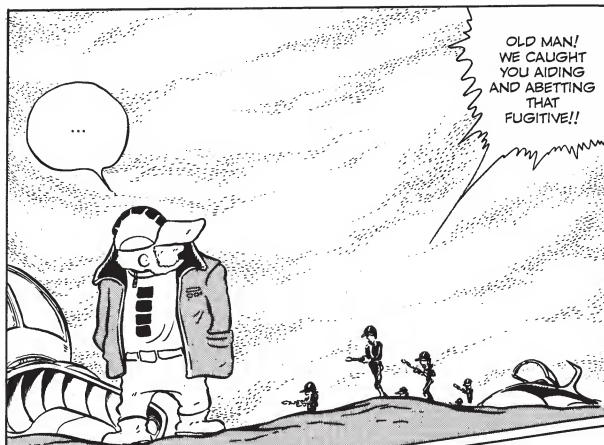


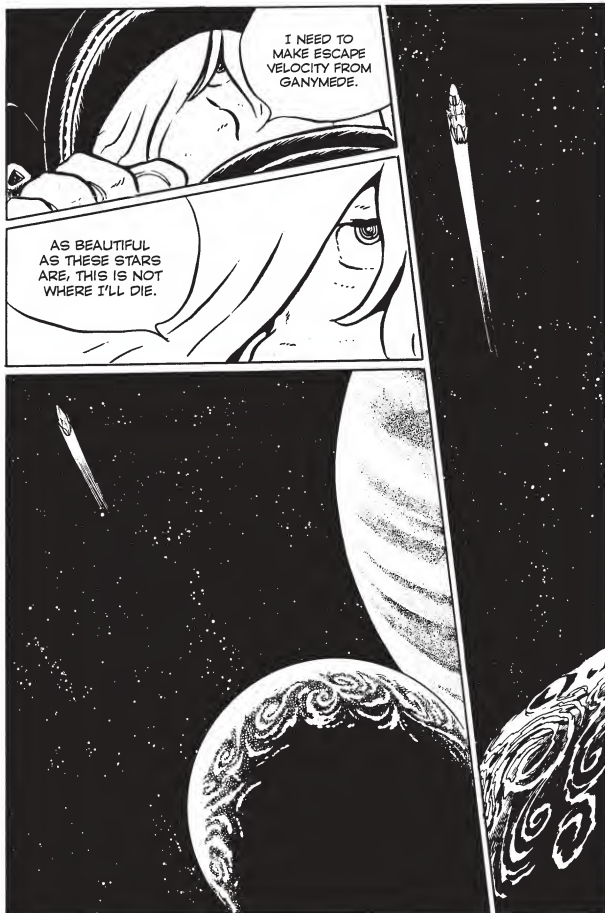


CAN YOU
HEAR US IN
THAT THING?!
STOP!!

YOU IN THE
SCRATCH-
BUILT SHIP!
HALT!!





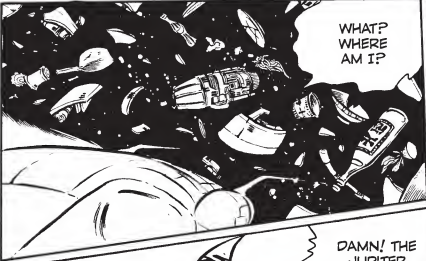


I NEED TO
MAKE ESCAPE
VELOCITY FROM
GANYMEDE.

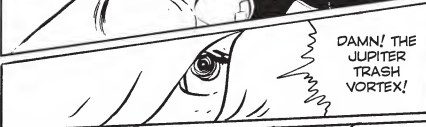
AS BEAUTIFUL
AS THESE STARS
ARE, THIS IS NOT
WHERE I'LL DIE.



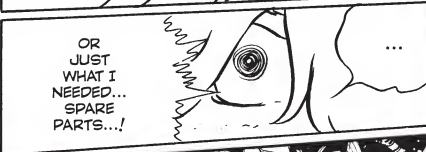
THIS IS
WHERE
I'LL
LIVE!!



WHAT?
WHERE
AM I?



DAMN! THE
JUPITER
TRASH
VORTEX!



OR
JUST
WHAT I
NEEDED...
SPARE
PARTS...!



GRRRRNNNN

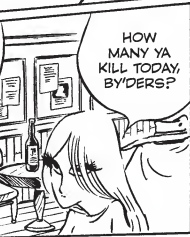
RRRRUMBLE

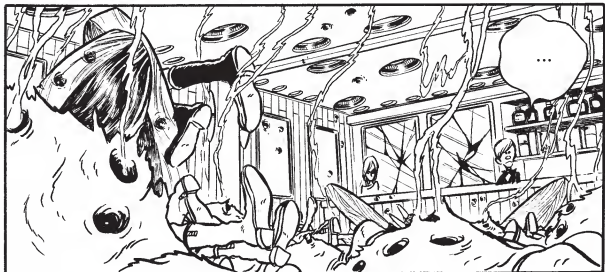
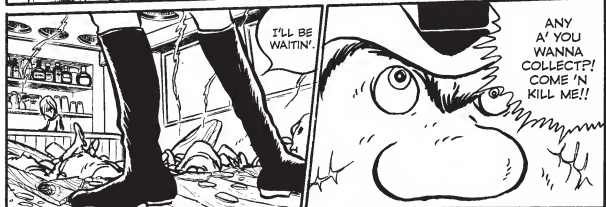
TO GAZE ON THE SEA OF
STARS FROM EARTH, IT APPEARS
A TENEBROUS VOID, DARK AND
EMPTY. BUT TO THOSE WHO SAIL
ITS DEPTHS, IT'S A LIVING WORLD,
VIBRANT WITH ENERGY. I AM
EMERALDAS... THE VIRAGO
WHO WANDERS SPACE.

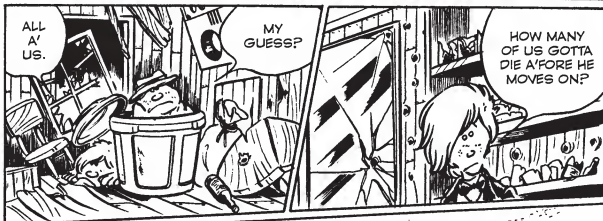


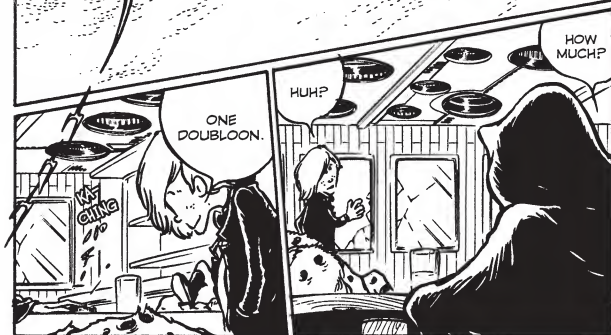
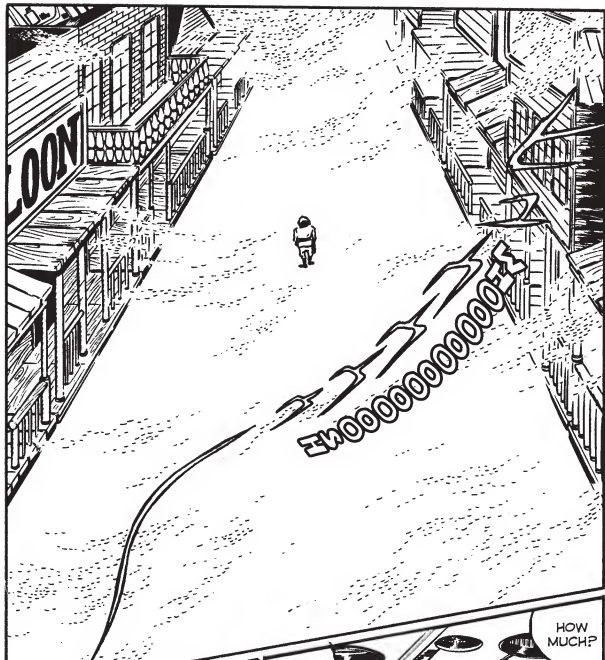




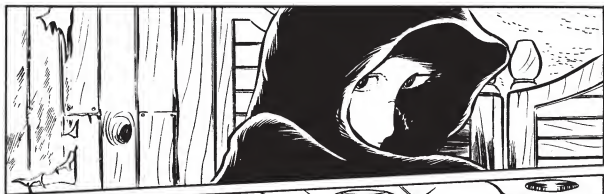














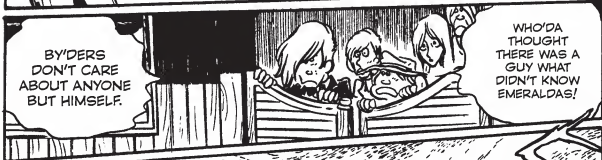
S...
SOUTH
HOTEL.

WHERE'S
SHE
STAYING?!

EMERALDAS?
WHO DA
HELL'S DAT?



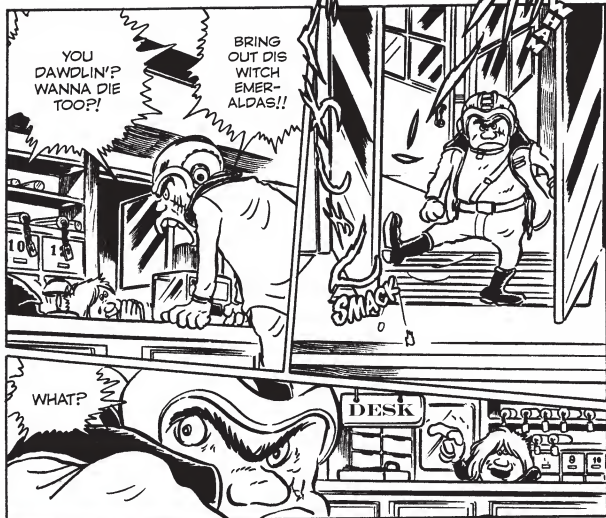
SHE'S
DEAD!!



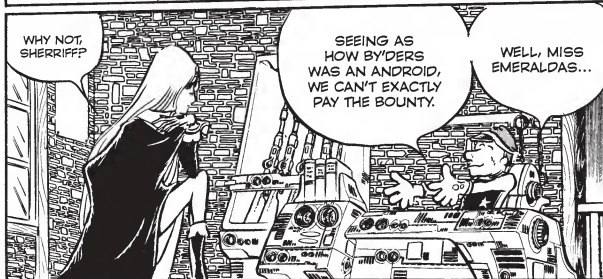
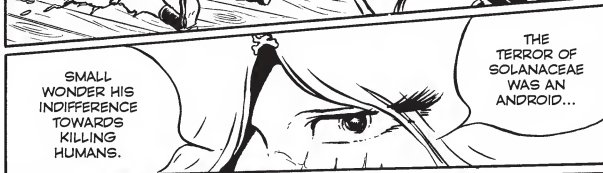
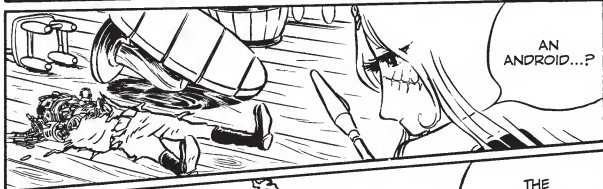
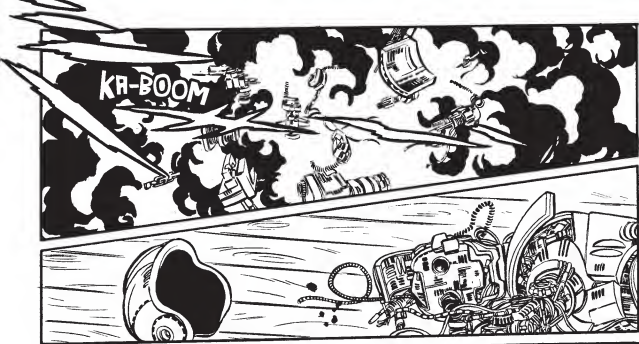
BY'DERS
DON'T CARE
ABOUT ANYONE
BUT HIMSELF.

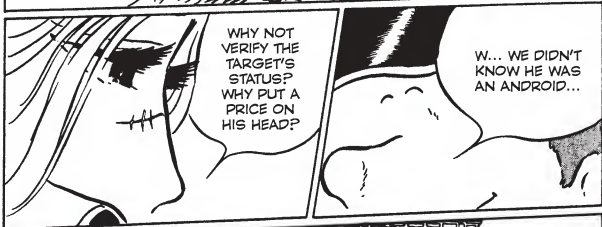
WHO'DA
THOUGHT
THERE WAS A
GUY WHAT
DIDN'T KNOW
EMERALDAS!





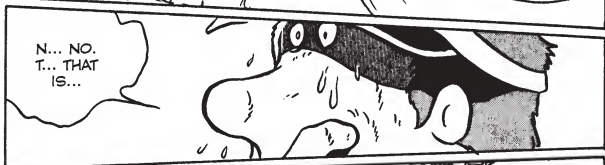








AS YOUR
MURDERER.



N... NO.
T... THAT
IS...



??

I DON'T
REQUIRE
CASH. JUST
YOUR
PLEDGE.

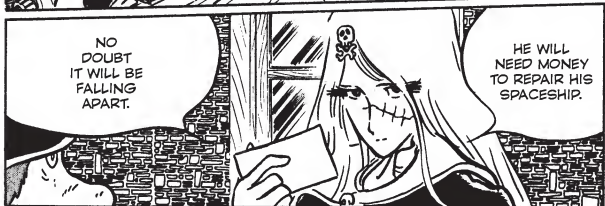
I'LL
PAY!!!

I'LL
PAY.
I'LL
PAY.



???

VERY SOON,
A LONE BOY
FROM SPACE
WILL FALL ON
THIS PLANET.



NO
DOUBT
IT WILL BE
FALLING
APART.

HE WILL
NEED MONEY
TO REPAIR HIS
SPACESHIP.



A... AND IF
THE PUNK... I
MEAN THE BOY.
IF HE DOESN'T
SHOW?



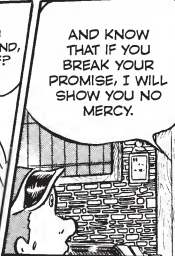
HE
WILL.



W...
WHAT'S
HIS
NAME?



DO YOU
UNDERSTAND,
SHERRIFF?



AND KNOW
THAT IF YOU
BREAK YOUR
PROMISE, I WILL
SHOW YOU NO
MERCY.



NOW
PROM-
ISE
ME.



HIROSHI
UMINO.





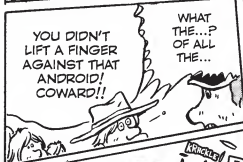
WE
DON'T
KNOW
IF THIS
MYSTERY
BOY'S
COMING
OR NOT.

AND THE
MONEY'S
PAID BY THE
PLANETARY
GOVERNOR.



HOW'S
THAT?

WHAT SAY
WE CLAIM
EMERALDAS
GOT THIS
MONEY?
SPLIT IT
BETWEEN
US.



YOU DIDN'T
LIFT A FINGER
AGAINST THAT
ANDROID!
COWARD!!

WHAT
THE...P
OF ALL
THE...



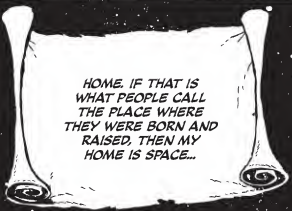
KRICKLE
KRICKLE
KRICKLE
POP



FOR
REAL?!

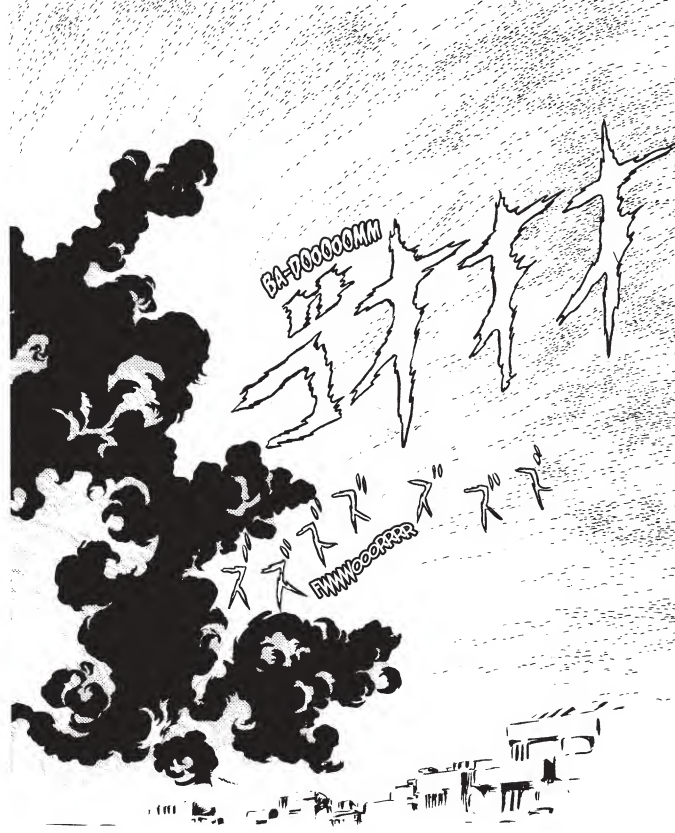
THERE
GOES
THE
QUEEN
EMER-
ALDAS!!

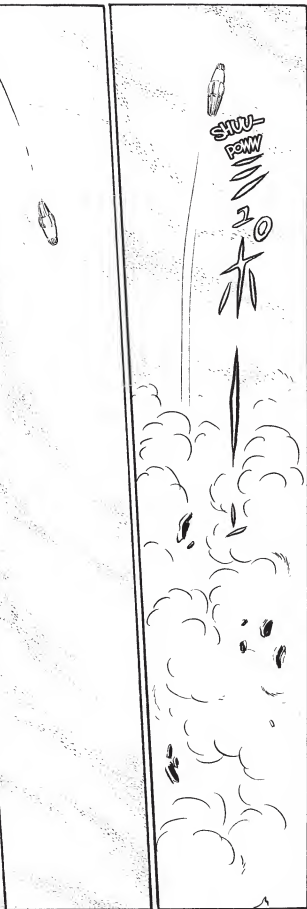
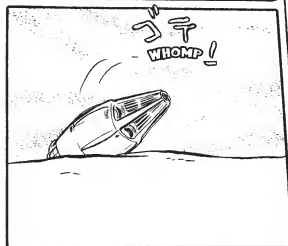
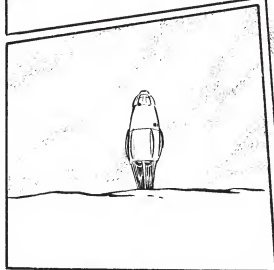
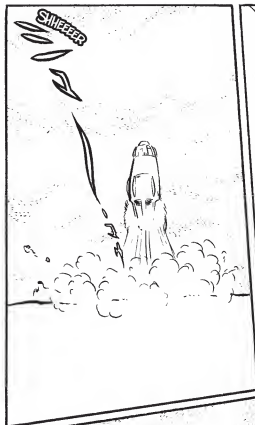


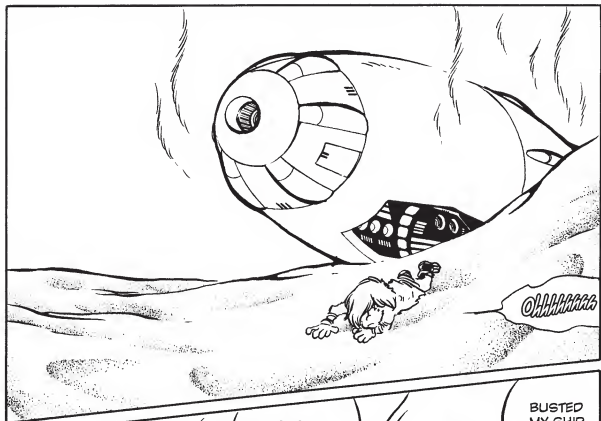


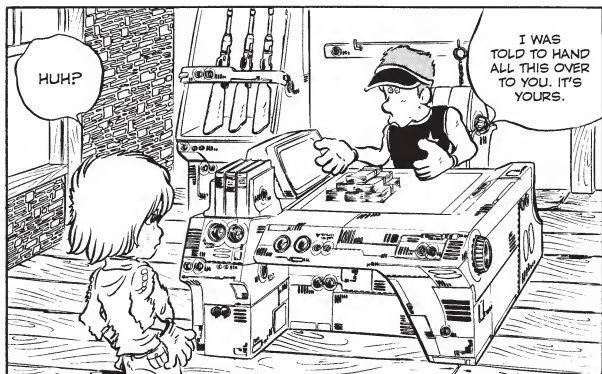
HOME, IF THAT IS
WHAT PEOPLE CALL
THE PLACE WHERE
THEY WERE BORN AND
RAISED, THEN MY
HOME IS SPACE...





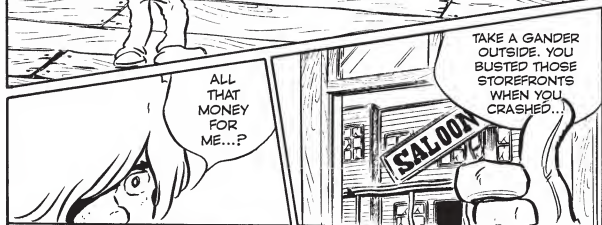






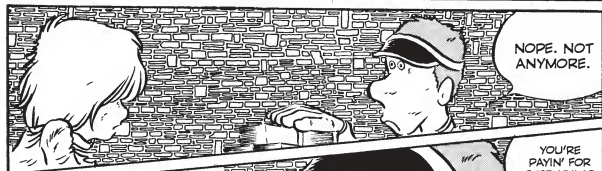
HUH?

I WAS
TOLD TO HAND
ALL THIS OVER
TO YOU. IT'S
YOURS.



ALL
THAT MONEY
FOR ME...?

TAKE A GANDER
OUTSIDE. YOU
BUSTED THOSE
STOREFRONTS
WHEN YOU
CRASHED...



NOPE. NOT
ANMORE.



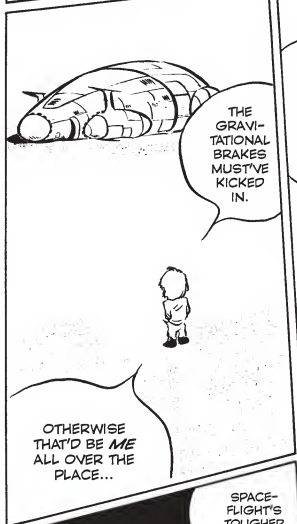
FAIR
COMPENSATION
FOR THE TOWN
YOU WRECKED.
GOT IT?

YOU'RE
PAYIN' FOR
EVERYTHING
YOU BROKE.



WHATEVER. I
NEVER EXPECTED
YOU TO GIVE ME
THE MONEY IN
THE FIRST
PLACE.

SORRY KID,
BUT THAT'S
HOW IT
GOES.



THE
GRAVI-
TATIONAL
BRAKES
MUST'VE
KICKED
IN.

OTHERWISE
THAT'D BE *ME*
ALL OVER THE
PLACE...

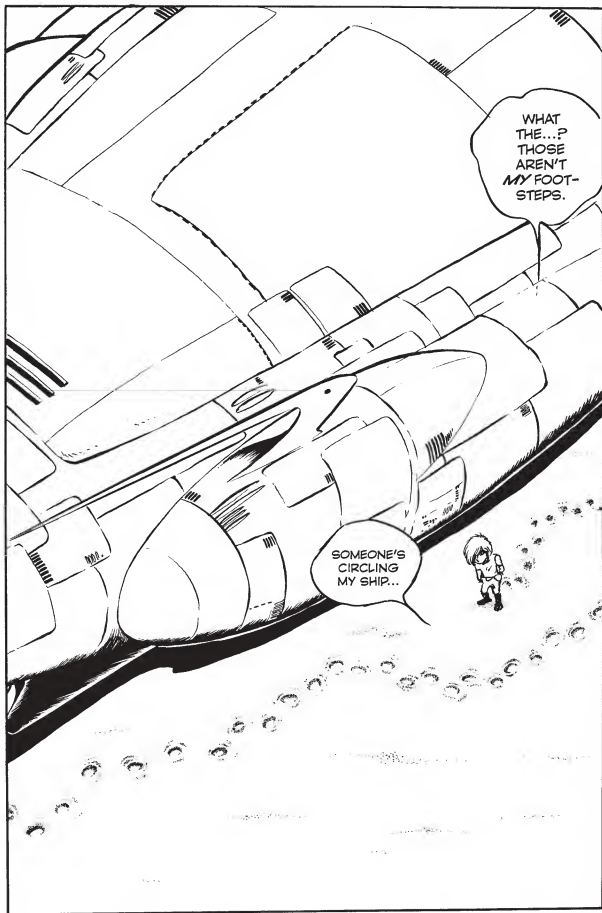


SPACE-
FLIGHT'S
TOUGHER
THAN I
THOUGHT...



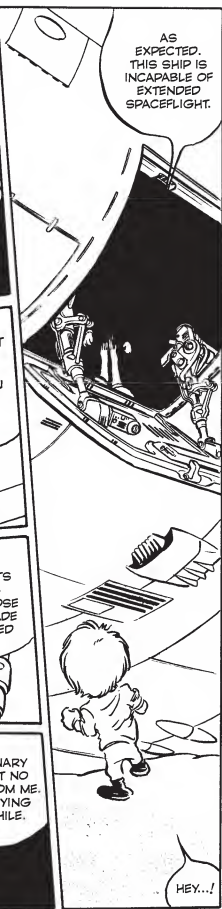
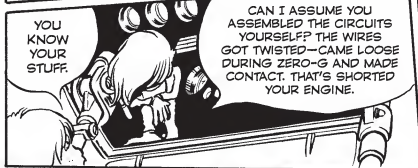
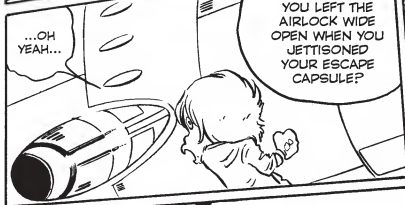
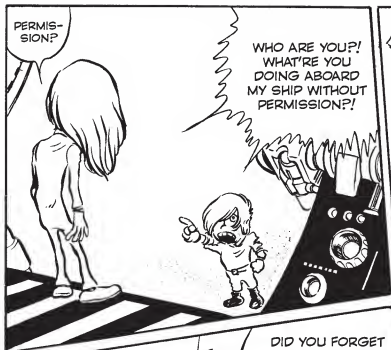
AHHHHH...
WHY DID
I CRASH
AGAIN...?

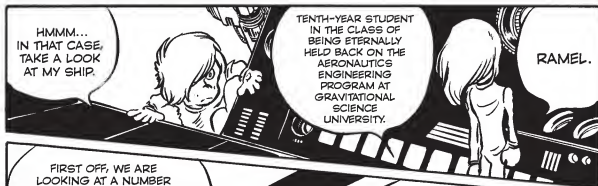
AT LEAST
I HIT OUT-
SIDE OF
TOWN...



WHAT
THE...?
THOSE
AREN'T
MY FOOT-
STEPS.

SOMEONE'S
CIRCLING
MY SHIP...

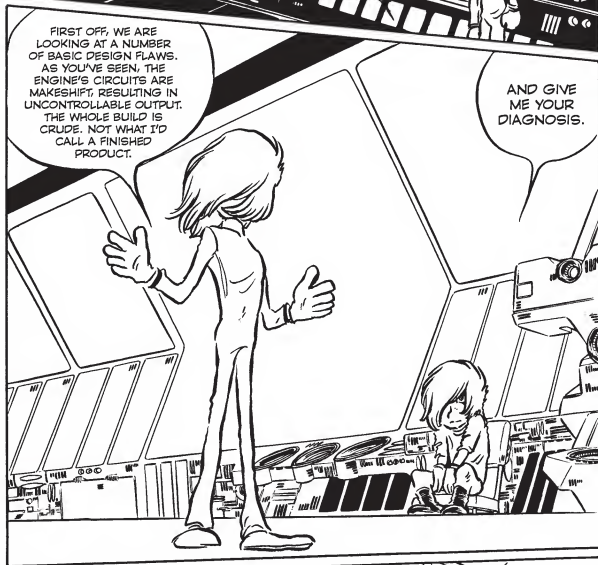




HMMM...
IN THAT CASE,
TAKE A LOOK
AT MY SHIP.

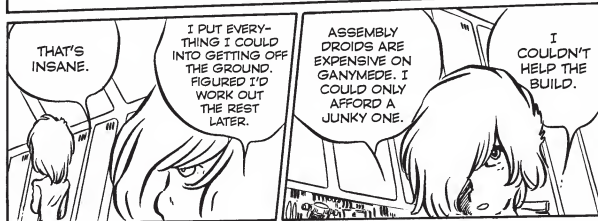
TENTH-YEAR STUDENT
IN THE CLASS OF
BEING ETERNALLY
HELD BACK ON THE
AERONAUTICS
ENGINEERING
PROGRAM AT
GRAVITATIONAL
SCIENCE
UNIVERSITY.

RAMEL.



FIRST OFF, WE ARE
LOOKING AT A NUMBER
OF BASIC DESIGN FLAWS.
AS YOU'VE SEEN, THE
ENGINE'S CIRCUITS ARE
MAKESHIFT, RESULTING IN
UNCONTROLLABLE OUTPUT.
THE WHOLE BUILD IS
CRUDE. NOT WHAT I'D
CALL A FINISHED
PRODUCT.

AND GIVE
ME YOUR
DIAGNOSIS.



THAT'S
INSANE.

I PUT EVERY-
THING I COULD
INTO GETTING OFF
THE GROUND.
FIGURED I'D
WORK OUT
THE REST
LATER.

ASSEMBLY
DROIDS ARE
EXPENSIVE ON
GANYMEDE. I
COULD ONLY
AFFORD A
JUNKY ONE.

I
COULDN'T
HELP THE
BUILD.



SOMETIMES
YOU HAVE TO
TAKE OFF,
INSANE
OR NOT!!



ASSEMBLE THE
SHIP AS DESIGNED.
BE PRECISE. TEST AND
RETEST. PERFECT EVERY
LAST FLAW. WITHOUT
THAT, YOU DON'T
HAVE A VEHICLE...

YOU DRAW UP
PLANS. REVISE
THEM. CHECK FOR
ERRORS. CALCULATE
AND RECALCULATE.
SPEND TIME ON
BLUEPRINTS...



TAKING
OFF
COMES
BEFORE
EVERY-
THING!!

IF I
DID ALL
THAT, I'D
NEVER
LEAVE!!



TAKING YOUR
TIME ISN'T
WASTING IT.

WITHOUT A
COMPLETED
VEHICLE, BLUE-
PRINTED AND
ENGINEERED TO
PERFECTION,
YOU'RE NOT
SPACEWORTHY.



I HAD TO
GET AWAY!
I'D FIGURE
THE REST
OUT
LATER!!

I DIDN'T
HAVE ANY
TIME TO
WASTE!!



THE
NATURAL
OUTCOME
OF FLAWED
DESIGN.
CAUSE AND
EFFECT.

BY WHICH
YOU MEAN
AFTER YOU'D
CRASHED, I
ASSUME.

AND THEN
GANYMEDE!!
AND I'M HERE!!
I'LL FLY
AGAIN!!

SO
WHAT?! I
MADE IT TO
MARS FROM
EARTH!!

YOU CAN'T
TRAVEL THE
UNIVERSE
ON
THEORY!!

HIROSHI,
I FEAR YOU
LACK A BASIC
KNOWLEDGE
OF SPACE
FLIGHT.

LET ME
SHOW YOU
MY LABO-
RATORY.

I DON'T
WANT ANYTHING
STOLEN. I HATE
SLOPPINESS.

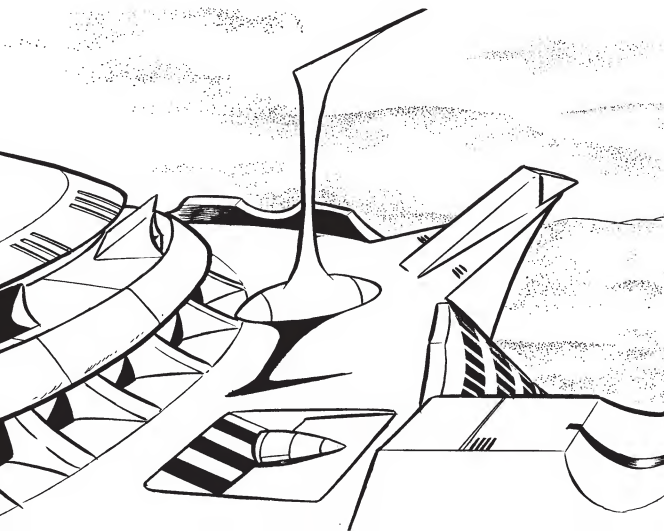
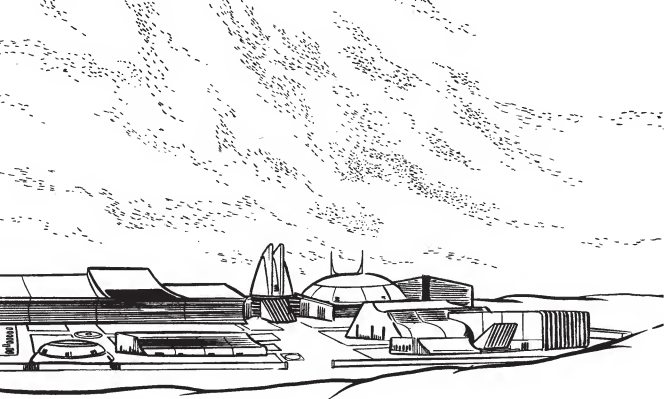
WHY
IS IT
HIDDEN?

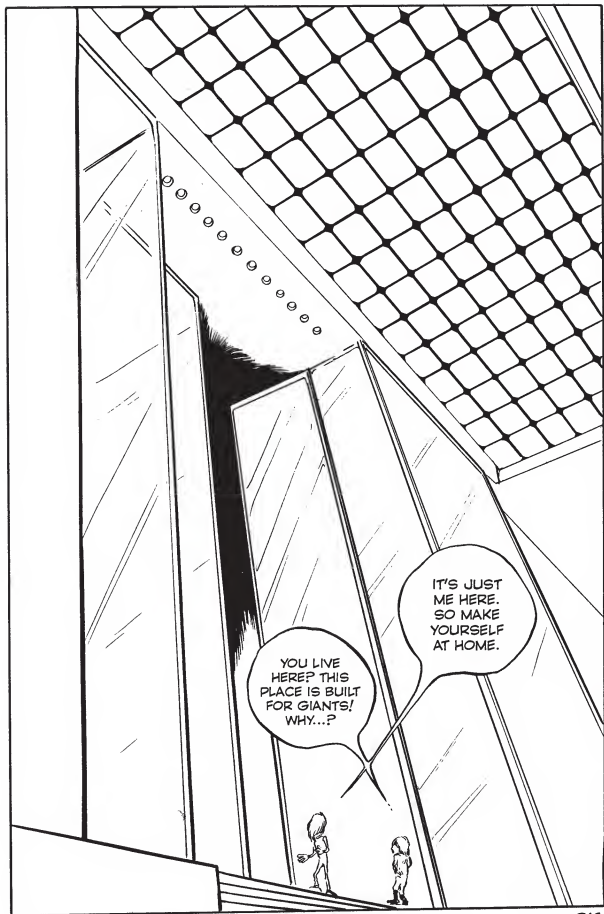


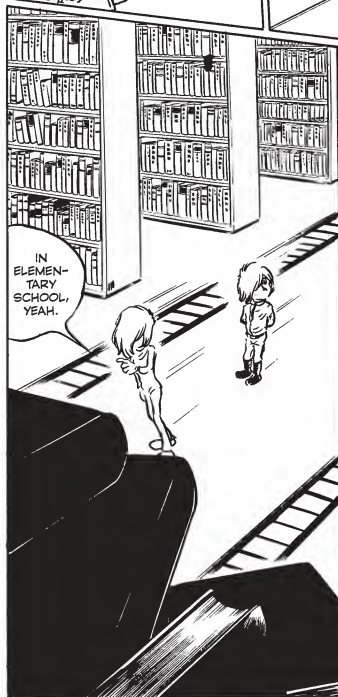
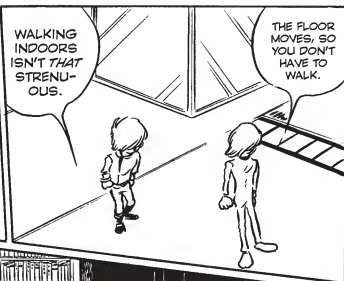
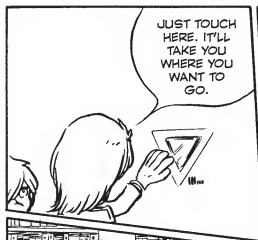
WOW.
IS THAT THE
GRAVITATIONAL
SCIENCE
UNIVERSITY,
RAMEL?



DON'T
BE SILLY.
THAT'S MY
HOUSE.







AM I
GETTING
OUT OF THIS
ALIVE?



WHY
WOULD I
WANT TO
KILL YOU,
HIROSHI?
I SAID I'M
SHOWING
YOU MY
LABORATORY.



WHAT'S
GOING ON,
RAMEL? IT'S
GETTING
DARK!

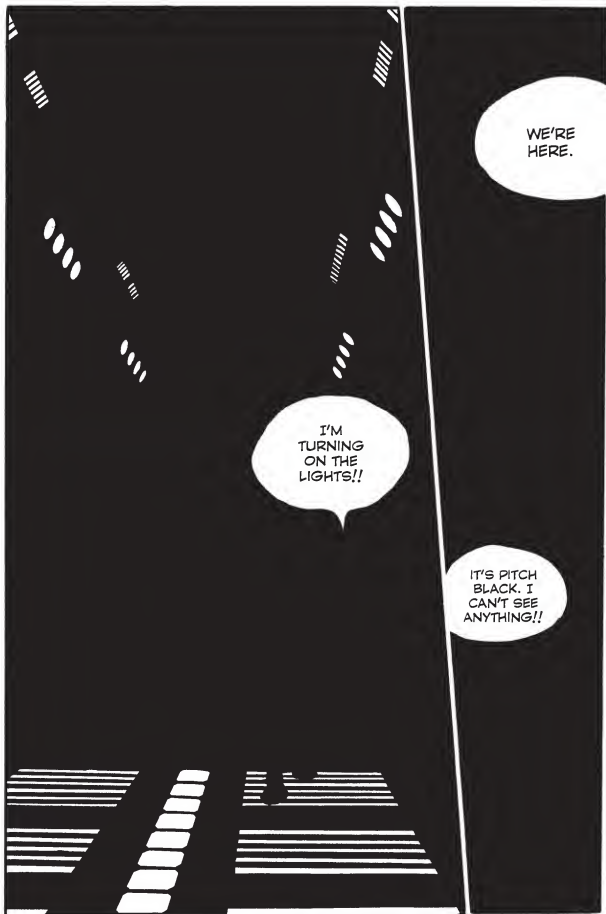


ELEMENTARY
SCHOOL...?

THESE'RE
PRETTY
ADVANCED...



THEY'RE
NOTHING!
JUST
BOOKS!!



WE'RE
HERE.

I'M
TURNING
ON THE
LIGHTS!!

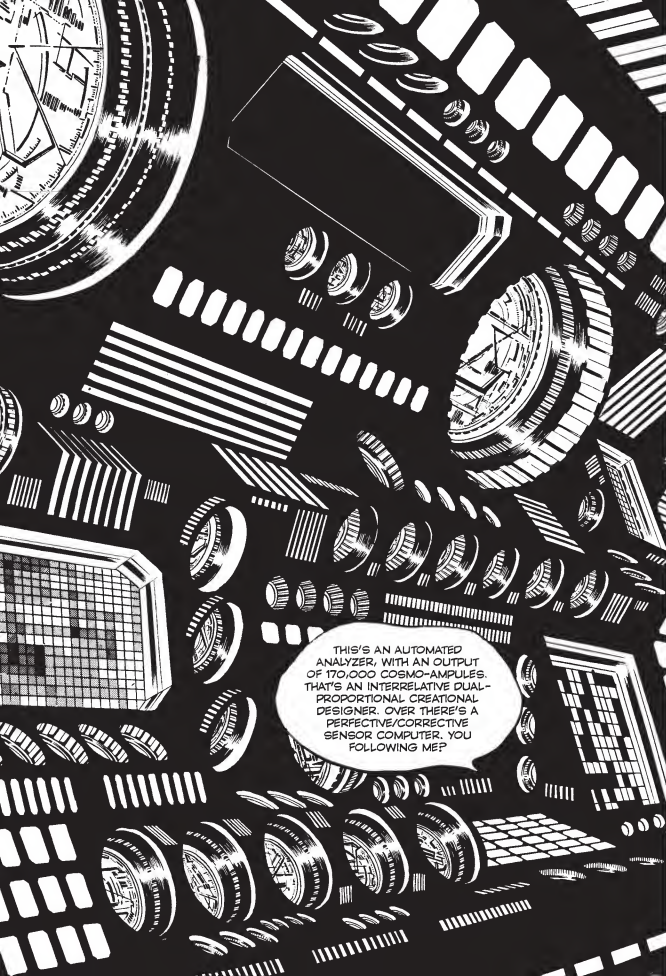
IT'S PITCH
BLACK. I
CAN'T SEE
ANYTHING!!

I AM EMERALDAS...
AS I TRAVEL THROUGH
THE SEA OF STARS, I
ENCOUNTER THINGS THAT
CANNOT BE EXPLAINED,
CANNOT BE REASONED OUT
OR CALCULATED... IN SUCH
TIMES, TRAVELERS MUST
POSSESS AN INDOMITABLE
WILL... I KNOW THIS
SO WELL, IT HURTS...



*I CAN NO LONGER RECALL HOW
LONG I HAVE WANDERED THE SEA
OF STARS WITH MY COMPANION, THE
QUEEN EMERALDAS. I HAVE SEEN MANY
THINGS DURING MY LONG VOYAGE... THE
UNIVERSE IS BUT A CHILD, IN THE MIDST OF
AWKWARD GROWTH... NOTHING IS YET
PERFECT... THOSE WHO SEEK PERFECTION
FIND ONLY DESPAIR... AND DEATH...*







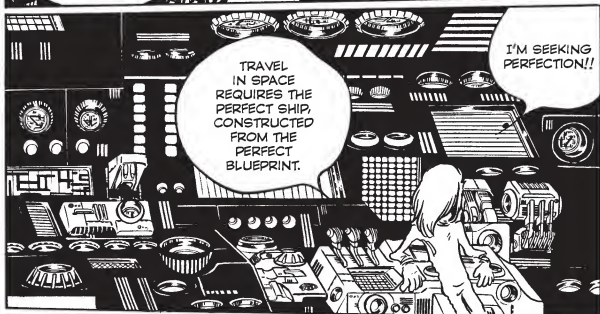
RE-
SEARCH!

RAMEL,
WHAT DO
YOU DO
WITH ALL
THIS?



SERIOUSLY?
WHAT KIND OF
QUESTION IS
THAT? CAN'T
YOU SEE?

INTO
WHAT...?



TRAVEL
IN SPACE
REQUIRES THE
PERFECT SHIP,
CONSTRUCTED
FROM THE
PERFECT
BLUEPRINT.

I'M SEEKING
PERFECTION!!

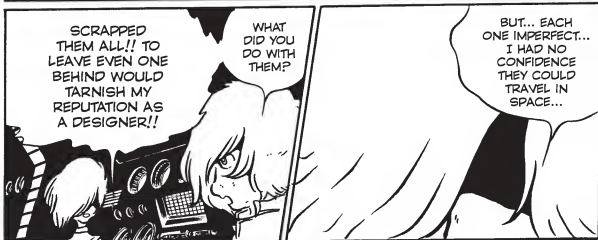
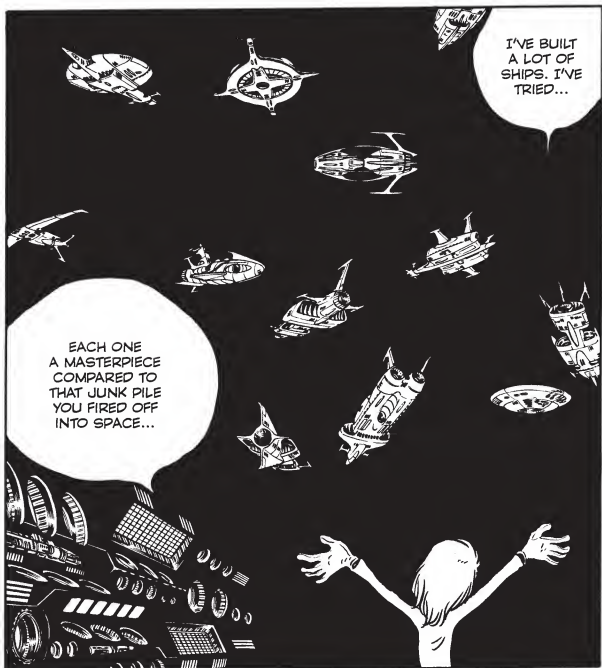


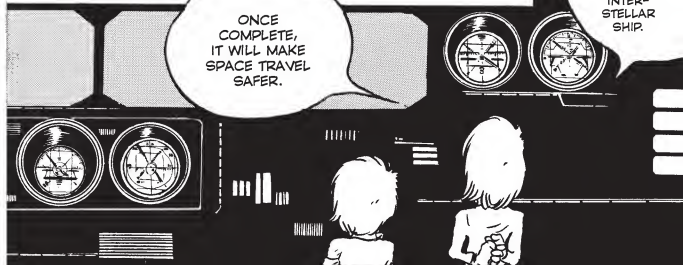
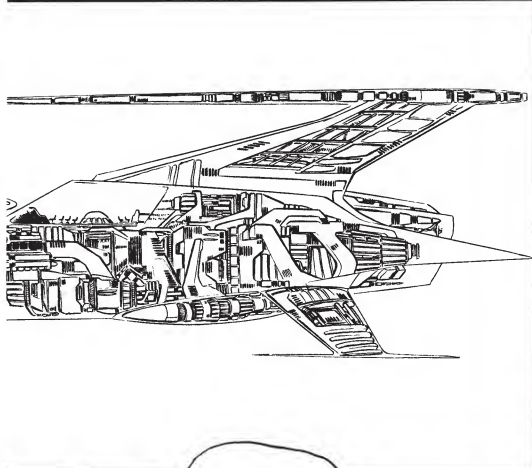
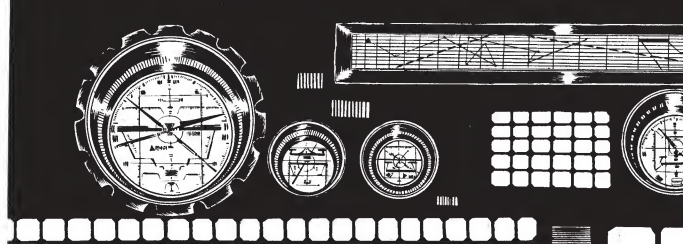
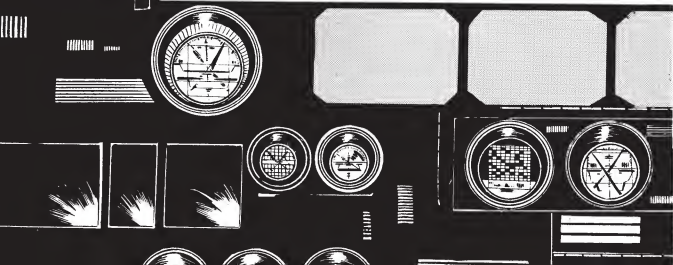
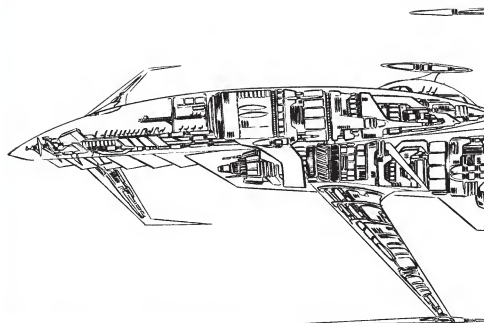
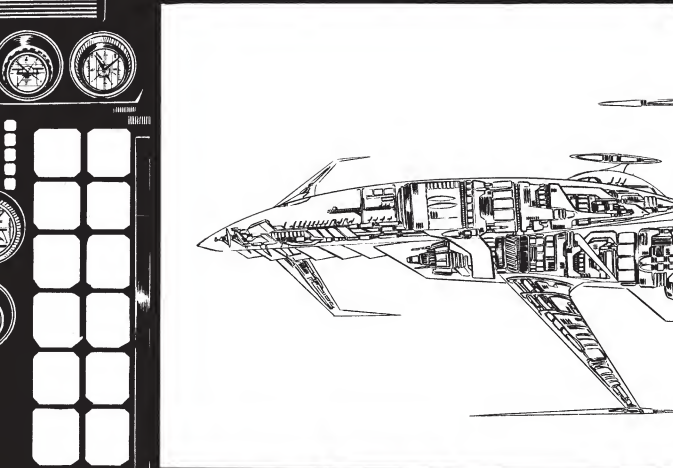
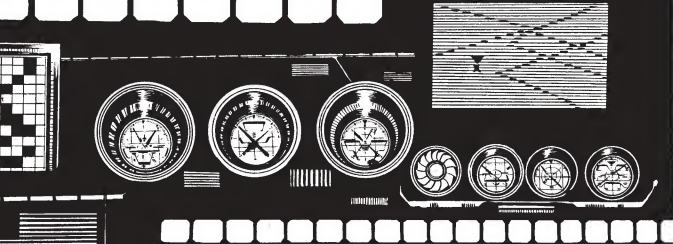
WHEN?

I'M
GOING
TO
BUILD
IT.



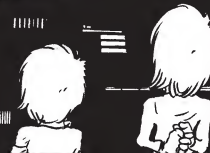
HOW
SHOULD
I KNOW?!
RESEARCH
TAKES
TIME!!

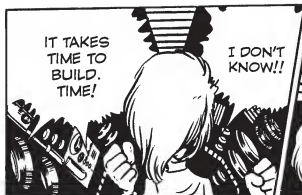




ONCE
COMPLETE,
IT WILL MAKE
SPACE TRAVEL
SAFER.

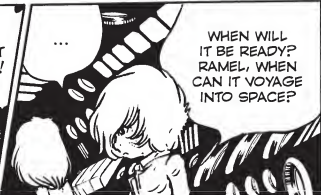
THIS IS MY
CURRENT
DESIGN:
THE ZF-700
MOTHER
STAR. AN
INTER-
STELLAR
SHIP.



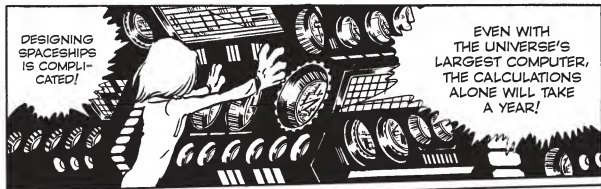


IT TAKES
TIME TO
BUILD.
TIME!

I DON'T
KNOW!!

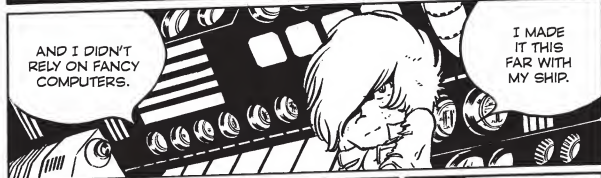


WHEN WILL
IT BE READY?
RAMEL, WHEN
CAN IT VOYAGE
INTO SPACE?



DESIGNING
SPACESHIPS
IS COMPLI-
CATED!

EVEN WITH
THE UNIVERSE'S
LARGEST COMPUTER,
THE CALCULATIONS
ALONE WILL TAKE
A YEAR!



AND I DIDN'T
RELY ON FANCY
COMPUTERS.

I MADE
IT THIS
FAR WITH
MY SHIP.



I NEED TO
GET INTO
SPACE WHILE
I'M STILL
YOUNG! WHILE
MY BODY
CAN STILL
TAKE IT!

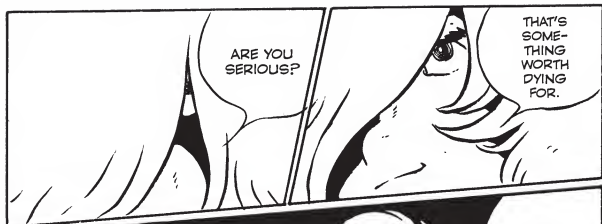
HOLES IN
THE HULL? RATTLING
ENGINE? DOESN'T
BOTHER
ME!!



I CAN'T
BE LIKE
THAT.



YOU'RE GONNA
GET OLD AND
DIE BEFORE YOU
ACTUALLY DO
ANYTHING WITH
YOUR LIFE.



ARE YOU
SERIOUS?

THAT'S
SOME-
THING
WORTH
DYING
FOR.



HELL
YEAH!!



I HAVE
TIME
AHEAD
OF ME!!

I HAVE A
FUTURE!!



BUT
I CAN'T
WASTE IT
DITHERING
IN A LABO-
RATORY.



I'LL SPEND
IT WANDERING
THE SEA OF
STARS!!



THIS
PLACE IS
JUST A GIANT
TOY BOX.



A BLUEPRINT
IS NOTHING
MORE THAN A
DRAWING.



IT
WON'T
FLY.



THE
SEA
OF STARS
IS REAL. IT
EXISTS.



YOU CAN'T
SAIL IT WITH
A DRAWING.



YOU
DISAGREE,
RAMEL?



BUT
MY
SHIP
DID.



LEAVE
ME!!

GO!!

AND I'LL
LIVE. UNTIL
I FIND WHAT
I'M LOOKING
FOR...

I FLY
FOR THE
DREAM I
BELIEVE
IN!!

I
WON'T
DIE!!

KILL
YOURSELF
FLYING
THAT SCRAP
HEAP INTO
SPACE!!

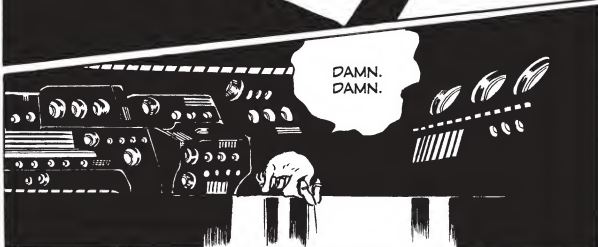
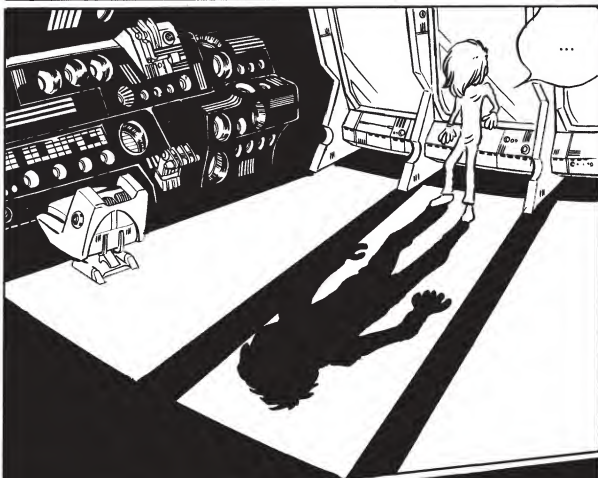
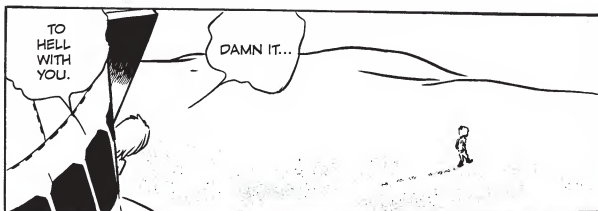


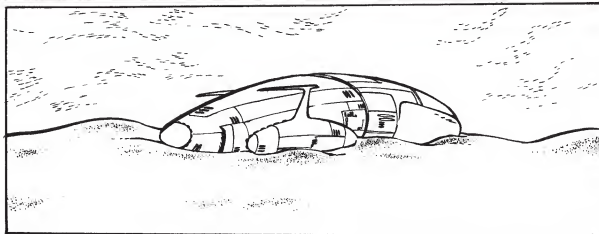
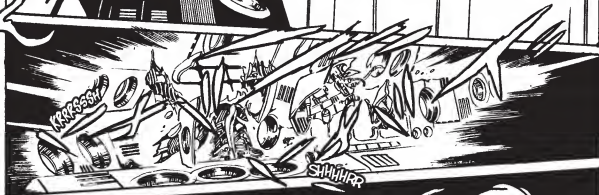
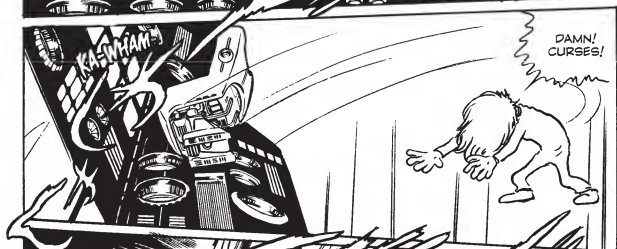
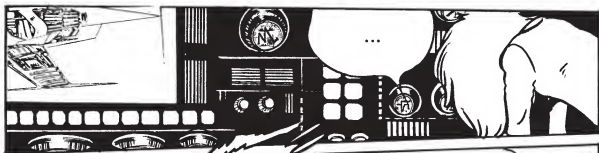
I'LL
LIVE,
RAMEL!!

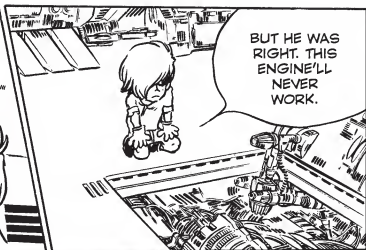
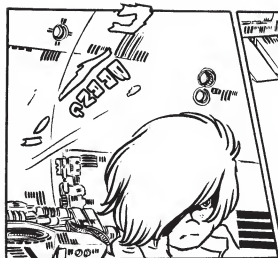


I'LL SAIL
THE SEA
OF STARS,
BUT DYING'S
NOT ON THE
AGENDA.

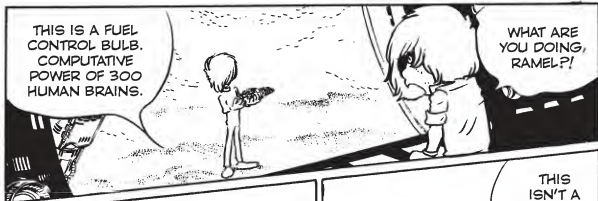






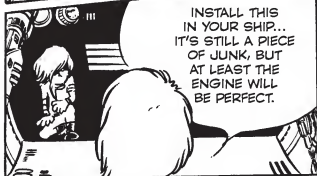


BUT HE WAS
RIGHT. THIS
ENGINE'LL
NEVER
WORK.

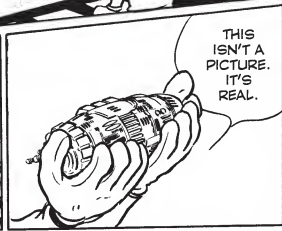


THIS IS A FUEL
CONTROL BULB.
COMPUTATIVE
POWER OF 300
HUMAN BRAINS.

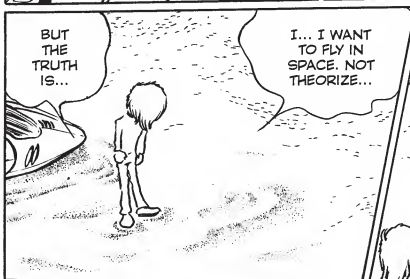
WHAT ARE
YOU DOING,
RAMEL?!



INSTALL THIS
IN YOUR SHIP...
IT'S STILL A PIECE
OF JUNK, BUT
AT LEAST THE
ENGINE WILL
BE PERFECT.



THIS
ISN'T A
PICTURE.
IT'S
REAL.



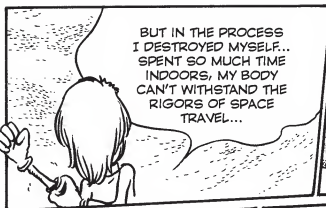
BUT
THE
TRUTH
IS...

I... I WANT
TO FLY IN
SPACE. NOT
THEORIZE...

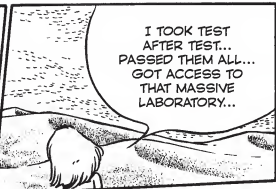


YEAH.

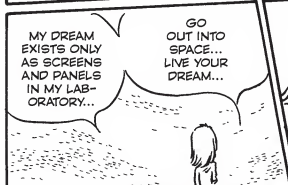
YOU'RE
GIVING
THIS TO
ME?



BUT IN THE PROCESS
I DESTROYED MYSELF...
SPENT SO MUCH TIME
INDOORS, MY BODY
CAN'T WITHSTAND THE
RIGORS OF SPACE
TRAVEL...

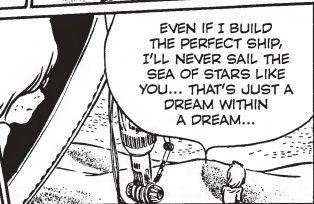


I TOOK TEST
AFTER TEST...
PASSED THEM ALL...
GOT ACCESS TO
THAT MASSIVE
LABORATORY...

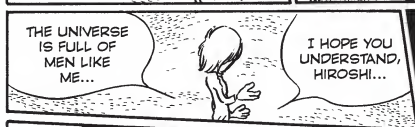


MY DREAM
EXISTS ONLY
AS SCREENS
AND PANELS
IN MY LAB-
ORATORY...

GO
OUT INTO
SPACE...
LIVE YOUR
DREAM...

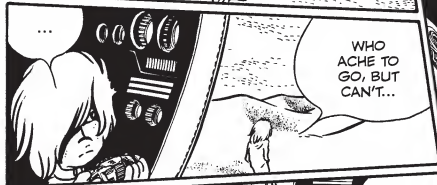


EVEN IF I BUILD
THE PERFECT SHIP,
I'LL NEVER SAIL THE
SEA OF STARS LIKE
YOU... THAT'S JUST A
DREAM WITHIN
A DREAM...



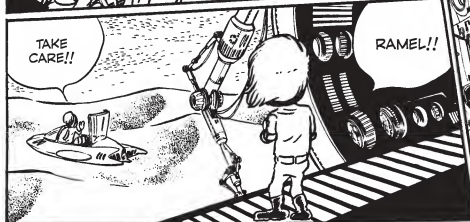
THE UNIVERSE
IS FULL OF
MEN LIKE
ME...

I HOPE YOU
UNDERSTAND,
HIROSHI...



...

WHO
ACHE TO
GO, BUT
CAN'T...

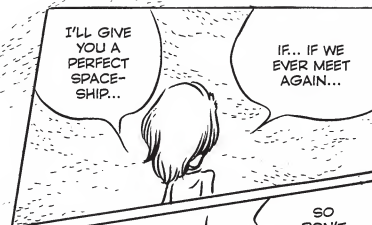
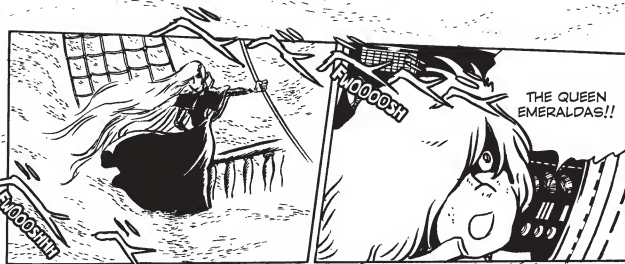
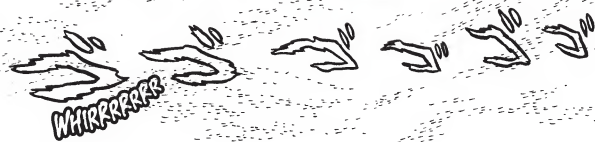


TAKE
CARE!!

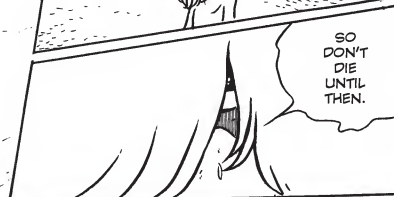
RAMEL!!



...



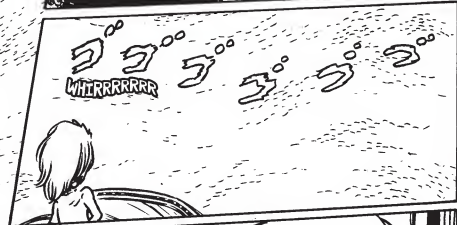
IF... IF WE
EVER MEET
AGAIN...



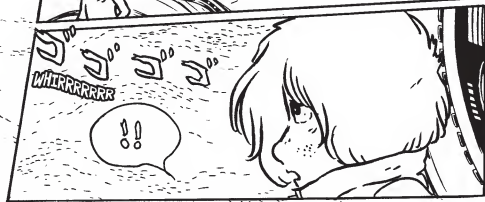
SO DON'T
DIE UNTIL
THEN.



I UNDER-
STAND...
THANK YOU,
RAMEL.

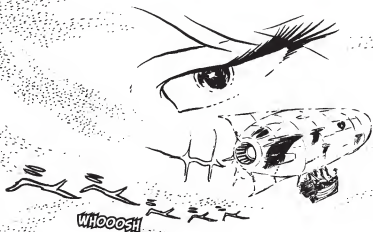


WHIRRRRRR

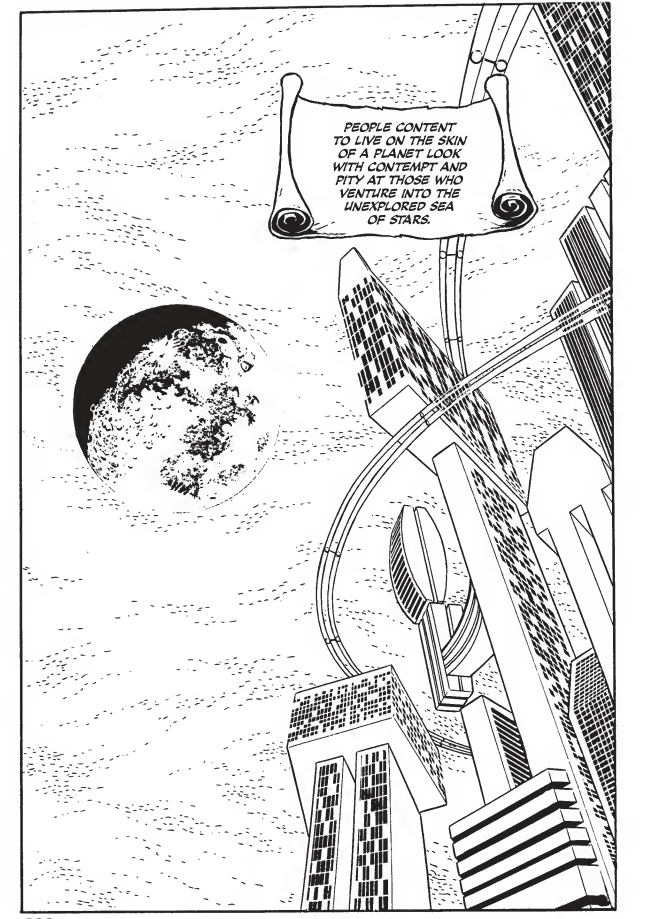


WHIRRRRRR

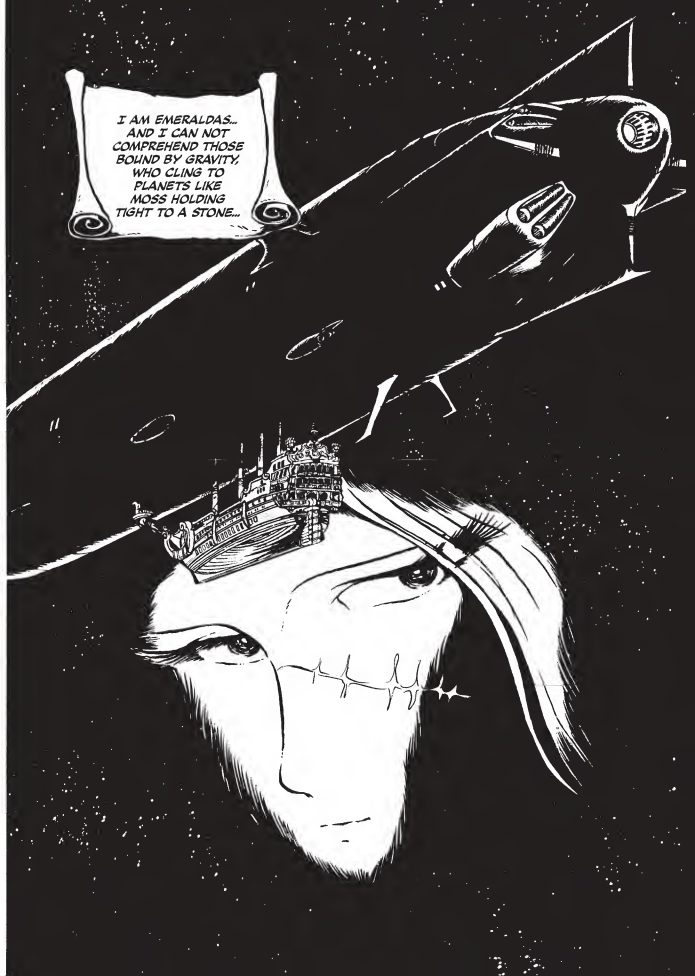
I AM EMERALDAS...
AND IF HIROSHI UMINO
KNEW WHAT I SOUGHT...
HE WOULD TRY TO KILL
ME. I AM THE WITCH
OF THE UNIVERSE,
WANDERING ETERNAL
SPACE...



WHOOOSH

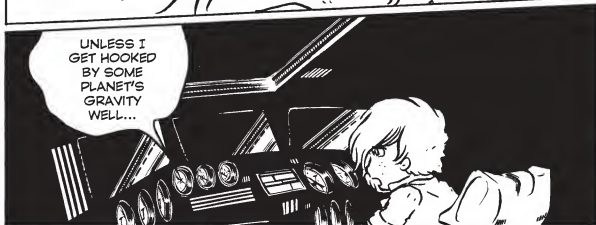
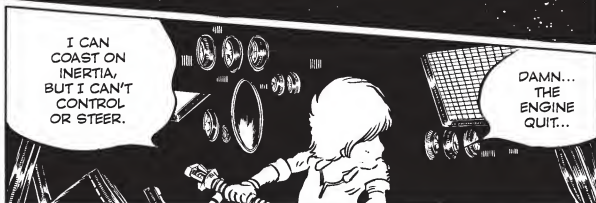
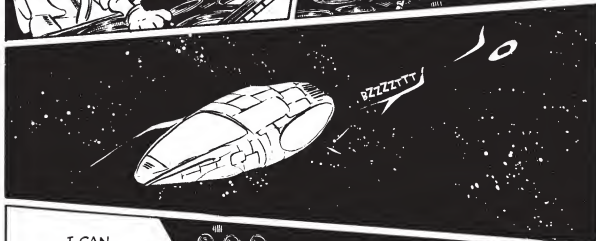


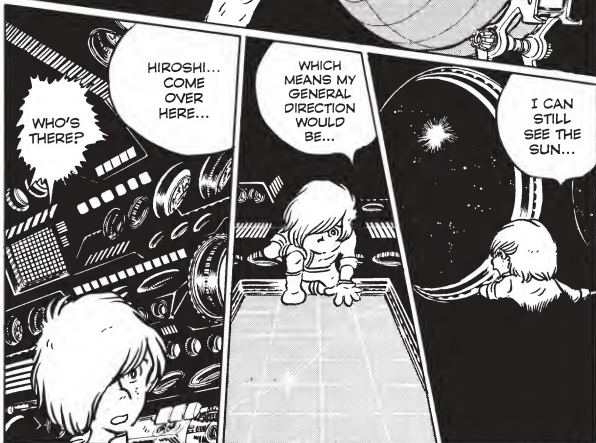
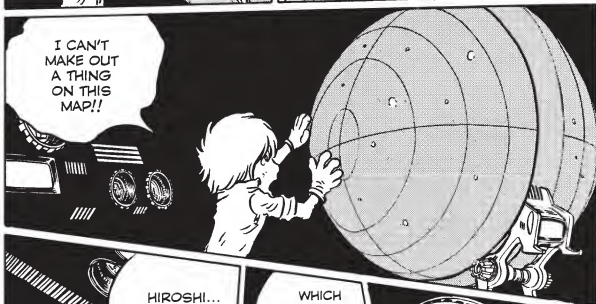
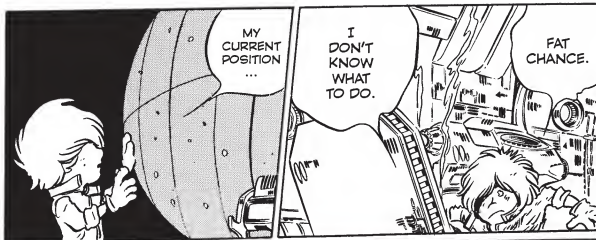
PEOPLE CONTENT
TO LIVE ON THE SKIN
OF A PLANET LOOK
WITH CONTEMPT AND
PITY AT THOSE WHO
VENTURE INTO THE
UNEXPLORED SEA
OF STARS.

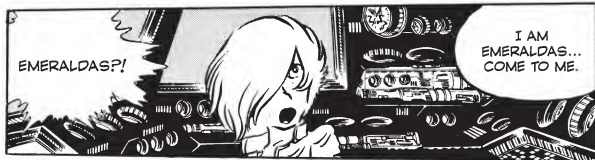


I AM EMERALDAS...
AND I CAN NOT
COMPREHEND THOSE
BOUND BY GRAVITY,
WHO CLING TO
PLANETS LIKE
MOSS HOLDING
TIGHT TO A STONE...



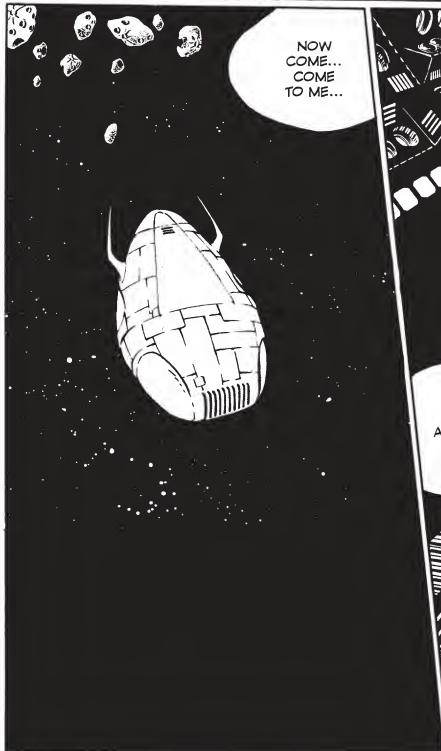






EMERALDAS?!

I AM
EMERALDAS...
COME TO ME.



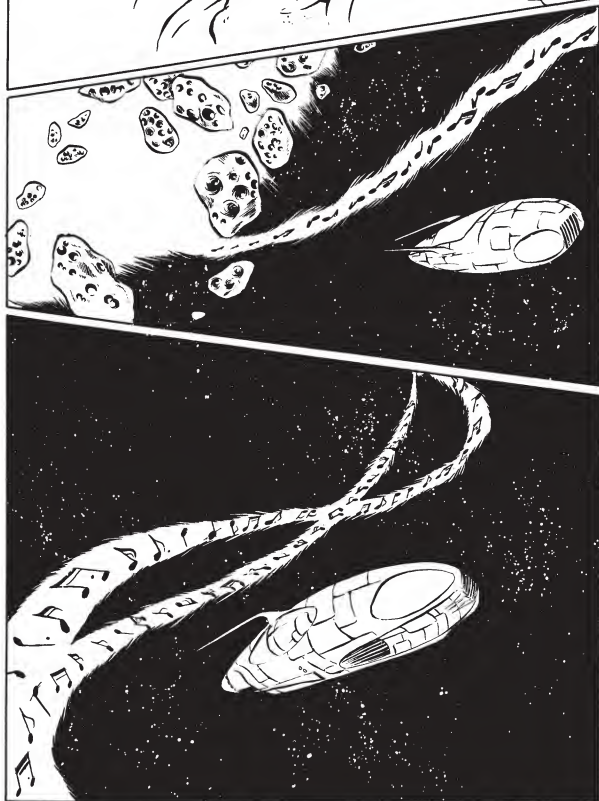
NOW
COME...
COME
TO ME...



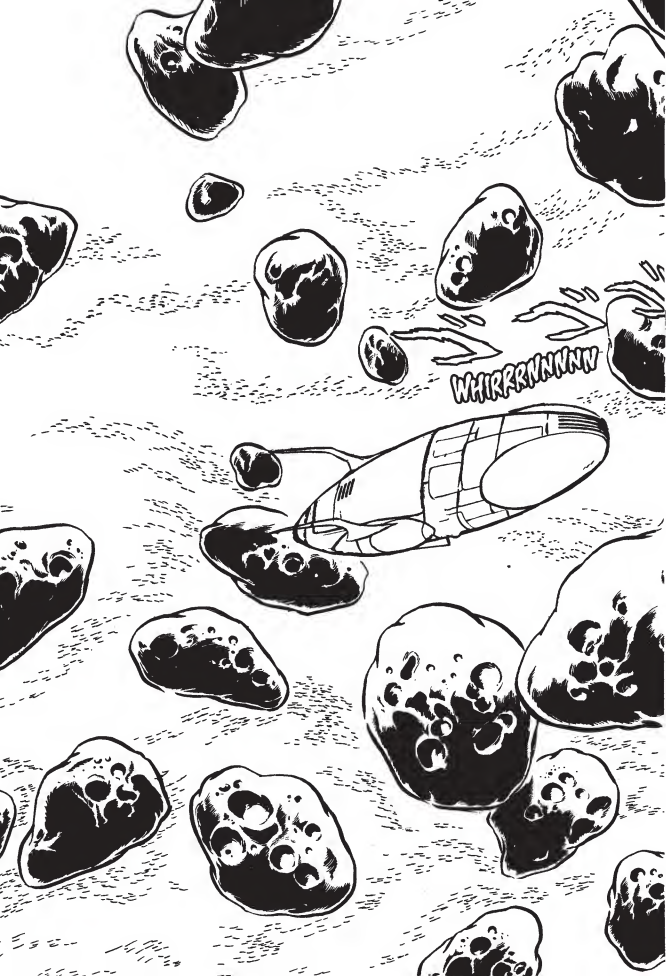
HOW
CAN YOU
COMMUNICATE
WITH NO
TRANSMITTER
OR TRANS-
CEIVER?

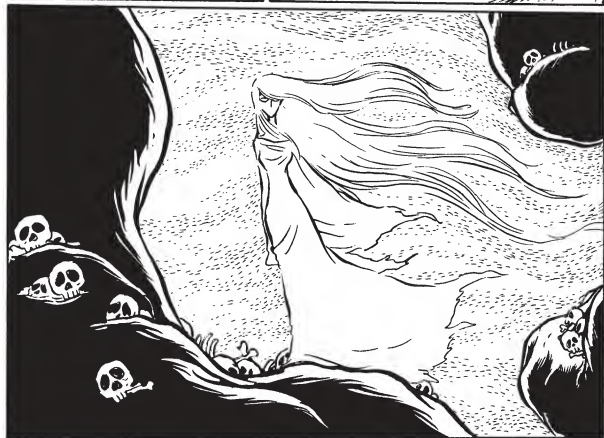
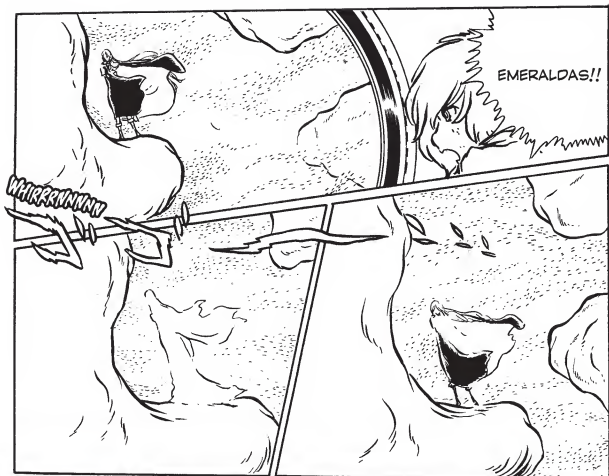
I
SPEAK
AS I WILL..
WHERE
I WILL.

WHERE
AM I...?



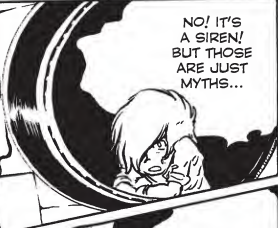








COME
TO ME,
HIROSHI
UMINO...



NO! IT'S
A SIREN!
BUT THOSE
ARE JUST
MYTHS...

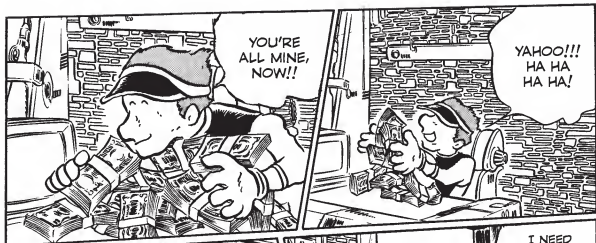


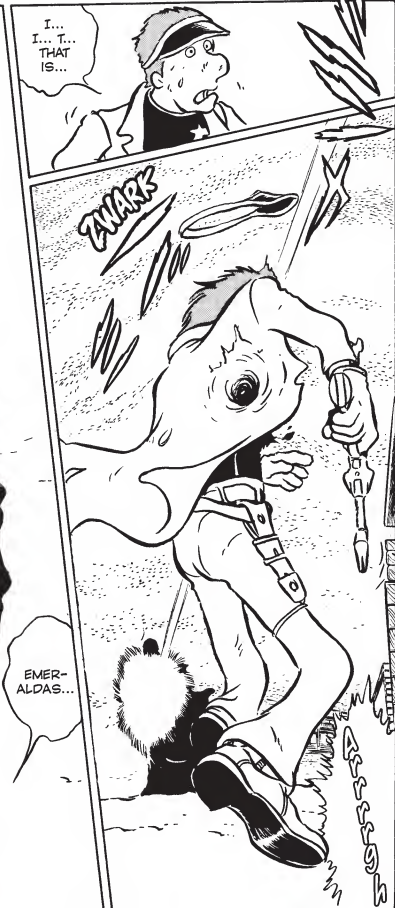
REST.
SLEEP
FOREVER
ON THIS
ROCK...

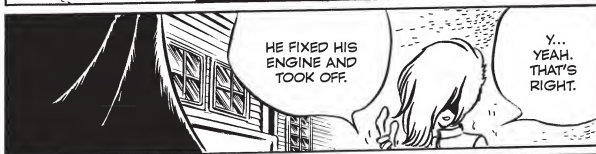
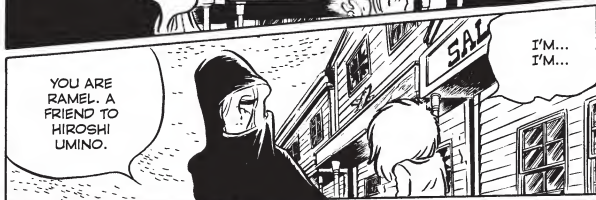


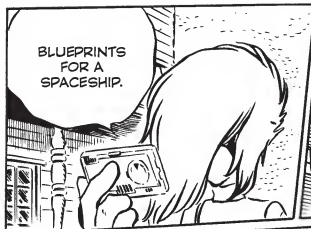
ON THE
DRIFTING
ASTEROID
SARGASSO...



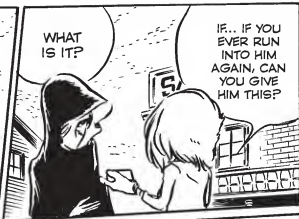






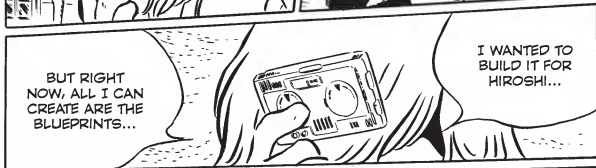


BLUEPRINTS
FOR A
SPACESHIP.



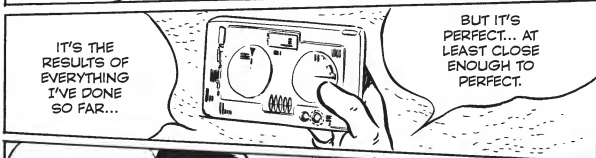
WHAT
IS IT?

IF... IF YOU
EVER RUN
INTO HIM
AGAIN, CAN
YOU GIVE
HIM THIS?



BUT RIGHT
NOW, ALL I CAN
CREATE ARE THE
BLUEPRINTS...

I WANTED TO
BUILD IT FOR
HIROSHI...



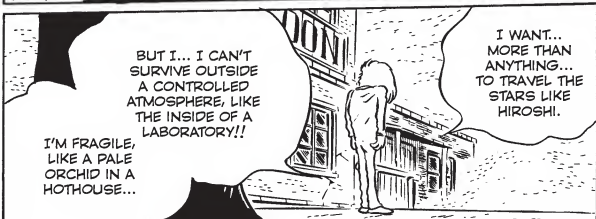
IT'S THE
RESULTS OF
EVERYTHING
I'VE DONE
SO FAR...

BUT IT'S
PERFECT... AT
LEAST CLOSE
ENOUGH TO
PERFECT.



DO YOU
WANT TO GO
INTO SPACE,
RAMEL?

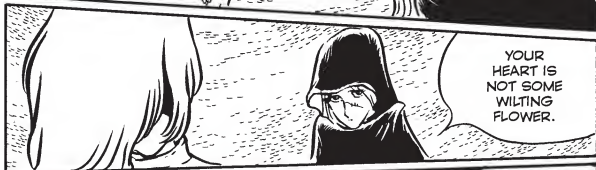
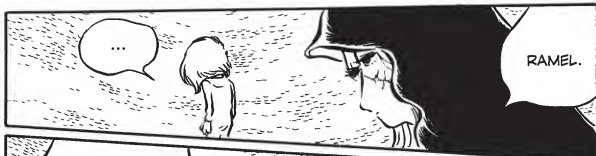
GIVE THIS TO
HIROSHI. SO HE
CAN USE IT WHEN
BUILDING HIS
GREAT SHIP.



BUT I... I CAN'T
SURVIVE OUTSIDE
A CONTROLLED
ATMOSPHERE, LIKE
THE INSIDE OF A
LABORATORY!!

I'M FRAGILE,
LIKE A PALE
ORCHID IN A
HOthouse...

I WANT...
MORE THAN
ANYTHING...
TO TRAVEL THE
STARS LIKE
HIROSHI.



*THE SIRENS... YES, I KNEW OF
THEM OF OLD... I LEARNED OF
THEM WHEN I FIRST VENTURED
INTO SPACE... A BLOODCURDLING,
TERRIFYING RACE... I MUST
HURRY... HIROSHI UMINO HAS
BEEN LURED IN BY THEIR CALL...*



THE
SIRENS...

I
CANNOT
DELAY!!





*THERE ARE MANY WHO
HAVE HEARD OF THE SIRENS,
BUT NONE WHOM HAVE ACTUALLY
SEEN THEM. FOR NONE HAVE
MET THE SIRENS AND LIVED
TO TELL THE TALE...*



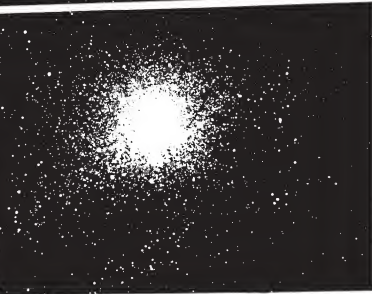


I NEVER
THOUGHT TO
ENCOUNTER
THE SIRENS
AGAIN...

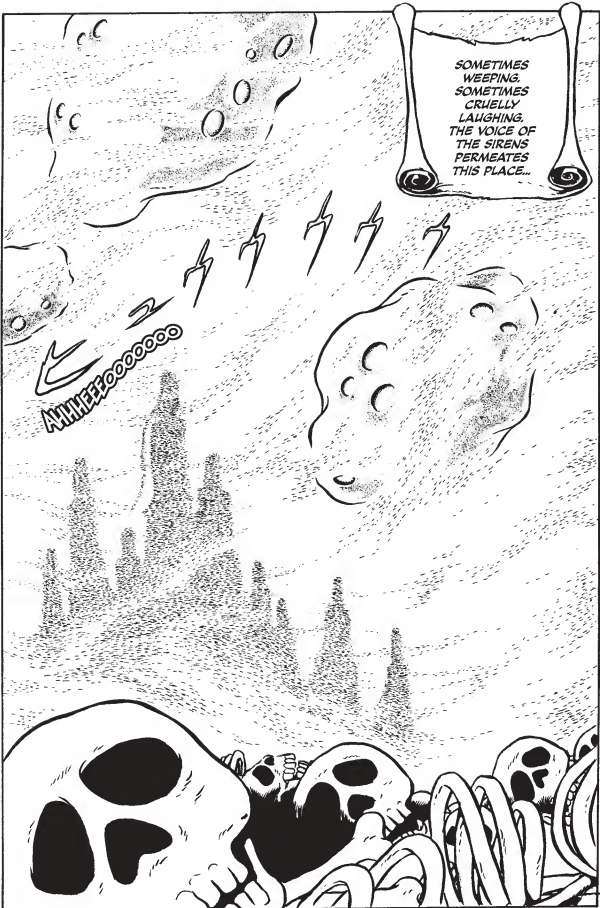
NEVER THOUGHT
I WOULD ENTER
THE SARGASSO.
THE ASTEROID
FIELD WHERE THE
SIRENS NEST...



EVEN QUEEN
EMERALDAS HAS
SLOWED DOWN,
RELUCTANT
TO RETURN.

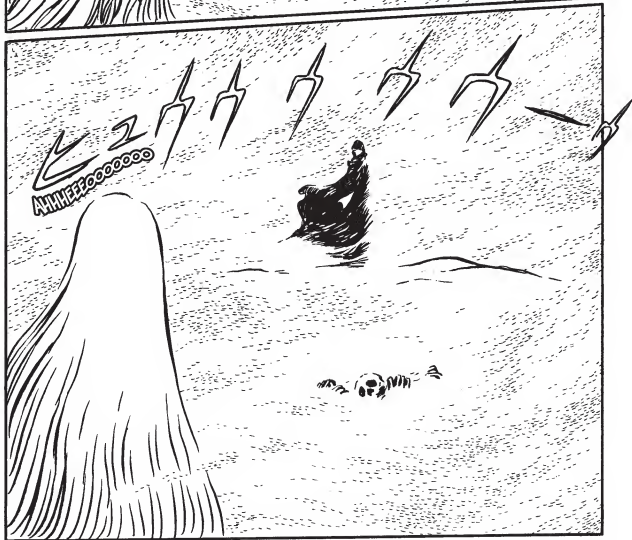
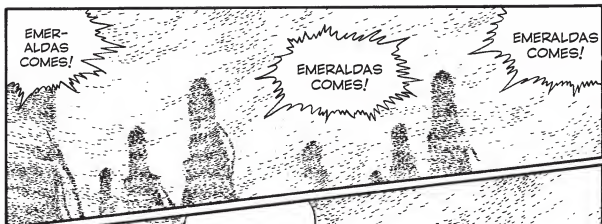


THE SARGASSO,
2,000 ASTROMETERS
IN CIRCUMFERENCE...
IT IS THE GRAVEYARD
OF SPACE.



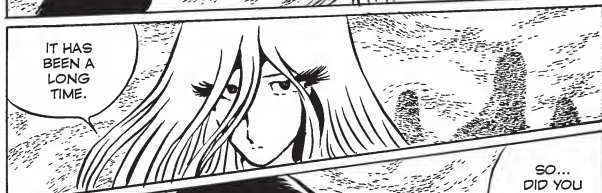
SOMETIMES
WEEPING.
SOMETIMES
CRUELLY
LAUGHING.
THE VOICE OF
THE SIRENS
PERMEATES
THIS PLACE...

AHHHHHHHHHHHH

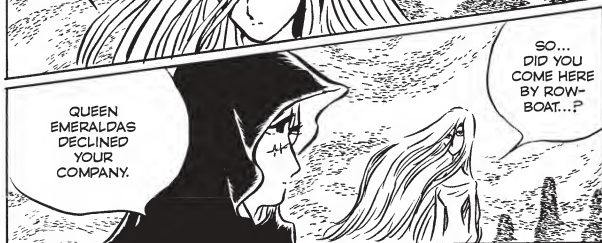




EMERALDAS.



IT HAS
BEEN A
LONG
TIME.

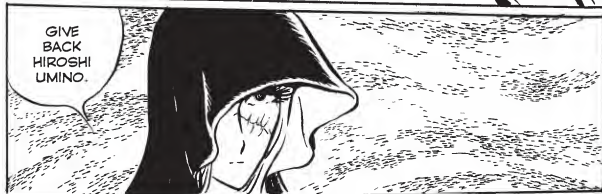


QUEEN
EMERALDAS
DECLINED
YOUR
COMPANY.

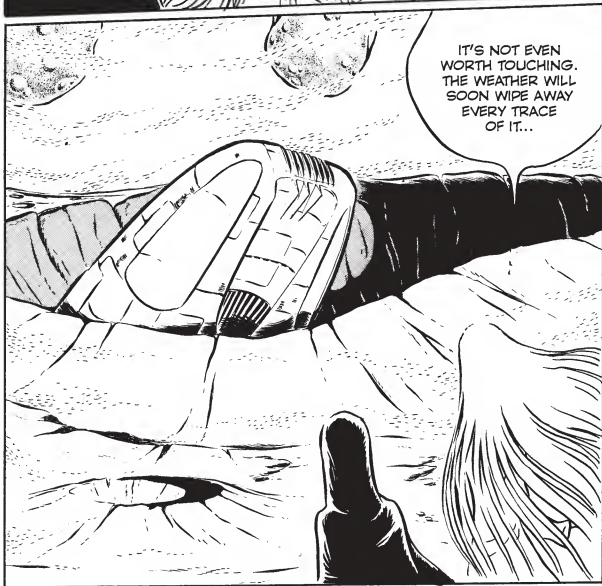
SO...
DID YOU
COME HERE
BY ROW-
BOAT...?



I SEE...
AND YOUR
BUSINESS
HERE?



GIVE
BACK
HIROSHI
UMINO.





AND
IF I
DID?

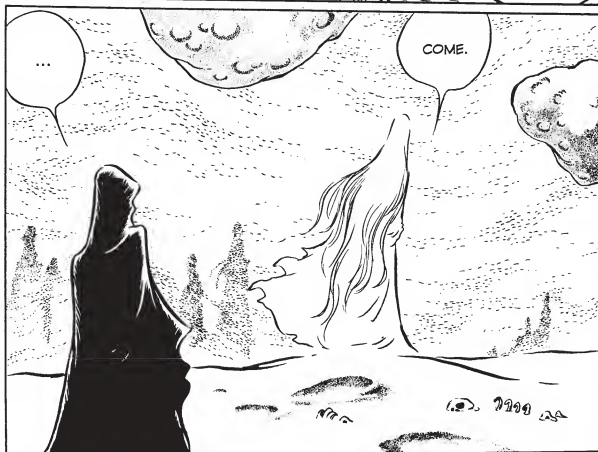
THEN DO NOT
TOUCH IT. NOT
A FINGER...



WHAT THEN,
EMERALDASP?



NEVER
MIND. I WILL
SHOW YOU THE
GRUBBY HUMAN
YOU SEEK.



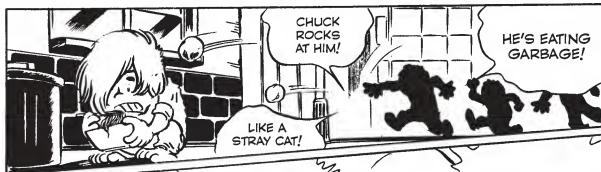
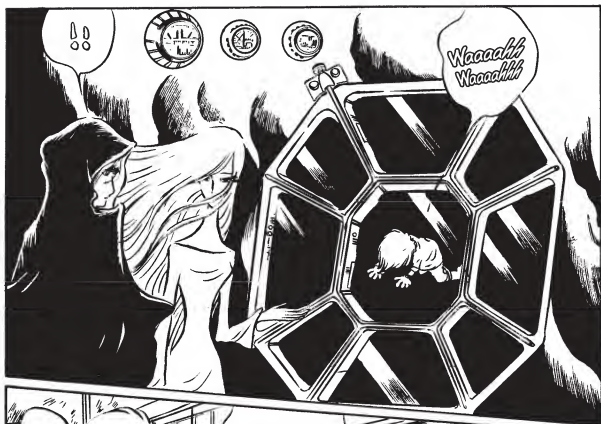
COME.

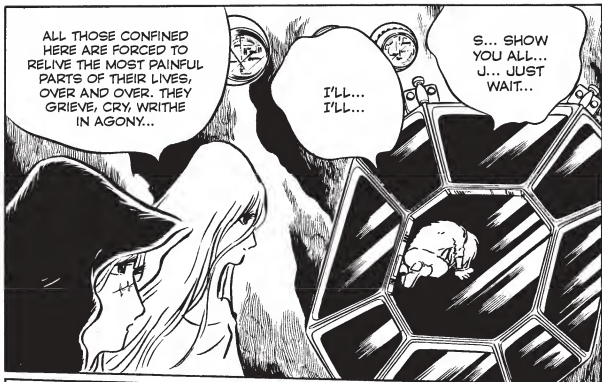
...



WE CONFINED
HIM BEHIND A
DOOR OF
TRANSPARENT
STONE. HE
STRUGGLES.
HE STRUGGLES
AND CRIES.

TRANSPARENT
STONE?





ALL THOSE CONFINED
HERE ARE FORCED TO
RELIVE THE MOST PAINFUL
PARTS OF THEIR LIVES,
OVER AND OVER. THEY
GRIEVE, CRY, WRITHE
IN AGONY...

I'LL...
I'LL...

S... SHOW
YOU ALL...
J... JUST
WAIT...



...UNTIL
ONLY
BONES
REMAIN...

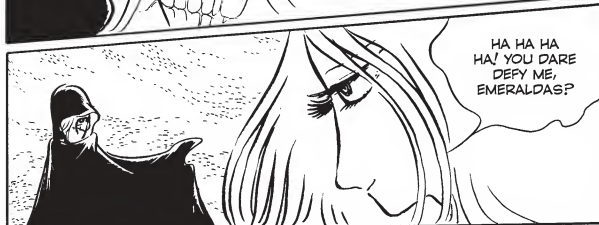
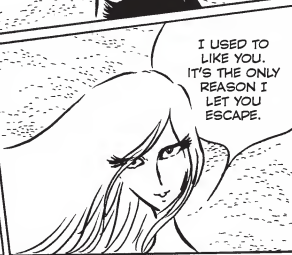
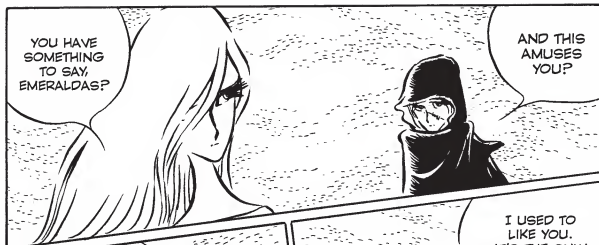
...AND
WRITHE
AND
WRITHE...



THEY JOIN
OUR GARDEN
OF SAND, IN
OUR HOME, THE
SARGASSO.

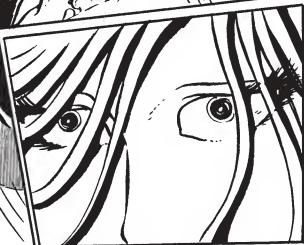
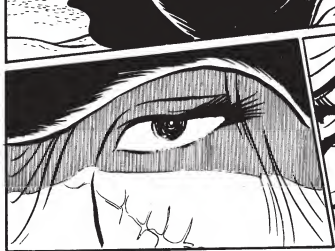
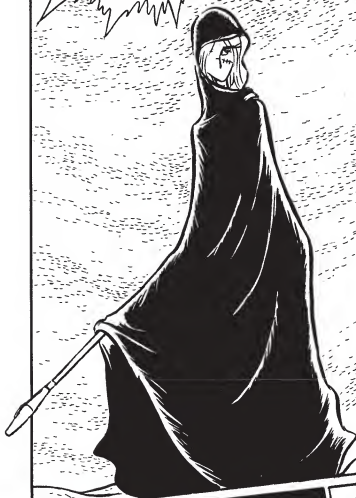


AMHHHEEEEOOOOOOOO

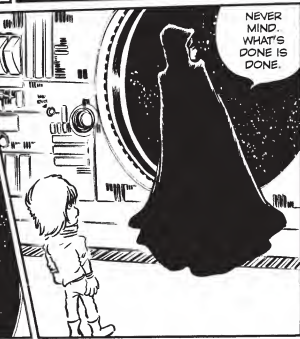
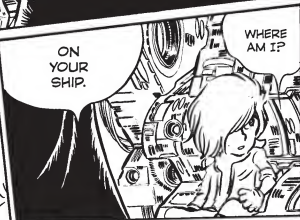
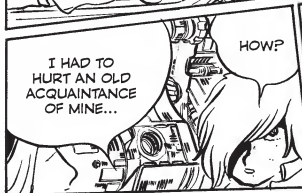
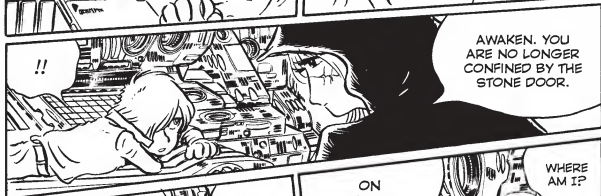
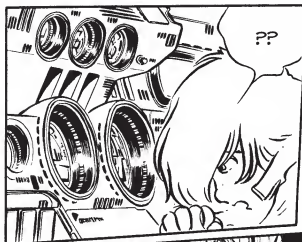


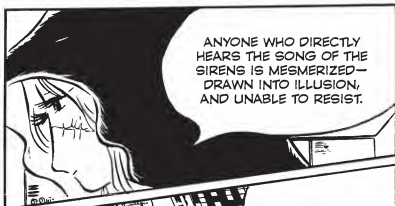
SILENCE... I
CANNOT FORGIVE
THOSE WHO TAKE
PLEASURE FROM
ANOTHER'S MOST
INTIMATE PAIN.

YOU DRAW YOUR
GRAVITYSABER? WHY
DO YOU OPPOSE
US, EMERALDAS?









ANYONE WHO DIRECTLY
HEARS THE SONG OF THE
SIRENS IS MESMERIZED—
DRAWN INTO ILLUSION,
AND UNABLE TO RESIST.

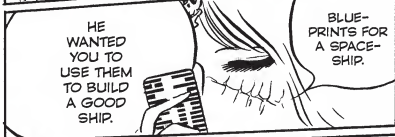


SO I TOOK
SOME PRE-
CAUTIONS.



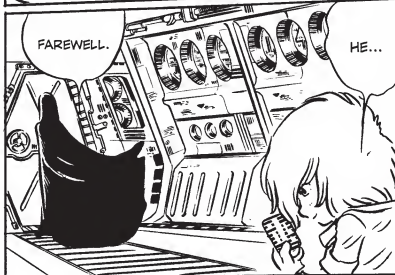
WHAT
IS IT...?

RAMEL
ASKED ME
TO GIVE
YOU THIS...



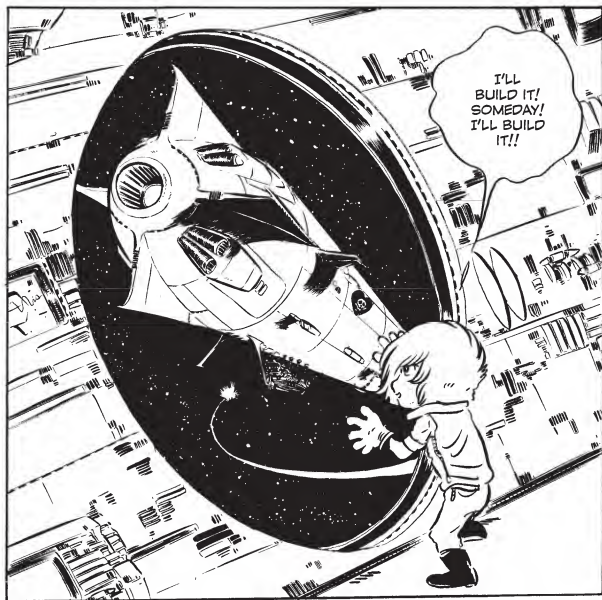
HE
WANTED
YOU TO
USE THEM
TO BUILD
A GOOD
SHIP.

BLUE-
PRINTS FOR
A SPACE-
SHIP.



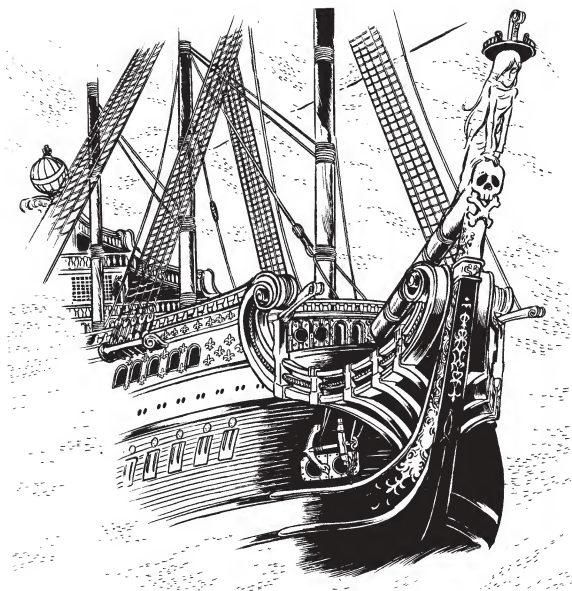
FAREWELL.

HE...





THE WORD IMPOSSIBLE
HAS NO MEANING IN THE
HEARTS OF THE YOUNG
THAT BURN WITH DREAMS...
I VOYAGE THROUGH SPACE
BECAUSE I KNOW THIS
WELL. I AM EMERALDAS...



SOMETIMES, SPACE HAS
INVISIBLE WALLS. YOU
MUST RESPECT THESE
NATURAL BOUNDARIES.
HOWEVER, THE MOST
TREACHEROUS AND
INVIDIOUS BARRIERS ARE
BUILT BY HUMANS... AND I
HAVE SMASHED AGAINST
THESE ARTIFICIAL WALLS
TIME AND TIME AGAIN...

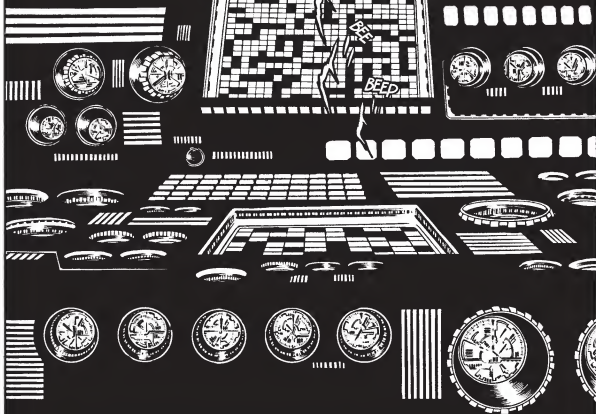
BEEP

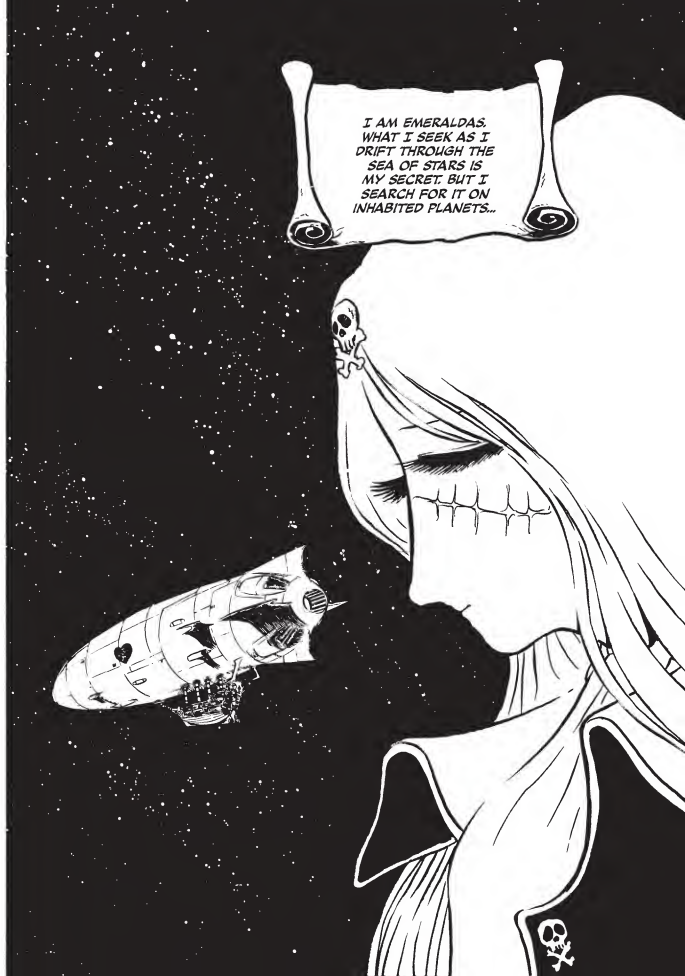
BEI

BEEP

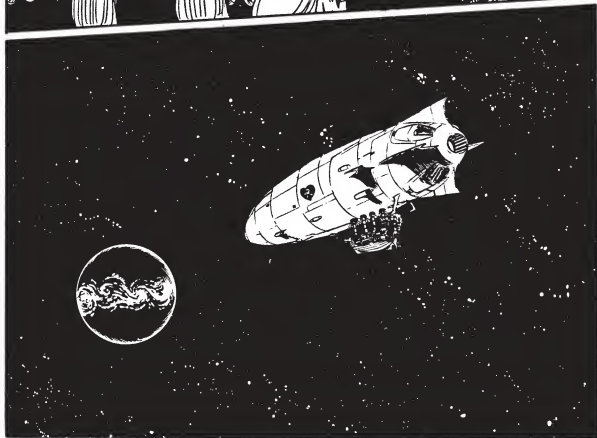
BEEP

BEEP

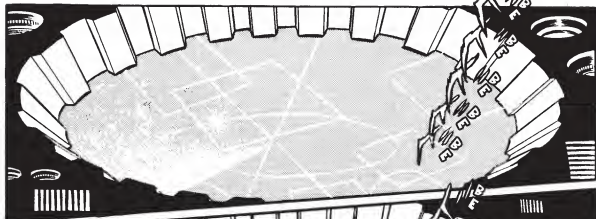




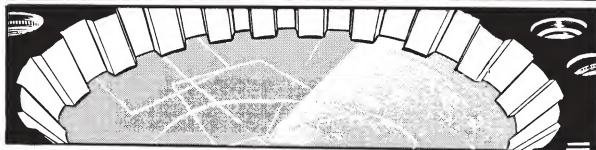






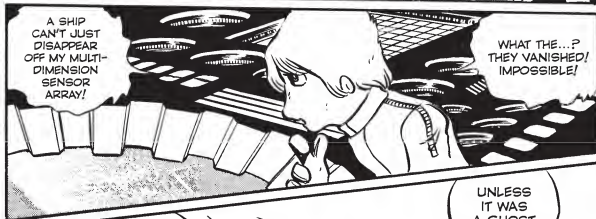


DOESN'T
SEEM TO BE
LANDING.



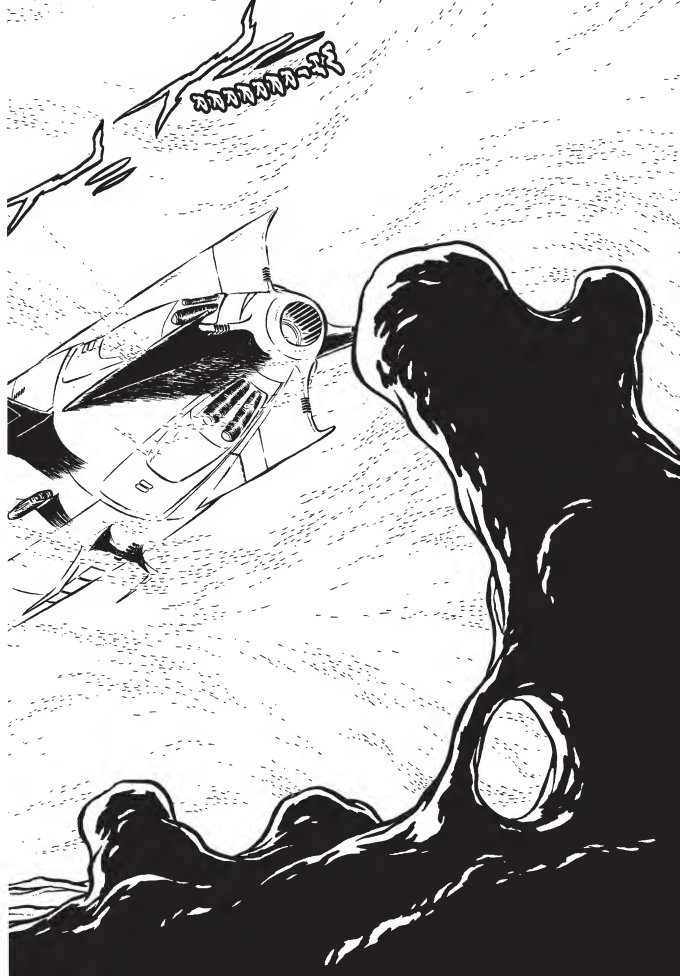
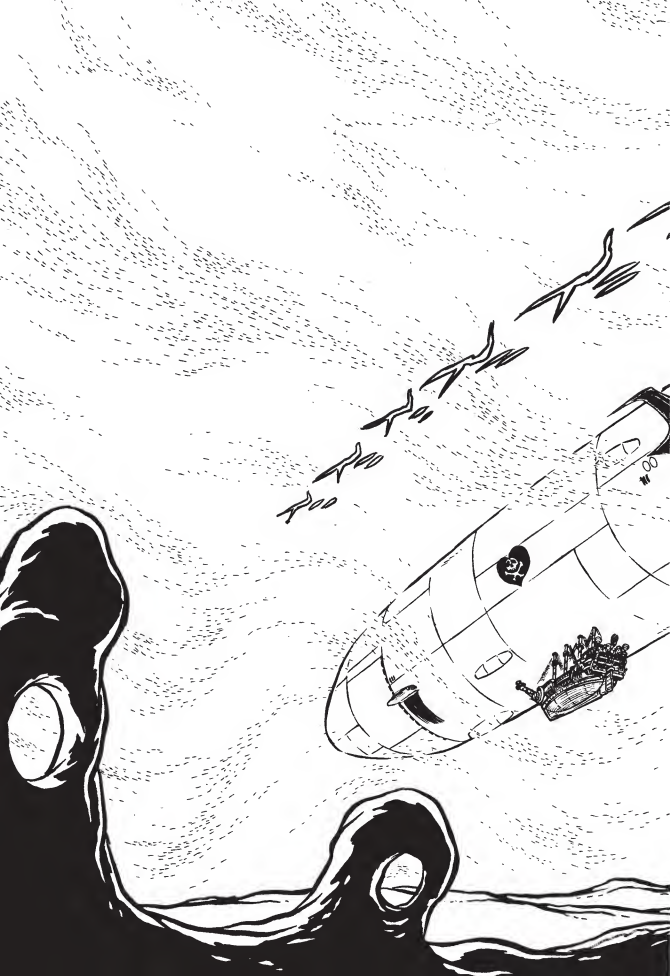
A SHIP
CAN'T JUST
DISAPPEAR
OFF MY MULTI-
DIMENSION
SENSOR
ARRAY!

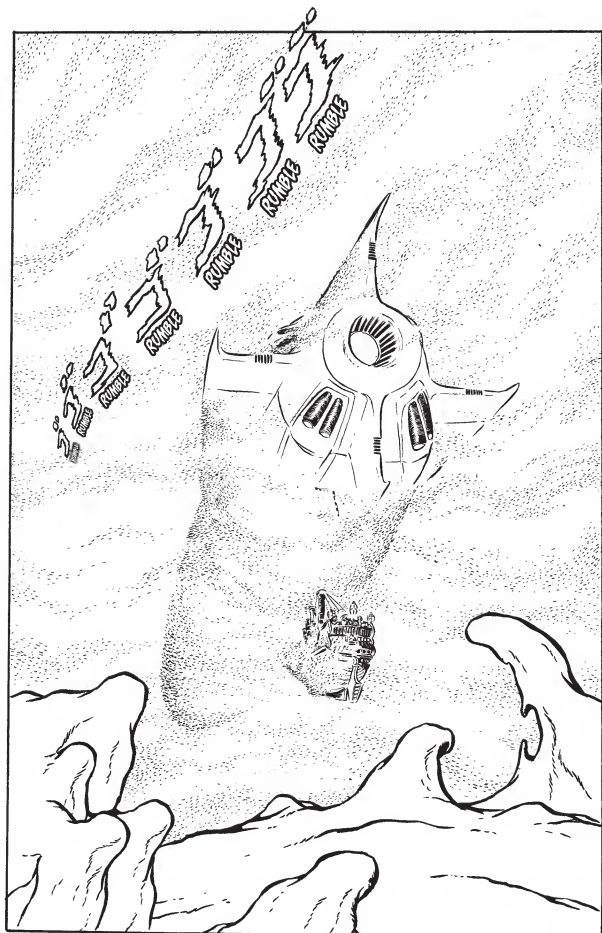
WHAT THE...?
THEY VANISHED!
IMPOSSIBLE!

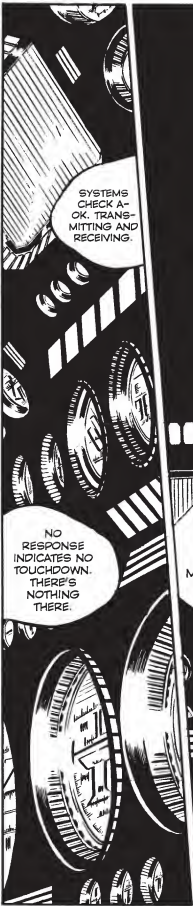


UNLESS
IT WAS
A GHOST
SHIP?!





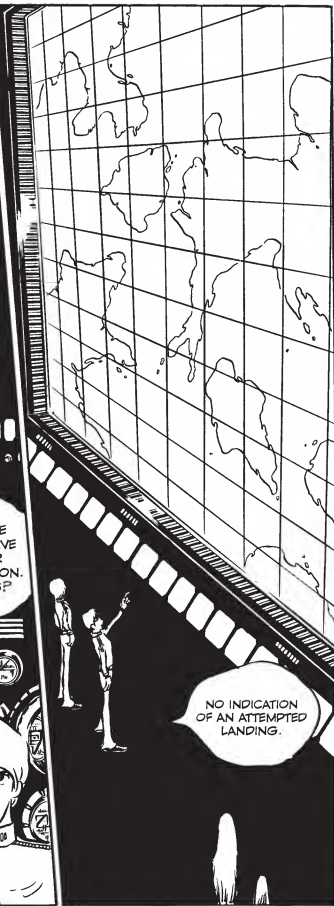




SYSTEMS
CHECK A-
OK. TRANS-
MITTING AND
RECEIVING.

NO
RESPONSE
INDICATES NO
TOUCHDOWN.
THERE'S
NOTHING
THERE.

POSSIBLE
SHOCKWAVE
SENSOR
MALFUNCTION.
ANALYSIS?

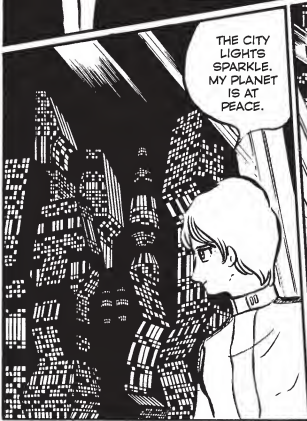


NO INDICATION
OF AN ATTEMPTED
LANDING.

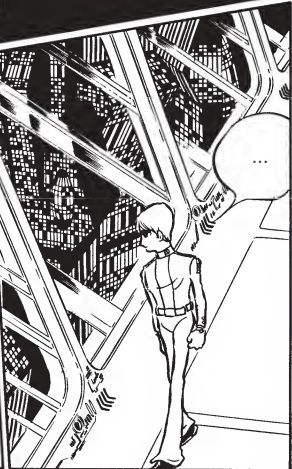


PERHAPS A
MIRAGE... I
DON'T FEEL SO
WELL. I'M GOING
TO REST.

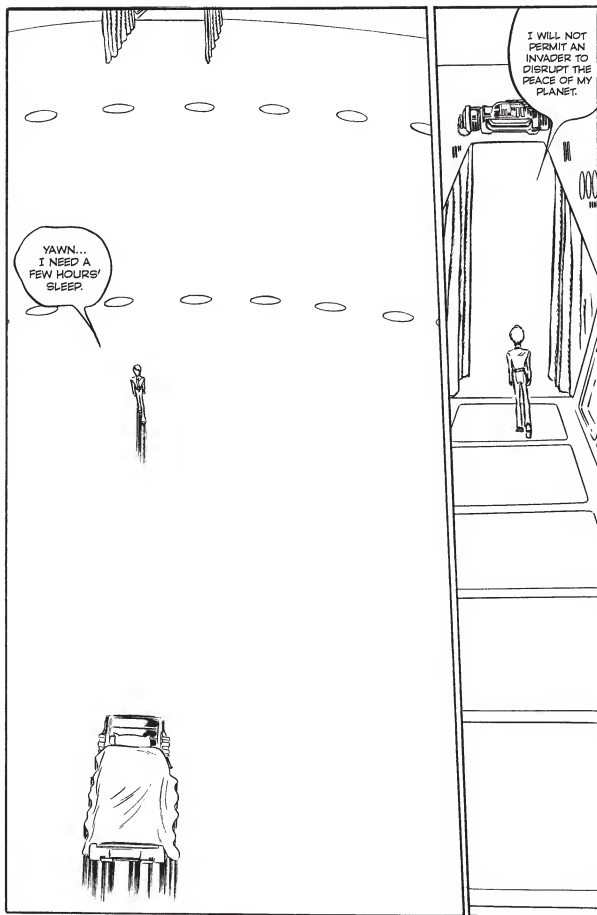
GOOD NIGHT,
COMMANDANT...



THE CITY
LIGHTS
SPARKLE.
MY PLANET
IS AT
PEACE.



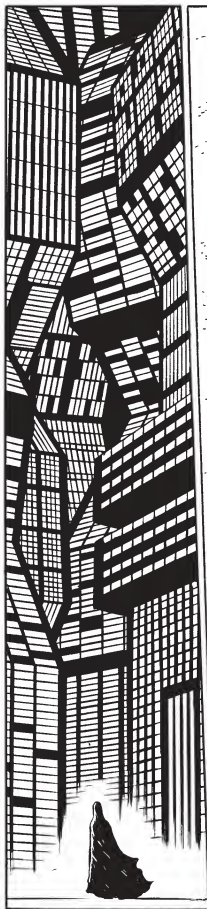
...

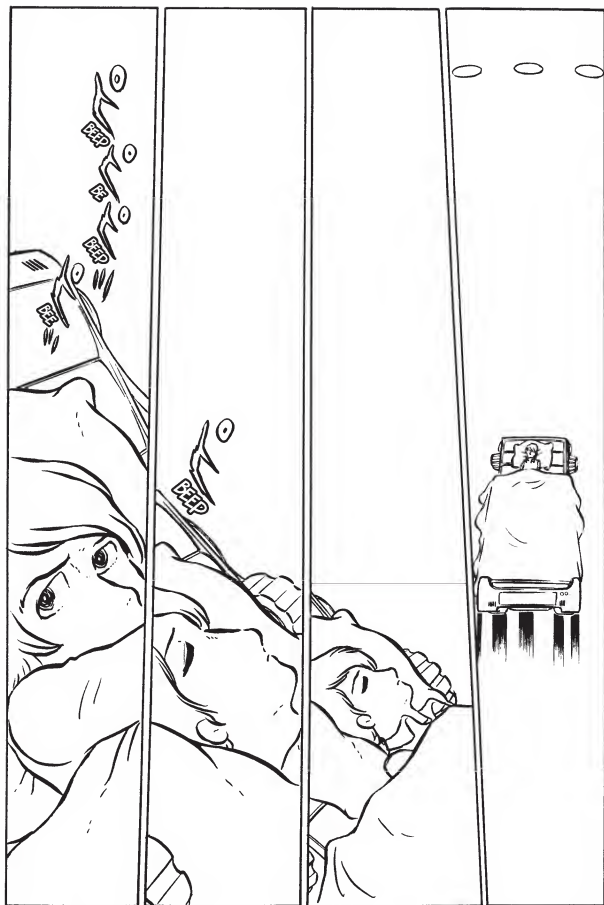


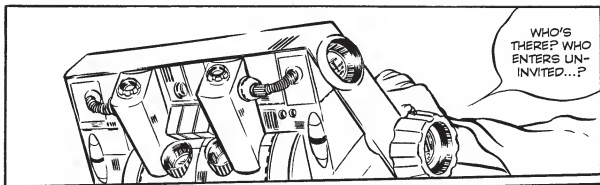
YAWN...
I NEED A
FEW HOURS'
SLEEP.

I WILL NOT
PERMIT AN
INVADER TO
DISRUPT THE
PEACE OF MY
PLANET.









WHO'S
THERE? WHO
ENTERS UN-
INVITED...?



HARRUMPH... SO
IT'S YOU. THE ONE
WHO SNUCK PAST
MY SENSORS.

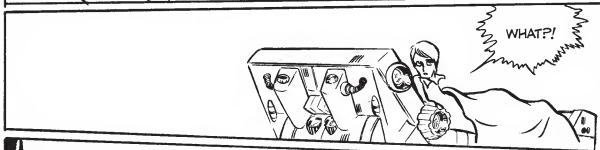


WELL? WHO
ARE YOU?
HAVE THE
COURTESY
TO NAME
YOURSELF!



!!

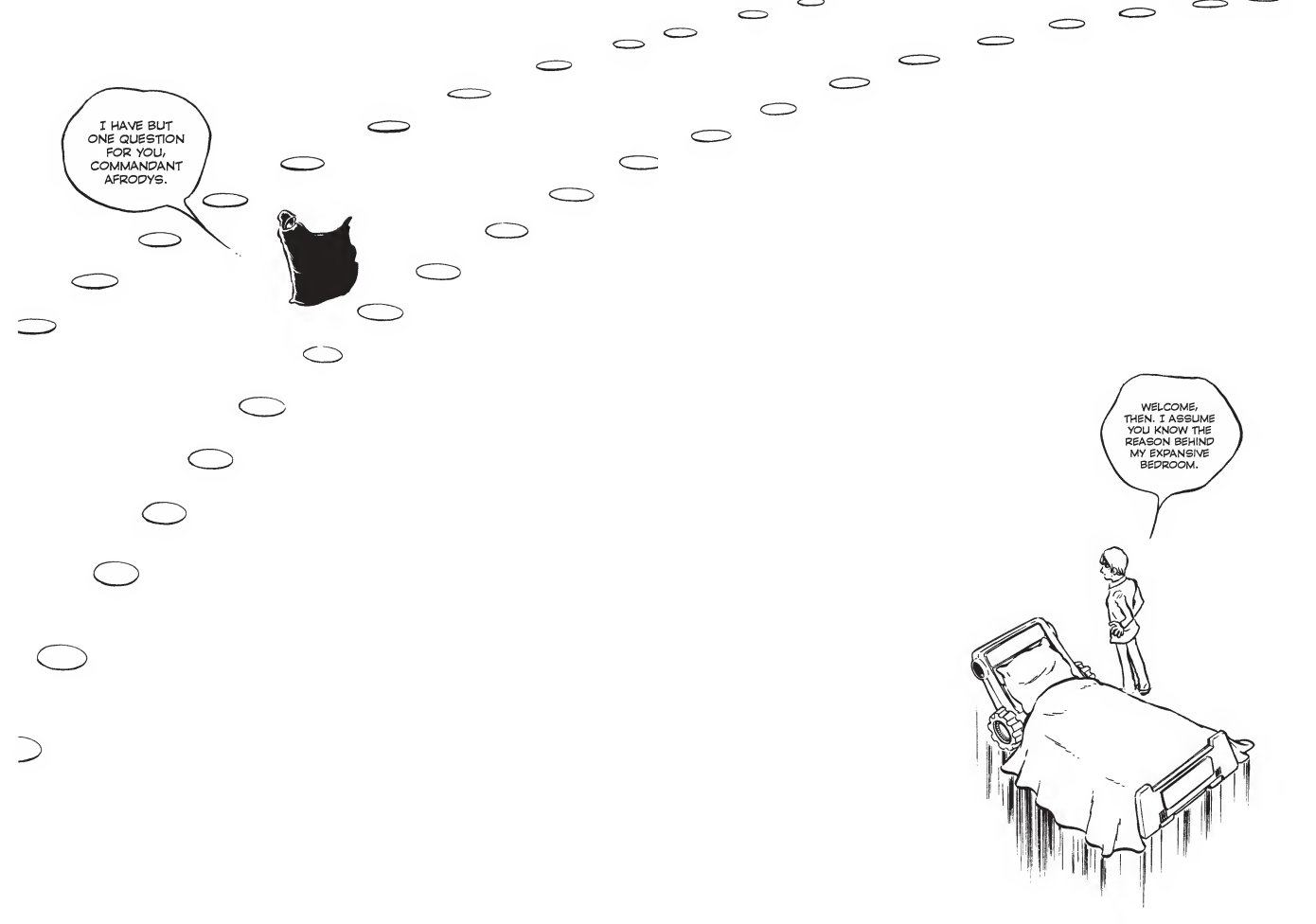
I AM
EMERALDAS...



WHAT?!

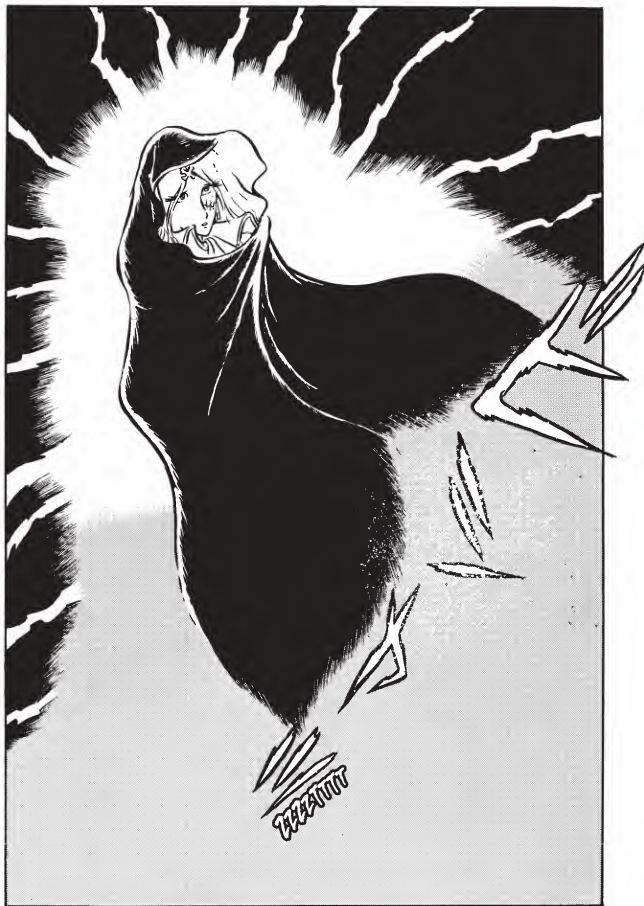


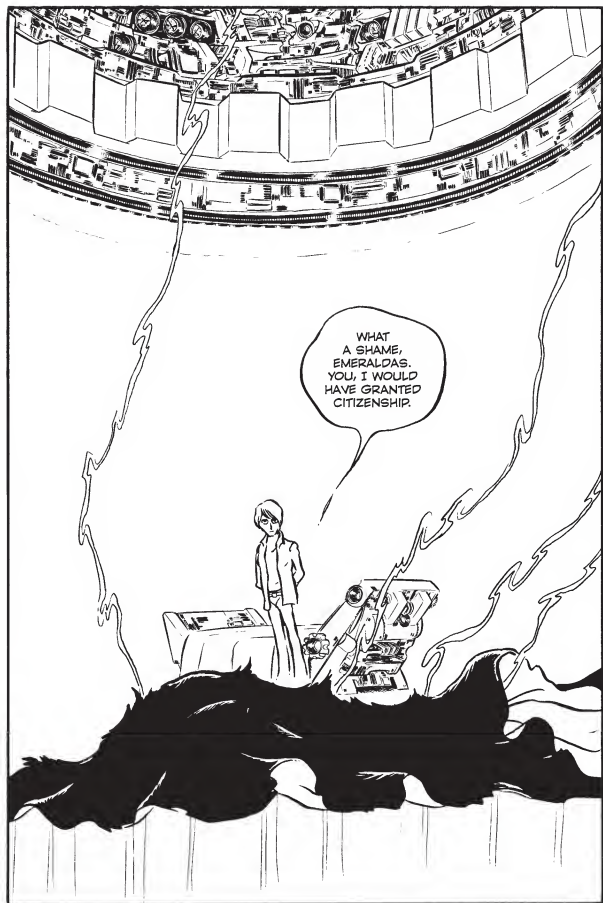
HA HA HA HA!!
SO IT'S YOU!
HA HA HA HA!!

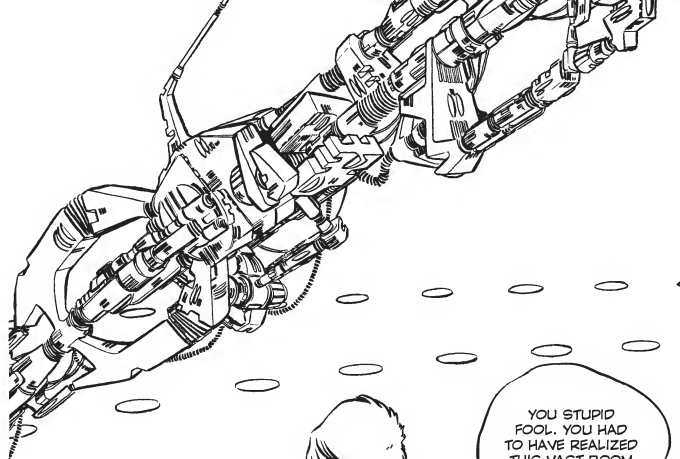
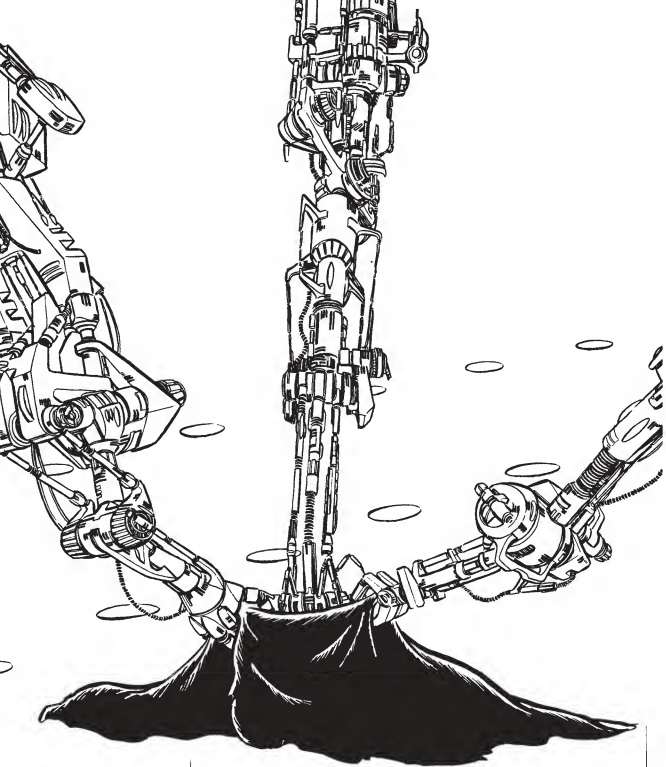


I HAVE BUT
ONE QUESTION
FOR YOU,
COMMANDANT
AFRODYS.

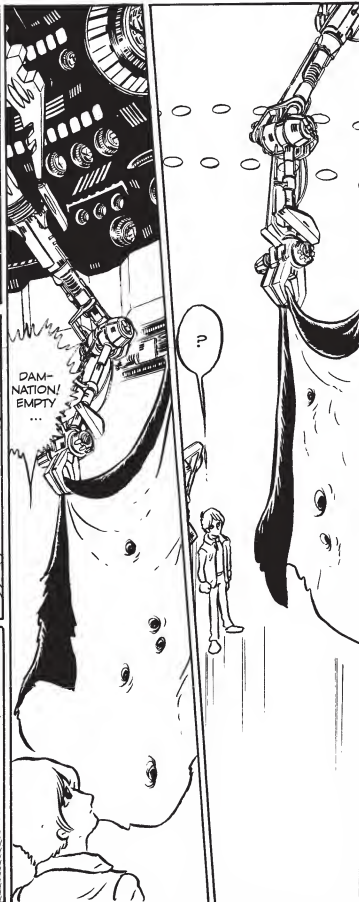
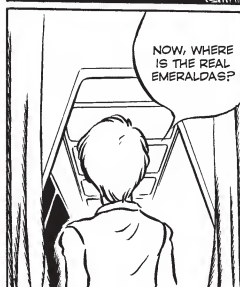
WELCOME,
THEN. I ASSUME
YOU KNOW THE
REASON BEHIND
MY EXPANSIVE
BEDROOM.





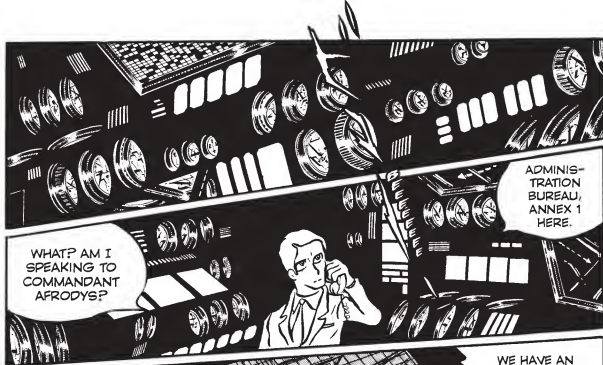


YOU STUPID
FOOL.. YOU HAD
TO HAVE REALIZED
THIS VAST ROOM
WAS PROTECTED.



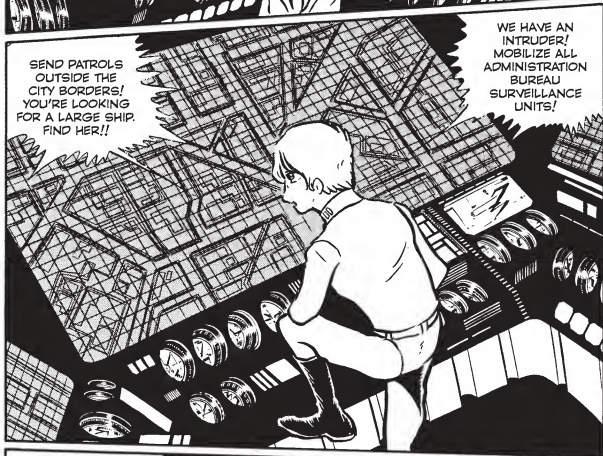


WHERE
ARE YOU...
AND WHY
HAVE YOU
COME...?



WHAT? AM I
SPEAKING TO
COMMANDANT
AFRODYSP?

ADMINIS-
TRATION
BUREAU,
ANNEX 1
HERE.



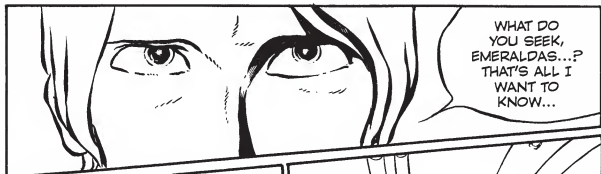
SEND PATROLS
OUTSIDE THE
CITY BORDERS!
YOU'RE LOOKING
FOR A LARGE SHIP.
FIND HER!!

WE HAVE AN
INTRUDER!
MOBILIZE ALL
ADMINISTRATION
BUREAU
SURVEILLANCE
UNITS!

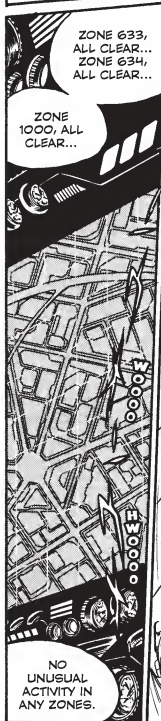


DON'T KILL
HER. I NEED TO
KNOW WHAT
SHE WANTS.

BETA? NO!
DEFINITELY
AN ALPHA!
BEAUTIFUL,
WITH A SCAR
ON HER FACE.



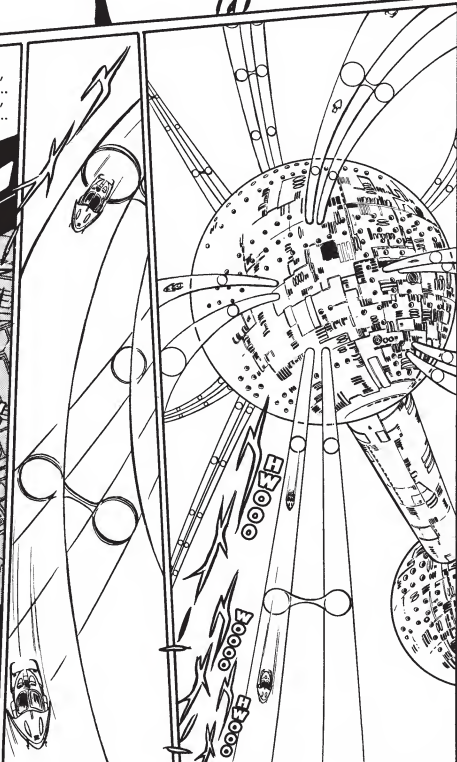
WHAT DO
YOU SEEK,
EMERALDAS...?
THAT'S ALL I
WANT TO
KNOW...

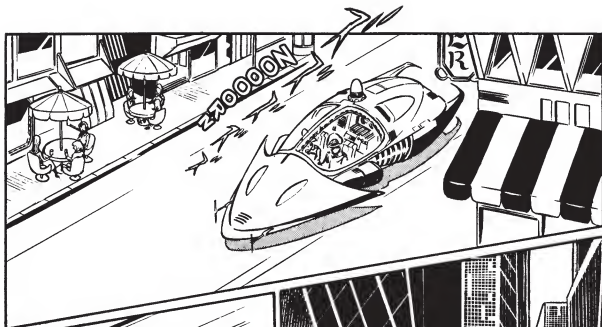


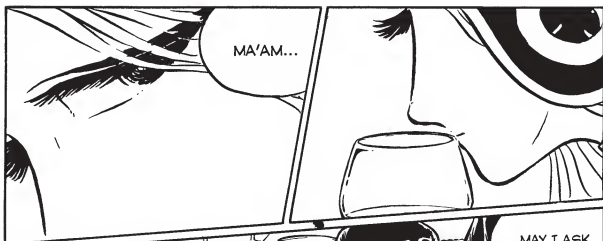
ZONE 633,
ALL CLEAR...
ZONE 634,
ALL CLEAR...

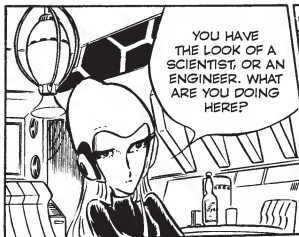
ZONE
1000, ALL
CLEAR...

NO
UNUSUAL
ACTIVITY IN
ANY ZONES.

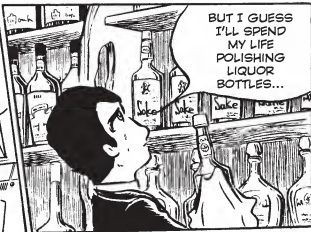




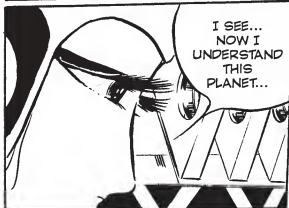




YOU HAVE
THE LOOK OF A
SCIENTIST, OR AN
ENGINEER. WHAT
ARE YOU DOING
HERE?



BUT I GUESS
I'LL SPEND
MY LIFE
POLISHING
LIQUOR
BOTTLES...

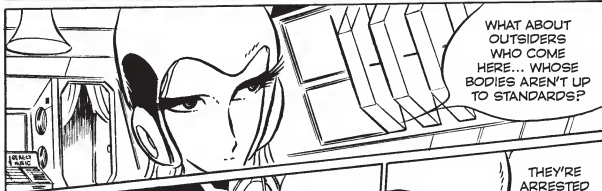


I SEE...
NOW I
UNDERSTAND
THIS
PLANET...



BEFORE
THAT, I
DID BASIC
DESIGN
FOR FLUID
ENGINES.

HAHAHA... WELL,
WHEN THE HAIR
STARTED TO GO,
THE OFFICE SAID I
HAD TO GO TOO.
I WAS FLAWED.



WHAT ABOUT
OUTSIDERS
WHO COME
HERE... WHOSE
BODIES AREN'T UP
TO STANDARDS?

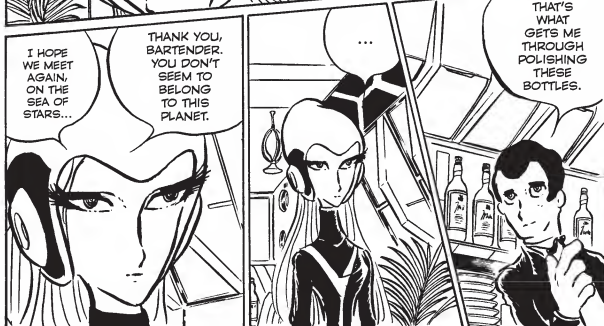
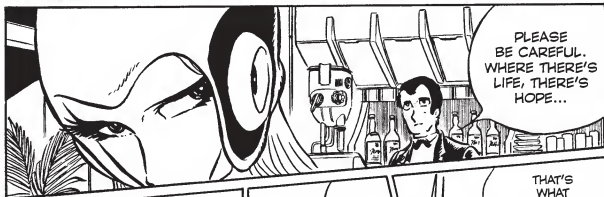
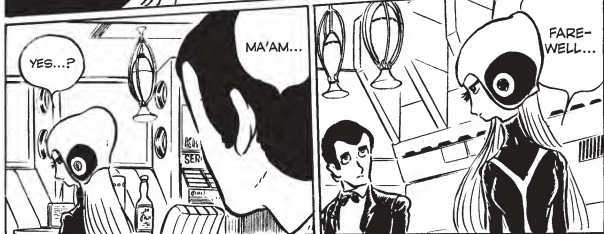
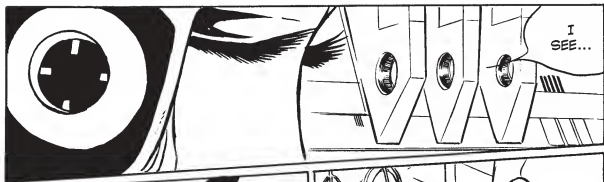


THE HUMAN
RANCH IN ZONE
4984. I GUESS
YOU COULD CALL
IT A FACTORY.

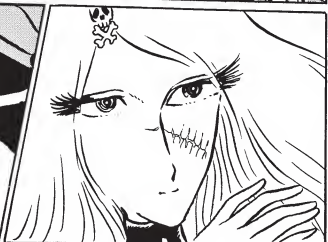
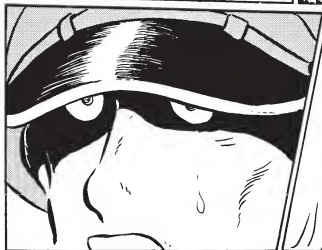
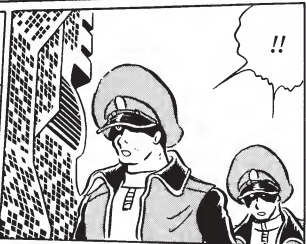
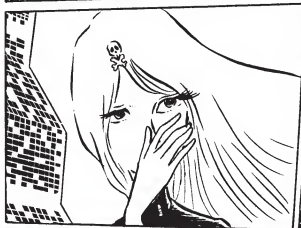
WHERE
IS THIS
CAMP?



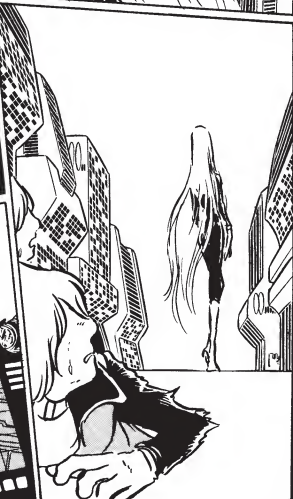
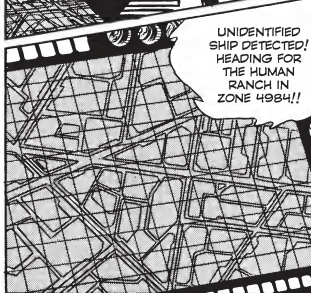
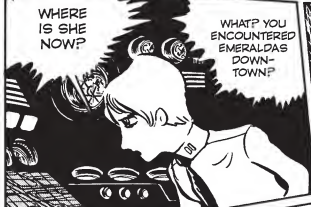
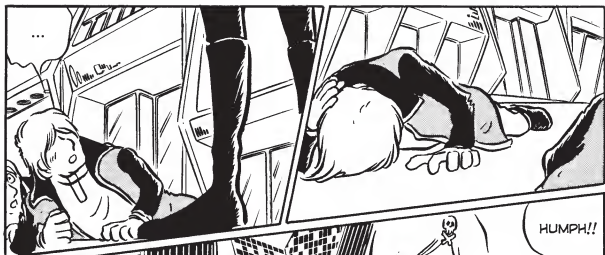
THEY'RE
ARRESTED
AND PUT
IN THE
INTERMENT
CAMP.

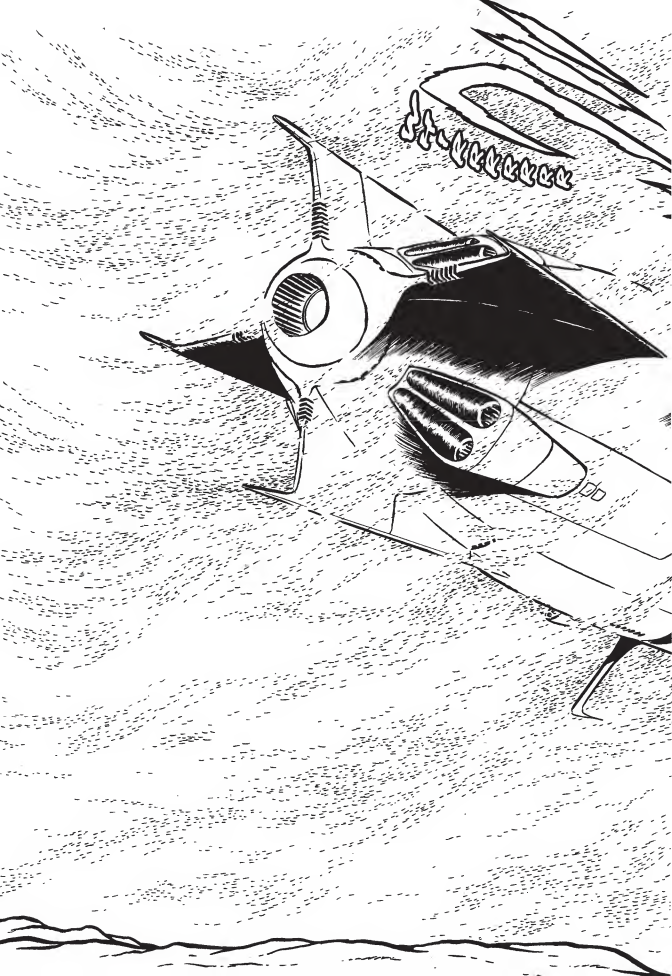












THE
INTERMENT
CAMP! WHAT
COULD SHE
POSSIBLY WANT
THERE?



ATTENTION
LIVESTOCK!!
ELECTRO-
PUNISHMENT OF
ESCAPEES COMMENCING.
ALL UNENGAGED WHO
WISH TO OBSERVE,
ASSEMBLE
IMMEDIATELY!



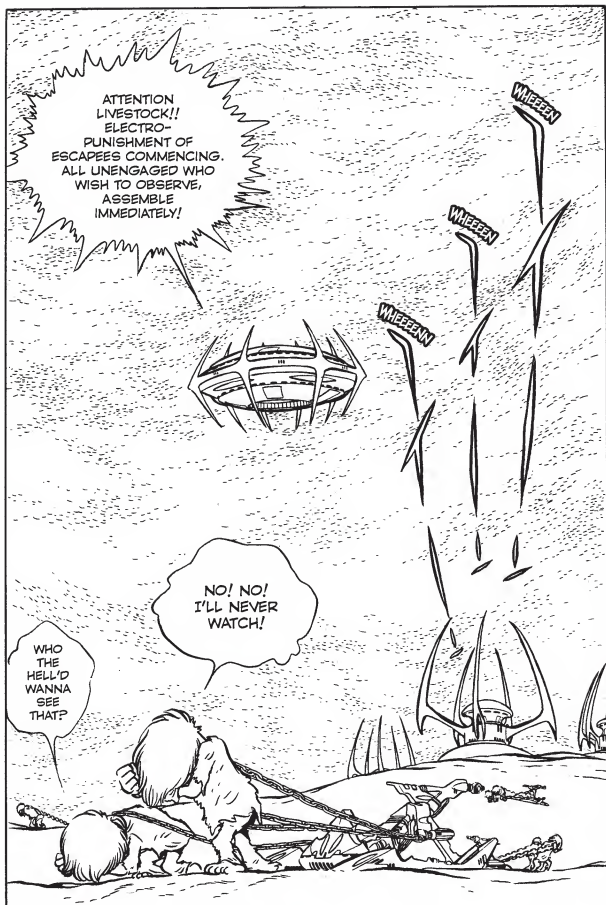
WHEEEEN

WHEEEEN

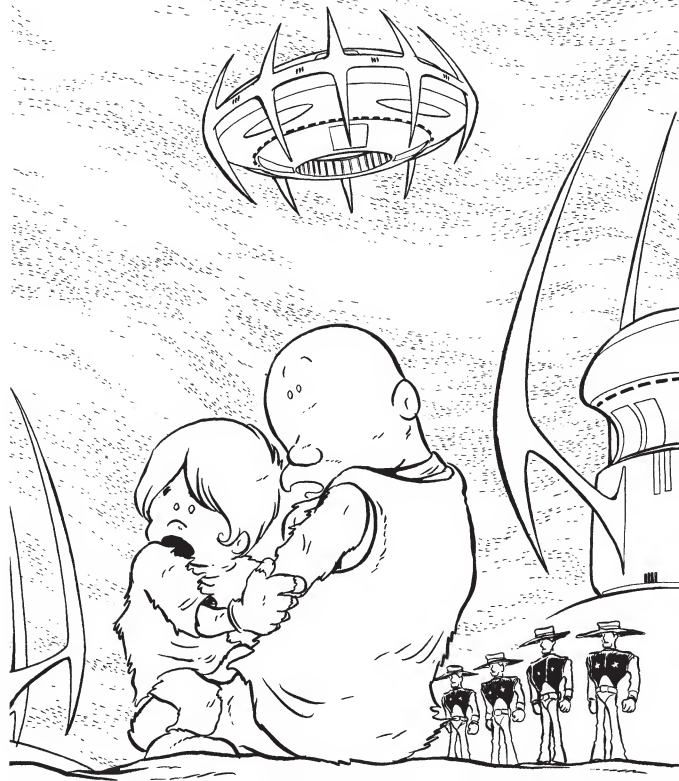
WHEEEEN

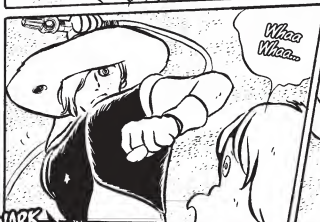
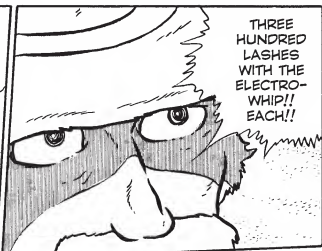
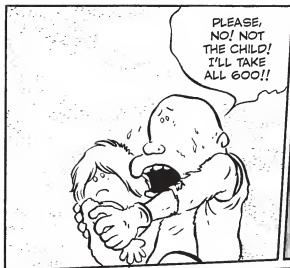
NO! NO!
I'LL NEVER
WATCH!

WHO
THE
HELL'D
WANNA
SEE
THAT?



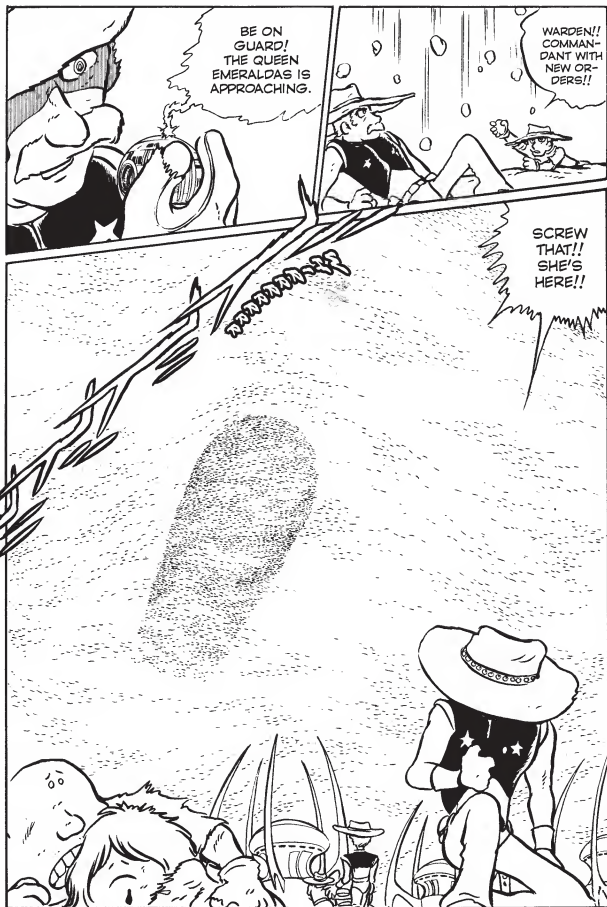
SCUM!! TIME YOU
SEE WHAT HAPPENS
TA ANYONE TRIES TA
MAKE A RUN FOR IT.
NO ONE ESCAPES
THE HUMAN RANCH!!

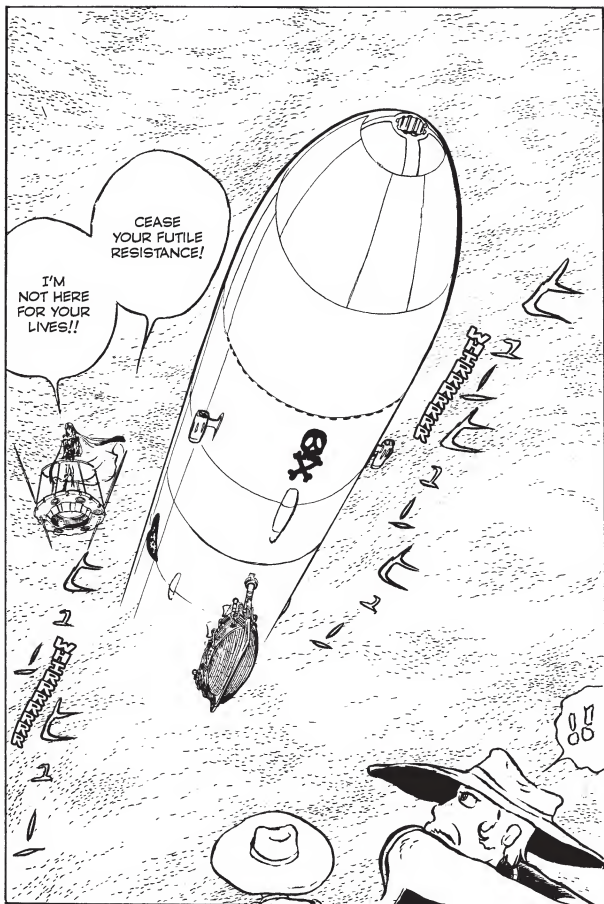


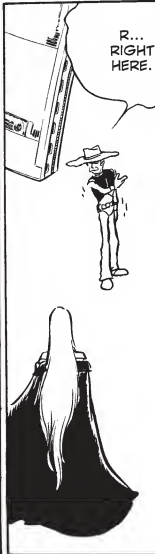
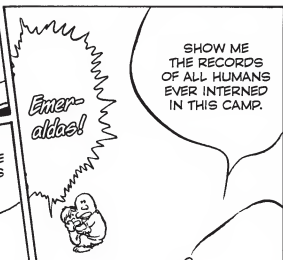
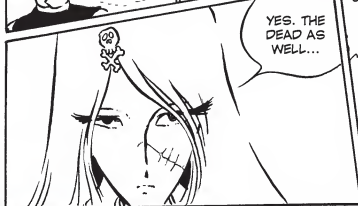
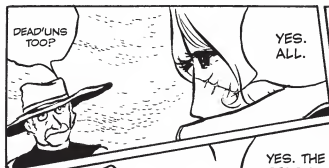


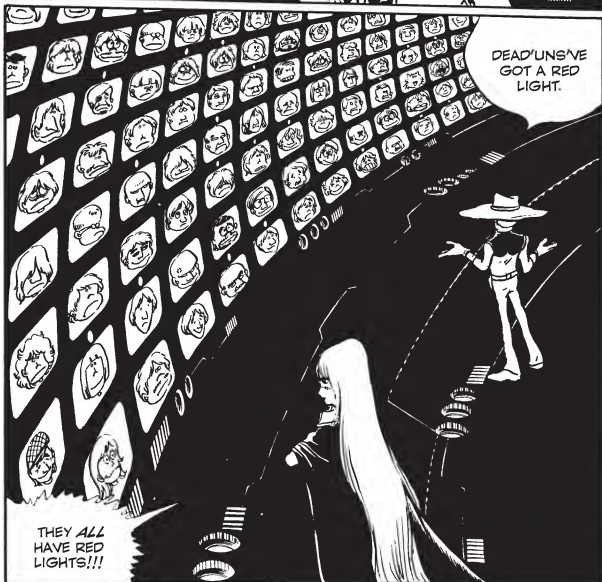
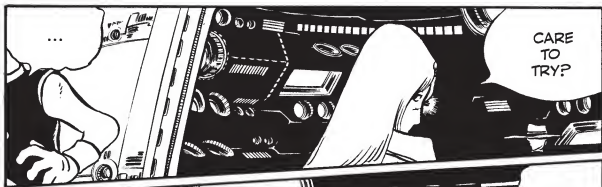
ZWARK

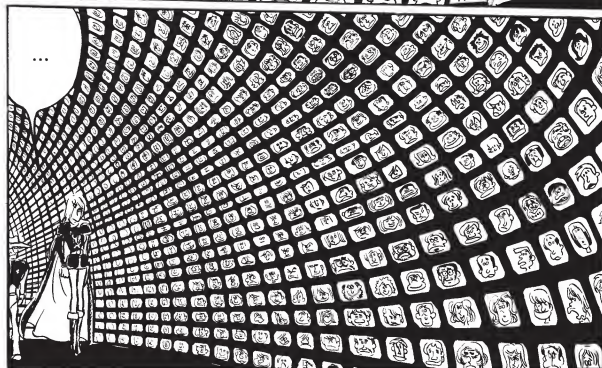
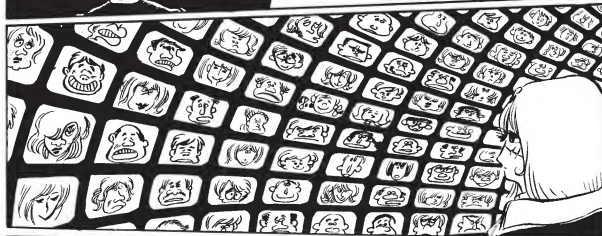




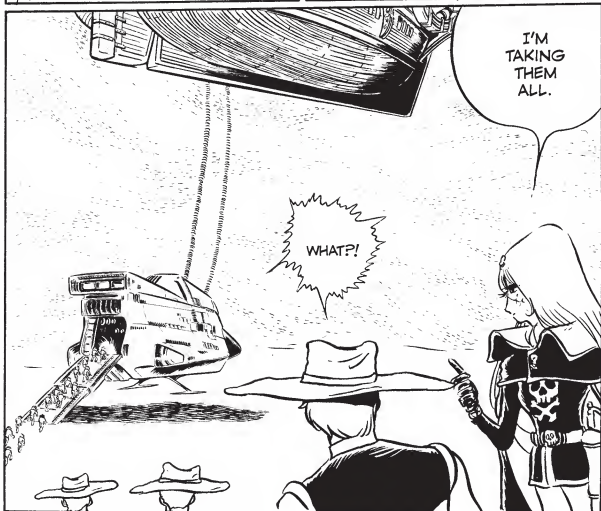
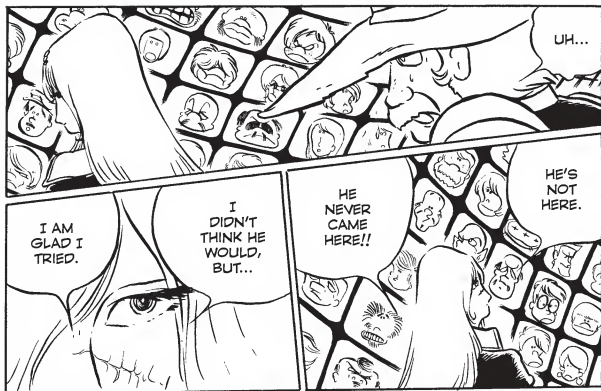












THEN TAKE
RESPONSIB-
ILITY. THAT'S
YOUR ROLE,
ISN'T IT?

B... BUT IF
YA DO THAT...
AS WARDEN
OF THE HUMAN
RANCH, I'M
RESPONSIBLE...

HOLD
ON!
WAIT!!

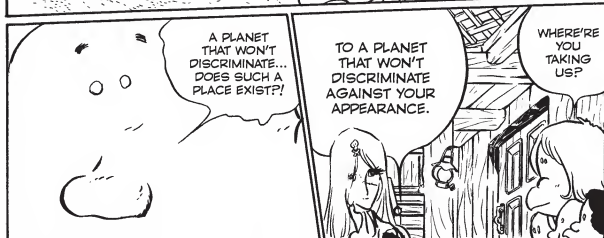
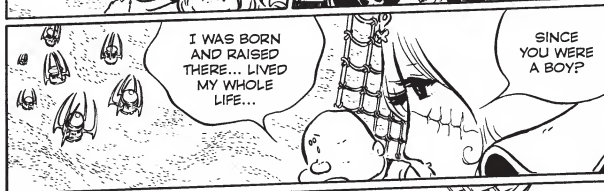
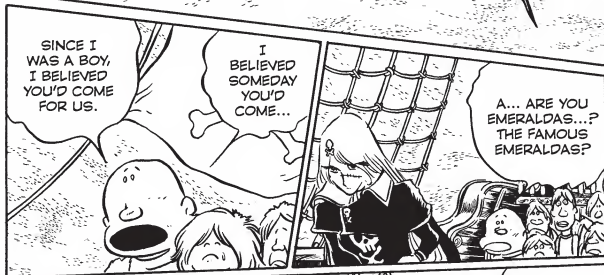
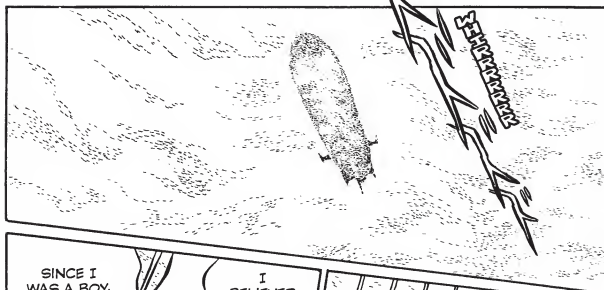
WHU...
WHAT'M I
SUPPOSED
TO D...
DO?

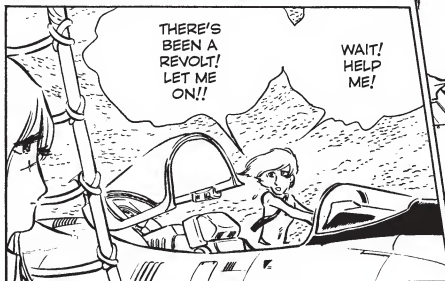
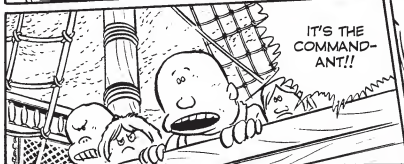
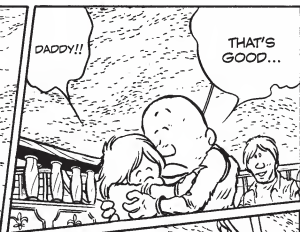
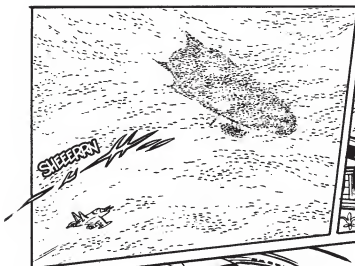
HANG
YOURSELF!!

2
ZOOORN

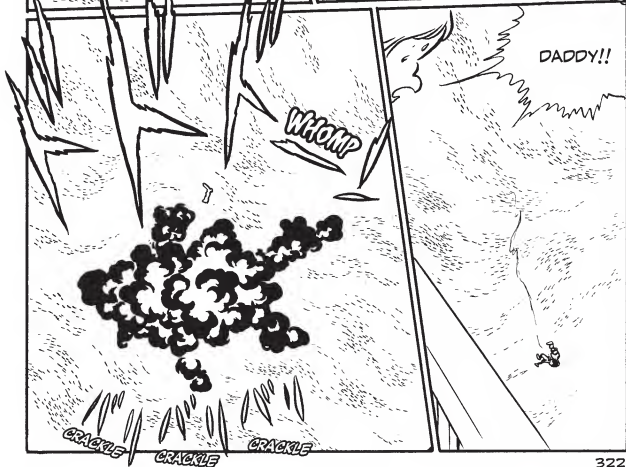
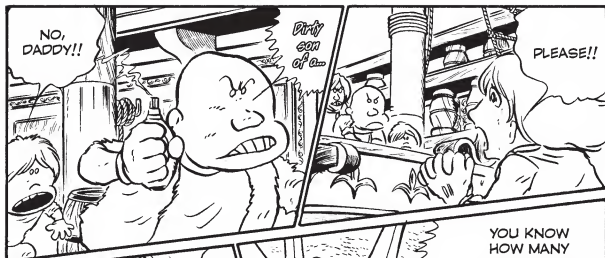
2
ZOOORN

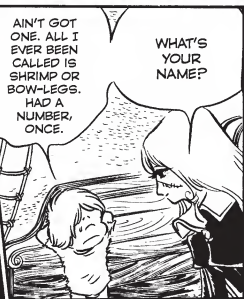
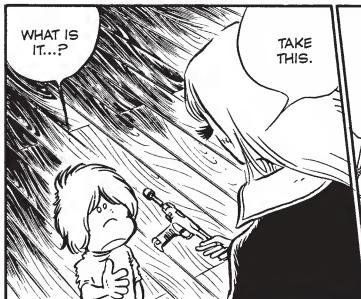
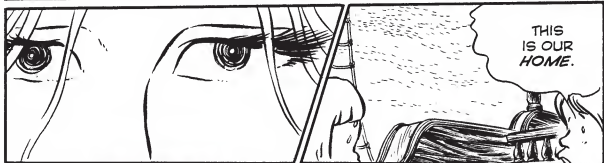
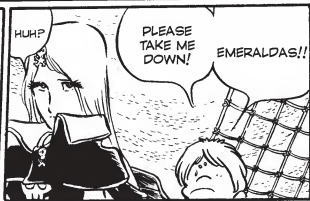
1
ZOOORN





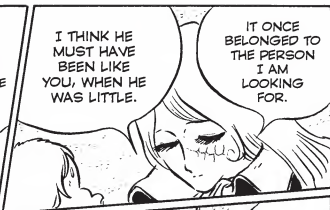
THE
AUTO-
MATED
ALARMS
DID NOT
SOUND.
HE'S
WEAPON-
LESS.







EMERALDAS,
DO YOU HAVE A
PICTURE...? JUST
IN CASE WE MEET
THE PERSON YOU'RE
LOOKING FOR,
SO WE CAN
TELL HIM...



I THINK HE
MUST HAVE
BEEN LIKE
YOU, WHEN HE
WAS LITTLE.

IT ONCE
BELONGED TO
THE PERSON
I AM
LOOKING
FOR.



I'LL
FIND HIM
MYSELF.

NO.



IT'S MY
QUEST.

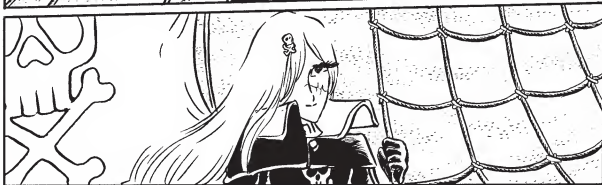


I WILL
FIND HIM
ON MY
OWN.

EVEN IF I
BECOME
A GHOST,
DRIFTING THE
SEA OF
STARS...

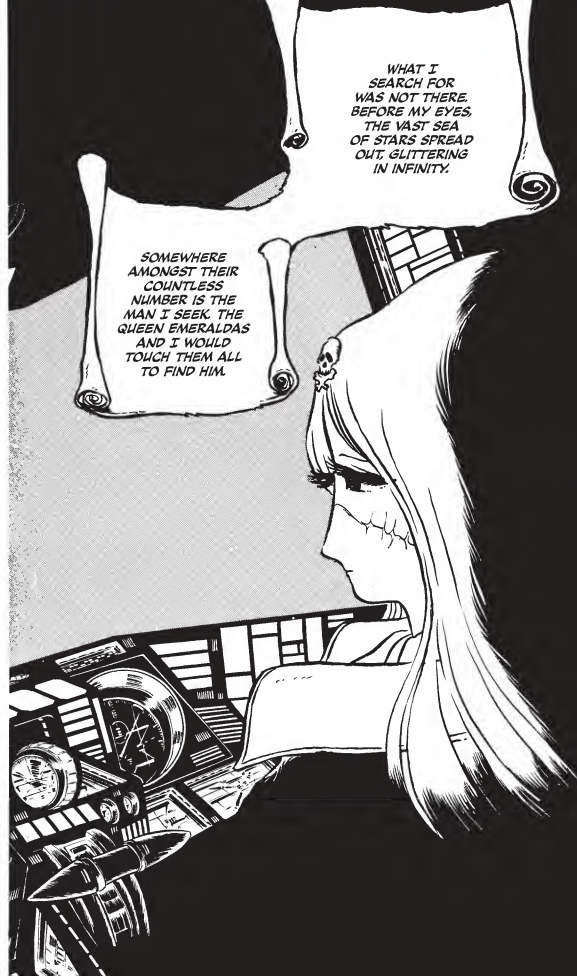
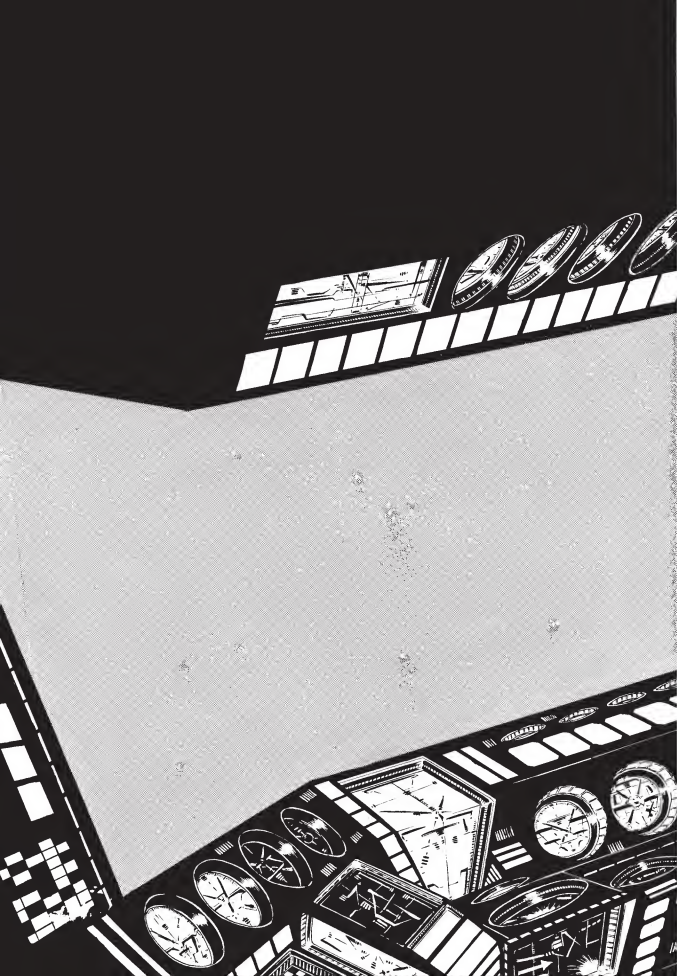


WHOEVER
YOU'RE LOOKING
FOR... HE MUST
BE AMAZING!!



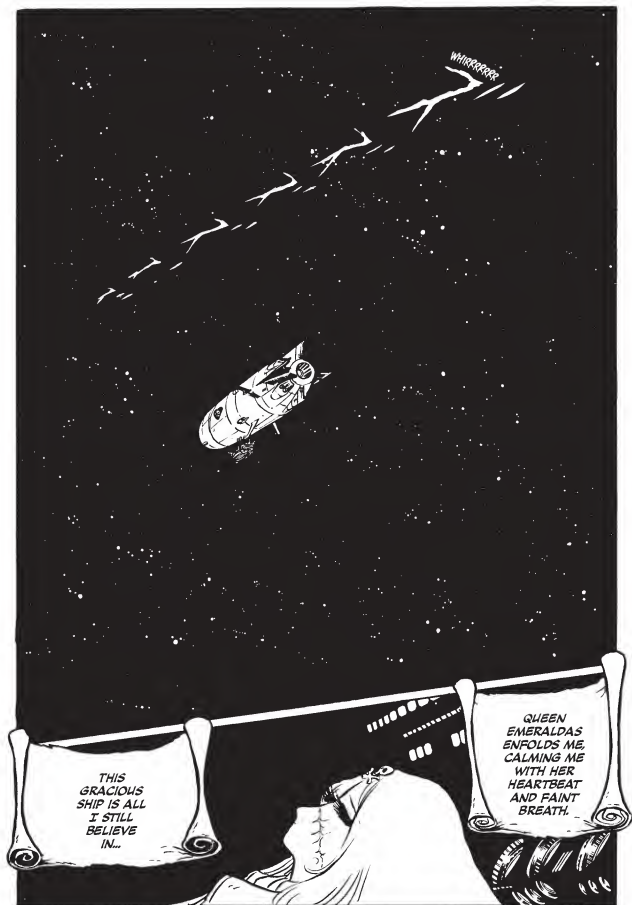


I AM
EMERALDAS.
I LEFT THAT
PLANET IN
THE HANDS
OF THOSE WHO
WOULD FIGHT
TO BUILD A
NEW WORLD...



WHAT I
SEARCH FOR
WAS NOT THERE.
BEFORE MY EYES.
THE VAST SEA
OF STARS SPREAD
OUT, GLITTERING
IN INFINITY.

SOMEWHERE
AMONGST THEIR
COUNTLESS
NUMBER IS THE
MAN I SEEK. THE
QUEEN EMERALDAS
AND I WOULD
TOUCH THEM ALL
TO FIND HIM.

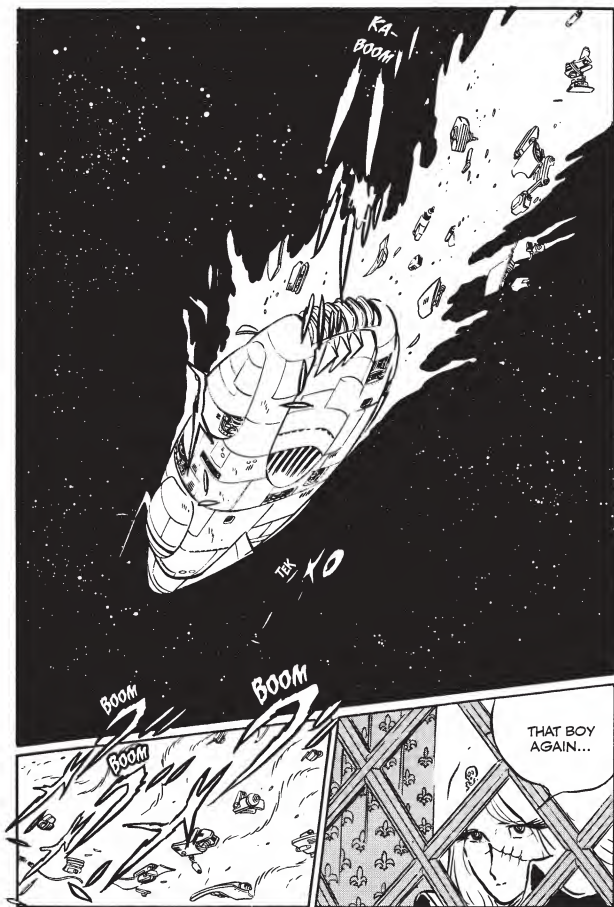




WHEN QUEEN
EMERALDAS'S
HEART BEATS
ITS LAST, THE
FIRE OF MY
LIFE WILL FADE
AS WELL...



THERE!!



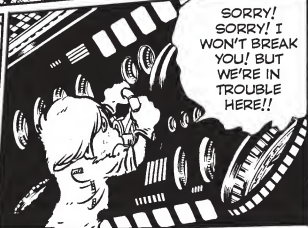


I'LL
SMASH
YOU TO
PIECES!!

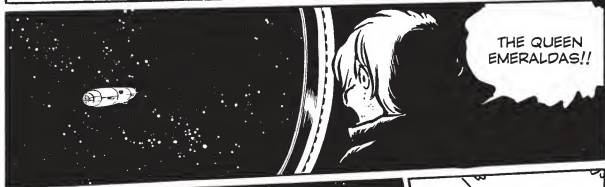
DAMN IT!!!
WHY WON'T
THIS SCRAP
HEAP LISTEN
TO ME?!



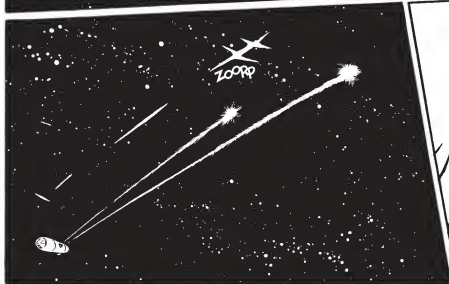
WHAT
DO YOU
NEED?



SORRY!
SORRY! I
WON'T BREAK
YOU! BUT
WE'RE IN
TROUBLE
HERE!!

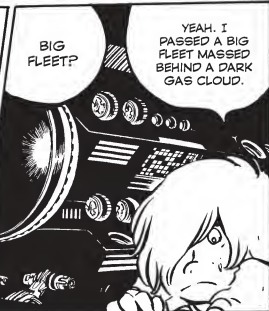
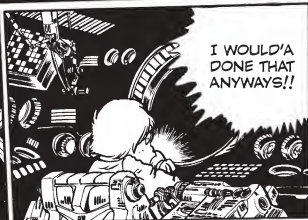
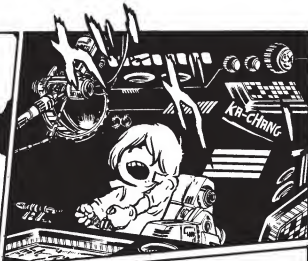
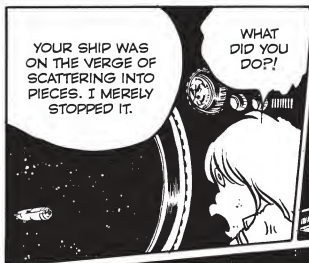


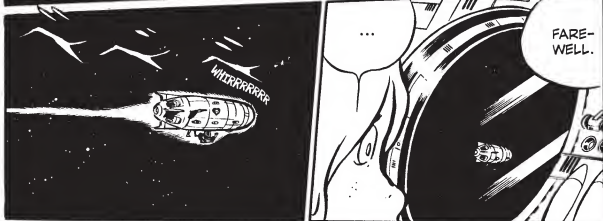
THE QUEEN
EMERALDAS!!

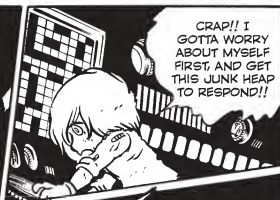
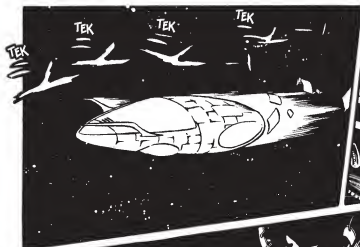


NO! WE'RE
OK! I CAN
MAKE IT ON
MY OWN!!

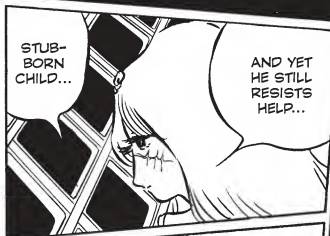






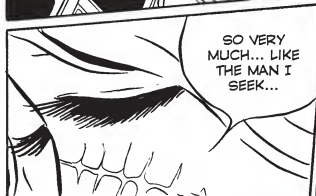


CRAP!! I
GOTTA WORRY
ABOUT MYSELF
FIRST, AND GET
THIS JUNK HEAD
TO RESPOND!!



STUB-
BORN
CHILD...

AND YET
HE STILL
RESISTS
HELP...



SO VERY
MUCH... LIKE
THE MAN I
SEEK...



WAAAAH. NO
GOOD! LOST
CONTROL!!



WHY?
WHAT DO
YOU TRAVEL?
WHAT DO YOU
SEEK ACROSS
THE SEA
OF STARS?

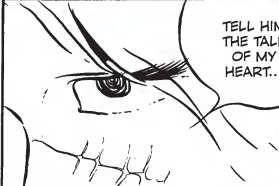
EVERYONE I
MEET... ALWAYS
THE SAME
QUESTION...



BUT I
WILL NOT
ANSWER.



I WANT TO
KEEP IT LOCKED
AWAY... INSIDE
MY SOUL...



TELL HIM
THE TALE
OF MY
HEART...



HOWEVER...
I FEEL...
SOMEDAY I
MUST TELL
HIROSHI
UMINO...



A DARK AND
MELANCHOLY
TALE...



AND
WHEN
I AM
DONE...



I WILL
KILL
HIROSHI
UMINO!!



I WILL HAVE
TO KILL HIM...





THE SHEER
SCALE... I'VE
NEVER SEEN A
FLEET THAT
MASSIVE...

WHO COULD
LEAD SUCH A
GATHERING...?

SUCH A MAN
MUST KNOW
SOMETHING...

SOME
THINGS...

BATTLE-
SHIP?

UNIDENTIFIED SHIP
APPROACHING
FLEET!!

UNKNOWN.
HULL SILHOUETTE
IS PECULIAR...

IT'S NOT
BROAD-
CASTING AN
IDENTIFICATION
SIGNAL.

ENHANCE!!

THERE'S
AN
INSIGNIA
ON THE
SHIP.

00
00



STEADY AS
SHE GOES!!
MAINTAIN
COURSE!! DO
NOT WAVER!!

EMERALDAS?

IT'S THE
QUEEN
EMERALDAS!!



I
KNOW.

B... BUT
THE QUEEN
EMERALDAS IS
A... A PIRATE
SHIP!!

STILL, I'VE
ALWAYS
WANTED TO
MEET HER.

AT
LEAST
ONCE!



QUEEN EMERALDAS

SPECIAL SHORT STORIES



QUEEN
EMERALDAS

A SPACE MAP, ETCHED ON
GRAVITY-PRESSED VELLUM,
TORN IN HALF... IMPOSSIBLE,
NO HUMAN—NO, NOT EVEN A
DINOSAUR—POSSESSES THE
STRENGTH REQUIRED TO REND
SUCH A THING. BUT HERE IT IS...

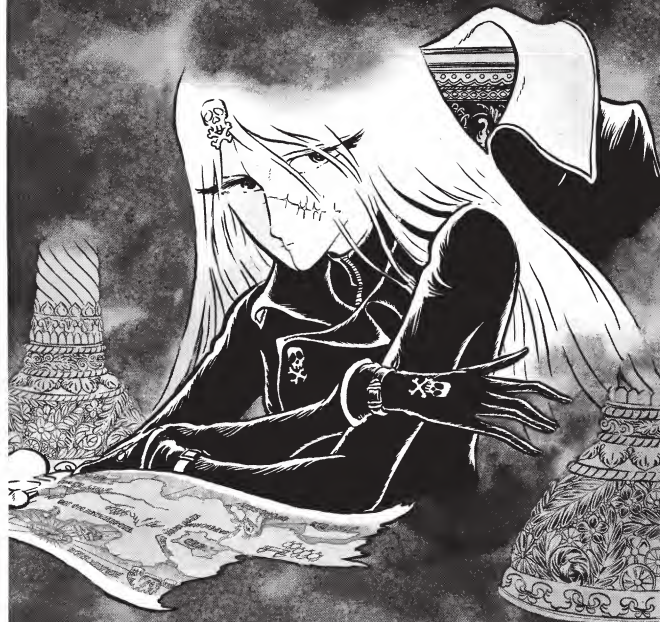
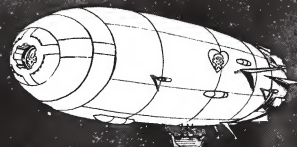


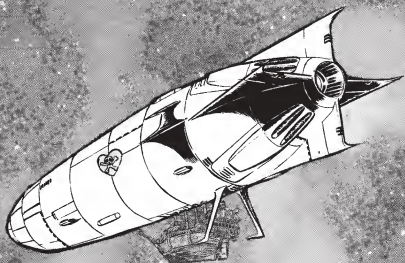
Queen

EMERALDAS

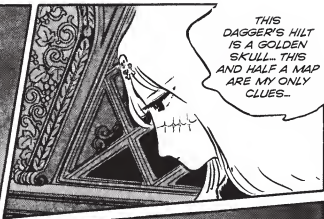
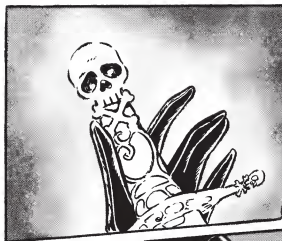


I AM
EMERALDAS...
AND FOR THE
MOMENT, I
TRAVEL THE
SEA OF
STARS TO
FULFILL A
PROMISE TO
THE OWNER
OF THIS
MAP...

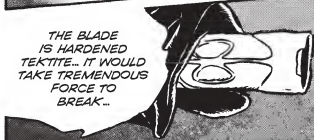




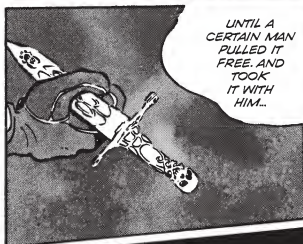
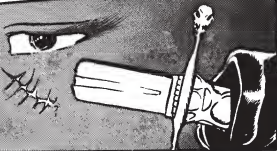
I KNOW
NOT WHEN I WILL
REACH THE END OF
MY VOYAGE... I TRAVEL
THE SEA OF STARS
FROM ONE END TO THE
OTHER, WITH NO
FORESEEABLE END...
BUT THE PASSAGE
OF TIME WEARIES
ME...



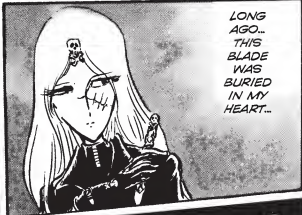
THIS
DAGGER'S HILT
IS A GOLDEN
SKULL... THIS
AND HALF A MAP
ARE MY ONLY
CLUES...



THE BLADE
IS HARDENED
TEKTITE... IT WOULD
TAKE TREMENDOUS
FORCE TO
BREAK...



UNTIL A
CERTAIN MAN
PULLED IT
FREE. AND
TOOK
IT WITH
HIM...



LONG
AGO...
THIS
BLADE
WAS
BURIED
IN MY
HEART...



AND NOW IT
IS MINE AGAIN.
RETRIEVED FROM
THE WRECKAGE OF
A BATTLE NEAR THE
THIRD PLANET OF THE
SAMAARKAND
SYSTEM...



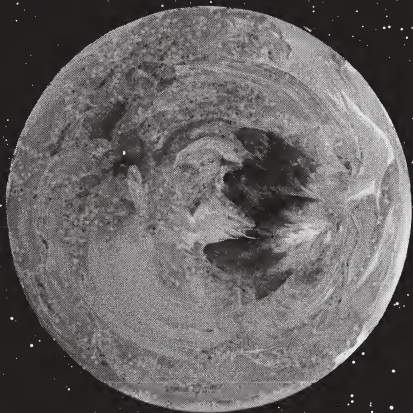
MY HEART IS
HEAVY... AND SO I
TURN MY PATH
TOWARDS THE PLANET
HEAVY METAL... A PLACE
THAT REMEMBERS
THE MAN WHOSE
HAND HELD THIS
DAGGER...



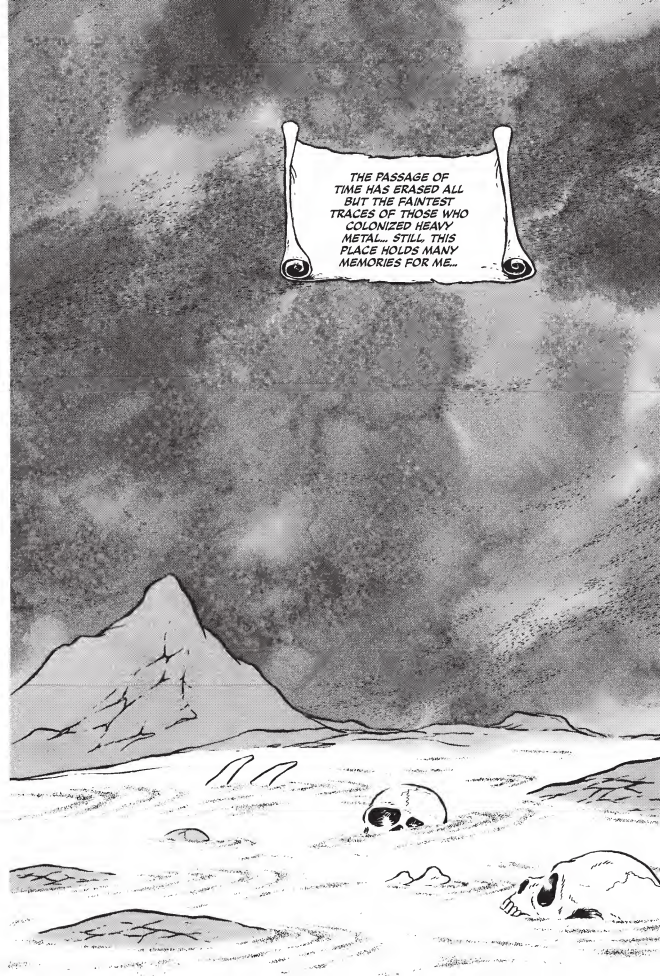
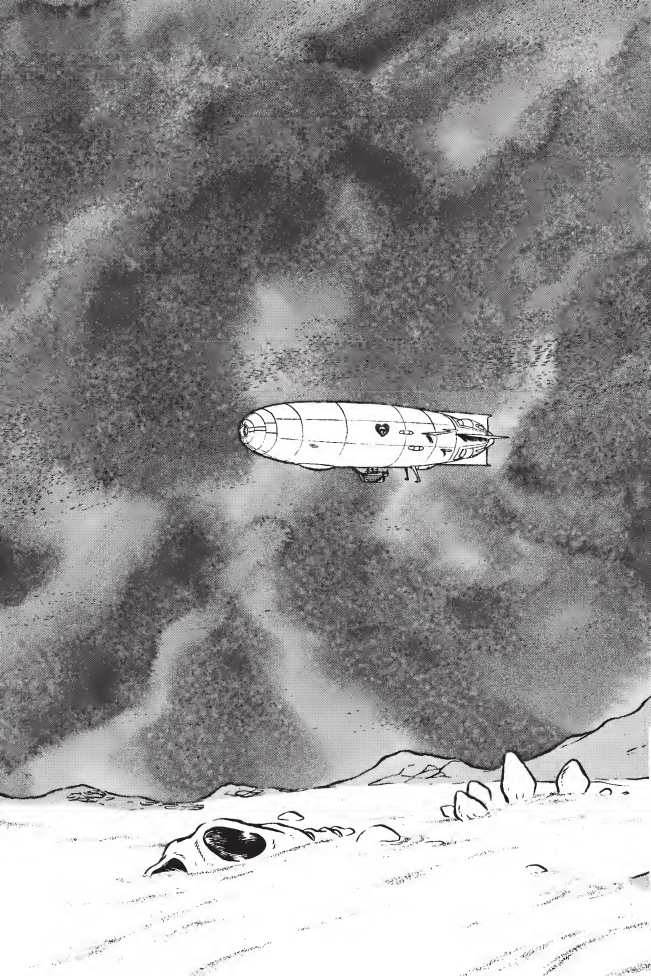
THE PLANET
HEAVY METAL...
ONCE A JUNCTION
FOR THE GALAXY
EXPRESS... ONCE AN
OUTPOST FOR
PIONEERS...



THE
QUEEN
EMERALDAS
AGREES... I
THINK SHE
WEARIES,
TOO...



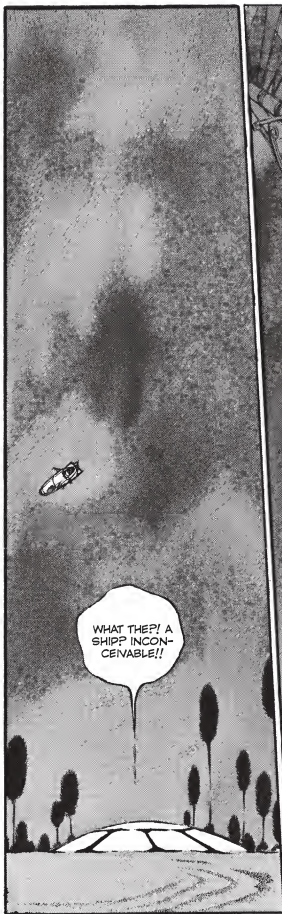
ONCE A
BEAUTIFUL PLANET,
THE DESTINATION OF
TENS OF THOUSANDS
OF GALACTIC TRAVELERS,
NOT EVEN A SHADOW
REMAINS OF ITS FORMER
GLORY... THE PLANET
HEAVY METAL...





THE EMPIRE IS GONE, BUT
SOME LANDMARKS REMAIN
UNCHANGED. THE PLATEAU
OF THE GREAT HAND, ONE
OF THE MYSTERIES OF THE
UNIVERSE. MASSIVE BLOCKS
OF OBSIDIAN FORMING A
HANDPRINT THRUST UP FROM
THE DESERT SANDS. BUT MY
DESTINATION LIES BEYOND...





THEY'RE
RAISING
AND LOWER-
ING ALTITUDE.
SEARCHING
FOR SOME-
THING.

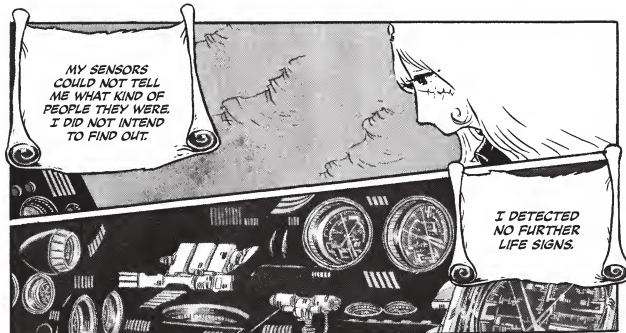
WHERE'RE
THEY
GOING?
THERE'S
NOTHING
THERE...

AS THEY
NOTICED ME, I WAS
DISTRACTED. MY OWN
LIFEFORM SCANNERS
HAD DETECTED
SOMETHING WHEN I
CAME NORTH OVER
THE GREAT HAND...
HUMAN BEINGS.

IT SHOULD
NOT BE...
BUT I WAS
SLIGHTLY
RELIEVED
TO FIND
LIFE SIGNS.

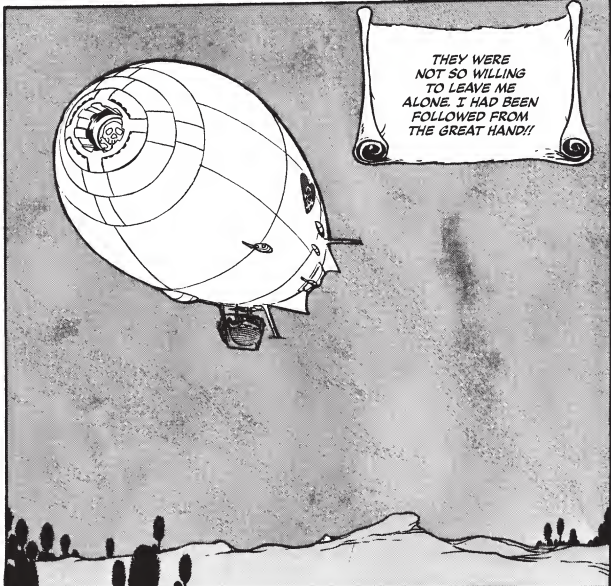
A
DESERT-
ED SHIP,
MAYBE?
ON AUTO-
MATIC
PILOT...

DETECTING
LIFE SIGNS...
THERE'S
PEOPLE ON
BOARD!!

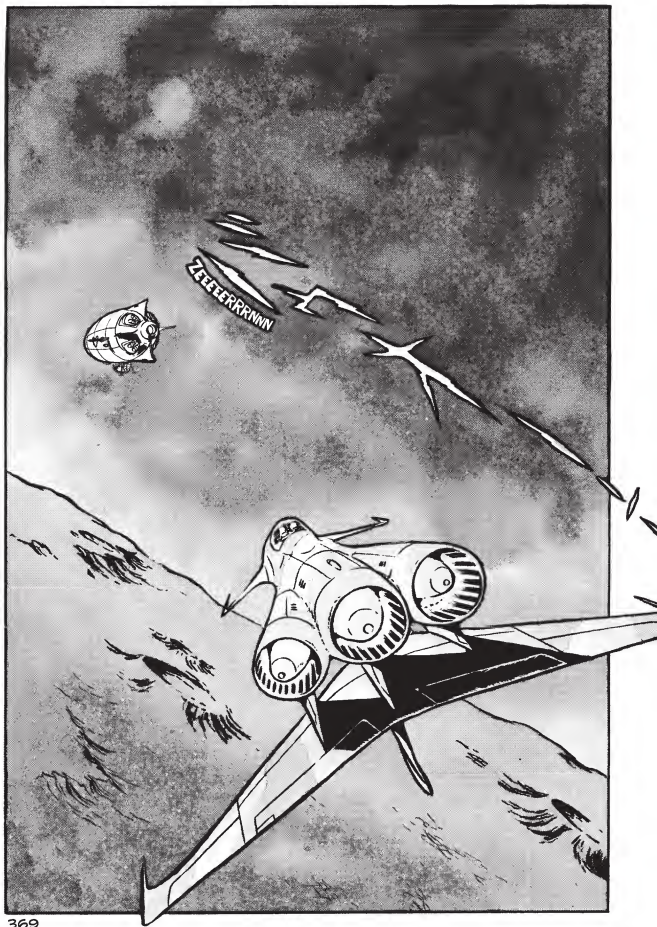


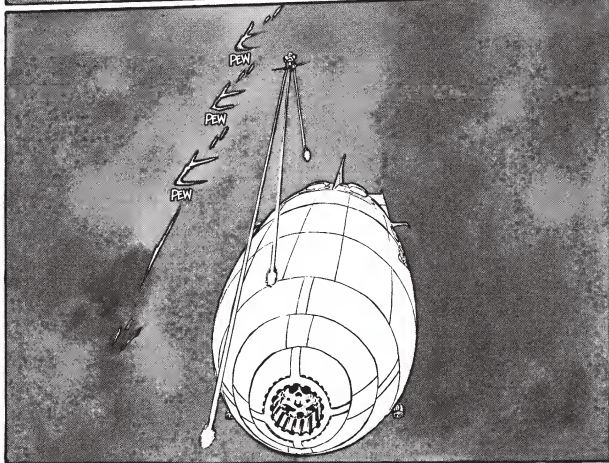
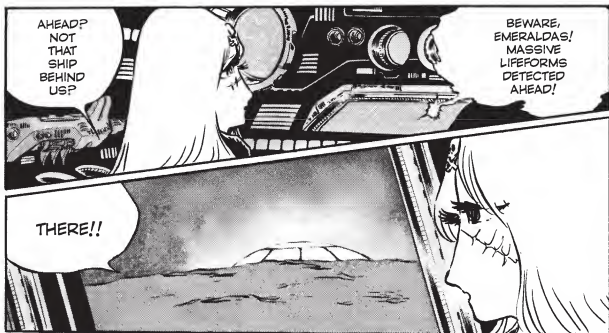
MY SENSORS
COULD NOT TELL
ME WHAT KIND OF
PEOPLE THEY WERE.
I DID NOT INTEND
TO FIND OUT.

I DETECTED
NO FURTHER
LIFE SIGNS.



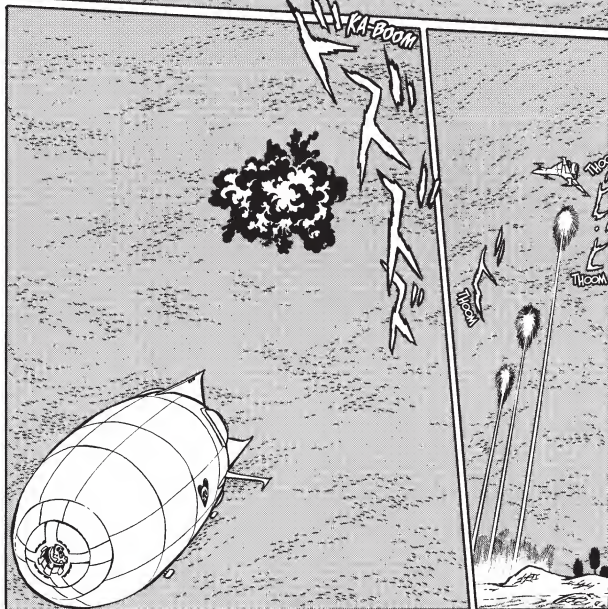
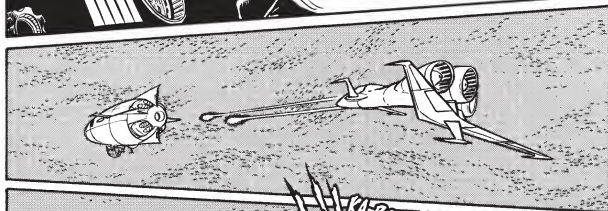
THEY WERE
NOT SO WILLING
TO LEAVE ME
ALONE. I HAD BEEN
FOLLOWED FROM
THE GREAT HAND!!





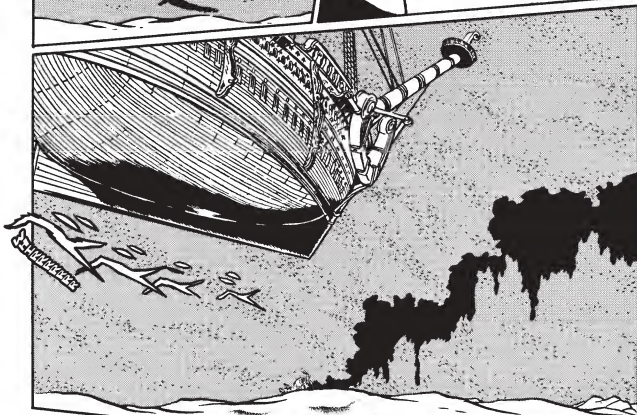


THEY
WISH A
BATTLE...



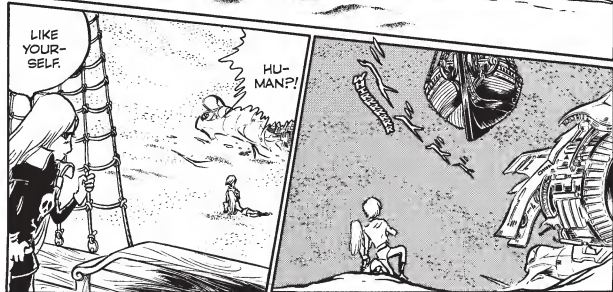
NORMALLY,
I WOULDN'T
INVOLVE
MYSELF, BUT
THEY HAVE MY
INTEREST.

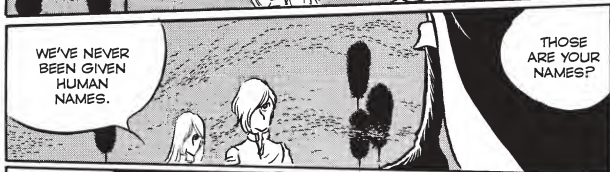
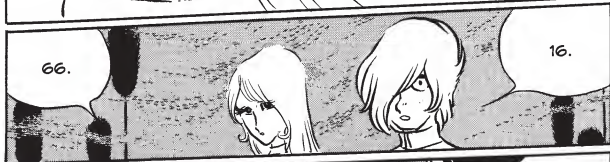
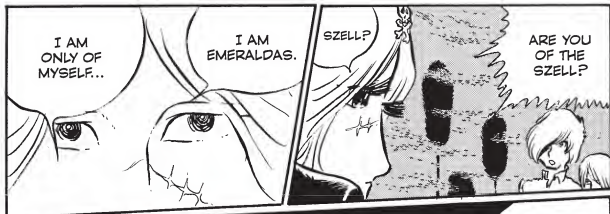
!!

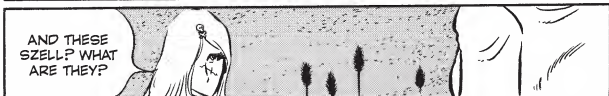
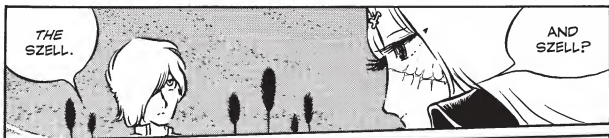


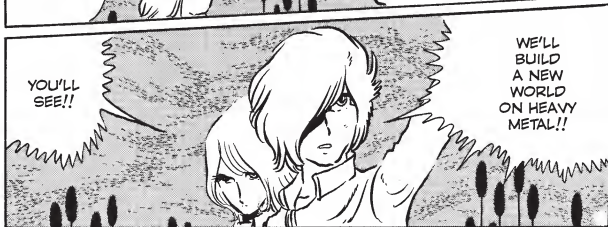
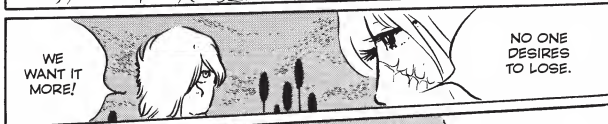
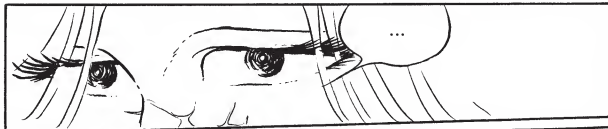
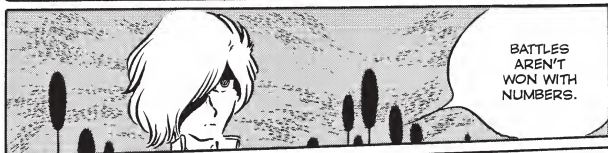
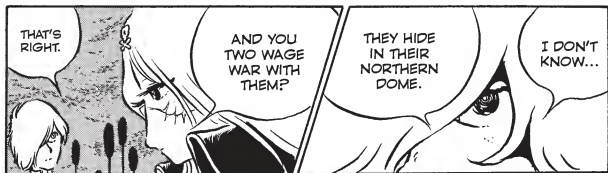
LIKE
YOUR-
SELF.

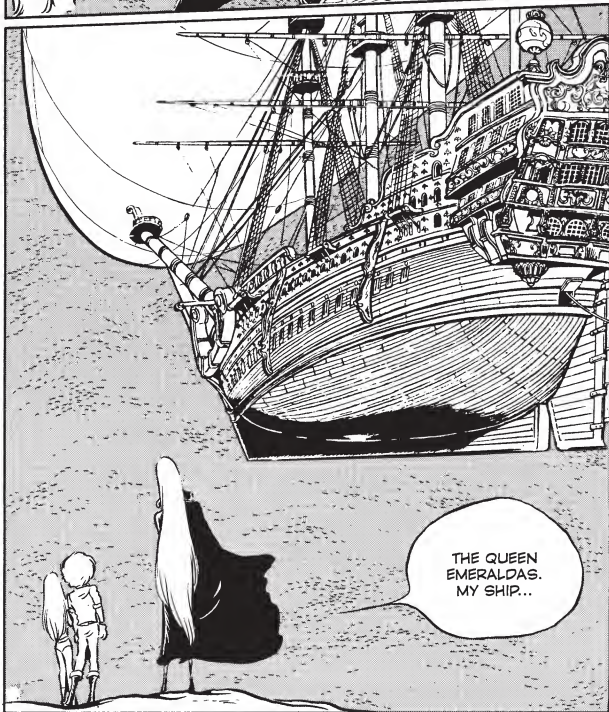
HU-
MAN?!













ALWAYS.

YOU'RE
ALL
ALONE...

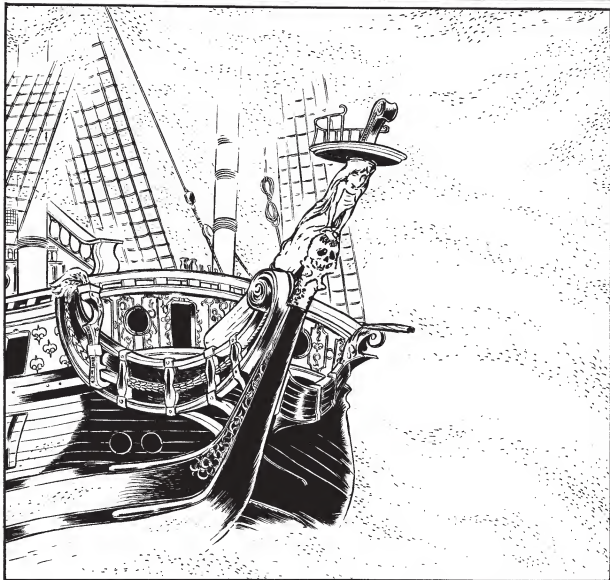


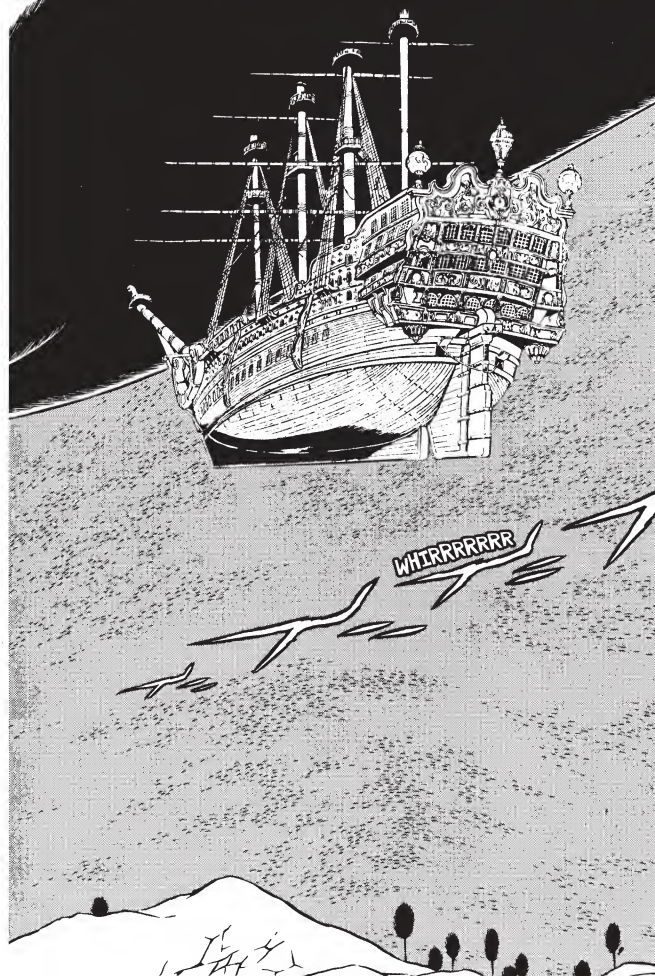
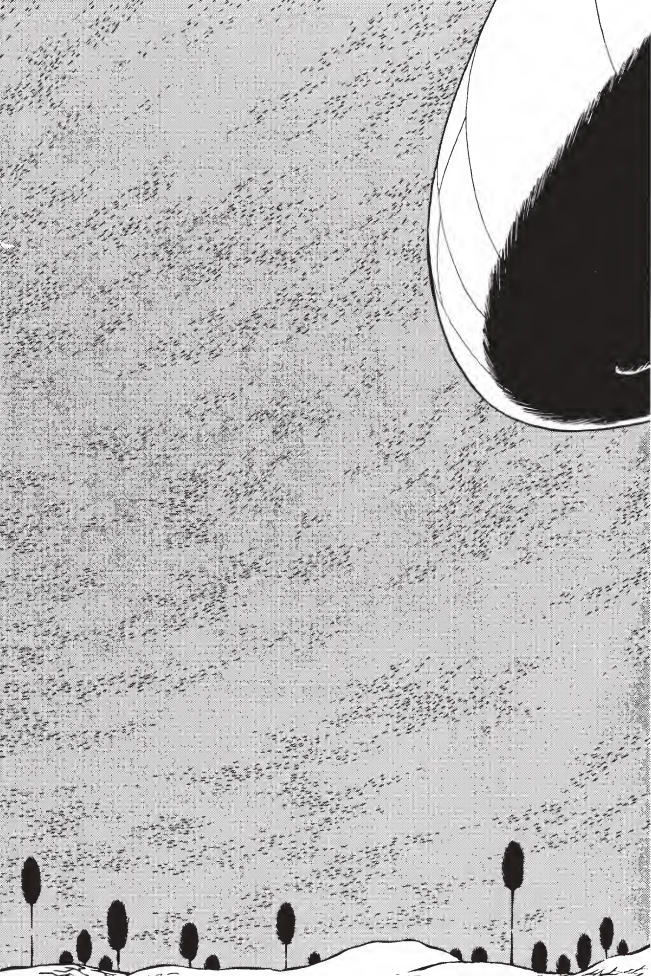
SO MUCH
THAT I SOME-
TIMES FORGET
HOW TO SPEAK.

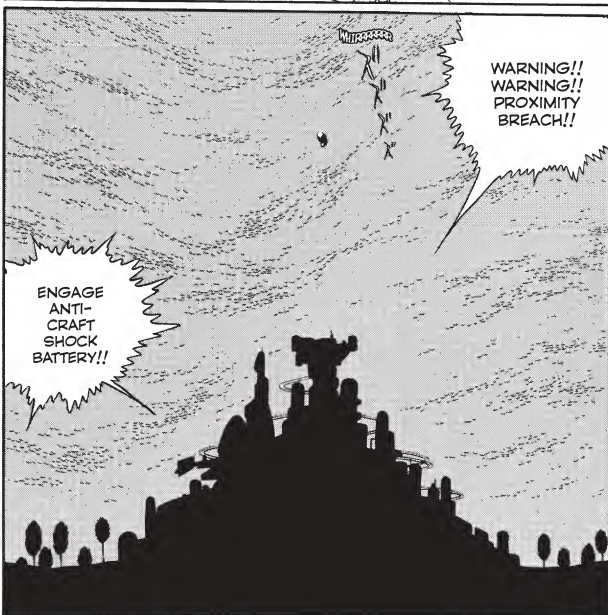
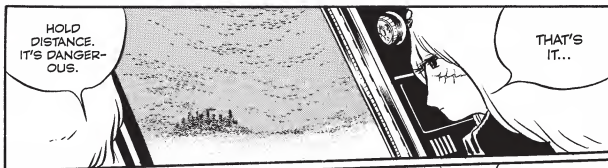


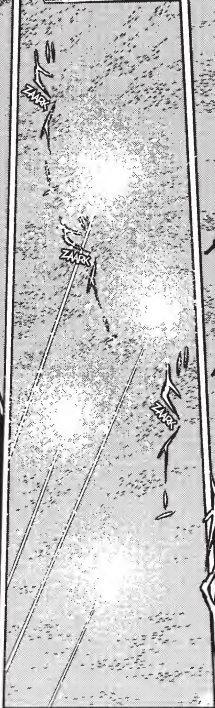
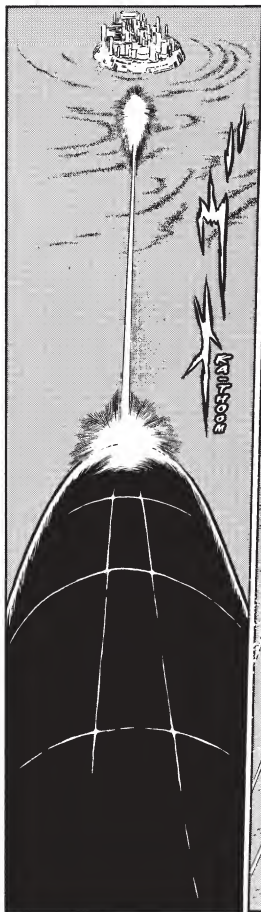
A PART
OF ME...

WHAT AN
AMAZING
SHIP!











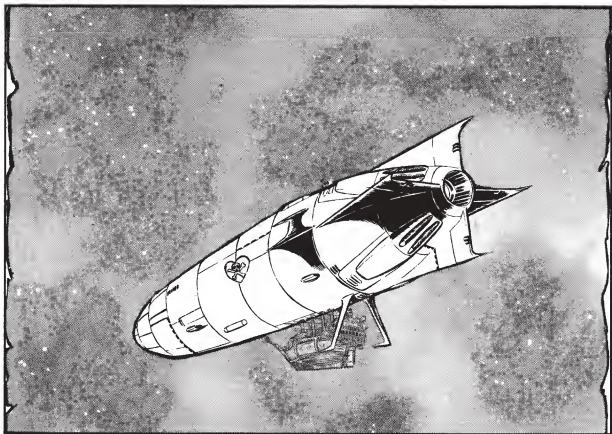
WHAT YOU
SAID BEFORE... I
HEARD ANOTHER
SAY IT, LONG AGO...

...WHY?

...ALSO
FLOWS
IN YOU...

THE FIERCE
BLOOD IN THIS
HEART...

THIS PLANET...
DO NOT ALLOW
THE SZELL—OR
ANYONE ELSE—
TO TAKE IT
FROM YOU.



THE PLANET HEAVY METAL...
16 AND 66 DID NOT NEED TO
KNOW ITS HISTORY... THAT WORLD
LIVES ONLY IN MY MEMORY. AND
I CAN NEVER FORGET MY YOUTH,
SPENT SLEEPING UNDER ITS SURFACE...
I AM EMERALDAS... THE WOMAN WHO
WANDERS THE OCEAN OF SPACE FOR
ETERNITY... UNDER HER FLAG OF
WHITE BONES ON RED BLOOD...



REWARD

(\$5,000,000.00)

REWARD FOR THE CAPTURE, DEAD OR ALIVE
OF ONE WM, WRIGHT, BETTER KNOWN AS

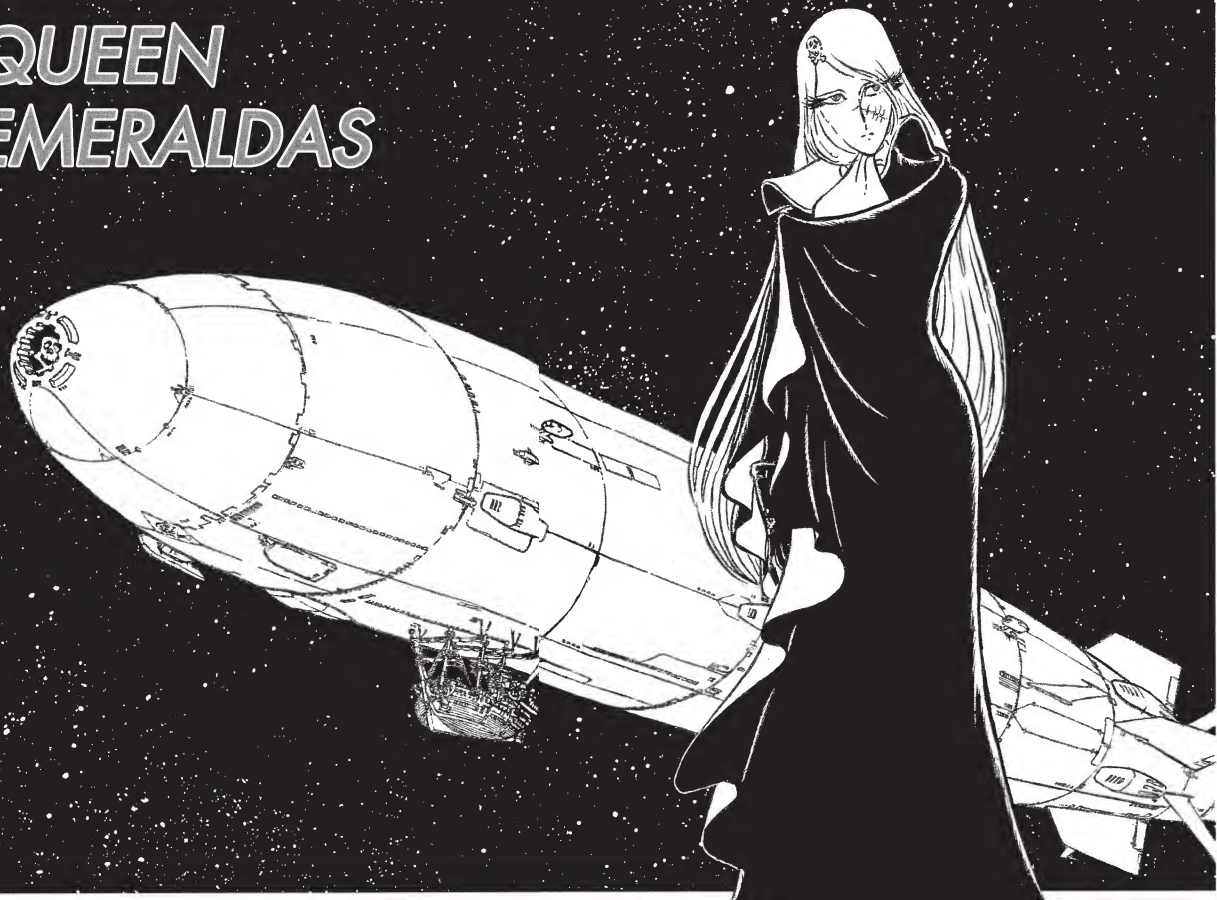
"EMERALDAS"



DEAD OR ALIVE!

"QUEEN EMERALDAS"

QUEEN EMERALDAS



LONG
AGO, THE
SEAS WERE
A LAWLESS
PLACE...

THIS NEW
SEA OF
STARS IS
SIMILARLY
UNRULED...

WAIT...
COURSE
CORREC-
TION RIGHT!
INCREASING
SPEED!

BEARING?
SPEED?

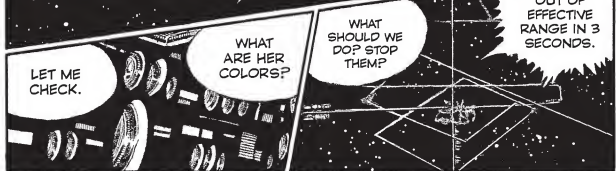
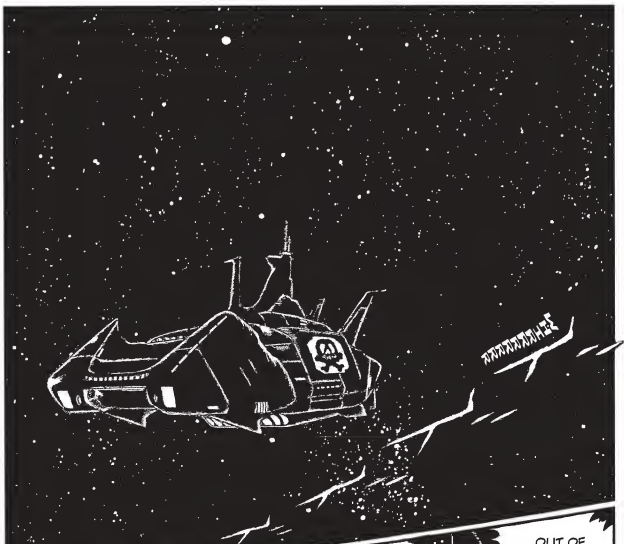
MAKING
A RUN
FOR IT!!

MATCHING
OUR
COURSE...
18 KNOTS.

DEAD
AHEAD,
17,000
ASTRO-
METERS...
MEDIUM
CRUISER!!

YOU SURVIVE
ONLY ON
YOUR OWN
STRENGTH.

LIKE THE
ANTEDILUVIAN
JUNGLES OF
EARTH, THE ONLY
LAW IS SURVIVAL
OF THE FITTEST.

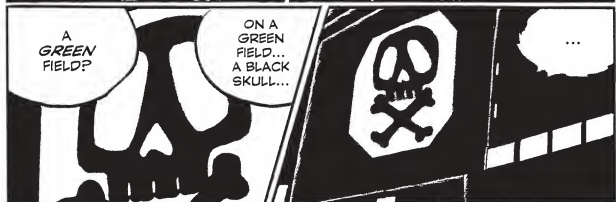


LET ME
CHECK.

WHAT
ARE HER
COLORS?

WHAT
SHOULD WE
DO? STOP
THEM?

OUT OF
EFFECTIVE
RANGE IN 3
SECONDS.

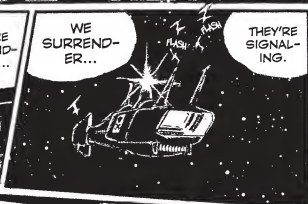
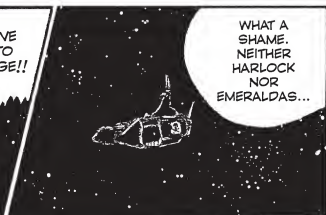
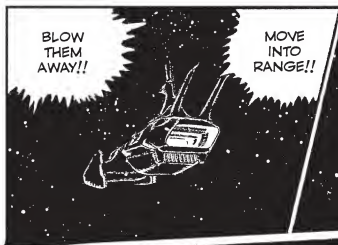


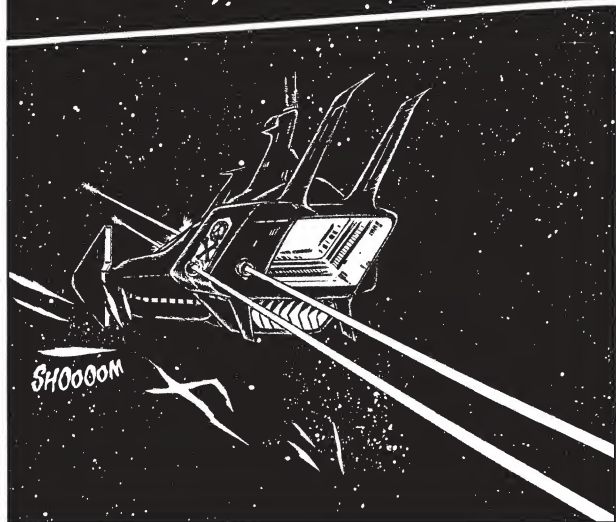
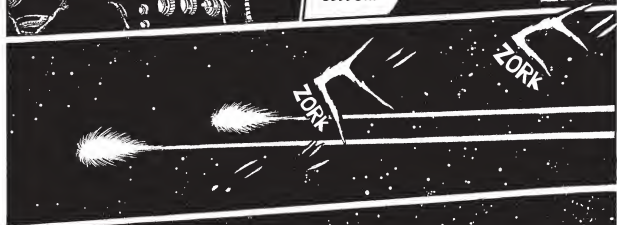
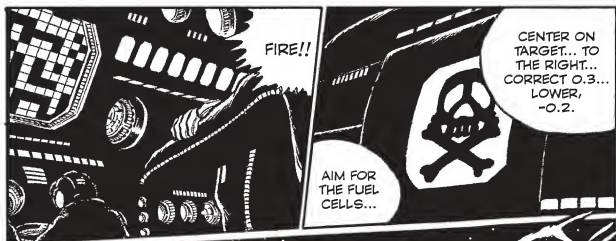
A
GREEN
FIELD?

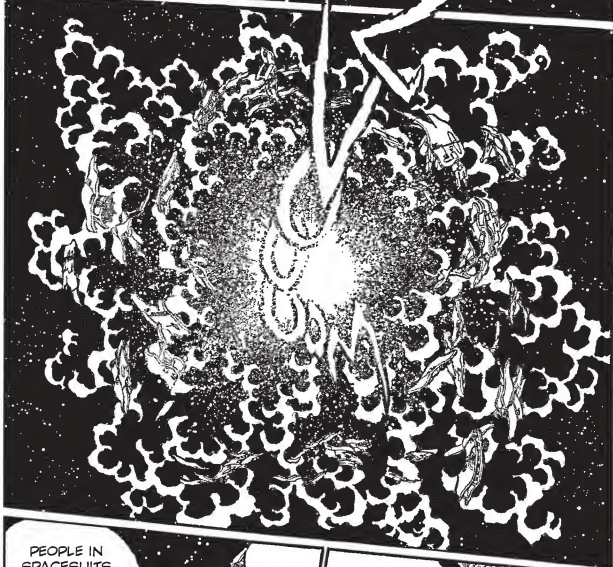
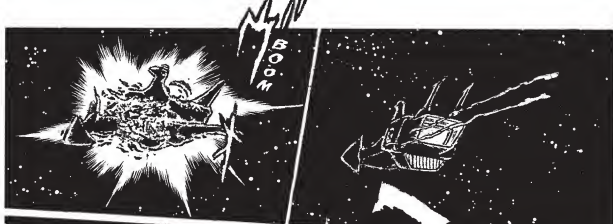
ON A
GREEN
FIELD...
A BLACK
SKULL...

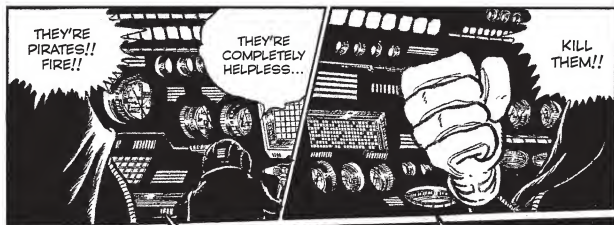


...









I'D GIVE
HER WHAT
I JUST
GAVE THAT
SHIP!!

IF ONLY
EMERALDAS
WERE HERE,
ON HER QUEEN
EMERALDAS!!

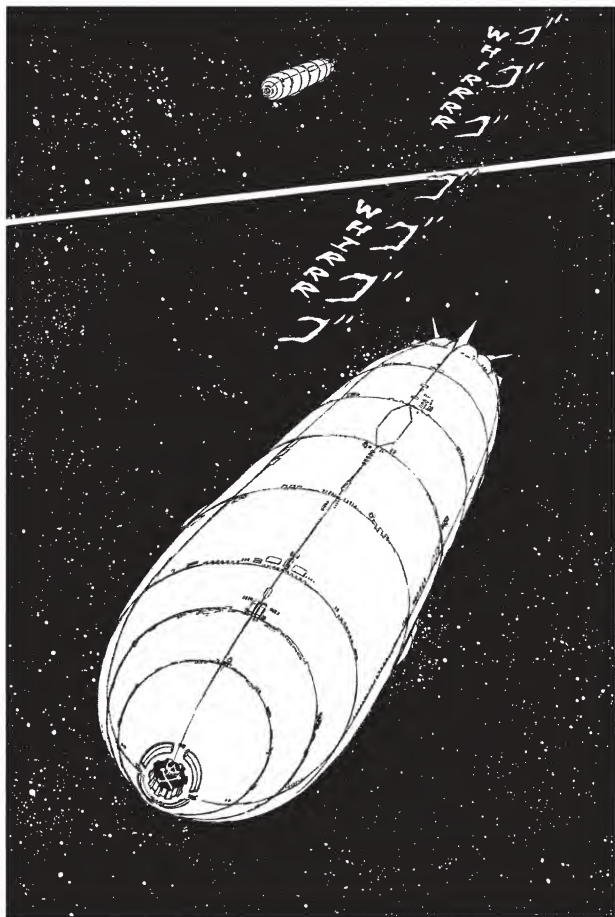
SHE'D
LEARN
THAT I,
HEIMDALL,
RULE THIS
SECOND
OCEAN!!

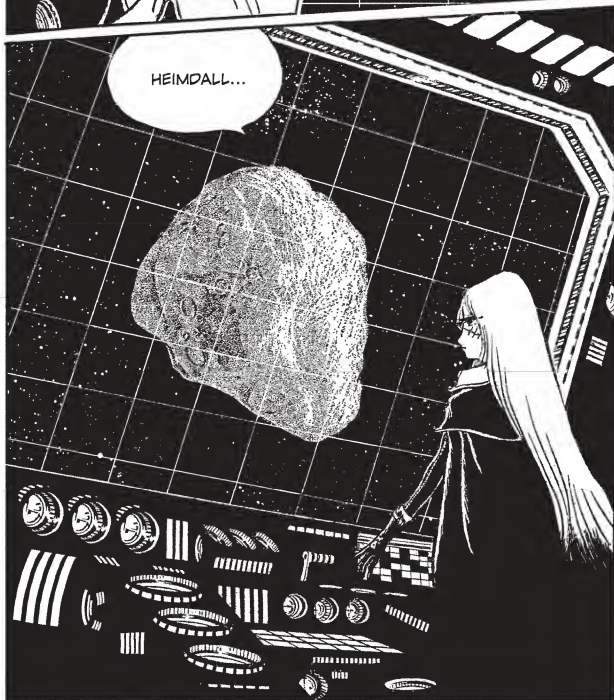
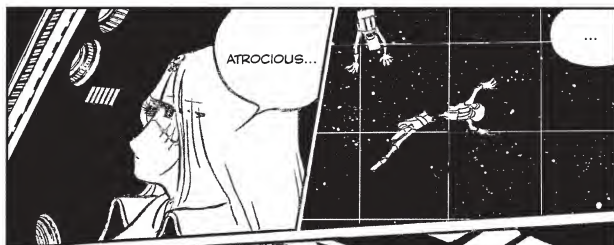
COURSE
INVERSION
180 DEGREES!
BOTH ENGINES,
FULL SPEED!!

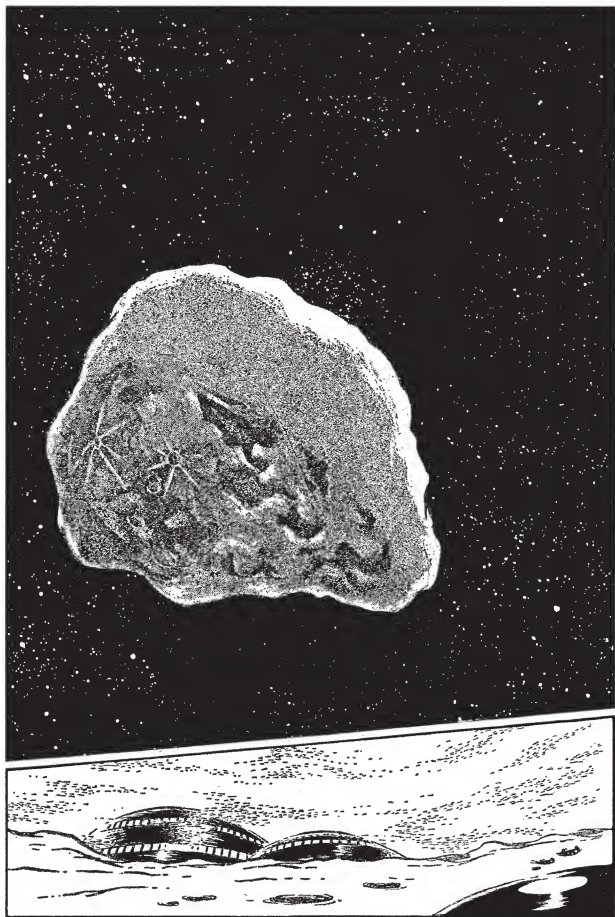
RETURN
TO
BASE!!

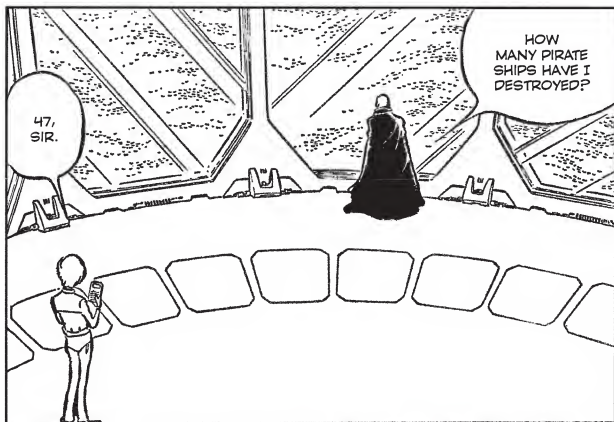
HEIMDALL
OF PROXION,
COMMANDER
OF A DISPATCH
FLEET UNDER
ORDERS OF THE
GOVERNMENT
OF EARTH...

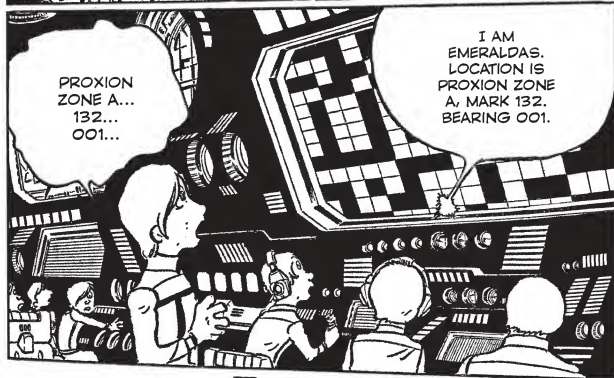
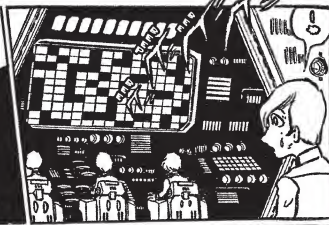
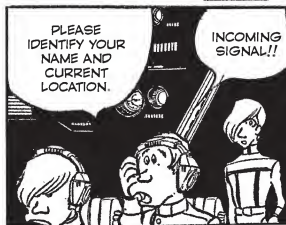
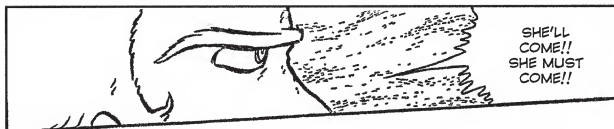
RUMORED TO HAVE
ONCE BEEN A PIRATE
HIMSELF, HIS TRUE
HISTORY IS UNKNOWN.
ALL THAT IS KNOWN
FOR SURE IS THAT
HE IS A RUTHLESS
COMMANDER AND
PIRATE HUNTER.
HE LEAVES BEHIND
NO SURVIVORS.

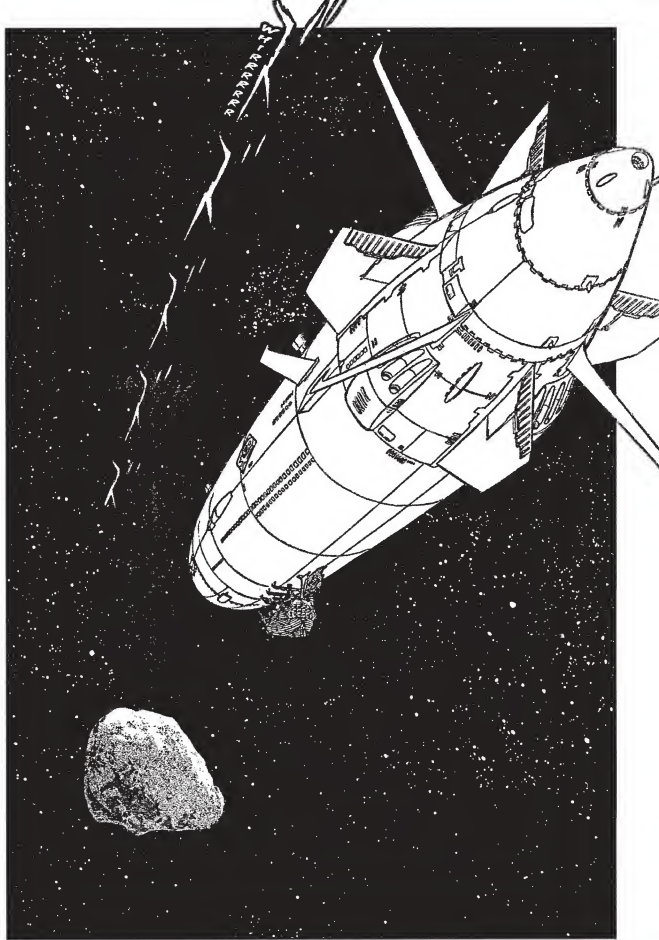


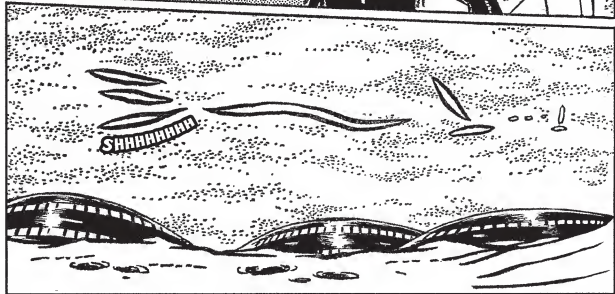
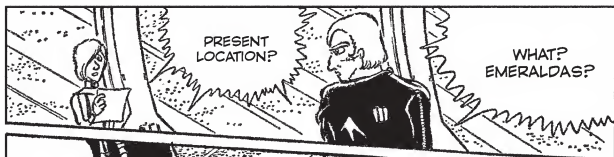








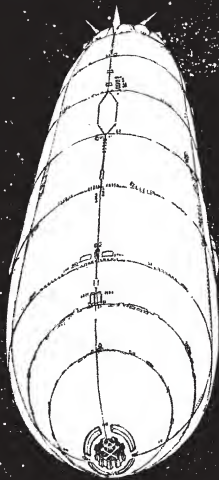




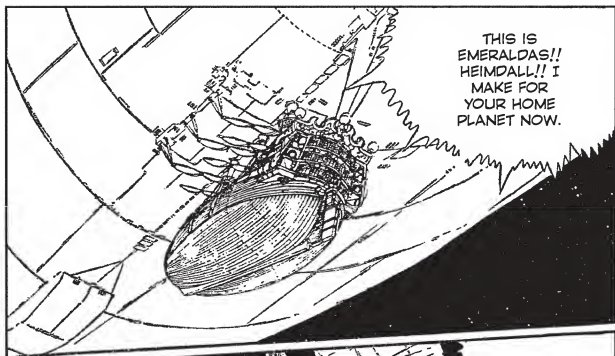
THEN I
STAND
ALONE!

EMERALDAS
ARRIVES,
AND YOU RUN
AND HIDE?

YOU
DARE
FLEE?!



Under-
ground
?!



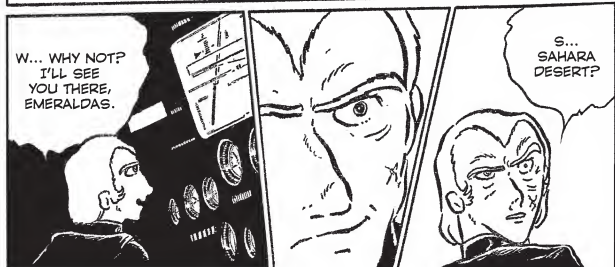
THIS IS
EMERALDAS!!
HEIMDALL!! I
MAKE FOR
YOUR HOME
PLANET NOW.



...
IF YOU'RE ANY
KIND OF MAN,
YOU'LL ANSWER MY
CHALLENGE!!

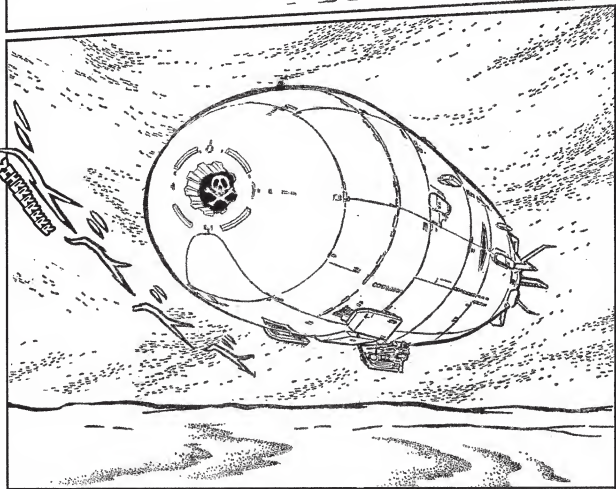
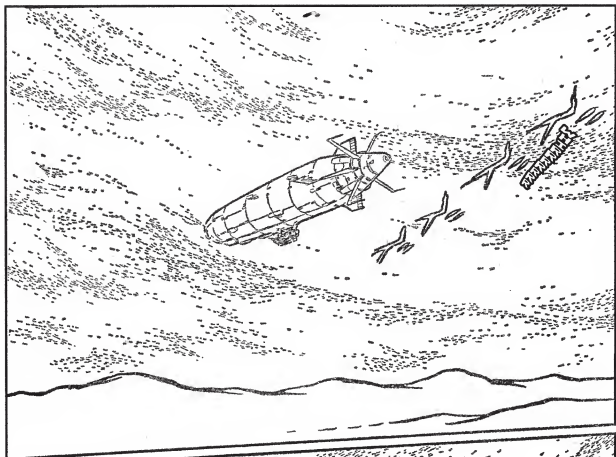


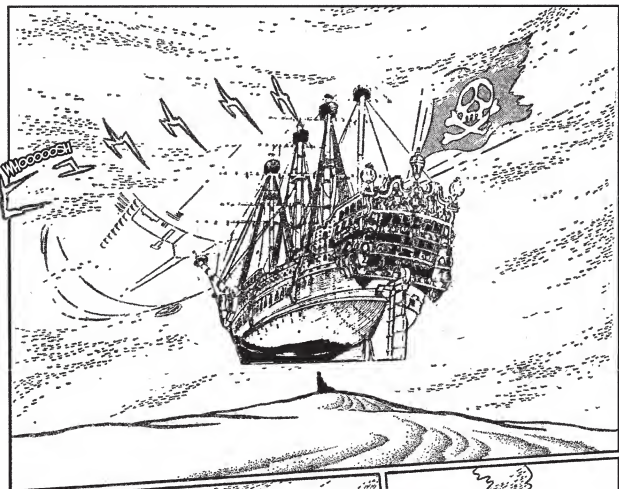
A DUEL ON
THE EQUATOR,
IN THE SAHARA
DESERT.



W... WHY NOT?
I'LL SEE
YOU THERE,
EMERALDAS.

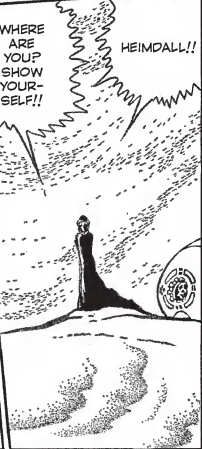
S...
SAHARA
DESERT?

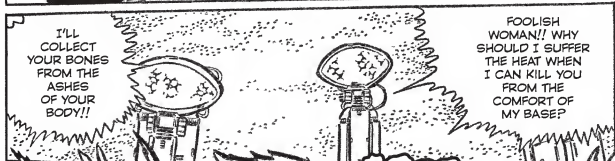
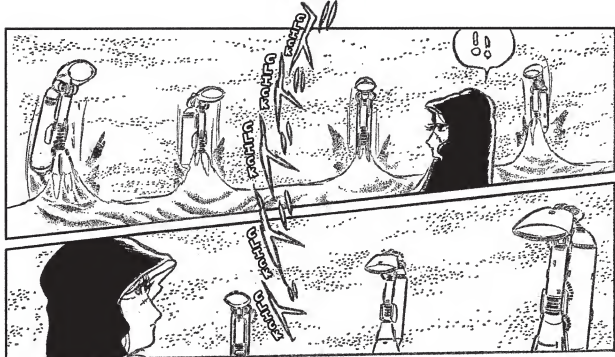


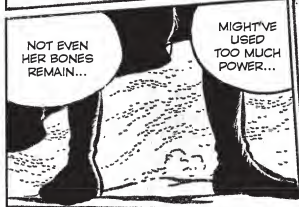


WHERE
ARE
YOU?
SHOW
YOUR-
SELF!!

HEIMDALL!!

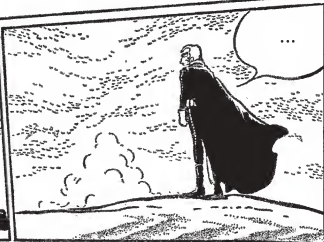




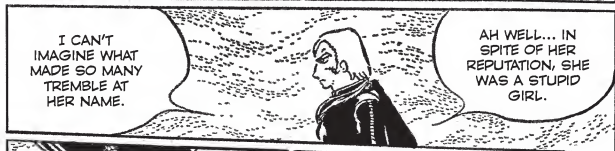


NOT EVEN
HER BONES
REMAIN...

MIGHT'VE
USED
TOO MUCH
POWER...

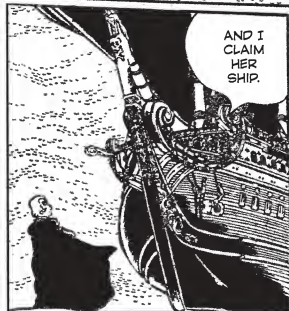


...

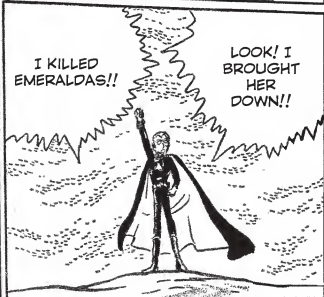


I CAN'T
IMAGINE WHAT
MADE SO MANY
TREMBLE AT
HER NAME.

AH WELL... IN
SPITE OF HER
REPUTATION, SHE
WAS A STUPID
GIRL.

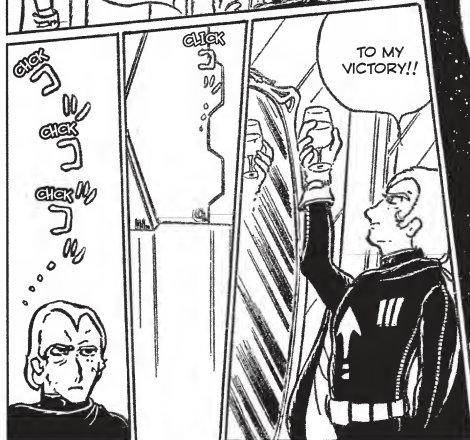
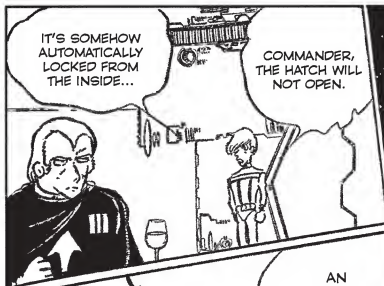


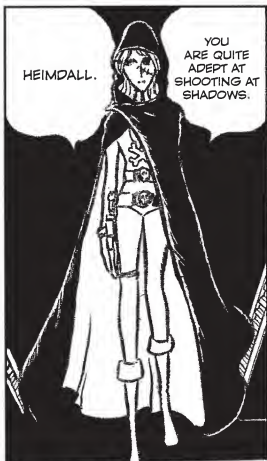
AND I
CLAIM
HER
SHIP.



I KILLED
EMERALDAS!!

LOOK! I
BROUGHT
HER
DOWN!!



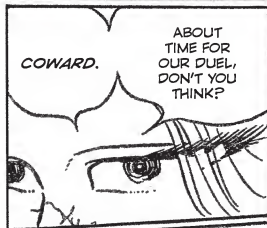


HEIMDALL.

YOU
ARE QUITE
ADEPT AT
SHOOTING AT
SHADOWS.



A
DECOY?!

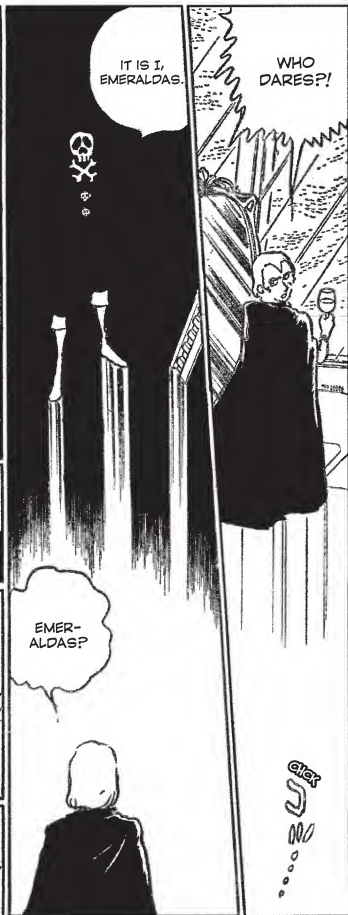


COWARD.

ABOUT
TIME FOR
OUR DUEL,
DON'T YOU
THINK?



F...
FINE.



IT IS I,
EMERALDAS.

WHO
DARES?!

EMER-
ALDAS?

CHOK

S
...
...

YOU
THINK?

NOW IT
IS JUST
THE TWO
OF US.

MY
SUBORDINATES
WILL FIGHT
FOR ME!

HA
HA HA! I
COMMAND
HERE!

T... THEY'LL
COME... MY
COMMAND...

THEY FLED
AT THE SIGHT
OF MY SHIP. YOU
ARE ABANDONED,
HEIMDALL!

THEY'RE
COWARDS.
LIKE YOU.

THEY
WON'T.

TOO
SCARY.
TOO
SCARY.

AH...



YOU'VE SHOWN
NO MERCY TOWARDS
PIRATES. I WILL PAY
YOU IN KIND.
COWARD.

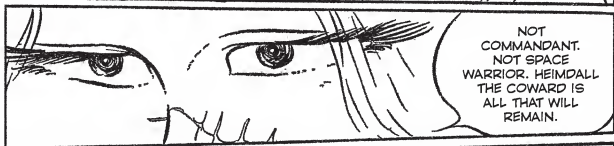


COWARDLY
MEN DESERVE
DEATH.



TO TESTIFY
OF THE END
OF HEIMDALL
THE COWARD?

SHALL WE
ASK YOUR
ASSOCIATES
TO STAND
WITNESS?



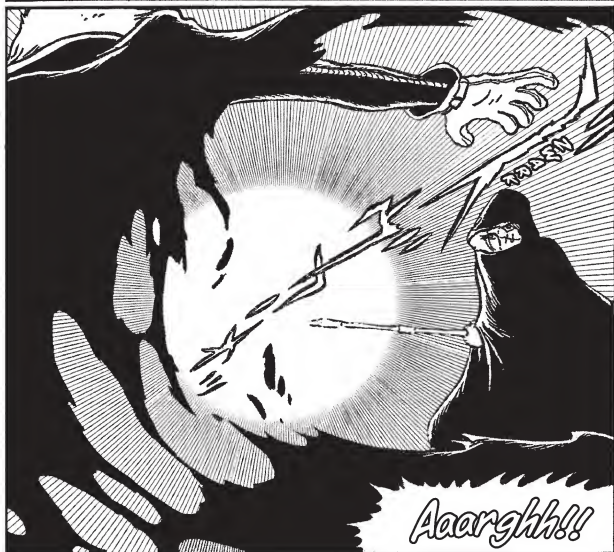
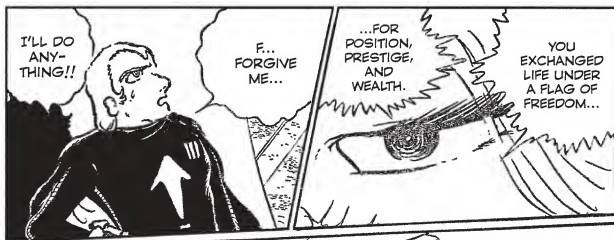
NOT
COMMANDANT.
NOT SPACE
WARRIOR. HEIMDALL
THE COWARD IS
ALL THAT WILL
REMAIN.



IT'S ONLY
BECAUSE YOU
WERE A PIRATE
YOURSELF,
HEIMDALL, THAT
YOU KNEW THEIR
SPACELANES
AND BATTLE
TACTICS.

YOUR
MASTERS,
TO WHOM
YOU SOLD
YOUR SOUL.

PLEASE!
SPARE ME!!
I WAS JUST
FOLLOWING
ORDERS. THE
EARTH
GOVERN-
MENT...



YOU KILLED YOUR
ENEMIES, EVEN IF
THEY CRIED AND
BEGGED FOR MERCY...
SURVIVAL OF THE
FITTEST IS AN
IRONCLAD LAW.

YOU DID
ONE THING
CORRECTLY,
HEIMDALL.

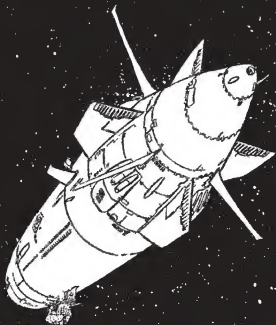
BUT YOU
ALSO MADE
ONE HUGE
MISTAKE.

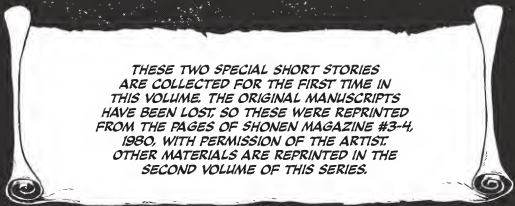
THIS OCEAN
DOES NOT
REQUIRE
RULERS.

FIGHT FOR
YOUR OWN
CREED, LIVE
BY YOUR OWN
RULES...

THIS
FLAG IS
WILD AND
FREE!!

*I AM EMERALDAS. THIS
FLAG IS THE COLOR OF MY
OWN BLOOD. THIS FLAG IS MY
LIFE. I AM EMERALDAS, AND
I SAIL UNDER THIS FLAG,
BLOWING IN THE SOLAR WINDS.
SO SHALL I WANDER THE
UNIVERSE, UNTIL THE END.*



A white scroll with black text on a black background. The scroll is unrolled in the center, with its ends curling up at the bottom. The text is written in a bold, sans-serif font.

THESE TWO SPECIAL SHORT STORIES
ARE COLLECTED FOR THE FIRST TIME IN
THIS VOLUME. THE ORIGINAL MANUSCRIPTS
HAVE BEEN LOST, SO THESE WERE REPRINTED
FROM THE PAGES OF SHONEN MAGAZINE #3-4,
1980, WITH PERMISSION OF THE ARTIST.
OTHER MATERIALS ARE REPRINTED IN THE
SECOND VOLUME OF THIS SERIES.

Queen Emeraldas 1

KODANSHA COMICS Digital Edition

A Kodansha Comics Trade Paperback Original Queen Emeraldas volume
1 copyright © 2009 Leiji Matsumoto
English translation copyright © 2016 Leiji Matsumoto

All rights reserved.

First published in Japan in 2009 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through
Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or
by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC,
San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682333709

Digital Edition: 1.0.0

Translation: Zack Davisson
Lettering: Evan Hayden
Editing: Ben Applegate
Original cover design by Kazuhiro Fukaumi (arti-san)
Kodansha Comics edition cover and logo design by Phil Balsman

